EL PUEBLO DECIDE EL DESTINO DE CHILE

LA NACION

Año LI — Santiago de Chile — Domingo 12 Febrero de 1967 — Precio: Eº 0,40 — Edic. Aérea: Eº 0,45 — N.o 17.966

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA HABITACION DEL CUARTO PISO

por Ralph Straus

JOHN CHESTER nunca hubiera debido meterse en política. Estoy seguro de que se habría sentado en un escritorio y hubiera escrito novelas "best-seller", se hubiera casado y se habría construido una casa de mármol. En cambio prefirió entrar al Parlamento hace veinticinco años, y, desde entonces, ha continuado allí.

Su apariencia es militar. Su blanco bigote recuerda un mariscal de campo y sus trajes son también de corte militar. Su rostro, a mi entender, no ha cambiado un ápice en los últimos veinte años. Algunos le llaman el fenómeno y es fácil comprender por qué. Tiene más amigos que otro hombre alguno en Europa; y es de esa clase de hombres a los cuales la gente, hasta la gente discreta, les dice cosas que, posiblemente, sirven para su asombroso acervo de historias.

Me encontraba comiendo con él hace unas dos semanas en la Cámara de los Comunes. Un famoso ex ministro estaba solitario en la mesa vecina. Chester había estado desacostumbradamente silencioso y yo me preguntaba qué era lo que le preocupaba; pero cuando el gran hombre de Estado se hubo ido, mi huésped sonrió con una sonrisa especial, que es en él invariable introducción a un cuento o algo parecido.

—El hombre más notable de Inglaterra —empezó mirando en la dirección de la ya vacía mesa.

—Así lo tengo entendido —repliqué.

—Es el único hombre que adivinó el enigma Farringham. Lo adivinó inmediatamente. El hombre más notable. Sí. Y, sin embargo... —se detuvo y me miró como si yo la hubiera contradicho—. A veces —continuó, retorciéndose el bigote— dudo si no había más del asunto de lo que él asegura. El "habría podido" oír hablar de ello por supuesto.

—¿Quiere usted decir cuando fue Primer Ministro?

—Precisamente.

—Usted pica mi curiosidad —le dije.

John Chester vació su vaso: —¿Nunca ha oído hablar del caso Farringham? ¿No? En cierta manera se comprende. Muchas de estas cosas tienen que ser silenciadas. Además, sucedió hace treinta años.

Encendió un cigarrillo y se preparó para uno de los inimitables cuentos de Chester.

—Sí —empezó—, la señora Farringham era una hermosa viuda, apasionada por viajar a lugares desconocidos. Tenía mucho dinero y se iba de un continente a otro, como usted o yo vamos a nuestro club. Nunca tomaba con ella una sirvienta; pero su hija supongo que hacía todo lo posible por reemplazar a la empleada. Las encontré por primera vez en Florencia. La muchacha debía tener entonces unos veinte años, y la señora Farringham, cerca de los cuarenta, aunque escasamente parecía de más edad que su hija.

"Conversaba con un príncipe italiano que deseaba llegar a ser su yerno o su esposo —nunca pude saberlo a ciencia cierta, ni quise preguntarlo— y me invitaron a visitarlas en su casa de Londres. Yo tenía intención de ir tan luego como regresara a casa, pero, bueno, ya oirá por qué nunca tuve la oportunidad.

"Era el año de la Gran Exposición de París, 1900. Las Farringham habían estado viajando por Rusia y Turquía. Habían permanecido una semana en Constantinopla y habían decidido dar una vuelta por Asia Menor. Pero, sin razón aparente, la señora Farringham decidió, repentinamente, que le agradaría comprar alfombras para su casa de Londres, y el viaje a Asia Menor quedó pospuesto indefinidamente.

"Las damas visitaron a Thomas Cook, y este señor, en el mejor inglés, les explicó cómo podían volver a casa de la manera más confortable. Incidentalmente, aconsejó una o dos noches en París. La Exposición acababa de abrir sus puertas. No supongo ni por un momento que la señora Farringham se preocupase lo más mínimo de ver o no ver la Exposición; pero su hija no había visto tanto mundo como su infatigable madre, y quedó decidido que cuarenta y ocho horas en París servirían de agradable interrupción en un viaje cansador.

"Así sucedió que tres días después, dos damas, más bien cansadas e irritables, llegaran a París. Eran exactamente las ocho de la noche. Habían comido en el tren. Un portaequipajes se hizo cargo de sus maletas —tres grandes baúles y un saco verde que había acompañado a la señora Farringham desde que cruzó el Canal por primera vez—, y, con la ayuda de un chofer, lograron colocar los cuatro bultos sobre un taxi. Antes de partir, el chofer cambió la posición del saco verde. Al parecer, se le había metido en la cabeza que el saco sería la última gota que causaría la ruina del techo de su coche, y había decidido bajarlo y ponerlo bajo sus pies, en el interior del vehículo.

"Cuando llegaron a uno de los grandes hoteles —no recuerdo por el momento el nombre— las damas pidieron dos habitaciones contiguas. El más cortés de los hoteleros parisienses encogió los hombros: "París —les explicó— está lleno de visitantes de "todo el mundo". Me es absolutamente imposible proporcionar a la señora y a la señorita dos habitaciones contiguas; pero si la señora quiere tomar un departamento en el cuarto piso y la señorita otro en el quinto piso —ambos muy cómodos— todo quedará arreglado". La expresión del hotelero indicaba que sólo la belleza de la señora Farringham había hecho posible tal favor.

Las damas aceptaron e inscribieron sus nombres en el libro de alojados. Un botones del hotel se hizo cargo del equipaje y una camarera acompañó a las damas a sus departamentos. El dormitorio de la señora Farringham no era muy espacioso, pero se veía cómodo. El de su hija quedaba exactamente encima.

"El botones soltó los baúles y, con la mayor cortesía, deseó a las damas que disfrutaran su visita a París. Recibió una moneda y desapareció. La camarera manifestó deseos parecidos y siguió el ejemplo del mozo. Madre e hija quedaron solas. ¿Ha seguido el relato?".

—Perfectamente —respondí.

John Chester miró hacia arriba, al cielo raso:

—Bien, entonces —prosiguió—. Tiene usted dos respetables damas llegando una noche a un hotel de París absolutamente irreprochable y ocupando dos habitaciones, una encima de la otra. Bueno.

"Por algunos momentos, la señorita Farringham se quedó con su madre y la ayudó a desempaquetar algunas cosas. Después, sintiéndose cansada, sugirió que se acostaran las dos.

"—¿Tan pronto? —preguntó la madre— ¡Todavía es temprano!

"—Está bien —respondió la hija—, descansaré una media hora en mi habitación y volveré para ayudarla.

"Subió, pues, a su departamento del quinto piso. Se sentía con mucho sueño. Casi dos días en un tren transcontinental son capaces de cansar a cualquiera. Se tendió sobre su cama vestida como estaba y al cabo de uno o dos minutos estaba dormida".

Nuevamente se detuvo mi invitado esta vez para rellenar su vaso: —Una historia absolutamente corriente, ¿no es así? —me preguntó con un guiño del ojo.

No creí necesario responder palabra alguna.

—Sí —prosiguió él—, la hija se tendió sobre la cama y se durmió. Cuando despertó, faltaban diez minutos para la medianoche. Bajó al cuarto piso y golpeó a la puerta de su madre. No tuvo respuesta. Entró. La habitación estaba oscura. Giró el interruptor eléctrico. La cama estaba vacía. La habitación estaba evidentemente desocupada y esperando la llegada de algún pasajero.

"Creyó que se habría equivocado. Salió al pasillo. La habitación de su madre sería alguna otra próxima. Pero a un lado de la habitación vacía había una sala de baño, y fuera de la puerta de la otra había un inconfundible par de zapatos masculinos. Además estaba casi segura de recordar el número ocupado por su madre. Tocó el timbre para llamar a la camarera.

"—Temo haberme equivocado —explicó—; me parecía que ésta era la habitación de mi madre; porque ésta es el cuarto piso, ¿no es así?

"La camarera la miró con curiosidad: —Sí, señorita, éste es el cuarto piso, pero, ¿qué quiere decir la señorita? Ninguna señora la acompañaba a usted cuando llegó al hotel. ¡La señorita venía sola!".

John Chester me miró a través de la mesa, como, supongo, la camarera miró a la señorita Farringham. Pasó un minuto antes de que volviera a hablar. No sabía lo que iba a seguir; pero sentía vagamente como si no estuviera ya sentado en el comedor de la Cámara de los Comunes. Me incliné sobre la mesa y rogué: —¡Continúe, por favor!

"—¡La señorita venía sola" —repitió—, sí, eso es lo que la camarera dijo a la señorita Farringham. Esta la miró y contestó: "Está usted cometiendo un error increíble, porque fue usted quien entró a la habitación de mi madre el bolso de ella, un gran bolso verde; llegamos las dos juntas poco después de las ocho y media". La camarera parecía totalmente desorientada: "¿Quiere que llame al botones"?, preguntó más o menos mecánicamente.

"La señorita Farringham asintió. Un sentimiento de intranquilidad se había apoderado de ella. El botones subió y la señorita lo reconoció. Repitió su pregunta. El mozo abrió la boca y los ojos, expresando la mayor de las sorpresas: "Ninguna señora —dijo— ha llegado con la señorita. Yo, es verdad que subí dos baúles de la señorita a una habitación del quinto piso, pero nada más".

"Entonces —supongo—, una angustia punzante debió apoderarse del corazón de la señorita Farringham. Pero todo ello no podía ser sino una horrible equivocación. Pronto sabría dónde estaba su madre. Miró severa a los dos empleados, que permanecían allí de pie, presas del más completo asombro: "Llamen al gerente", les dijo.

"Hicieron subir al gerente. Se mostró preocupado: "¿No está cómoda la señorita en su habitación? ¿No había cenado? ¿Deseaba algún refresco? ¿Podía hacer algo por ella?"

"La joven explicó que a su madre le habían dado una habitación en el cuarto piso, y que, al parecer, le habían cambiado. ¿Dónde estaba ahora? Hizo la pregunta tranquilamente, pero su corazón latía con ritmo peligroso. Repentinamente le pareció que algo estaba horrible y desmesuradamente equivocado.

"Los modales del gerente variaron un tanto. Su tono era todavía suave, pero no ocultaba su expresión de incredulidad. Era como si se sintiera disgustado por ser llamado al cuarto piso por una posible loca inglesa, sin motivo alguno: "¿Está bromeando la señorita?", preguntó con frialdad.

"Fue entonces cuando la señorita Farringham comprendió lo asustada que se encontraba. Dondequiera que su madre estuviera, aunque sólo una pared estuviera separándolas, en ese momento se sentía sola en París, rodeada de extraños que parecían no querer creer lo que les decía: "Pero mi madre y yo hemos venido en taxi desde la estación —hizo presente al gerente—; usted mismo nos dio las habitaciones, y nos manifestó su pesar por no podernos dar habitaciones contiguas, porque el hotel estaba lleno. Entonces —seguramente recordará—, las dos inscribimos nuestros nombres en el libro de pasajeros".

"El gerente conservó su cortesía profesional: "No entiendo lo que dice, señorita" —respondió calmadamente. Luego se volvió al botones y le ordenó: "Suba el libro de pasajeros".

"Llegó el libro de pasajeros. Puede imaginar la avidez con la cual la señorita Farringham lo examinó. Sí; allí, cuatro o cinco nombres antes del final de la lista, estaba el suyo; pero se encontraba entre el de un Vizconde y el de un Barón: el de su madre no estaba allí.

"Puede imaginarse el desaliento de la señorita Farringham: "Tal vez la señorita se encuentra cansada después de su viaje", sugirió amablemente el gerente.

"—¡Pero, mi madre! —balbuceó la joven—. ¿Qué significa todo esto? ¡No entiendo nada!

"—Hay un médico en el hotel, si la señorita... —insinuó el gerente. Ella le interrumpió: —No estoy enferma; quiero saber dónde está mi madre; tal vez se ha encontrado con algún amigo o ha bajado al salón. Tenemos que buscarla por todo el hotel. Usted debe ayudarme.

"El gerente se encogió nuevamente de hombros y se dispusieron a registrar el hotel. Sí, registraron el hotel", repitió John Chester, tendiéndome su cajetilla de cigarrillos.

—¿Y encontraron?...

—Todo, menos la madre de la señorita Farringham. En una hora, la joven se había puesto frenética. El gerente hacía todo lo que podía, y como último recurso envió al botones para que buscara al chofer que la había traído al hotel desde la estación. Era una esperanza casi imposible, pero la joven parecía ansiosa de verlo. Se encontraba en ese estado de ánimo en el cual las cosas no son ya ordinarias o extraordinarias sino sencillamente esperanzadoras o desesperadas. Afortunadamente se encontró al chofer. Estaba, precisamente, en el paradero. A las dos de la madrugada estaba, sombrero en mano, en el salón del hotel".

—¿Era el mismo chofer? —pregunté yo.

—La señorita Farringham lo reconoció inmediatamente: "¿Me recuerda?", le preguntó con viveza. "Por supuesto, señorita, la recuerdo perfectamente —contestó el hombre—. ¡Llegó sola anoche a las ocho diez. Yo la traje a este hotel, junto con dos baúles!" "¡No, no! —gritó la señorita Farringham—. ¡Venía mi madre conmigo; había tres baúles y un saco verde!"

"El chofer la miraba aturdido.

"—¿Y no recuerda —prosiguió la joven— que usted mismo cambió el saco, bajándolo del techo del auto y poniéndolo a sus pies en el interior, tal vez porque creyó que no estaba seguro? ¡Usted tiene que recordarlo, tiene que recordarlo!

"El chofer se veía profundamente asombrado: "¡Pero si no había ningún bolso verde! —aseguró— Lo recuerdo perfectamente, porque pensé que debía ser inglesa o norteamericana, ya que de otro modo no viajaría sola".

"La señorita Farringham —al oír tal declaración —miró con ojos exorbitados en torno suyo, y cayó desmayada.

"La levantaron y la llevaron a su dormitorio, prometiéndole enviar un telegrama a Inglaterra. A la mañana siguiente, temprano, atravesó el Canal todavía aturdida. En Charing Cross se encontró con algunos amigos tan perplejos como ella misma. Esa noche estaba gravemente enferma de fiebre.

—¿Y la madre? —me atreví a preguntar.

—Nunca más se oyó de la madre —contestó John Chester.

La campanilla sonó y mi huésped se excusó: "Debo votar —explicó—; volveré dentro de diez minutos, con lo cual tendrá usted exactamente sesenta veces el tiempo que necesitó el Primer Ministro para resolver el enigma". Se inclinó saludando y desapareció.

Traté de ejercitar esas facultades que los detectives de ficción encuentran tan útiles. Fuera que la señora Farringham hubiera llegado al hotel de París —argumentaba yo— o que no hubiera llegado, John Chester había afirmado claramente que ella había llegado, y, por consiguiente...

Mi huésped había vuelto: "¿Un bonito problema? —preguntó— ¡Declárese completamente vencido!"

—¡Completamente! —acepté.

—Venga, entonces, a la terraza —me propuso—; y caminamos hasta quedar a la vista del Támesis. Era una noche fría y estábamos sin abrigo—. Me he preguntado a menudo —empezó—, por qué la señora Farringham tuvo el súbito deseo de comprar las alfombras para su casa de Londres.

Me apresuré a buscar una clave en las alfombras, pero no pude encontrar ninguna.

—Tal vez —continuó— fuera ello una excusa. Tal vez participaba de ese deseo común a la mayoría de su sexo, de engañarse a sí misma amablemente. Es también posible que desistiera de realizar su viaje a Asia Menor porque no se encontraba en buen estado de salud.

Quedó tanto tiempo en silencio, que yo le llamé la atención sobre la temperatura.

—Entonces explicaré —dijo con una sonrisa—. Es muy sencillo y depende todo de un pequeño hecho que habrá podido o no habrá podido, escapar a su atención. En Francia tienen una manera muy especial de hacer las cosas. Una manera lógica lo admito, pero, a veces, muy rara. Por consiguiente, en Francia, y especialmente en París suceden cosas que no podrían suceder en ninguna otra parte. El caso Farringham se encuentra entre ellas. Le diré exactamente lo que sucedió, y, entonces, usted volverá a entrar en la sala, para oír el debate.

"Bien, entonces —continuó—, como dije antes, tenemos el hecho de que dos mujeres que llegan una noche a París y se van a un hotel. Sobre esto no hay duda; llegaron las dos, y la señora Farringham fue alojada en una habitación del cuarto piso, habitación que su hija encontró desocupada a medianoche. Diré inmediatamente que no había nada de especial referente a esa habitación: era una habitación corriente, como otra cualquiera de un gran hotel. Lo especial fue el hecho de que, mientras la señora Farringham había estado en la habitación a las ocho y media no estaba allí, ni en ninguna otra parte del hotel a medianoche. Por consiguiente, en algún momento, durante esas horas, salió o fue sacada".

—¿Pero el gerente y el botones? —inquirí.

—Ya veo que no me dejará contar la historia a mi manera —sonrió John Chester—; iba a demostrarle cómo hubiera usted podido resolver el enigma. No importa. Tendrá usted la sencilla secuencia de los hechos inmediatamente. Algunos minutos después que la señora Farringham hubo sido llevada a su habitación, su hija había subido al quinto piso, y ella quedó sola. Diez minutos más tarde sonó el timbre de la habitación. La camarera acudió, y, con gran sorpresa, encontró a la señora tendida, sin conocimiento, en el suelo. Tocó el timbre para que viniera el botones, y éste, no menos asustado que la camarera, fue a buscar al gerente. El gerente llamó un médico. Afortunadamente había uno en el hotel. El médico llegó e hizo su auscultación: la señora Farringham estaba muerta.

—¡Muerta! —exclamé.

—¡Muerta! —repitió John Chester—. Por supuesto que la muerte de una dama en un gran hotel es cosa desagradable en cualquier circunstancia, pero en este caso había algo tan especialmente desagradable, que el médico, en lugar de notificar a la policía, llamó por teléfono a una oficina del Gobierno, y tuvo la suerte de encontrar todavía un alto funcionario en su puesto.

"Lo que siguió usted podrá encontrarlo extraordinario; y extraordinario debió ser, ciertamente. En menos de una hora había llegado al hotel un pequeño ejército de hombres. Algunos parecían pasajeros, otros trabajadores. Mirándolos a todos, se hubiera llegado a la conclusión de que se estaba haciendo un gran cambio de muebles. En realidad así era. En especial, se hubiera visto a una otomana que era bajada por las escaleras y puesta en un camión de mudanzas, el cual partió inmediatamente. Si se hubiera esperado en el cuarto piso se hubiera visto, además, que nuevos muebles eran llevados a la habitación que había ocupado la señora Farringham y se habría permanecido perplejo ante el olor especial que se sentía, hasta que el gerente hubiera explicado que un sirviente torpe, había volcado una caja de medicinas destinadas a la Exposición.

Al mismo tiempo, si se hubiera podido entrar al privado del propio gerente, en el piso bajo del edificio, se habría visto a tres o cuatro caballeros conversando seriamente con una camarera y un muchacho botones, y, a última hora con un chofer que había dejado su coche fuera del hotel. El botones y la camarera recibían incidentalmente gruesas sumas de dinero, y el chofer, también, generosamente recompensado, recibía instrucciones de esperar órdenes. Varias lecciones sobre la manera de actuar les habían sido dadas".

—Estoy más confundido que nunca —observé.

—¡Sin embargo —dijo John Chester—, dos sencillas palabras susurradas por teléfono habían bastado para que todos estos curiosos acontecimientos tuvieran lugar!

Se detuvo otra vez. Luego me preguntó: —La señora Farringham había estado viajando por Oriente. ¿No le sugiere nada esto?

—Quiere usted decir —empecé.

—¡PLAGA BUBONICA! —me interrumpió.

—¡Pero no veo!...

—En el cuartel general estuvieron obligados a llegar a una rápida decisión. Por el interés de la comunidad, amigo mío, se decidió —es decir, el Gobierno decidió— que la señora Farringham NO HABIA LLEGADO NUNCA A PARIS. Ese era el único punto vital; lo demás no importaba.

—Pero, entonces...

—¿Cree usted —preguntó John Chester— que nadie hubiera visitado París y su Exposición si se hubiera sabido de un caso de PESTE BUBONICA? ¿Aunque hubiera habido solamente un rumor de que?...

—No, pero...

—Era un caso de uno contra muchos. El Gobierno, siendo republicano y también patriótico, hizo su elección por los muchos. Siendo también francés, no carecía de temperamento artístico.

—¡Es horrible! —murmuré.

—Era el año de la Exposición —observó mi huésped—; pero tiene razón —añadió—, hace mucho frío; entremos...

No recuerdo qué materia se debatía aquella noche.



El Dr Vernher von Braun, izquierda, explica a un periodista el plan para los viajes APOLO, con tres hombres a la Luna.

LA SEMANA CIENTIFICA:

Momentos Críticos del Viaje a la Luna

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

Una armada de barcos y aviones electrónicos, desplegados alrededor del mundo, enviarán órdenes y datos de vuelo en los momentos críticos del viaje de los astronautas del Apolo hacia la Luna.

Los viajes espaciales tripulados requieren seguras comunicaciones radiales con la Tierra para seguir el sendero del buque espacial, recibir datos científicos y operacionales, telemetrados, y proveer comunicación de palabra para noticias y comandos entre los cosmonautas y el Centro de Control en Houston. Como el agua cubre los 7/10 de nuestro Globo, no bastan las estaciones terrestres.

Cada buque es el equivalente flotante de una estación completa. En el trayecto a la Luna, uno se situará en el Atlántico, al este de Florida, para cubrir la cola de la primera fase: colocación del Apolo en órbita periterrestre. Dos buques: uno en el Océano Indico y otro en el Pacífico, suplementarán a las estaciones de tierra, para rastrearlo en el momento crítico de la inyección de la máquina espacial a su trayectoria no propulsada hacia la Luna.

Dos barcos más, en el Pacífico, proveerán rastreo y comunicación durante la reentrada de la cápsula a la atmósfera terrestre, y su búsqueda, cuando caiga al mar, al oeste de Hawaii.

Asimismo, ocho aviones comunicantes ayudarán al vuelo lunar. En esta forma, los astronautas podrán hablar con la tripulación y, mediante ella, con el Centro de Houston. Una red tan complicada de comunicaciones es requerida en el vuelo lunar, no a causa de los 400 mil kilómetros de distancia a la Luna, sino por los movimientos de ella alrededor de la Tierra.

Para la reentrada sobre el Océano Pacífico, la red marítimo-aérea del Apolo, será notablemente aumentada. Si esta maniobra no es conducida precisamente, conforme al plan, la máquina espacial puede rebotar fuera de la atmósfera antes de caer de nuevo en una trayectoria balística. En tal emergencia, los astronautas podrían equivocar el punto de caída al mar en cientos de kilómetros. Por tanto, el rastreo preciso es imperativo para asegurar su pronta y segura recuperación, particularmente si caen dentro de un área tempestuosa. De aquí que 48 aviones con avanzado equipo de rastreo, suplementarán la fuerza usual de recuperación aérea formando con la flota de mar, una armada mixta completa en el Programa Apolo de astronautas a la Luna.

NO IMPORTA SU OBESIDAD

Si usted pesa mucho, conténtese con estas noticias tranquilizadoras. Muchas personas nacen para ser ampulosas, si no obesas, y debieran permanecer así. Esta idea revolucionaria viene del Dr Wesley Dupertuis, de Western Reserve University, que durante 30 años ha reunido antecedentes sobre constitución física en relación a rendimiento y enfermedad.

Es bueno adelgazar cuando una persona es básicamente delgada y de arquitectura ósea fina. Pero los tipos pesados, conocidos como Endomorfos, requieren más alimento para sus mayores estómagos e intestinos. Este científico observa que mucha gente trata de alcanzar un ideal mítico, aunque para algunas, la obesidad es natural. El enflaquecerse las pone tensas y nerviosas.

BOMBA A EXPLOSIONES DE POLVO

Una bomba que trabaja como motor de combustión interna, excepto que no necesita pistón y usa polvo de carbón como combustible, acaba de ser ingeniada por el "Bureau of Mines" norteamericano. La bomba tiene tres cámaras, una en la cual el polvo se mezcla con aire; una segunda, en la que explota la mezcla, y una tercera conteniendo agua. Cada explosión genera gases que se expanden en la tercera cámara y desplazan el agua, creando una acción bombeante. Se abren válvulas para permitir nueva entrada de combustible, mientras las válvulas de bombeo sueltan el escape y dejan entrar más agua.

PUNTOS SIN GRAVEDAD, PARA VIAJES LUNARES

Hay cinco puntos de escape libres de gravedad en el espacio exterior, donde un buque espacial es capaz de mantenerse inmóvil con respecto al Sistema Tierra-Luna. Tales sitios de detención, donde la atracción gravitacional de la Luna equilibra exactamente a la de la Tierra, hace posible a los barcos aterrizar en cualquier parte lunar, no justamente cerca del Ecuador, como está planeado para el APOLO.

De acuerdo con el Dr. Leo Steg, de General Electric, el punto libre de gravedad entre la Tierra y la Luna provee a los astronautas del APOLO con un plan de vuelo alternado. El buque espacial principal podría detenerse en ese punto libre de gravedad, y los tripulantes recorrerían los últimos sesenta mil kilómetros en su cápsula de alunizaje. El decollaje subsiguiente desde la Luna y el rendez vous con el APOLO, no serían entonces tan críticos como el encuentro en órbita.

LAS ONDAS DE RADIO AFECTAN LA SALUD

¿Afectan el sistema nervioso las radiaciones de ultraaltafrecuencia de los transmisores de radar y de televisión? Es posible responden los estudios sobre el comportamiento de las ratas. Para demostrar la teoría, el Dr. Susan Korbel, de la Universidad de Arkansas expuso ratas a los bajos niveles de radiación que una persona recibe a 20 ó 30 kilómetros desde un transmisor con frecuencia entre 320 y 947 MHZ, por períodos desde unas pocas semanas hasta dos meses.

El Dr. Korbel comunica que las ratas irradiadas, se pusieron sobreactivas y mostraron más "emocionabilidad" que las ratas de control. Los períodos de hiperactividad fueron seguidos por un largo comportamiento letárgico.

Saludo

César Díaz-Muñoz plantea la interrogante que ronda al hombre desde su nacimiento. Y en buena hora que el escritor se ocupe de problemáticas reales, cotidianas, que inevitablemente integran la vida. En buena hora —insisto—, porque en medio de la vanguardia subjetiva y anticonceptual que invade por minutos el campo creador, Díaz-Muñoz sale a la lucha literaria a contar historias sufridas bajo la piel.

Su lenguaje es la expresión del habitante a ras de tierra, sin intelectualismos vacuos. Tienen la luz de lo perdurable, las palabras sin artificios retóricos. Porque es verdadero, en este juego de cábalas está al servicio de una idea, de un planteamiento: ¿Existe la suerte?... He ahí lo importante, la búsqueda, el dinamismo intelectual que hace avanzar al escritor, integrando su pluma al ritmo afiebrado de nuestra época.

Podríamos no estar de acuerdo con las soluciones que Díaz-Muñoz da a sus historias; pero sí le estrechamos la mano, porque con su inquietud creadora fortalece la marcha ascendente de la nueva literatura chilena.

Delia Domínguez

NOTA: Con estas palabras saluda la poetisa osornina, el libro ¿EXISTE LA SUERTE? (Ediciones Mar del Norte, 1966), del autor antofagastino César Díaz-Muñoz, en un saludo que, como se vé, en la hermandad de las letras, abraza gran parte de nuestro territorio.

Un Marxista en Nueva York

Una conversación con Pier Paolo Pasolini

Por ORIANA FALLACI

Pier Paolo Pasolini, uno de los más destacados directores cinematográficos italianos, viajó a Nueva York hace algunos meses para la presentación de dos producciones suyas en un festival. Entonces fue entrevistado por la periodista Oriana Fallaci, cuya crónica ofrecemos a nuestros lectores por el interés permanente que presentan las opiniones de Pasolini, marxista independiente, y convencido, pero que sufrió el impacto de un medio muy distinto a cómo lo había imaginado desde lejos.

Aquí llega, pequeño, frágil, consumido por sus mil deseos, por sus mil desesperaciones y amarguras y vestido como un alumno de colegio, de los que juegan al baseball y hacen el amor en automóvil. Pullover avellana con una franja de cuero a la altura del corazón, pantalones de terciopelo un poco más oscuros, algo estrechos. No demuestra en realidad los cuarenta y cuatro años que tiene. Para encontrarle esos cuarenta y cuatro años debe ir hasta la ventana donde la luz hiere despiadada sobre la cara y deslumbra esos ojos lúcidos, dolorosos, facciones descarnadas, apasionadas, con la piel tensa en las sienes.

En la noche huye de las invitaciones y se va solo a las calles más sombrías de Harlem, de Greenwich Village, de Brooklyn, cercanas al puerto, a los bares donde no entra ni la policía, buscando la Norteamérica pobre, infeliz, violenta, que se conforma a sus gustos, y al hotel de Manhattan regresa al alba, con el pecho henchido, el cuerpo maravillado de estar todavía vivo. Somos muchos los que pensamos que si no deja eso lo encontrarán con una bala en el corazón o con la garganta cortada. ¿Está loco de vagar así por Nueva York?

Está en Nueva York hace diez años. Ha venido para el festival cinematográfico, en el que se exhibían dos películas suyas. Estoy intrigado por saber si Norteamérica le gusta a este marxista convencido, a este cristiano furioso, en resumen, a Pasolini. Diez días son poco para dar un juicio, es cierto, pero Orson Welles me dijo una vez que para comprender un país se necesitan diez días o diez años: al décimo día te habitúas y ya no ves nada. Al undécimo día, mañana, se marcha y por ello le he rogado venir a mi casa a beber un trago. ¿Whisky?, ¿cerveza?, ¿cogñac? —Coca cola, me responde—. La ventana se abre a una calle de rascacielos, uno tras el otro, desde el East River al Hudson.

Vuelve la cabeza cuando la mira, se siente en la trampa como una bestia con ansia de verde. O de silencio. Penetra a través de los vidrios, incluso cerrados, el infierno: ruido de motores, sonar de claxons, martilleo de las perforadoras, sirenas. La ciudad ha encendido los termosifones y el polvillo negro se pega en las pestañas, deja ciego. Llueve, es uno de esos días en que todo te irrita, anega cualquier entusiasmo. Pero él bebe con gusto su Coca Cola y de una vez dice: "quisiera tener dieciocho años para vivir toda una vida aquí".

—¿Aquí, en Nueva York?

CIUDAD MAGICA

"Es una ciudad mágica, envolvente, bellísima. Una de esas ciudades afortunadas que tienen gracia. Como ciertos poetas que siempre que escriben un verso hacen una bella poesía. Lamento no haber venido antes, veinte o treinta años antes, para quedarme. No habría ocurrido nunca al conocer un país. Tal vez en Africa quisiera ir y quedarme para no aburrirme. El Africa es como una droga que se toma para aburrirte: una evasión. Nueva York no es una evasión, es un empeño, una guerra. Te contagia el deseo de hacer, de afrontar, de cambiar. Gusta como las cosas que gustan a los veinte años. Lo comprendí apenas llegué".

"Vine por tren desde Montreal. Llegué a una enorme estación perdida en lo oscuro, subterránea. No había portadores y mis maletas pesaban. Sin embargo, marchaba como si fueran ligeras. Me moví hacia una luz destellante en el fondo del túnel y cuando salí, la ciudad me agredió como una aparición. Jerusalén que aparecía ante los ojos del cruzado".

"No me sentí extranjero, comencé pronto a cruzar las calles como si hubiera nacido aquí, a pesar de no reconocerlas, porque nadie ha representado nunca a Nueva York. No la ha descrito la literatura. Aparte de Archibaldo y Petronila, sobre Nueva York sólo existen las poesías de Ginsberg. No la ha representado la pintura, no existen cuadros de Nueva York. No la ha representado el cine, no sé por qué. Tal vez no es cinematografiable. De lejos, y como los Dolomitas, demasiado fotogénica, demasiado maravillosa, y fastidia. De cerca, de dentro, no se la ve. El objetivo no alcanza a contener el comienzo y el fin de un rascacielos. Pero no es sólo su belleza física lo que cuenta. Es su juventud. Es una ciudad de jóvenes, la ciudad menos crepuscular que nunca había visto. ¡Y que elegantes son los jóvenes aquí!".

—¿Elegantes...?

"Tienen un gusto fabuloso. Mira como van vestidos. Del modo más sincero, más anticonformista posible. No les importan nada las reglas pequeño burguesas o populares. Estas chombas, estas blusas de poco precio, vistosas, con los colores increíbles. No se visten, se disfrazan como cuando niños nos poníamos la cofia de la abuela. Y así disfrazados se van orgullosos, conscientes de su elegancia, que no es una elegancia ingenua. Dan deseos de imitarles, a pesar de que ¿dónde puede uno vestirse así? ¿En Roma? ¿En Milán? ¿En París? Allí tengo siempre miedo de que la gente se vuelva a mirarme. Aquí no tengo ningún complejo, puedo ir vestido como quiero, sin que nadie se dé vuelta para mirarme. Nadie te molesta con su curiosidad".

"Ayer, en la calle cuarenta y cinco, he visto un hombre que estaba moribundo. En la mano llevaba un paquete, lo ha mirado y lo arrojó con tal violencia que se rompió. Quien sabe lo que había dentro. Después, se apoyó en la pared, puso la cabeza en el antebrazo y cayó poco a poco a tierra, donde quedó llorando hasta morir. Sin que nadie se detuviese a mirarle, ni siquiera para ofrecerle un vaso de agua, una ayuda".

"La noche antes, un poco alejado del Metropolitano, vi un viejo extendido en un dintel, cubierto por una manta. Su cara estaba blanca anunciando la muerte. A su lado un muchacho bello, elegante, a la manera de aquí, con pantalones bien cortados; un pullover fabuloso. El viejo estrechaba la mano del joven contra su pecho. La gente pasaba y no se detenía. ¿Pero está mal esto? ¿O está mal nuestro acercarse a curiosear? No he dicho que su silencio sea falta de piedad; tal vez es una forma superior de piedad. La piedad de no aproximarse, no curiosear".

PREJUICIO Y REVELACION

Norteamérica es realmente una mujer fatal, seduce. No he conocido todavía un comunista que apenas desembarcado no haya perdido la cabeza. Llegaron plenos de hostilidad, con prejucio, rezumando desprecio, y, de repente, caen tocados por la Gracia, la Revelación. Todo les parece bien, les gusta. Regresan enamorados, con lágrimas en los ojos. ¿Sí o no, Pasolini? El encoge los hombros, desdeñoso.

"Yo soy un marxista independiente. No he pedido nunca la inscripción en el partido y de Norteamérica he estado enamorado desde niño. Por qué, no lo sé bien. La literatura norteamericana, por ejemplo, no me ha gustado nunca. No me gusta Hemingway, ni Steinbeck, muy poco Faulkner, de Melville salto a Ginsberg. El "establishment" norteamericano, obviamente, no ha podido conciliarse con mi credo marxista. ¿Entonces? Tal vez el cine. Toda mi juventud estuvo fascinada por los films norteamericanos, los de una Norteamérica violenta, brutal. Pero no es esta Norteamérica la que he encontrado, es una joven, dispersa, idealista. Hay en ella un gran pragmatismo y, al mismo tiempo mucho idealismo. No son nunca cínicos, escépticos como lo somos nosotros. No son nunca vulgares, realistas, viven siempre en el sueño y necesitan idealizarlo todo. Incluso los ricos, los que tienen el poder en la mano".

DEMOCRACIA MISTICA

"El verdadero momento revolucionario de toda la tierra no está en China, no está en Rusia, está en Norteamérica. Me explicaré. Vais a Moscú, a Praga, a Budapest, y advertís que la revolución ha fallado. El socialismo ha colocado en el poder una clase de dirigentes y los trabajadores no son dueños de su destino. Vais a Francia, a Italia y os daís cuenta que el comunismo europeo es un hombre vencido. Llegais a Norteamérica y descubrís la cosa más izquierdista que un marxista puede encontrar hoy. He conocido a los jóvenes del "SNIC", los estudiantes que van al sur a organizar a los negros. Hacen venir a la mente a los primeros cristianos, su absoluta dedicación, la de aquellos jóvenes ricos por los cuales decía Cristo: "Para venir conmigo debéis abandonarlo todo, quien ama a su padre y a su madre, me odia a mí". No son comunistas ni anticomunistas, son místicos de la democracia. Su revolución consiste en llevar la democracia hasta sus extremas y casi locas consecuencias".

"Conociéndolos me ha venido la idea de ambientar en Norteamérica mi film sobre San Pablo. Quiero transferir su entera acción desde Roma a Nueva York, situándola en nuestro tiempo, sin cambiar nada. Permaneciendo fiel a sí misma, Nueva York tiene mucha analogía con la antigua Roma, de que habla San Pablo. La corrupción, las clientelas, el problema de los negros, de los drogados. A todo esto, San Pablo daba una respuesta santa, aunque escandalosa, como los "Snic...".

LA VORAGINE

—El aspecto más importante de esta ciudad es la miseria.

"¿Miseria? ¿En Nueva York?".

"Sí, el mismo tipo de miseria o pobreza que se encuentra en las ex colonias convertidas en países independientes hace poco tiempo. El mismo tipo de pobreza que se encuentra en Calcuta, en Bombay, en Casablanca. No una miseria económica, la miseria del que no tiene qué comer. Una miseria psicológica. Una pobreza difusa, una provisionalidad. Las calles mal asfaltadas, que cuando llueve se llena de charcos, las paredes negras, sucias, construidas a la ligera para ser demolidas también a la ligera. Nunca hay un ángulo recto destinado a durar. Aquí está Park Avenue, de acuerdo, están los espléndidos rascacielos de vidrio, pero estos son las pirámides. Estar aquí hoy es como encontrarse en Egipto cuando los esclavos construían las pirámides. No se ha dicho que los escla[...] vivieran mal en Egipto, a lo mejor estaban ale[...]gres en su desesperación y por la noche iba[n] a divertirse, a beber. No importa. El aspe[cto] importante es esta miseria de ex colonia, [de] bajo proletariado".

—¿Bajo proletariado en Nueva York...?

"Seguro. Observa en todos el estigma del mismo origen bajo proletario. A simple vis[ta] no notas diferencias de clase. Como en Mos[cú] cuando caminan pensando que son todos iguales. Naturalmente, las diferencias existen, pero no se dá uno cuenta. ¿Sabes por qué? Porque no tienen la conciencia de clase. Para un que viene de Italia, la desorientación es mayor que en Africa, en la India. Quiero decir que el que llega a Calcuta, a Karthaum, advierte en el corazón de una raza, de un conjunto social las clases; los obreros los burgueses, los pequeños burgueses, cada una con la conciencia de [...]tir. Entra en Nueva York, ¿y qué encuentra? Un fuego artificial de razas asimiladas y [...]chas semejantes dentro del mismo sistema, [so]bre el mismo fondo, el bajo proletariado. Mira a los obreros norteamericanos, esta mezcla monstruosa de bajo proletariado y pequeña burguesía. No existe el obrero como tal, porque no existe en él la conciencia de la clase obrera. Una vorágine. Aunque te extrañe, en Norteamérica, en un alma, como en una calle, como en un ambiente, te encuentras con una vorágine. Como si te asomaras desde un rascacielos.

¿Esto está bien o está mal? No lo sé, me siento confuso. En Europa me parecería negativo, aquí no. Admiro el momento revolucionario norteamericano, aunque es obvio que mi corazón está con el pobre negro y el pobre [...]labrés, al mismo tiempo, tengo respeto por el "establishment", el sistema norteamericano... debo volver... debo profundizar".

CULTURA SIN RIMBAUD

"Los intelectuales norteamericanos están llenos de contradicciones. Encontré a un alumno de Morris, que ha dado su licenciatura sobre la poesía de Petrarca, y después encontré dos estudiantas que ignoran hasta Apollinaire y Rimbaud. Me preguntaron qué poetas prefería. Rimbaud, respondí, Apollinaire, Machado, Kavafis. Me miraron cegadas. Qué a Kavafis no lo conozcan, pase. Machado ya es grave, Apollinaire es absurdo, pero Rimbaud es escandaloso".

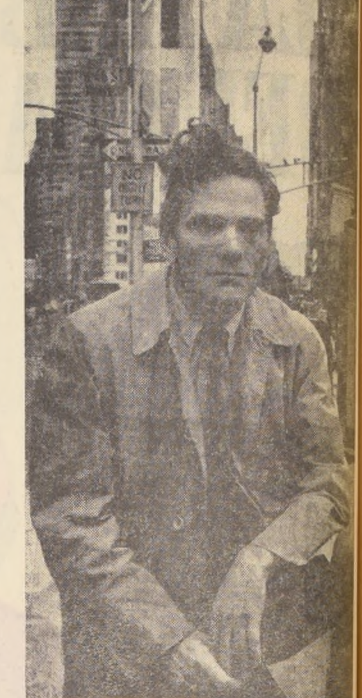
"¡Pero tienen tanto respeto por la cultura! Un respeto lleno de temor, de humildad. Es un gran mérito. Piensa en los italianos: se sienten siempre dueños de la sabiduría, incluso cuando son unos ignorantes. No tienen nunca un átomo de timidez los italianos, hacia el saber. Ejemplo, un tipo como Humberto Eco. Conoce todo lo conocible y te lo vomita en la cara con el aire indiferente. Es como escuchar un robot. Un norteamericano erudito, como Humberto Eco, es un hombre humilde, incluso no se considera nunca dueño de su sabiduría y está casi asustado de su cultura. Esto me gusta...

CARTELES Y GUITARRA

En el "Village", al cual va en seguida para comprar los pantalones y el blusón que encuentra tan elegantes y que en Roma no vestiría nunca, obsesionado por el complejo de ser reconocido, criticado, mirado, le atrae sobre todo cierta camisa que es una copia exacta de las que se usan en las prisiones. Sobre el bolsillo superior izquierdo está bordado: "Prisión del Estado. Condenado Nº 3678". Se la está probando sentado cuando de la esquina de la Décima Avenida surge una manifestación en favor de la guerra del Vietnam. Hombres y mujeres pasan tapados por grandes carteles donde se lee "Bombardead Hanoi". Algunos llevan un distintivo: "Aplastemos a todos los rojos".

Pero he aquí que llega un automóvil y descienden dos muchachos y una chiquilla rubia en pantalones. La chica tiene una guitarra, se apoya en el capot del auto, mientras los dos muchachos se colocan a sus costados. Comienza a sonar algo triste e inmediatamente los tres entonan una canción de protesta. Continúan cantando hasta que los otros terminen de desfilar con sus carteles. No hay una riña, ni un insulto, ni un gesto de hostilidad. Pasolini permanece fijo contemplando la escena con su camisa de presidiario y sus ojos están húmedos cuando susurra: "Esto es lo más bello que he visto en mi vida. Es algo que no olvidaré mientras viva. Debo volver, debo permanecer aquí aunque ya no tenga dieciocho años. Cuánto me molesta partir, me siento derrumbado. Me siento como un niño frente a una torta que tiene que comérsela toda, pero con tantas capas que el bambino no sabe cuál le gustará más, sabe qué quiere, que debe, comérsela toda. [...] a uno. Y en el mismo momento en que está a punto de morder la torta, se la arrebatan [...] pronto".

Esta es la instantánea de un marxista en Nueva York.



"...Me ha venido la idea de ambientar en Norteamérica mi film sobre San Pablo... Nueva York tiene mucha analogía con la antigua Roma de que habla San Pablo. La corrupción, las clientelas, el problema de los negros, de los drogados. A todo esto San Pablo daba una respuesta santa, aunque escandalosa, como los "SNIC"...



"El verdadero momento revolucionario de toda la tierra no está en China, no está en Rusia, está en Norteamérica... Váis a Moscú, a Praga, a Budapest, advertís que la revolución ha fallado... Llegáis a Norteamérica y descubrís la cosa más izquierdista que un marxista puede encontrar hoy...".

¿Vicepresidenta de Estados Unidos?

Tal podría ser el destino extraordinario de Jacqueline Kennedy, de acuerdo con las necesidades políticas del Partido Demócrata

(Desde Nueva York, por AURELIO RAMOS)

NUEVA YORK **(Prensa Intercontinental).**— Aunque son muchas las personas que desearían que no se hablase más de ello, el "asunto Kennedy" sigue haciendo ruido y la muerte de Jack Ruby y el libro de Manchester vienen a añadirse a la larga lista de hechos oscuros que no ha dejado de ampliarse desde el drama de Dallas.

Periódicamente, se saca también a relucir de nuevo a Jacky. Con motivo de sus "amoríos", de los hombres que parecen hacerle la corte. Después de un diplomático español, le tocó el turno a un periodista de Washington, y, en este momento preciso, suena con insistencia el nombre de determinado actor de la TV norteamericana. Naturalmente, la propia interesada ni siquiera se molesta ya en desmentir todas las historias que respecto a ella circulan y hasta ha prohibido a sus amistades que salgan en defensa suya.



Sus relaciones con el "clan" Kennedy, durante algún tiempo bastante frías, son otra vez cordiales. Ve a menudo a Robert y asiste a actos políticos que podríamos calificar de "preelectorales".

El gran punto de interrogación —para ellos como para la inmensa mayoría de los estadounidenses— consiste en saber si Johnson será o no candidato a la Presidencia en 1968. Las tres cuartas partes, por lo menos, de los demócratas se sentirían muy aliviados si Johnson, "el gafe" como le apodan, consintiera en quedar al margen de la próxima campaña.

DOS EVENTUALIDADES.— Existen en verdad pocas probabilidades de que esta "dichosa eventualidad" se confirme, a no ser que el estado de salud del Presidente se agrave seriamente.

De no ocurrir esto, hay que prepararse a ver prolongado en cuatro años más —hasta 1972— el reinado de L. J., pues, como Robert Kennedy lo ha declarado sin ambages, no se presentará él, bajo ningún pretexto, contra el sucesor de su hermano en la Convención Demócrata de 1968.

Pero, ¿en qué situación se encontrarán los Estados Unidos y el Partido Demócrata en 1972...?

Los Kennedy constituyen el mayor bagaje político del Partido Demócrata para suceder a Lyndon Johnson. Se calcula que Robert sería carta segura en las elecciones de 1972.

Todo dependerá de la evolución del sesgo que tome la guerra del Vietnam.

Si se encuentra un compromiso honorable para Norteamérica, Johnson y su partido recobrarán, al menos en parte, el prestigio de hace dos años.

Si, en cambio, la guerra no ha concluido dentro de cinco años, el descontento no cesará de aumentar, lo que, evidentemente, los republicanos procurarán explotar en favor suyo.

UN "TANDEM" SENSACIONAL.— En los dos casos, Robert Kennedy habrá de librar una batalla encarnizada para tratar de atraerse a la opinión democrática, en primer lugar, y sin distinción de matices, más tarde.

Esta es una de las razones por las que la familia Kennedy se esfuerza tanto, desde hace tres años, por guardar a Jacky en su órbita. El afecto unánime que rodea a la viuda del Presidente asesinado y a sus hijos constituye un argumento político de peso, al que sería absurdo renunciar.

Convencidos de ello, Robert y su "brain trust" acarician de nuevo una idea que ya les pasó por las mentes en otros tiempos y que luego abandonaron: Jacky no sólo apoyaría totalmente la candidatura de su cuñado, sino que formaría oficialmente equipo con él como candidata a la Vicepresidencia.

"Tándem" sensacional que, doce años después de la entrada de J. F. Kennedy en la Casa Blanca, contaría con muchas probabilidades de dar nuevo lustre al prestigioso apellido reuniendo la mayoría de los sufragios.

NO LE IRIA ANCHO EL CARGO.— Tan sólo el pensar en que Jacky volvería a encontrarse en esa Casa Blanca en donde vivió tantas horas felices —y también amargas—, complace a millones de norteamericanos cualesquiera que sean su condición o filiación política.

Por otra parte, Jacqueline Bouvier, ex periodista de innegable talento, ex colaboradora de su marido, mujer inteligente, muy al tanto de los asuntos de Estado, tanto interiores como exteriores, y lo que no estorba, a los cuarenta años corridos, bonita y elegante, resulta idónea para convertirse en el segundo personaje de Estados Unidos. Además, si una mujer puede ser Primer Ministro de la India, ¿por qué razón un elemento del sexo débil tendría menos derecho a ocupar el cargo de Vicepresidente de los Estados Unidos, país que siempre ha figurado a la cabeza entre los defensores de la emancipación femenina?

El nombre de Jacky Kennedy ha vuelto a rumorearse como posible candidata a la Vicepresidencia de EE. UU., acompañando la candidatura presidencial de Robert Kennedy.

Por ahora no se trata —recordémoslo— sino de un proyecto que ha llegado a nuestros oídos en forma de rumor y que nos ha parecido interesante recoger para los lectores. Habrá que esperar, antes de verlo transformarse en realidad, a conocer lo que sucederá en 1968, y si Johnson vuelve a presentarse, como se cree, no suponemos que se descubran las baterías antes de 1972.

De lo que no cabe duda es de que si el "tandem" Robert-Jacky llega a constituirse un día u otro, pocos adversarios, demócratas o republicanos, podrán impedirle que alcance su meta: la Casa Blanca.

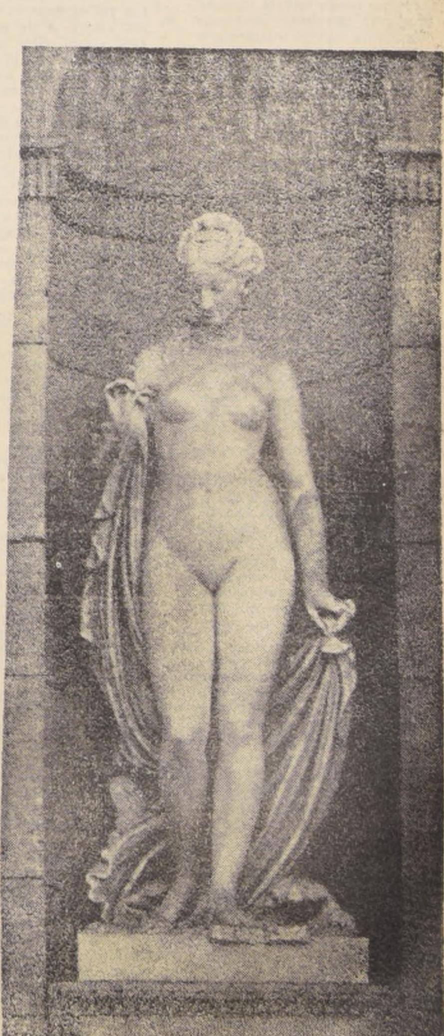
Strip-Tease en el Louvre

Un fotógrafo de la revista francesa "Noir et Blanc" descubrió que las estatuas en la fachada del Louvre, dispuestas en orden conveniente, aparecen realizando un anticipado strip-tease muy moderno, pese a la severidad neoclásica de sus formas. La secuencia, reproducida más abajo, da la razón al observador e imaginativo fotógrafo, que no en vano es francés.









Guerra de Generaciones en una Novela de Roberto Otaegui

Por JUAN TEJEDA

No sabemos si dentro de la legislación vigente podemos publicar sin molestias que el protagonista de esta novela es igual al joven Di Giorgio, de quien informó la prensa hace algunos años. Los hechos básicos en que interviene, y las circunstancias, son las mismas. Y lo anotamos porque si nuestro propósito es dar una información acerca de una obra literaria, es deber esencial una puntualización precisa de algunos antecedentes sin los cuales ofreceríamos una versión tergiversada de su totalidad.

Sin embargo, no se trata de lo que se ha dado en llamar una "novela de clave". Porque en la mayoría de éstas —a lo menos en las de los últimos tiempos— el hacer actuar a personas reales parece envolver más el deseo de ejercer una forma impune y preciosista de la chismografía que el de hacer literatura. Se da pábulo a la maledicencia entregándonos seres mixtos, moldeados, en parte, en personas a quienes conocemos y, en parte en monstruos salidos de la imaginación del autor, de modo que terminamos suponiéndoles verdaderos los aspectos desconocidos, por lo general, escandalosos, que se nos revelan sin que lo hayamos pedido.

En "La eternidad no es mía", de Roberto Otaegui, se advierte una reaccion muy saludable. La clave no se ha usado por ese afán un poco infantil y de todos modos frívolo que suele mover a los novelistas cuando hacen abuso de su condición. Esta novela es un estudio serio y un intento digno y bien logrado de penetrar en la frágil naturaleza humana. Si bien no puede decirse que haya un manifiesto amor por el protagonista, puede afirmarse, eso sí, que se palpa una evidente comprensión de su carácter y de su sino. Podría calificarse no como novela de clave o biografía novelada, sino más bien como una novela histórica y social. Porque la historia de nuestra época, como la de todas (aún cuando no intervienen aquí ni la política ni grandes personajes), está corporizada en seres de esta clase, en quienes se dan cita de modo ineludible y extremo las situaciones conflictivas que en mayor o menor grado afectan a todo un período o a toda una sociedad.

Desde las líneas iniciales (el libro está escrito en primera persona) se advierte la cólera invencible del hijo hacia su padre y también su peculiar sentido de la moral. Se advierte en ta. forma, con tanta objetividad (pese a la primera persona, que por lo general significa subjetivismo), que se vé y se palpa, y uno se queda con la sensación de que va entrando, por un privilegio especial, en el mundo privado y más oculto del prójimo.

Así empieza la novela, como un machetazo:

"Por primera vez en mi vida estaba yo esa tarde dispuesto a encarar a mi padre. Hasta entonces yo siempre había hecho lo que un perro frente a su amo, es decir, encogerme y aguantar reprimendas y castigos, sin más consuelo que rumiar venganzas imposibles, que supongo será lo mismo que hacen los perros luego de una paliza".

El adolescente se siente perseguido por su padre. De ahí le sale el odio, y este odio pasa a ser el fundamento de su moral. Si se portan mal con él, él se cree con derecho a portarse de igual modo con los demás. Ingenuamente, con un candor que parece cinismo, el muchacho cuenta sus actuaciones en el camino del delito como si fueran lo más natural del mundo, algo así como un imperativo ético:

"A Nora se le ha perdido su placa de brillantes —fue lo primero que me dijo—. ¿Qué has hecho con ella?".

No mostraba ninguna duda respecto a que yo hubiera tomado esa joya de mi madrastra, lo que efectivamente era así; mas se equivocaba al suponer que yo soportaría, como otras veces, sus sarcasmos, luego sus vociferaciones y por último sus golpes. Tenía la voluntad de demostrarle que yo no era un niño y que resultaba capaz de afrontarlo en el terreno que eligiera.

"Necesitaba dinero —repuse—, la vendí en Valparaíso".

Y lo extraordinario —lo verdadero, que pocas veces recogen las novelas— es que el joven no se reconoce culpa alguna. Por el contrario: culpa a la sociedad formada por los adultos. Hay no ya una querella de generaciones, sino una guerra. Oigámoslo:

"Cuando entré a mi dormitorio iba reflexionando en el egoísmo de los viejos, o de las gentes maduras, como ellos gustan llamarse, gentes que se apropian de todo lo bueno que hay en la vida, mientras a los jóvenes nos someten a una insoportable espera, fijando antojadizamente los plazos en que debemos igualar nuestros derechos a los suyos. ¡Si al menos no fueran tan descarados para mostrarle a uno cómo juegan, beben y se compran las más hermosas mujeres! Y no habiéndoles uno pedido la existencia, ¿por qué demonios lo mantienen luego al margen de todo aquello que hace la vida grata? ¿Miedo a un rápido desalojamiento de sus privilegios?".

Esperamos no seguir con las citas. Muchas podríamos escoger para mostrar cómo Roberto Otaegui va entrando en el mundo interior de su protagonista y entregándonos un cuadro clínico del colérico auténtico (no del disfrazado de tal, sino de aquel que se rebela de veras). Así, pues, desde el primer momento queda planteado el conflicto. El muchacho, que por rivalidad y odio a su padre, está en un círculo de rebeldía, ve cómo ese círculo se va prolongando en otros cada vez más amplios, igual a un aro de esos que se forman al lanzar un objeto al agua y que en su caso, creciendo y creciendo, termina por abarcar el mundo entero.

El muchacho, sin embargo, tiene sus altibajos y con frecuencia se siente muy solo en medio de una nada que no comprende.

Bellas, convincentes, con una innegable maestría en la creación de caracteres, son las páginas del amor del joven con una belleza ya madura; en ellas hay poesía, porque el lector asiste a la necesidad de ternura del muchacho, y la siente, lo mismo que el desencanto que más tarde se apodera de él, soñador candoroso y delictual a la vez.

Las páginas que siguen al asesinato del chofer (en cuya cabeza el joven cree reconocer en un relámpago la cabeza de su padre), están escritas con perfección, no a causa de que su prosa sea correcta (siempre serena y bien construída, siempre verosímil, sin arrebatos literatosos ni alardes técnicos, quizás demasiado lisa), sino por la compenetración cada vez más honda del autor con los abismos del alma de su personaje. Porque el muchacho, que recién ha dado muerte a un chofer, sin motivo alguno, siente de pronto una inmensa ternura hacia los demás. Y en una cantina sucia de un subsuelo, en Valparaíso, experimenta el deseo de abrazar a un hombre que se defiende de la imputación de haber prostituído a su hija, abrazarlo como a su único hermano en el sufrimiento. ¿Son aquellas las mejores páginas? En todo caso, son las más cargadas de vida y desesperanza a la vez, las que mejor desnudan su corazón. **"En verdad me fue necesario contenerme para no caer a los pies de aquellos vagabundos, alcohólicos, proxenetas, rateros y contrabandistas, que sólo tal gente habría allí, y proclamarme el más miserable de todos ellos, el más culpable".** ¡Un paso más, y Otaegui habría entrado en la técnica genial de Dostoievsky, que hemos señalado alguna vez como consistente en **"convertir en acto novelesco lo que pasa en el corazón".** Dostoievsky habría hecho arrodillarse de veras al muchacho. Y el personaje, una vez vestido al mundo exterior, iría produciendo con sus actos otros actos novelescos y creando así un universo espiritual distinto al de la realidad aparente de todos los días, pero más revelador. No hay, sin embargo, arrepentimiento duradero del protagonista. Sólo es un impulso de humildad y de aproximación a la gente, pues para él el crimen y el delito no son más que formas contingentes que asume, en ciertos seres desgraciados, la rebeldía, a su juicio indispensable, para recuperar la dignidad, que supone aplastada por una sociedad implacablemente egoísta.

Es tal la compenetración del autor con los pensamientos de Martinic, el protagonista, que a ratos pareciera que los comparte y que su libro fuera, en determinados pasajes, nada más que un pretexto para poner en boca de un criminal algunas ideas suyas, que de otro modo serían rechazadas, actuando así, como lo hacían los bufones para decir verdades a sus señores. Lo señalamos porque, acertado o no nuestro parecer, es un buen síntoma de la excelencia de su talento narrativo.

Hay algo muy notable alrededor de las páginas N°s 164 y 165: Martinic, al oír contar a un amigo, ante la policía, sus hechos delictuosos, ve de pronto, como si en sus ojos se hubiera rasgado un tercer párpado siempre cerrado, que esos actos, para los demás, son distintos a como él los había apreciado. Particularmente, él mismo resultaba para su encubridor; ser muy diferente de como él se considerara, lo cual, en vez de anonadarlo, lo llena de ira. Ira, cólera, sarcasmo, desprecio al prójimo: esos son los motores de su existencia. Quiere demostrar que es superior a los demás: confesó el asesinato por pura jactancia, sin necesidad alguna, para que todos comprobaran que era algo más que un simple ratero de ínfima categoría.

Hacia las últimas páginas, Roberto Otaegui realiza toda una proeza literaria: hay un encuentro muy lleno de emoción y ternura; esos estados de ánimo se transmiten al lector sin que hagan mucha impresión al propio protagonista que lo cuenta.

Acaso podría reprocharse, a ratos, al estilo de Otaegui algo así como un exceso de corrección. Porque la corrección excesiva alisa y hace iguales las partes del todo, como si estuviera compuesto de un solo tono. Pero quizás ello era imprescindible para la verosimilitud del relato, ya que de otro modo nos habríamos encontrado con que el narrador, además de delincuente, era un escritor perfecto; de modo que pensamos que si escogió ese estilo, era el que más encuadraba a la naturaleza de su protagonista. Escribir bien, en una novela, no es hacer bellas frases, sino frases adecuadas, lo que es bien distinto y quizás harto más difícil. Digamos que esa misma corrección formal permite al narrador deslizar, con aparente serenidad, algunas atrocidades morales que dan por resultado el entregarnos al protagonista visto desde dentro en forma verosímil, lo cual, al fin y al cabo, es el objetivo de las novelas que, como ésta, pretenden mostrarnos la realidad moral y humana del hombre de hoy.

No ejercemos siempre con placer profundo la función de comentar libros. Pero esta vez, sí hemos sentido gozo, y doble. Gozo de leer una buena novela y gozo de poder recomendarla con entusiasmo, precisamente ahora, cuando se dice que la novela chilena está en crisis. Puede que lo esté. Pero si nuestra crisis novelística siguiera produciendo, cada diez años, obras tan serias y tan responsablemente trabajadas, como **"La eternidad no es mía"**, de Roberto Otaegui, ¡bendita sea esa crisis!

Porque la llamada crisis de la novela chilena no es, a nuestro juicio, sino una crisis de sobreproducción. Salió fuera mucha hojarasca, quizás toda la que debía salir; sus productores quedaron, algunos, exhaustos; otros no se atreverán a lanzarse de nuevo; el panorama se va despejando y quedará el campo abierto para los los que como Roberto Otaegui trabajan de veras con amor al oficio y, más que al oficio, al misterio de la existencia, que es el primero, pero nada más que el primero, de los preceptos de la retórica.

CARTA DE BARCELONA:

Un Chileno en el Premio "Eugenio Nadal"

(Carlos Droguett y su novela "El hombre que había olvidado")

Por JOSE MARIA XICOTA (Adicto Cultural)

Uno de los más famosos premios de novela que se otorgan en España, es, sin duda alguna, el "Premio Eugenio Nadal", el cual desde 1944 es concedido durante la "cena más famosa del año", y a la cual concurrieron más de mil personas que llenaron los salones del Hotel Ritz.

Este premio tiene una recompensa de doscientas mil pesetas (US$ 3.333,33) aparte de otras diversas ventajas. El premio, por su singular influencia, mueve el interés de gentes de dentro y fuera de España, y, principalmente, de aquéllos que siguen con interés los diversos concursos convocados por las empresas editoras, atentas siempre a la incorporación de nuevos valores en el camino del éxito. Pero para nosotros en esta ocasión, el interés era dirigido, ya que al premio de este año, optaba el chileno Carlos Droguett con su novela "El hombre que había olvidado".

Concursaban 125 obras que habían sido remitidas desde 16 países diferentes, y, entre ellas, 17 firmadas por mujeres. Solamente la capital, Madrid, había enviado 30.

La prensa, radio y televisión se habían ocupado preferentemente del premio. Fue precisamente en una entrevista televisada con Néstor Luján, Director de "Destino", una de las mejores revistas españolas, y Juan Teixidor, miembro del Jurado, cuando tuvimos confirmación pública de que "el chileno Carlos Droguett contaba con muchas posibilidades de éxito".

Finalmente llegó la gran noche. Los salones del Ritz ofrecían un aspecto imponente. Toda la intelectualidad, autoridades, personeros de la industria, comercio, banca, el "todo Barcelona", se encontraban presentes en esta fiesta de las letras que se celebraba bajo la presidencia del Ministro señor Laureano López Rodó, el cual, como se recordará, a las postrimerías del pasado año visitó nuestro país. Nos cupo en suerte el sentarnos en la mesa del Director de una importante emisora local, precisamente la que cuenta entre su personal, al locutor que a medida que se iban produciendo, anunciaba ante los micrófonos las decisiones del Jurado.

A las 11 de la noche, el locutor anunció el resultado de la primera votación. Se me había dicho que si Droguett obtenía más de cuatro votos en el primer escrutinio, llegaría lejos. En efecto, el locutor anunció: "El hombre que había olvidado", de Carlos Droguett, seis votos". Momento emocionante. Alguien me apretó la mano.

Y así siguieron la segunda, tercera y cuarta votaciones. En la quinta, por un voto, Droguett quedó eliminado. Fue en la séptima que Vicente Soto, con "La Zancada", resultó ganador del Premio Nadal 1966.

Vicente Soto es un español que reside en Londres desde hace trece años, y donde dirige una revista para un grupo industrial. Se edita en castellano y se distribuye principalmente en Hispanoamérica. Es casado, padre de dos hijos. Ha efectuado incursiones en el género dramático y ha publicado un libro de cuentos. Naturalmente, como en forma muy castiza se dice por aquí, como la mayor parte de los españoles es Licenciado en Derecho.

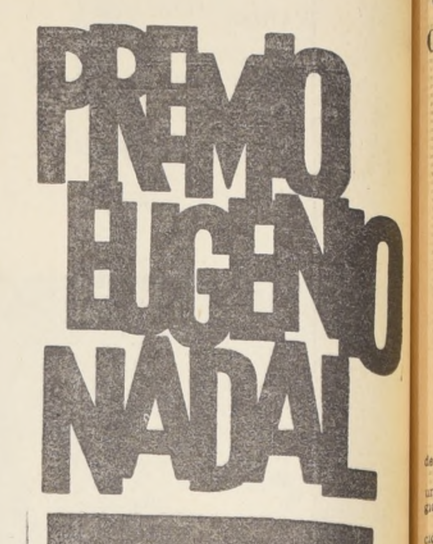
Por lo que se refiere al tono general de las obras presentadas este año al certamen, según nuestras informaciones, la tendencia dominante parece inclinarse hacia una vuelta a los cánones clásicos de la novela. La novela de simple experiencia literaria ha sido poco abundante, y los concursantes han abandonado ciertos ensayos que estuvieron en boga no hace muchos años. Es posible que entre ellos haya reinado un cierto escepticismo frente a soluciones demasiado cerebrales, y hayan preferido el retorno a estilos narrativos más simples, tomando como temas preferentes los problemas sociales y humanos.

Por lo que a nosotros atañe, quisiera recordar al lector que el Premio Nadal se otorga anualmente. Que los originales deben ser remitidos antes del 30 de septiembre, y que la Dirección de LA NACION tiene toda la literatura y folletos necesarios al respecto. Quisiera, finalmente, ¿es necesario decirlo?, que el Premio Nadal 1967 fuera para cualquier escritor de esta larga y angosta faja de tierra, que entre otros valores, cuenta con decenas de novelistas con méritos más que suficientes.

¡De ellos depende!

José María Xicota

Barcelona, enero de 1967.



EDICIONES DESTINO
Tallers, 62 - BARCELONA-1



"Poesías"

de Jorge Hubner Bezanilla

Por FIDEL ARANEDA BRAVO

La verdadera poesía no pasa de moda, sobrevive y llega a ser clásica.

El numen de los clásicos es tan rico en sensibilidad y argumentación y armonía, que como canta Homero en la "Iliada": **"con llama inextinguible, centelleantes,/ cual, tras bañarse en las marinas ondas,/. Hermosa esplende la otoñal estrella** (Sirio)". El estro moderno que se aparta de la solidez, claridad y belleza clásica no perdura, pasa sin dejar la menor huella, como los cohetes y fuegos artificiales, que hacen ruido por un momento y nada más.

Los poetas de las nuevas generaciones de Chile y América parecen haber entendido que la tendencia moderna no es óbice para conservar la belleza del clasicismo: las últimas obras señalan un retorno hacia el verso genuino.

Jorge Hübner Bezanilla, que fue contemporáneo de Vicente Huidobro y vivió en plena euforia de la antipoesía y de los "ismos", supo mantenerse sereno frente a las innovaciones aventureras, y su lírica quedó incólume. Esta posición tan equilibrada le ha otorgado la calidad de poeta clásico chileno: **"Es tan límpida el agua del pasado/ -confiesa el poeta- inmóvil ya y eterno/ que aún perdura/ mi cambiante vivir transfigurado/ por el ciego fluir de la aventura"** .

Fue un poeta esquivo, huraño, avaro de su poesía, pero no por egoísmo, sino porque era demasiado exigente consigo mismo: no quería publicar sino después del **"rigor limae"** aconsejado por el lírico Horacio. Alone, en el prólogo de la edición de su POESIAS, hecha por Nascimento a fines del año pasado, celebra esta actitud de Hübner Bezanilla, su íntimo amigo de toda la vida: **"En la carrera literaria de Jorge las paradojas suceden a las paradojas. Una de sus admiradoras las sintetizó en la frase, a menudo citada, que la define: "Autor de versos inéditos e inmortales"... Durante largos años y, más todavía, al extenderse su renombre, la ausencia de Jorge, su retraimiento de la letra impresa, constituyeron el escándalo de nuestros círculos intelectuales. ¿Por qué se obstenía y ostinaba en el silencio? Un silencio por lo demás, relativo: porque los jóvenes iban a verle y a él le complacía recibir su homenaje. Las antologías se disputaban sus poemas y el tiempo iba convirtiéndolo poco a poco en un clásico que se aprendía de memoria y se recitaba".** Nunca permitió que editaran sus obras mientras los poetas mediocres pugnaban por hacerlo, **"él -asegura Alone- se empecinaba en rehuirlos alegando disculpas que no satisfacían".** "Se proscribió - prosigue el prologuista- **la música formal, se desencadenaron las imágenes y las viejas ataduras del metro, el ritmo, la rima quedaron abandonadas. Jorge seguía labrando la estrofa con mano de orfebre y haciendo resplandecer como un diamante, la palabra pura, el verbo mágico."**

Gracias a su hermeticidad de artista, con este libro póstumo, Jorge Hübner Bezanilla ha logrado imponerse entre los más puros valores de nuestra lírica.

En las historias o panoramas de la literatura chilena, el nombre del poeta apenas asoma en la parte pertinente; el más generoso con él ha sido su amigo Alone. Se le conocía como un poeta de temas religiosos; pero en esta obra aparece el lírico universal, cuyos motivos incluyen también asuntos de la naturaleza y de la vida.

Hübner Bezanilla sólo había publicado un pequeño libro: PROSA Y VERSO, a los 16 años. Aunque su estrofa es expedita, ágil, rítmica y musical, el adolescente tiene, como los poetas de su tiempo, acentos románticos: abundan los lamentos, las quejas y dolores, secuelas o "eco de fantásticos amores".

Después escribió poemas íntimos, acabados, sonetos perfectos, pero conservó la forma tradicional, la misma de PROSA y VERSO. El poeta ama la luz, el agua, los árboles, el viento, el valle, la montaña, y con todas estas cosas bellas, el orfebre toma los hilos del lenguaje y primorosamente borda la estrofa, ajusta al sujeto el adjetivo preciso, elegante e indispensable; con razón ha podido decir en hermosa y original metáfora: **"Como Dios en sus hostias, yo me puse en mi verso".**

En tres o cuatro poemas: "Las Estrellas" (pág. 29), "A Rubén Darío" (pág. 81) y "Jorge González Bastías" (pág. 93), se advierte el influjo rubeniano: **"Como señor de un [illegible] vivió Jorge González;/ como un abad de sauces sobre un lomaje ameno,/ En las olas serenas halló rimas iguales/ y estrofas escondidas en la humildad del heno".** En todos ellos hay luz, color azul, topacios, pedrerías, vasos de alabastro y músicas triunfales; con los mismos elementos labraba sus versos Rubén Darío.

Los mejores poemas de Hübner Bezanilla son aquellos en los cuales canta a la naturaleza, a las mujeres amadas, y los religiosos, especialmente el dedicado a Cristo. Tiene naturalmente estrofas defectuosas; en ellas abundan ripios, palabras altisonantes y lugares comunes, como en las poesías "A la Lengua Castellana" y "A Rubén Darío", que tal vez hubiera sido mejor dejar fuera de este volúmen. Sin embargo como dice Alone, **"un solo verso perfecto es un milagro: al que ha realizado el prodigio, sólo el candor puede pedirle que realice otro".** El mismo poeta, en toda su modestia declara: **"Y, como [illegible] fui, no sé que he sido / ni a [illegible] extraño ser desconocido/ se [illegible] los brazos de la muerte". (Pág. [illegible]**

REGOLA RVBERTina

Regola che insegna·Sonar de uiola darcho Tasta da Je Siluestro ganasi dal fōtego

CARTA DE PARIS:

Algo Sobre la Vida Musical

Por GASTON SOUBLETTE (Adicto Cultural)

El gobierno francés acaba de crear el cargo de "Inspector General de la Musica", el cual ha sido confiado al compositor Marcel Landowsky.

Su programa de trabajo consulta entre otras cosas, la creación de una gran Orquesta Sinfónica Nacional con asiento en París y orquestas regionales con un director titular.

Para estimular la creación musical, se instituye un Gran Premio Nacional de 10.000 francos.

Los créditos asignados al nuevo Inspector General ascienden a cuatro veces los acordados para el año anterior, lo cual, conociendo la calidad del señor Landowsky, nos permite esperar grandes e interesantes novedades en la vida musical francesa.

Con tales noticias se inició la temporada 1966 - 1967, en esta época de apertura.

—oOo—

Naturalmente que no se puede asistir a todo ni escucharlo todo, de modo que entre tantas atracciones y maravillas musicales, destacaremos las que mas han llamado nuestra atención.

Aparte de la actividad ordinaria de conciertos y recitales, con su tan socorrido repertorio clásico-romántico, dos conciertos notables se realizaron últimamente en París y ambos en ambientes escogidos, especialmente para la ocasión. El más espectacular de ambos, aunque no el más interesante, tuvo lugar en la iglesia de los "Invalides", a pocos pasos de nuestra Embajada. Se trata del estreno en París del "Réquiem de la Guerra", de Benjamin Britten, presentado con motivo del aniversario de la Batalla de Heistings, hecho de armas que dio nacimiento a la nación inglesa.

La realización de esta obra monumental estuvo a cargo de tres solistas ingleses, la Orquesta Filarmónica y el Coro de la Radiodifusión Francesa, bajo la dirección de John Pritchard.

A pesar del grandioso espectáculo que presentaba la iglesia de los "Invalides", magnífico monumento del siglo de Luis XIV, como en los gloriosos días del gran monarca, con las fanfarrias de la **Garde Republicaine** en el patio, con fuegos artificiales y variados redobles de tambor, ejecutados por un destacamento de soberbios granaderos, uniformados como en otros tiempos, la obra de Britten, de forma diluida, de largo desarrollo, dentro de una atmósfera gris, sin tragedia ni brillo, nos pareció no estar a la altura de este escenario montado para su estreno.

Afortunadamente no fuimos los unicos en opinar de este modo.

—oOo—

En un ambiente igualmente apropiado, aunque con más intimidad y delicadeza, se realizó un concierto de música flamenca e italiana del siglo XVII, a cargo de un conjunto de cámara holandés en la sala principal del museo de "l'Orangerie", donde ultimamente se ha abierto una de las más hermosas exposiciones de pintura del momento, titulada "En la luz de Vermeer". Cinco siglos de pintura europeo, desde Van Eyck hasta Cezanne, y como motivo principal, quince telas de Vermeer, el maestro de las escenas domésticas y del azul de lapislazuli.

Pocas exposiciones, aún contando las de pintores polémicos de la actualidad, han atraído tanto público ni han dado tanto que hablar como esta maravillosa muestra compuesta con aportes de todo el mundo.

El concierto mencionado anteriormente se realizó en la sala principal de la exposición y a él asistieron personalidades del mundo musical, de Bellas Artes, de la crítica y del mundo diplomático. En el programa se destacaban las obras de Sweelinck y Corelli.

—oOo—

Dentro del mundo de conciertos y recitales habituales, no hay en verdad nada muy especial que destacar. Se trata del fondo común de la vida musical de París y no sólo de París, sino de toda gran capital europea. Boris Christoff, el Chaliapin de nuestra época; el célebre Leonid Kogan, Arthur Rubinstein y otros virtuosos, directores de orquesta y cantantes, comienzan a pasar por la ciudad luz para ofrecernos una vez más la oportunidad de escuchar, tal vez por centésima vez, los lieder de Schumann y Schubert, algunas sonatas de Beethoven o baladas de Chopin, algunas sinfonías de Mozart y Brahms y conciertos varios para piano y orquesta, cada vez más impecablemente ejecutados.

La Opera de París, que no acostumbra a variar mucho su repertorio lírico franco-italiano, ha decidido este año reponer el Don Juan de Mozart, a cargo del barítono Gabriel Bacquier, quien, junto a un excelente conjunto de cantantes, ha sido bien recibido por la crítica. No así la mise en scène, que algunos consideran como la obra de algún mal anticuario... Con todo, nos alegramos de esta reposición, que permitirá a esta obra maestra de obras maestras, abrirse paso entre las infaltables Bizet y Verdi.

La Herencia Jurídica e Idiomática del Imperio Romano

Por LUIS FLORES SIERRA

Gustav Radbruch, con acierto sostuvo en el Tercer Congreso del Instituto Internacional de Filosofía del Derecho y de Sociología Jurídica, realizado en Roma los años 1937-1938, que cuatro viejos adagios latinos constituyeron los principios supremos del Derecho:

1.— Que la salud del pueblo sea la suprema ley. (**Salus populi suprema lex esto**).

2.— Que la justicia es el fundamento del reino, el fin supremo del derecho. **Iustitia fundamentum regnorum**).

3.— Hágase justicia aunque perezca el mundo. (**Fiat iustitia pereat mundus**), y

4.— El derecho estricto implica la mayor injusticia. (**Summum ius, summa iniura**).

La civilización grecorromana no sólo nos ha legado una concepción acerca de la vida, una filosofía, sino que también ha producido el arte de reglar la existencia de los hombres en comunidad, es decir nos ha transmitido un Derecho. La sociedad moderna se ha nutrido de aquella cultura. La organización jurídica actual ha bebido en el manantial del Derecho Romano y se ha edificado sobre sus grandes principios, los que a través del tiempo han permanecido como arquetipos de normas justas, que nadie se atrevería a rechazar como carentes de juricidad. Veamos algunos de ellos:

—A lo imposible nadie está obligado. (**Impossibilium nulla obligatio est**).

—A nadie se le presume malo. (**Nemo praesumitur malus**).

—A toda persona se le presume buena hasta que sea probado lo contrario. (**Quisque praesumitur bonus, donec probetur contrarium**).

—En caso de duda se deberá absolver. (**Indubio pro reo**).

—Nadie debe ser castigado dos veces por un mismo delito. (**Nemo debet bis punitur pro eodem delicto**).

—Nadie debe ser condenado si no es oído o citado. (**Nemo condemnatus nisi auditus vel vocatus**).

—Donde está el provecho, debe estar también la carga. (**Ubi emolumentum ibi et onus esse debet**).

—Nadie puede transferir a otro más derechos, que el que él mismo tuviere. (**Nemo plus juris ad alium transferre potest, quam ipse haberet**).

Se señalan, entre otras, las siguientes creaciones jurídicas romanas: las teorías de la personalidad, de las cosas, de la posesión; los derechos reales; la teoría general de los contratos, la capacidad jurídica, etc.

Michel Villey, catedrático de la Facultad de Derecho de Estrasburgo, con claridad y exactitud latinas, afirma con maestría: "Esa técnica inteligente, esas nociones, esas definiciones precisas y esas sútiles distinciones que nos permiten dirimir los procesos de manera segura y minuciosamente equitativa, todo ello lo hemos tomado en su mayor parte de los romanos".

Son monumentos jurídicos de Roma el Código y el Digesto del Emperador Justiniano. Gracias a estas obras el Derecho Romano se propagó al mundo moderno. No podríamos omitir las Institutas, o sea, los manuales usados en las grandes escuelas romanas. Son famosas las Institutas de Cayo, siglo II después de Cristo, y las Institutas de Justiniano, basadas en las anteriores. Cobran hoy actualidad determinadas disposiciones de ellas. Así, en las Institutas, 1.1.3, se expresa: "Los preceptos del derecho son los siguientes: vivir moralmente —no dañar a otro—, dar a cada uno lo que le corresponde". **Iuris praecepta sunt haec: honeste vivere alterum non laedere, suum cuique tribuere**).

Cabe también recordar las Constituciones Imperiales, las que a partir del siglo I de nuestra era contribuyeron a enriquecer el derecho, y lo que es importante, a humanizarlo, factor de tanta proyección en la época en que vivimos, en que existe en la mayor parte de las naciones un vehemente e incontenible afán de brindar al pueblo el máximo bienestar material, cultural y moral. En este sentido es sabia la sentencia latina en plena vigencia, y que es una advertencia al anacrónico individualismo de ciertos grupos económicos: "el destino conduce a los que quieren y arrastra a los que no quieren". (**Fata volentes ducunt, noientes trahunt**).

No perderá jamás válidez la verdad de los versos del poeta mexicano Salvador Díaz Mirón, en relación con la humanización de lo jurídico: "Nadie tendrá derecho a lo superfluo, mientras alguien carezca de lo estricto".

En cuanto a la parte formal de la herencia jurídica de que hablamos, esto es, a la expresión, los romanos, al arribar a la península ibérica, junto con su derecho introdujeron su idioma, el latín, que fue impuesto como lengua popular. Nuestro idioma, el español, no es sino la transformación de aquél, modificado por las voces aportadas por los diversos pueblos invasores: godos, vándalos, árabes, etc., y complementada con vocablos de los primitivos habitantes de Hispania, los iberos.

Existen hoy millones de hombres que se expresan en idiomas hijos del latín: el catalán, el francés, el italiano, el español, el rumano y el portugués.

Este idioma madre —para algunos lengua muerta (?)— sobrevive en la actualidad, es cierto, con otro ropaje, sobre todo en el lenguaje jurídico en que podemos advertir su supervivencia original en ciertos y determinados casos. El derecho nacional y el internacional, en sus variadas ramas, utilizan constantemente no sólo términos, sino que locuciones latinas de gran profundidad. Recordemos las más usadas en el lenguaje del legislador, de los magistrados, de los tratadistas y catedráticos y en general, en la voz del hombre medio.

Así, nuestra legislación utiliza innumerables expresiones latinas. Por ejemplo, el Código Civil en sus artículos 396, 494 y 952 emplea los términos "**proindiviso**" (en común), curador "**ad litem**" (curador para pleitos), y sucesión intestada o "**abintestato**" (sin testamento), respectivamente. El Código de Procedimiento Civil adopta, entre otras manifestaciones, la terminología, que sigue: "**Laudo**" (o sentencia final en el juicio de partición) y "**Ordenata**" (conjunto de operaciones aritméticas necesarias para el cumplimiento del laudo), Art. 663; "**Ultra petita**" (en el sentido que el juez otorga más de lo pedido por las partes), Art. 768, N.o 4. En el C. de Proc. Penal, en su Mensaje, leemos el abreviado axioma jurídico "**non bis in idem**" (nadie debe ser castigado dos veces por un mismo delito).

El Código de Derecho Internacional Privado incorpora las siguientes expresiones: competencia "**ratione materiae y ratione personae**", Art. 317; competencia "**ratione loci**" (competencia en razón del territorio), etc.

La Convención de Derecho Internacional Privado, suscrita por Chile en 1928, emplea entre otras, los latinismos que se mencionan: "**lex rei sitae**" (las cosas se rigen por la ley del lugar en que están ubicadas).

La Carta Fundamental en su Art. 45 adopta la voz latina "**item**".

Decíamos que el lenguaje de jueces, tratadistas y catedráticos es fecundo en vocablos latinos. Anotemos algunos razonamientos en boga:

—Argumento de analogía o "**a pari**", que se expresa en el adagio que dice "donde existe la misma razón, debe existir la misma disposición". (**Ubi eadem est legis ratio, ibi eadem est legis dispositio**).

—Argumento de contradicción o "**a contrario sensu**" (ordinariamente se formula en estas frases: incluida una cosa se entienden excluidas las demás, quien dice de lo uno, niega de los otros).

—Argumento "**a fortiori**" (con mayor fuerza, se resume en dos fórmulas: quien puede lo más, puede lo menos: "**argumentum a minori ad minus**". Al que le está prohibido lo menos, con mayor razón le está prohibido lo más. ("**Argumentum a minoris ad maius**").

Otros latinismos jurídicos de gran aplicación: **ad referendum** (a condición de ser aprobado por el superior); **bona fide** (buena fe); **conditio sine qua non** (requisito indispensable); **de facto** (de hecho); **de jure** (de derecho); **de plano** (sin formalidades); **ex aequo** (por igual); **ex profeso** (de manifiesto); **grosso modo** (en general); **habeas corpus** (recurso de amparo para reclamar y hacer cesar toda detención y prisión arbitrarias); **item** (además; se utiliza también como sinónimo de artículo o párrafo); **ipso jure** (que no necesita declaración del juez por constar en la ley; **modus vivendi** (arreglo mediante el cual pueden soportarse mutuamente los litigantes); **pro rata** (según correspondiente proporción); **onus probandis incumbit actoris** (el peso de la prueba recae ordinariamente sobre el



actor); **res nullius** (las cosas que nunca han tenido dueño); **res derelictas** (cosas que han tenido dueño, pero que éste las ha abandonado para que las haga suyas el primer ocupante); **sui generis** (dícese de la característica que es propia de un determinado género); **verba volant, scripta manent** (las palabras vuelan, los escritos quedan).

Por último, el lenguaje más o menos culto incluye con frecuencia locuciones latinas, como por ejemplo: **lapsus calami** (error que se desliza en la escritura); **lapsus linguae** (error que se comete por distracción al hablar); **manu militari** (con mano militar); **motu proprio** (de propia iniciativa); **si vis pacem para bellum** (si quieres vivir en paz prepárate para la guerra); **turba multa** (muchedumbre confusa); **ut infra** (como abajo); **ut supra** (como arriba); **verbi gratia** o **exempli gratia** (por ejemplo); **quorum** (número de individuos necesarios para que sea válida una votación); **uti possidetis** (como poseéis), etc.,

Si gran parte de la tierra, de Augusto a la muerte de Teodosio (29 a. de J. C. a 395 d. de J. C.), fue compactada y dirigida por una organización en la cual florecieron la justicia, la seguridad, el orden y la paz, ello nos está demostrando a los latinoamericanos que nuestro destino como entidad soberana está en la integración política, económica y espiritual. Aprovechemos la herencia del Imperio Romano antes que sea tarde.

Hojeando Libros y Revistas

CUARTA EDICION DE "LA CHICA DEL CRILLON".

Hay que agradecer una vez más a Zig-Zag su acierto de editar o reeditar a JOAQUIN EDWARDS BELLO. A la serie de crónicas que ha puesto en Circulación, a la reedición de "Criollos en París", agrega ahora esta novela, "LA CHICA DEL CRILLON", publicada por primera vez en 1935.

En ese entonces suscitó polémicas. Se dijo esto y aquello, pero en el fondo quedó la realidad de una novela de ésas que se leen de un tirón, porque Joaquín Edwards Bello poseé como nadie el don de la amenidad y el de provocar en sus lectores una especie de desasosiego, de ánimo de discutir. Novela social, tanto como "El Roto", muestra la clase de los venidos a menos, que por aquellos años formaban legión. La clase que fue poseedora y poco a poco quedó desposeída por inercia, y que se avergonzaba de ello, empecinada en aparentar más que en ser.

CAUTIVERIO FELIZ.

"El CAUTIVERIO FELIZ" de PINEDA Y BASCUÑAN fue escrito en el Siglo XVI. Pineda y Bascuñán fue cautivo de los araucanos y su experiencia fue para él una maravilla, pues conoció el modo de vivir de los aborígenes y supo apreciar en ellos virtudes y defectos, atenciones especiales. Fue un testigo maravillado.

Su libro, citado a trozos por casi todos los historiadores, nos ha dejado siempre con el apetito de leerlo entero. Muy cerca de satisfacer ese deseo nos habrá de dejar esta edición realizada bajo la responsabilidad del profesor Angel C. González. Cerca no más, porque la ha "remozado", esto es, le ha quitado citas que le han parecido de escaso interés para el lector común y con el propósito de dejar solamente lo más ameno y pintoresco.

Dice el profesor González al finalizar su prólogo: "La interesantísima versión del Cautiverio, puesta al final —meta y reposo del lector—, aparecerá despojada de todo aquello que pudiera quitarle interés y amenidad. Aunque quizás si con ello perderá en parte la primitiva unidad y finalidad que le impusiera su autor, cual era la de "dar la razón individual de las dilatadas guerras de Chile".

"Además, he tratado —el lector y el autor me perdonen— de remozar la ortografía y sintaxis del texto, conservando lo más posible la forma antigua y original."

El libro fue editado por Zig-Zag.

REEDICION DE MARIA ELENA GERTNER.

Acaba de aparecer la tercera edición de "ISLAS EN LA CIUDAD", de MARIA ELENA GERTNER. Fue publicada por primera vez en 1958 y reveló a una escritora escondida hasta entonces bajo la máscara de actriz.

Esta tercera edición, realizada por Zig-Zag, se presenta con algunas leves correcciones realizadas por la propia autora.

HOMBRE DE CUATRO RUMBOS

Un convenio realizado entre la Universidad del Norte (Antofagasta) y Editorial Orbe, nos permitirá conocer diversas obras nortinas. La colección se ha iniciado con "HOMBRE DE CUATRO RUMBOS", una antología de temas nortinos escritos por ANDRES SABELLA, en edición excelentemente impresa y bien ilustrada con xilografías de Osvaldo Silva Castellón.

Las múltiples facetas de la personalidad de Andrés Sabella se reflejan en sus poemas de diversa índole, que muestran, ante todo, su denominador común de amor hacia la gente y hacia la tierra, hacia los pájaros y los niños, hacia la vida misma en todos sus aspectos. Serio, nostálgico, histórico, hace también piruetas verbales que revelan su amplitud y, sobre todo, su noción constructivista de la poesía y de la cultura en general.

GRAN NOTICIA GRAN PARA LOS NIÑOS

MARTA BRUNET ha publicado recientemente un volumen de relatos infantiles ilustrados por Maruja Pinedo.

Se titula "CUENTOS PARA MARI-SOL" y contiene una veintena de narraciones en que figuran gatos, sapos, lloicas, ratones, zorras, conejitos, perros y ese mundo mágico que encanta a la infancia y al que los grandes nos solemos asomar como a escondidas.

Es una edición bien presentada, con dibujos y textos impresos en colores (Zig-Zag).

MUNDO DOLIENTE

"MUNDO DOLIENTE" es algo más que el título de una obra de ficción. Es el título de un libro escrito por un médico, el doctor RAUL YAZIGI, que expresa así sus intenciones:

"Lo mismo que en mi libro anterior, "Balcón a la Vida", publicada en 1962, en éste se relatan en forma sencilla ciertos episodios de la vida real que los médicos suelen observar en el ejercicio de su profesión. Algunos pueden parecer fantasías, pero lo que acontece a los seres humanos a veces supera toda capacidad imaginativa. Son las lecciones que se aprenden en el libro de la vida misma.

Juicios favorables a la obra anterior del doctor Yazigi han dado Andrés Sabella, Homero Bascuñán, Alberto Spikin-Howard y Hernán del Solar, entre otros. (Arancibia Hnos., Editores, Santiago).

LOS SERES AMADOS

GABRIELA YAÑEZ DE FIGUEROA es la autora de este libro, al parecer autobiográfico, titulado "LOS SERES AMADOS SE VAN".

"En forma sencilla y patética a la vez", dice la presentación, "narra simplemente la vida de una mujer, centrando la visión en la idea de la muerte, que le va arrebatando, uno a uno, los seres a quienes ama. ¿Quién es esta mujer? ¿La autora misma? Esta u otra, no importa. Podría ser cualquiera, pues el problema vida-muerte, que late en cada página con insistencia desgarradora, es un problema universal".

No lo dudamos.: desde luego, el problema vida-muerte es problema universal. ¿Pero de qué modo nuevo, con qué nuevas pinzas o antenas lo coge la autora? Habrá que leerlo con la curiosidad humana propia de quienes estamos precisamente en medio de este problema vida-muerte. ¿Encontraremos algún derrotero, o, por lo menos, nos sentiremos en alguna forma representados? (Zig-Zag, Stgo.).

Un Nóbel para Latinoamérica

La agrupación cultural independiente NEXO, argentina, ha dirigido una carta a la Academia sueca reclamando el Premio Nóbel de Literatura del presente año para uno de estos cuatro autores latinoamericanos: Miguel Angel Asturias, guatemalteco; Jorge Luis Borges, argentino; Alberto Hidalgo, peruano, y Pablo Neruda, chileno. El siguiente es el texto de la presentación de NEXO:

Buenos Aires, 17 de enero de 1967.
Señor presidente de la
SVENSKA AKADEMIEN,
Börshuset.
STOCKHOLM.

Señor Presidente:

NEXO, institución creada para favorecer la propagación de la cultura y el perfeccionamiento de las artes; que agrupa en su seno a grandes figuras de las letras argentinas y la tribuna de cuya sala de conferencias es casi a diario ocupada por nuestros principales escritores, así como por los extranjeros prominentes que visitan el país, se dirige a usted, creyendo interpretar los sentimientos de toda la nación argentina, para hacerle conocer el pensamiento de nuestros conciudadanos respecto a la tarea que cumple la Academia Sueca como [illegible] de la voluntad del benemérito Alfred Nóbel.

Los lauros que esa entidad otorga anualmente han dejado de ser hace ya mucho tiempo meras recompensas brindadas por el reino de Suecia, para convertirse en suerte de galardones universales, de trascendencia intemporal, acordados a los grandes trabajadores del espíritu. Su gravitación, por lo tanto, en el desarrollo de las mejores actividades de la inteligencia es incuestionable, a veces decisiva para la orientación de la conciencia humana.

Por eso este país ve con explicable congoja que la América Latina viene siendo pospuesta en las decisiones de esa ilustre institución relativas al otorgamiento del Premio Nóbel de Literatura. Mientras éste ha beneficiado con ostensible reiteración a hombres de letras de Alemania, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia, Rusia y otros países, una sola vez ha caído en el Nuevo Mundo, cuando le fuera concedido, en época algo lejana a la chilena Gabriela Mistral. Y la literatura latinoamericana, señor presidente, es una de las más ricas de nuestro tiempo, según se desprende incluso de lo escrito por los críticos suecos que se han ocupado de ella. Pero, infelizmente, ésta es casi desconocida, por falta de versiones adecuadas, en otros idiomas, siendo evidente que un fallo favorable a ella por parte de la Academia Sueca comportaría una carta de recomendación para los lectores de allende nuestras fronteras.

Esas reflexiones mueven a NEXO, agrupación ajena por completo a toda estimativa emocional de orden patriótico, a proponer a la consideración de la Academia Sueca los nombres de los cuatro escritores de mayor vigencia en el momento actual, entre todos los de la América Latina, pra que a cualquiera de ellos le sea otorgado el Premio Nóbel de Literatura correspondiente al presente año. Son: los escritores Miguel Angel Asturias, guatemalteco, y Jorge Luis Borges, argentino, y los poetas Alberto Hidalgo, peruano, y Pablo Neruda, chileno, dándose la feliz circunstancia de que, habiendo sido ya los cuatro, en diferentes oportunidades,



candidatos a la recompensa mencionada, sus antecedentes literarios, así como la mayor parte de sus libros, son bien conocidos desde hace tiempo por los organismos asesores de esa honorable institución.

Abrigando la esperanza de que la Academia Sueca, propulsora en grado eminente de las letras y las ciencias en toda la extensión del planeta, conceda la debida atención a esta solicitud, nos es grato saludarlo muy atentamente y ofrecerle las seguridades de nuestra devoción y nuestro respeto.

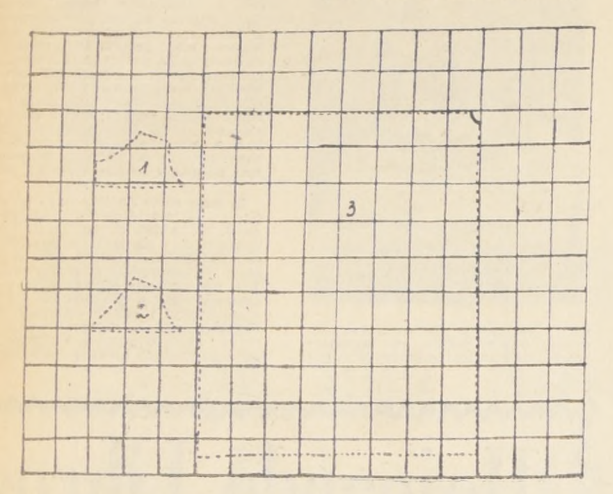
CARLOS ALBERTO DEVOLE, presidente.— **ILDA BEATRIZ MIDZUKAWA**, secretaria.—

PARA EL HOGAR LA MUJER Por Georgette

Ventana de la Moda

Presentamos un vaporoso vestido de twill a cuadros que se cruzan y con tablas que parten desde el canesú.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44, a continuación:



1.— Mitad delantero canesú.
2.— Mitad canesú espalda.
3.— Mitad delantero.
La espalda es igual abajo.

Consejos Importantes

El sentido práctico, el orden, la oganización, son argumentos claves en la economía. Dada la variedad constante de los precios, es imposible hablar de cifras exactas, no obstante, nunca ha sido más importante que hoy aprender a esgrimir un presupuesto familiar para que alcance a cubrir las exigencias del hogar. Cada lectora conoce perfectamente sus problemas y sus posibilidades; pero lo que resulta una caja de sorpresas es la compra diaria. En este rengion, amiga, no sólo se requiere una grandiosa habilidad en el arte de preparar recetas apetitosas, sino también, exige una esmerada organización en las compras para no desequilibrar el presupuesto en los primeros días y tener que disminuir gradualmente las provisiones, resintiendo las elementales necesidades hogareñas. La continua vigilancia, la administración y utilización de todos las artículos relacionados con comestibles, es lo que contribuye a la economía.

Antes de comprar, compare precios. Resolver rápidamente una compra, aceptar sin protestar, es facilitar los abusos. Adquiera siempre la verdura o fruta de la estación, de la que hay en abundancia. Cocine una vez al día, así ahorrará mercadería, combustible y tiempo, si no permite que los alimentos permanezcan más de lo necesario al fuego. Cuando el presupuesto no alcanza, se recurre a la libreta, lo que resuelve momentáneamente, pero crea muchos problemas porque no puede controlarse, pues resulta muy fácil eso de sólo apuntar, no recordando que a fin de mes hay que cancelar, lo que da por resultado quedarse con menos dinero y volver a recurrir a la libreta, convirtiéndose en verdaderas esclavas y víctimas de un círculo cerrado que, salvo un milagro, terminará por ahorcarla.

PARA EL VERANO

Duerma en verano tanto como **lo hace** en invierno. La duración **del sueño** no está ligada a la es**tación, como se cree** comúnmente. No porque el invierno predisponga al sueño, en verano éste debe ser reducido, Siete a ocho horas son indispensables. No se fatigue excesivamente. Demasiado baño, demasiado baile, impiden dormir bien. Repose media hora después del desayuno si tiene la intención de reponer energías para la noche. Evite la sal y enriquezca su alimentación con leche. El calcio regulariza el funcionamiento del sistema nervioso.

Prefiera una cama recta algo dura. En verano es necesario absorber más vitaminas, calcio y levadura. La vitamina A conserva la juventud de la piel, ingiera en abundancia legumbres de verano, verduras en general, porque contienen vitamina A gracias a la acción del sol. La vitamina P protege contra la insolación. La contienen la levadura, la yema del huevo y el hígado de ternera. La vitamina H es para los cutis grasosos y la contiene la zanahoria. La vitamina D ayuda a equilibrar el sistema nervioso y la contiene el hígado de pescado.

Correo

Guillermina de A.- Cabrero.— En la edición del 1º de enero salió muy bien detallada la lección que explica la forma de tomar las medidas. Me imagino que usted se adelantó a escribirme y seguramente que ya habrá podido obtener esa lección; en caso contrario, vuelva a escribirme para enviársela.

María Isabel de P.- La Serena.- Por supuesto que hay mayor variedad de faldas y sólo se indicaron las más sencillas, y sobre todo los Bases más importantes, porque de esos derivan las transformaciones. Más adelante tendrá ocasión de estudiar otras.

Clases de Corte y Confección

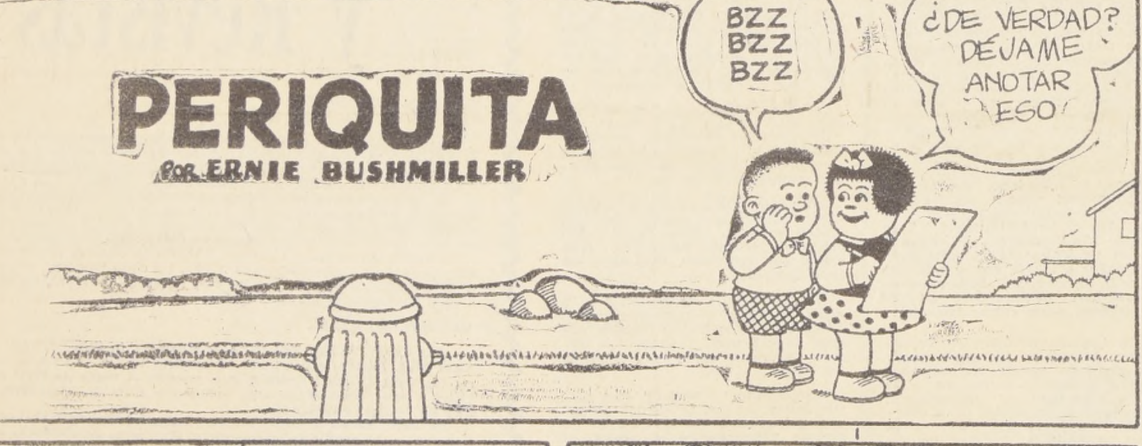
Se traza una vertical A. B. del largo deseado para el abrigo. Desde la vertical se separan 5 cm. para la solapa, pudiendo ser ésta aumentada según sea el cruce. Desde A se separan los 5 cm. de la solapa más 1/6 de cuello, más 1 cm. como en el Base de Blusa y en seguida se aplica el largo de hombro y se traza la diagonal con una inclinación de 5 cm. de bajada. Desde A se bajan 15 cm para el ancho de lantero y se aplica la mitad de ancho más 3 cm. Desde A se baja el alto de busto y se aplica la cuarta de contorno de busto más 3 cm.

Desde la cintura se bajan [illegible] cm. para la línea de la cadera y se aplica ¼ de contorno de cadera más 3 cm. Se [illegible] la línea de costado recto desde [illegible] busto a la línea de caderas, si la cadera es mucho más ancha que [illegible] busto, se le agrega a éste un poco para que [illegible] recta guarde [illegible] proporción.

LECCION Nº 11

ABRIGO RECTO

Prop. Registr. 2970













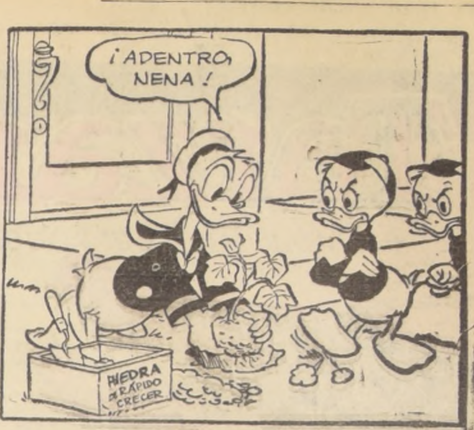


EL PATO DONALD

Por Walt Disney













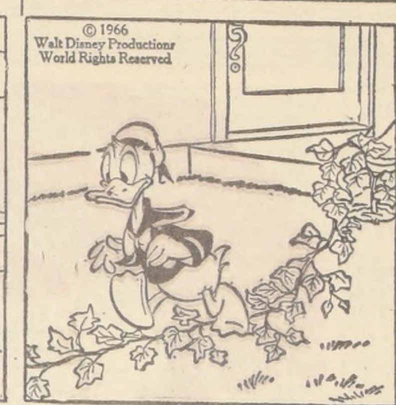


Derechos Reservados.





Distributed by King Features Syndicate.



© 1966 Walt Disney Productions World Rights Reserved















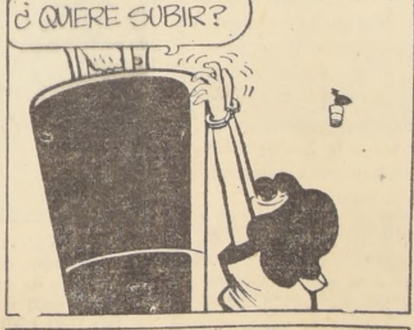


















Para Colorear y Ganar Eº 5



El que mejor pinte este dibujo obtendrá Eº 5 de premio. El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago; o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre: ....

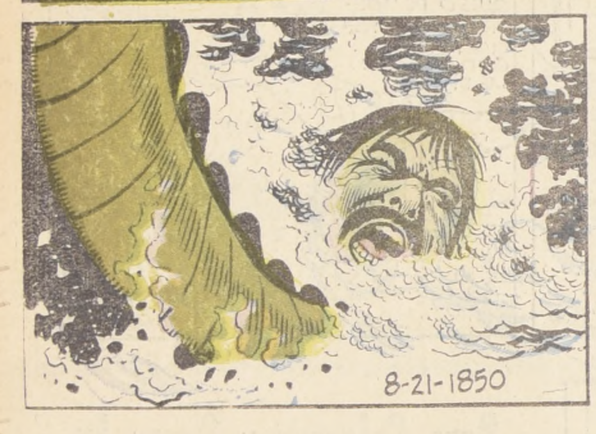
Dirección ....















Cuento Infantil

Historia de un Abeto

En un bosque poblado de fuertes y hermosos árboles se levantaba un pequeño abeto.

A su alrededor crecían erguidos los otros abetos y muchos árboles más. El que más se destacaba era un hermoso roble de grueso tronco en que las ardillas encontraban cómodo espacio para vivir. Además, su espeso follaje era ideal para los pájaros. Era el árbol más feliz del bosque. El pequeño abeto lo envidiaba.

En el roble vivía también una vieja lechuza, que conocía al abeto desde que no era más que un pequeño tallito, que se erguía sobre tierra, y tenía por él un gran cariño. Por eso trataba de ayudarlo y cuando una nueva bandada de pájaros llegó a instalarse en el roble, la vieja lechuza les aconsejó instalarse en el abeto. Los pájaros se echaron a reír.

—¿Ir a vivir allí? ¡Estás loca!. Es un árbol muy pequeño y sus ramas son muy débiles.

Al cabo de un tiempo apareció una familia de conejos. Dispuesta a cavar su cueva, se arrimó al roble. La vieja lechuza intervino otra vez.

—Hay ahí demasiada gente —dijo a los conejos—. Sé de un lugar donde podréis vivir muy bien. Debajo de aquél abeto.

Los conejos lanzaron una carcajada burlona.



—¿Bajo ese arbolito tan pequeño? Lo derribaremos en cuanto empecemos a cavar porque sus raíces son muy débiles.

El arbolito se sintió muy desdichado.

Llegó el otoño y vinieron los leñadores. El abeto deseó ser uno de los que derribaran para ir lejos a conocer el mundo. Pero los leñadores, después de probar la fuerza de sus ramas, siguieron de largo.

Ya no le quedaba ningún consuelo, pero apareció la vieja lechuza.

Yo te aseguro que alguien te querrá. Espera con paciencia y sigue elevando tus ramas al cielo.

Quedó más tranquilo y se decidió esperar. Así llegó otro otoño y volvieron los leñadores. Pero siguieron de largo y cuando ya el pequeño abeto se inclinaba de dolor, le gritó la lechuza:

—¡Levántate, abeto, endereza tus ramas! —Y dando su ronco silbido atravesó el bosque. Los leñadores se volvieron sorprendidos y al hacerlo, uno de ellos reparó en el abeto que se erguía con sus ramas extendidas.

Es abeto, ¿no te parece que serviría?

Poco después vinieron hombres con hachas afiladas y lo llevaron con otros árboles cortados en una carreta que se detuvo frente a una hermosa casa. Uno de los hombres llamó y dijo a la empleada:

—Aquí traemos el abeto para la fiesta. Es pequeño y hermoso como lo querían los niños.

En aquella casa le esperaba la felicidad más grande. Un alegre coro de niños salió a recibirle, lo llevaron al salón y lo metieron en un gran tiesto, adornaron sus ramas con luces y regalos y en lo más alto colocaron una brillante estrella. Los niños hicieron rondas y cantaron.

—Es el árbol de Navidad más hermoso que nunca hemos tenido —dijo la mamá.

Y el arbolito con gran alegría sintió un aleteo en la ventana y vio a su amiga la lechuza que se alejaba feliz de verle contento, después de hacerle un saludo.

Ganó E° 5 Esta Semana



Sergio Villela C., de Luis Galdámes Nº 2132-A ganó esta semana cinco escudos por haber coloreado mejor el grabado de Adduard. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana de EL DIBUJO PARA COLOREAR, que aparece en la Página 7 de este Suplemento.

Al dirigir la palabra al pueblo de Ancud, reunido en extraordinario número frente a la Intendencia, el Jefe del Estado hizo un análisis de su labor de dos años de Gobierno y se refirió específicamente a realizaciones en beneficio de la provincia de Chiloé.

Refiriéndose al plan educacional, destacó la construcción de tres mil escuelas y la promoción de 7 mil nuevos profesores. Puso de relieve el reconocimiento, por parte de la UNESCO, del avance experimentado por el país en materia educacional, que lo colocaba a la altura de los países más avanzados del mundo. Dijo que la atención al niño, preocupación preferente del Gobierno, registraba cifras elocuentes, tales como los 9 millones de kilos de leche en polvo distribuidos en 1965, lo que subió a 18 millones en 1966 y este año se esperaba llegar a 21 millones. También destacó el Presidente Frei el aumento de las camas en los hospitales con las nuevas construcciones de establecimientos asistenciales.

En relación con la alimentación escolar, manifestó el Jefe del Estado que se distribuyen un millón de desayunos y 500 mil almuerzos diarios a través de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas.

Mas adelante el Presidente Frei expresó que la asignación familiar para empleados y obreros había sido aumentada en 4 o cinco veces y que antes del término de su mandato estaría cumplida la promesa que hiciera como candidato en el sentido de que sería igualada la asignación familiar de empleados y obreros. Destacó, asimismo, que las remuneraciones de los asalariados, servidores públicos y campesinos, habían sido substancialmente mejoradas.

Dijo el Presidente Frei que estos programas de beneficio popular requieren de un gran esfuerzo para redistribuir la renta nacional, aumentando los impuestos en una proporción en que paguen más los que tienen más. Es básico, dijo, un gran esfuerzo nacional para impulsar el desarrollo económico para lograr esta meta el Jefe del Estado está dando un vigoroso impulso a su política cuprera. Señaló que recién ayer viernes había firmado el decreto que pone en marcha el nuevo mineral de cobre de La Exótica, con cuya explotación se completan los convenios suscritos con la gran minería del cobre. Puso énfasis el Jefe del Estado en expresar que el país debe pensar que si con la actual producción de 600 mil toneladas de cobre ha sido posible realizar tantas obras, puede suponerse lo que haría con una produccón de 1 millón 200 mil toneladas, que es el objetivo que se propone el Gobierno con su política en esta industria. Agregó que con el mismo objetivo se impulsa la industria siderúrgica para duplicar la producción de acero, como también, se incrementara la industria automotriz y la producción de azúcar.

Dijo el Presidente Frei que pese a estos esfuerzos se ataca a su Gobierno con el ánimo de paralizarlo haciendo un juego de politiquería, pero que los que atacan al Gobierno tan empecinadamente no lograrán su objetivo, porque los nacionales y los comunistas sólo pueden ponerse de acuerdo para obstruir los planes concretos del Gobierno. Finalizó el Jefe del Estado expresando su esperanza que con el apoyo masivo del pueblo podrá cumplir íntegramente su programa.

Dijo el Presidente en Ancud:

Con el Apoyo del Pueblo Cumpliré mi Programa

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 12 DE FEBRERO DE 1967

Chiloé Ovacionó al Presidente

Una calurosa bienvenida recibió ayer el Presidente Frei de parte de los habitantes de Chiloé. Tanto en Ancud como en Castro, el Primer Mandatario fue objeto de cariñosas manifestaciones de parte del pueblo, que le reiteró su apoyo y le agradeció en forma emocionada la labor que ha realizado su Gobierno, destinada a elevar el standard de vida en esa lejana zona. Ni la lluvia impidió que la población se vaciara en las calles para vitorear al Presidente Frei. En el grabado se puede apreciar el cariño con que el pueblo de la privincia de Chiloé recibió y saludó a su Presidente.

ANCUD. (Especial).— Una calurosa recepción tributó la ciudad de Ancud al Presidente Frei, quien llegó al aeropuerto de Pupelde, a las 11 horas.

Cientos de personas diéronle una bienvenida sin precedentes, en el nuevo aeropuerto que el Primer Mandatario inauguró en la mañana de ayer acompañado de los Ministros de OO.PP., Edmundo Pérez, y de Agricultura, Hugo Trivelli; el Intendente de la provincia, Jorge Kinderman; del Obispo, Monseñor Sergio Contreras; del diputado Félix Garay; del Alcalde, Manuel Ferreira, y otras autoridades civiles y militares.

Inaugurado el aeropuerto, la comitiva se dirigió hasta la ciudad, en cuyo trayecto los vecinos habían levantado arcos de triunfo.

El camino del aeropuerto hacia el centro de Ancud dista 4 kilómetros y en su recorrido el Presidente Frei recibió cálidas demostraciones de afecto de las gentes que viven en esos sectores, obligándolo en diversos puntos a descender del vehículo para recibir el afecto popular.

Estas demostraciones de entusiasmo se hicieron más intensas en la Plaza de Armas de esta ciudad, cuando el Presidente con su comitiva llegó hasta el edificio de la Intendencia, que fue inaugurado esta mañana.

El Presidente Frei, los Ministros y demás personeros del Gobierno recorrieron todas las secciones del nuevo edificio de la Intendencia. Posteriormente el Obispo Monseñor Sergio Contreras, bendijo la nueva sede del gobierno provincial.

Frente a la plaza ya se había conglomerado una enorme multitud que quería testimoniar el

(Pasa a la Página 12)



Un crecimiento que, seguramente, Pedro de Valdivia no soñó, ha logrado la ciudad de Santiago en sus cortos 426 años de vida, que se cumplen hoy. Con el correr de los años, la capital chilena ha ido perdiendo sus características coloniales para llegar a transformarse en una metrópoli de modernas líneas y amplia área edificada. Naturalmente que esta expansión ha creado un sinnúmero de problemas de todo orden, pero que se han ido solucionando sin tardanza y con visión a un futuro. Uno de ellos, el de la locomoción y transporte, está siendo encarado con criterio técnico por las autoridades correspondientes. EN EL GRABADO, el capitán español, fundador de Santiago del Nuevo Extremo, parece contemplar con orgullo la obra que le pertenece y por la que ayer recibió el homenaje de la Ilustre Municipalidad metropolitana.

426 REJUVENECIDOS AÑOS CUMPLE HOY SANTIAGO

★ A SETECIENTOS MIL habitantes se ha elevado el puñado de pobladores que junto a don Pedro de Valdivia y a doña Inés de Suárez se radicaron el 12 de febrero de 1541 en lo que el fundador llamó Santiago del Nuevo Extremo. Estos son los que hoy viven en el trapezoide que constituyó la primitiva planta de la ciudad y sus aledaños, pero hoy ésta se ha extendido a través de una variada gama de comunas que van desde la estirada Las Condes hasta la pulosa Quinta Normal, con un total de dos millones doscientos mil habitantes y que integran lo que llamamos el Gran Santiago, la centralizadora capital del país.

★ Valdivia, que cuidadosamente había elegido el lugar para la fundación, cumplió al pie de la letra las ordenanzas reales vigentes al salir su expedición desde el Perú. Ellas establecían "cuando hagan la planta del lugar, repartanla por sus plazas, calles y solares a cordel y regla, comenzando desde la plaza mayor y sacando desde ella las calles a las puertas y caminos principales y dejando tanto compás abierto, que aunque la población vaya creciendo, se pueda siempre proseguir y dilatar en la misma forma". "Si la ciudad —decía Vicuña Mackenna— debiera fundarse de nuevo, tanto su traza como su planta sería igual a la que le dio el alarife Pedro de Gamboa", quien fue el que por orden del capitán extremeño trazó a cordel sus calles, siguiendo las disposiciones que cada conquistador llevaba junto con sus armas y pertrechos.

★ Las primitivas casas de madera revocadas con barro y techos de paja, a lo largo de los años fueron dejando el paso a modernas construcciones, las que hoy muestran su atractiva estructura en el corazón de la ciudad, cruzada por parques y avenidas que podrían ser las más bellas del hemisferio sur, pero que lamentablemente no lo son por lo duro y seco de nuestro clima de verano.

2.000.000.000 VALE SANTIAGO

★ EL VALOR de la Vivienda, que en los primeros años no pasó de unos cuantos patacones, hoy se eleva a cifras siderales y un cálculo aproximado asigna a Santiago un valor de dos mil millones de escudos, incluyendo en esta cifra desde el Palacio de la Moneda, la Catedral, el edificio del Congreso hasta sus parques y avenidas. El total de sus construcciones —considerando sus edificios de departamentos como una sola unidad— es cercano a los doscientos mil, y ella también comprende el quiosco del Rey de los

(Pasa a la Página 12)

CHINA ALERTA CONTRA RUSIA

TOKIO, 12 (domingo). (UPI).— China comunista colocó en estado de alerta a las unidades del Ejército Popular en la frontera con la Unión Soviética, y a su capital, Pekín, bajo estricto control militar.

Ambas noticias fueron transmitidas hoy por corresponsales japoneses destacados en la propia Pekín.

Los despachos señalan que la primera de esas órdenes fue impartida por el máximo lí-

(Pasa a la Página 12)

LA SEMANA DEL GOBIERNO

MARTES 7.— Se pide urgencia y una sesión especial del Senado para calificarla, con el objeto de apresurar el despacho de la reforma constitucional, ya aprobada por la unanimidad de la Cámara de Diputados, que disuelve y renueva el Congreso Nacional. Mediante otro oficio, el Ministro de Justicia reitera esa urgencia.

— El Ministro de Defensa Nacional hace presente al Senado que la Corporación tiene pendientes 37 mensajes de ascensos en las Fuerzas Armadas.

MIERCOLES 8.— El Ministro de Hacienda informa que durante los meses de febrero, marzo y abril, el Ministerio de Obras Públicas podrá invertir 300 millones de escudos de su presupuesto, especialmente en la zona sur.

— El Consejo Nacional de Educación acordó "que los menores entre 14 y 18 años de edad, al margen de los beneficios del sistema educacional, podrán incorporarse desde el presente año, a un Plan Experimental que les permitirá continuar su educación regular y entrar, a la vez, a desempeñarse como aprendices en una industria".

JUEVES 9.— El Presidente Frei inaugura el moderno aeródromo de Pudahuel. En este campo podrán aterrizar cuarenta aviones por hora y sus obras cubrirán anualmente las necesidades de un movimiento de 8 millones de pasajeros y 30 mil toneladas de carga.

VIERNES 10.— De acuerdo con la nueva política de chilenización, el Jefe del Estado pone en marcha la Compañía Minera "Exótica". El Estado aportará a ella 38 millones de dólares, equivalentes al 25% de su capital inicial. La empresa producirá 112.500 toneladas cortas anuales de cobre electrolítico. El yacimiento, vecino a Chuquicamata, tiene una extensión de 800.000 metros cuadrados, con una cubicación aproximada a 156.000.000 de toneladas de mineral.

SABADO 11.— El Presidente Frei participa en los actos del Cuarto Centenario de Castro, en la provincia de Chiloé. Inaugura, entre otras obras, el camino de Castro a Quellón. También visitó Ancud.

DOMINGO 12.— El Presidente viajará a Palena, en Chiloé continental, para imponerse de los trabajos de la Comisión de Límites.

LA SEMANA DE LA OPOSICION

Los Comités Independientes, Radical y Social Demócrata se oponen a que el Senado califique la urgencia de la reforma que disuelve y renueva el Congreso, pretextando que la Corporación se encuentra en receso hasta el 4 de abril.

El Vicepresidente del Senado, Luis Fernando Luengo, explica a la Corporación, que es ajeno a las actividades comerciales de dos de sus clientes, a quién sólo asiste como abogado.

El presidente de la Comisión Especial de Reformas Constitucionales cita a ésta a sesión especial para que comience a tratar la Reforma. Senadores de oposición se oponen diciendo que el receso del Senado también comprende a sus Comisiones.

Los Partidos Nacional, Radical y Socialista emiten estridentes declaraciones sobre política internacional.

En un mitin público efectuado en el Teatro Caupolicán, el Partido Comunista reafirma su adhesión a la línea de Moscú, frente a la de Pekín, y reitera su oposición al Gobierno.

En concentración efectuada en Cauquenes, el ex diputado democratacristiano, Patricio Hurtado, explica sus actividades comerciales denunciadas por la prensa.

Ante una consulta de la Comisión Especial de Reformas Constitucionales, el Presidente del Senado declara que el receso de éste no se extiende a sus Comisiones. También decide consultar a la Comisión Jurídica de la Cámara Alta, si el Reglamento de ésta prima sobre los preceptos de la Constitución. Luego parte en gira política a Valdivia, en su calidad de "senador socialista".



Aylwin Hablará el Jueves

El jueves próximo, el Partido Demócrata Cristiano inicia oficialmente los trabajos electorales, correspondientes a los próximos comicios de regidores, con un discurso que pronunciará el presidente de esta colectividad, senador Patricio Aylwin, por red nacional de emisoras.

El anuncio del discurso del senador Patricio Aylwin ha despertado profundo interes en la ciudadanía, que desea conocer, por intermedio del jefe del partido mayoritario, un análisis de la situación política que vive el país.

Se espera que el presidente de la D. C. dé a conocer el rol que corresponde a los Municipios dentro de las realizaciones de la revolución en libertad, y que desenmascare a los que rehuyen la disolución del Congreso.

De esta manera, el jueves próximo el pueblo conocera todos los manejos obstruccionistas que durante dos años viene utilizando el frente marxista-derechista para impedir la acción revolucionaria del Gobierno del pueblo.

FRENTES DE LA POLITICA

- LA REFORMA CONSTITUCIONAL EN EL SENADO
- RECHAZO DE LA URGENCIA
- INCONSTITUCIONALIDAD DE LA MEDIDA

Le correspondió al Senado pronunciarse el martes 7 sobre la calificación de urgencia para el Proyecto de Reforma Constitucional. Sobre este punto existía el antecedente de la unanimidad para la misma iniciativa votada en la Cámara de Diputados. En esa oportunidad, aunque fundamentando su actitud en razones diversas, todas las colectividades estuvieron de acuerdo en suscribir la urgencia solicitada por el Ejecutivo. Por esta causa se podía esperar razonablemente que los distintos partidos políticos mantuvieran su punto de vista en la Cámara Alta. Sin embargo, las aprensiones que se tuvo desde el primer momento respecto a una irregularidad en la conducta de las colectividades de oposición se confirmaron lamentablemente en el acuerdo del Senado donde se incurrió una vez más en la falta de seriedad política que significa considerar un mismo proyecto de distinto modo en el tránsito de una a otra Cámara.

La discutible solvencia moral de tal actitud se vio reflejada incluso en el procedimiento indirecto a que se recurrió para negar el trámite de urgencia. Los senadores de oposición eludieron un encuentro frontal con la materia sometida a su consideración y eligieron escabullirse por una puerta de escape reglamentaria. Se hicieron fuertes en la consideración de que el Senado se encuentra en receso hasta el 4 de abril por acuerdo unánime de los Comités parlamentarios y que, en consecuencia, sólo también a través de un acuerdo unánime puede romperse el receso antes de la fecha mencionada. El senador Maurás, como miembro del Comité Independiente, declaró sin ambages que se oponía no sólo a la urgencia, sino también a la idea misma de una Reforma Constitucional, en el sentido propuesto por el Presidente de la República. El Comité Radical manifestó reservas para dar la urgencia argumentando la falta de pronunciamiento del CEN sobre esta materia. Los socialistas insistieron en su planteamiento de que acceden a apoyar la Reforma si esta implica la puesta en el tapete del mandato presidencial. El senador Luengo, bajo capa socialdemócrata, adhirió a las condiciones socialistas.

IBAÑEZ: AL FONDO DEL PROBLEMA

Los partidos Nacional y Comunista coincidieron con la Democracia Cristiana en la necesidad de impulsar a la brevedad posible la Reforma Constitucional. El senador Pedro Ibáñez, enderezando contra el Gobierno las críticas que fluyen naturalmente de una mentalidad reaccionaria, tuvo, no obstante, la visión suficiente como para atenerse a los verdaderos términos del problema, es decir, la representatividad que puede tener la actual conformación del Parlamento. Insistió en que era preciso ir al fondo de la situación y no eludir su enfrentamiento real con soluciones transitorias de compromiso. Sus juicios sobre sus colegas de oposición fueron lo bastante acertados como para justificar su transcripción.

"En la votación de esta tarde, —dijo el senador Ibáñez—, **quedará de manifiesto el propósito de no calificar la urgencia de este proyecto invocando para ello mínimas disposiciones reglamentarias. El Senado, con esta actitud, elude el problema de fondo que es su obligación... Debemos deplorar que la mayoría de esta corporación no tenga el valor de aceptar la consulta popular que el Gobierno ha pedido... La posición de quienes se oponen al llamado a elecciones no habrá de ocultar ante la opinión pública la debilidad que ellos demuestran...**

...La opinión pública encontrará en esta decisión, que revela inseguridad y temor, un fundamento más para el repudio que, —no nos engañemos—, le merecen muchas de las actuaciones del Congreso."

TEITELBOIM: SALTITOS TACTICOS

Volodia Teitelboim habló en nombre del Comité Comunista y no se quedó corto en cuanto a ofrecer el apoyo de su partido para la urgencia e incluso la "suma urgencia" que significaría el despacho del proyecto en el plazo de diez días. Pero al mismo tiempo que ofreció las máximas facilidades en lo que a procedimiento se refiere, hurtó el bulto a una consideración seria sobre el significado y proyección nacional de la Reforma.

El senador comunista pretendió minimizar los alcances de la iniciativa del Gobierno, negando la realidad de la crisis institucional denunciada por el Presidente Frei, a la que presentó como una simple crisis política que tendría por origen las propias deficiencias del actual régimen. En esta circunstancia, de acuerdo con el punto de vista del senador Teitelboim, la Reforma no tendría más importancia que la de un recurso político para forzar un nuevo acto electoral. Pero esta elección carecería del contenido profundo como respuesta ciudadana a un conflicto nacional, tal como ha sido planteada por el Ejecutivo. Quitándole su carácter definitorio y haciendo gran caudal sobre la supuesta falta de garantías que tendrían los partidos opositores, el senador comunista comenzó a pavimentar el camino para las explicaciones que suelen darse después de las consultas populares. Pero al negar la crisis institucional los comunistas buscan sobre todo poder interpretar un triunfo del Gobierno como una simple victoria política, condicionada en gran parte por la propaganda, despojándose así del carácter histórico que en verdad tendría como decisión orientadora de rumbos en las próximas etapas de la vida nacional.

PRADO: PRELUDIANDO EL CONTRAGOLPE

La posición de los senadores de Gobierno estuvo nítidamente interpretada en las palabras de Benjamín Prado, que impugnó vigorosamente el acuerdo del Senado, representó los términos correctos de la alternativa en discusión y concluyó señalando la absurda contradicción en que se incurría al cerrar paso a la Reforma, aduciendo un pretexto reglamentario.

Tomando la palabra de los Comités Nacional y Comunista, que habían manifestado su voluntad de apoyar el trámite de urgencia, Benjamín Prado señaló que la suma de senadores nacionales, comunistas y democratacristianos constituían una mayoría suficiente para aprobar la Reforma Constitucional, obviando el escollo de acuerdos menores de tipo reglamentario. Descalificó al mismo tiempo la procedencia de este acuerdo representando que había sido tomado con anterioridad a los sucesos que habían replanteado radicalmente el panorama político del país y subrayó su rechazo, destacando que el acuerdo de receso se había adoptado sin perjuicio de respetar las facultades privativas del presidente del Senado.

La objeción del senador Prado deja en posición inconfortable al senador Allende, ya que si éste no ha hecho uso de sus atribuciones, significa o que está virtualmente atrapado por los partidos socialista y radical, a cuyas políticas partidistas subordina su condición de presidente, o que él mismo, en libertad de conciencia, se opone a posibilitar una nueva consulta popular.

Junto con desnudar el absurdo de la situación producida, Benjamín Prado explicó que su colectividad no vacilaba en poner en juego su amplia representación parlamentaria como una manera de dirimir en forma clara e incontrastable si el pueblo apoyaba el nuevo camino abierto por la Democracia Cristiana o se inclinaba hacia las viejas fórmulas derechistas y marxistas. En este sentido la Reforma Constitucional podría significar, de acuerdo con el emplazamiento del senador Prado la consolidación del camino elegido por el pueblo hacia una nueva ordenación político-social.

ACTITUD DEL GOBIERNO

Apenas se produjo el rechazo, del trámite de urgencia, voceros de los mismos sectores que habían contribuido a taponarlo, propalaron rumores en el sentido de que el rechazo correspondería al deseo íntimo de la Moneda y del Partido Demócrata Cristiano y que, incluso, habría sido arquitecturado desde la sombra por personeros de Gobierno.

Frente a estas irresponsables afirmaciones, el Ministro del Interior declaró que tanto el Gobierno como el Partido Demócrata Cristiano insistían en el propósito de llevar adelante la Reforma Constitucional. Momentáneamente, precisó el Ministro, el Gobierno carecía de nuevos recursos legales para revocar la decisión del Senado, pero, en cualquier caso, mantendría inalterado su proyecto. En cuanto al Partido Demócrata Cristiano, aclaró Bernardo Leighton, estaba en una misma línea con el Ejecutivo, prestando disciplinado apoyo a la reforma. En ese sentido señaló que las actitudes personales que pudieran adoptar algunos parlamentarios, no comprometían a la colectividad como tal ni correspondían a su verdadera posición.

RESPUESTA DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA

Si los senadores de oposición creyeron que podrían ignorar el correcto juego institucional sin que se les crearan problemas de consideración, la respuesta de la Democracia Cristiana vino a sacarlos de su confiada tranquilidad.

Los senadores democratacristianos hicieron ver al señor Allende que el acuerdo de la oposición había prescindido de elementales consideraciones constitucionales que él, como presidente del Senado, estaba obligado a cautelar. Según los senadores de Gobierno, el Reglamento interno del Senado obviamente no puede primar sobre las disposiciones y el espíritu de la Carta Fundamental.

El Comité Parlamentario de los diputados democratacristianos abundó más detalladamente sobre el mismo punto, haciendo pública una declaración donde analiza la inconstitucionalidad en que habrían incurrido los Comités opositores del Senado.

Los diputados democratacristianos señalan que es atribución del Presidente de la República **"prorrogar las sesiones ordinarias del Congreso y convocarlo a sesiones extraordinarias"**. Otra facultad del Presidente de la República es hacer presente la urgencia en el despacho de un proyecto, en cuyo caso **"la Cámara respectiva deberá pronunciarse dentro del plazo de treinta días"**. A estas disposiciones constitucionales, enfatizan los diputados PDC, no pueden oponerse dificultades reglamentarias sin incurrir automáticamente en una prescindencia de la Constitución que descalifica moral y políticamente a quienes se arriesgan hasta la utilización de este recurso. La Constitución establece que el Presidente de la República puede convocar al Senado en período extraordinario y representar la urgencia. En tal caso, el Senado debe reunirse y despachar el proyecto en 30 días. El reglamento interno no puede primar sobre la Constitución, postergando dos meses el comienzo de la discusión.

De aquí, terminan los diputados de Gobierno, que el Presidente del Senado esté en la obligación de desconocer el burdo pretexto del acuerdo de Comités y deba imponer las disposiciones de la Constitución citando a su Corporación **"a la brevedad posible"**, en conformidad con el texto jurídico fundamental.

LA REFORMA EN COMISIONES

Apoyándose en las razones precedentes, el Senador Benjamín Prado, presidente de la Comisión Especial de Reformas Constitucionales, citó a su Comisión para discutir el proyecto de reforma bloqueado por la mayoría. Para esto tuvo que ignorar la pretendida validez del acuerdo de Comités y afirmarse en las disposiciones de la Constitución, que aparecen en este momento claramente violentadas por los Senadores de oposición.

La protesta de los senadores democratacristianos y la actitud de valiente legalismo asumida por el senador Prado ha puesto al Presidente del Senado ante el imperativo de resolver a breve plazo sobre la inconstitucionalidad de la medida acordada por los senadores de mayoría. Entre tanto, el señor Allende encontró una solución de emergencia aduciendo que el receso es válido para la Sala, pero no para Comisiones, con lo que neutraliza una posibilidad de conflicto con la Comisión presidida por el señor Prado. Al margen de este parche de última hora, queda en pie una obstrucción todavía no reconsiderada e una disposición inequívocamente constitucional.

Botón de la Crisis:

ALLENDE CONSULTA SI 2 MAS 2 SON 4...

Discursivo Oficio Envió a los Juristas del Senado

El Presidente del Senado, Dr. Salvador Allende, dirigió un oficio a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de esta rama del Parlamento, consultándole si el Reglamento del Senado prima sobre los preceptos de la Constitución Política de la República de Chile, aprobada por la voluntad soberana de la nación, solemnemente manifestada en el plebiscito verificado el 30 de agosto de 1925, y promulgada el 18 de septiembre de ese mismo año.

En todos los colegios del país se enseña que, por sobre todas las leyes de la República, existe la Constitución, también llamada Carta Magna o Carta Fundamental. Y que a ella deben ajustar sus actos, todos los habitantes de la República, y, de manera especial, las autoridades y los ciudadanos investidos de la representación popular, quienes le juran estricto acatamiento al asumir sus cargos.

Ha producido estupor, por lo mismo, en los círculos políticos, esta consulta del Presidente del Senado. "Ella equivale a preguntar —comentaron algunos—, si dos más dos son cuatro. Y ahora corresponde a los juristas de la Cámara Alta resolver si este axioma matemático sigue teniendo vigencia".

EL OFICIO

Fechado el 10 de febrero en curso, el oficio del senador Allende —que también firma el Secretario de la Corporación— comienza con un planteamiento discursivo.

Dice:

"Como es de conocimiento público, se encuentra en desenvolvimiento una crisis política surgida de la imposibilidad en que el Gobierno se halla para dar solución a los problemas inherentes a nuestra condición de país subdesarrollado, con graves deficiencias estructurales.

El Ejecutivo ha ido conduciendo las cosas de modo de procurar que cuanto ocurre derive hacia un conflicto de poderes, a mi juicio artificial y del cual se pretende exhibir como responsable al Senado de la República. Se trata de configurar una especie de "impasse" entre los Poderes del Estado.

Pienso que hemos llegado a una encrucijada acentuadamente peligrosa, cuyas proyecciones adversas no han de mirarse con desaprensión. Tengo el convencimiento de que constituye deber ineludible impedir que semejantes propósitos prosperen, ya que nada ganaría Chile con que sufran menoscabos conquistas mínimas en que el esfuerzo, el sacrificio y el denuedo de las clases populares se revelan como los hechos más significativos.

En el sistema republicano que nos rige, la normalidad esencial exige que cada Poder del Estado cumpla su actividad dentro de la esfera de sus atribuciones y sin avasallar o conculcar las facultades y derechos de los otros. Este principio de equilibrio y de funcionamiento armónico e independiente es la base del sistema representativo en que vivimos y que establece la Carta Fundamental de 1925.

Los acontecimientos políticos acaecidos últimamente han suscitado divergencias interpretativas acerca de la forma como los Poderes del Estado ejercen sus funciones constitucionales. Así, tanto el Ejecutivo como el Senado, por una parte, y éste y la Cámara de Diputados, por la otra, han enunciado opiniones dispares sobre normas fundamentales de la Constitución Política, relativas a sus atribuciones específicas.

Frente a tales hechos, se hace imperativo buscar soluciones para los diferendos en desarrollo, a través de los cauces que consulta la propia Constitución y la Ley. Nada mejor, por lo tanto, para llegar a un correcto esclarecimiento que recurrir por la vía de la consulta a las Comisiones especializadas respecto de las dificultades que puedan haber existido o pudieren producirse en el futuro, como consecuencia de discrepancias de interpretación en los textos constitucionales y legales en vigor".

LOS VETOS

La consulta jurídica del Presidente del Senado consta de dos partes.

En la primera señala la "necesidad de nombrar o reactualizar el nombramiento de Comisiones Mixtas de Senadores y Diputados que resuelvan todos los aspectos relacionados con las observaciones (o vetos) del Ejecutivo, tanto a los proyectos de ley como a los de Reforma Constitucional".

Recuerda, al efecto, las dificultades recientes sobre esta materia: vetos a la reforma constitucional del Derecho de Propiedad y a una disposición del Proyecto de Reajuste. "Podrían resolverse estos problemas —dice—, sin sujeción a consideraciones políticas de ninguna especie, y sólo con el propósito de buscar soluciones jurídicas conjuntas a las diferencias que nos separan de otras autoridades, en puntos de tanta trascendencia para la debida armonía de las relaciones con otros Poderes, a que debe ajustarse el funcionamiento normal del Parlamento Nacional".

URGENCIA DE LA REFORMA

La segunda consulta del Presidente del Senado se refiere a la petición de urgencia y de una sesión especial para calificarla, hecha por el Presidente de la República respecto a la tramitación, en segundo trámite, de la reforma constitucional que disuelve y renueva el Congreso.

La parte del oficio de Allende, relacionada con esta materia, expresa:

"Como Ud. sabe, la unanimidad de los Comités Parlamentarios del Senado acordó con fecha 12 de enero ppdo., declarar en receso total las sesiones del Senado, hasta el 4 de abril próximo, después de despachados los proyectos de ley de reajustes, sobre Presupuestos y el relativo a la Reforma Agraria.

Estando vigente este acuerdo unánime de Comités, S.E. el Presidente de la República pidió sesión especial para calificar la urgencia hecha presente al proyecto de Reforma Constitucional sobre disolución del Congreso, iniciativa llegada al Senado en segundo trámite constitucional después de su despacho por la Cámara de Diputados.

En estas circunstancias, creí de mi deber citar nuevamente a los Comité Parlamentarios, darles cuenta de la solicitud del Presidente de la República y considerar la posibilidad de reveer el acuerdo anterior, todo ello en conformidad al Reglamento de la Corporación, según el cual ningún Senador, así como tampoco el Presidente del Senado pueden prescindir o vulnerar lo acordado por estos organismos relacionadores entre la Mesa del Senado y la Corporación, para la tramitación de los asuntos sometidos a su conocimiento.

La única salvedad que los mismos organismos hicieron en su acuerdo de 12 de enero fue el que se podría citar a sesiones especiales con las firmas de Comités que representen los dos tercios de los Senadores en ejercicio, lo que no ha ocurrido hasta este momento.

En dicha reunión de Comités, especialmente convocada por mí, a fin de darles cuenta, como he dicho, de la petición de S. E. el Presidente de la República, no hubo, como es de público conocimiento, consentimiento para modificar la resolución anterior, pues se opusieron Comités de Independientes y de algunos partidos políticos. Esta situación fue confirmada el mismo día de la reunión de Comités por la Sala de la Corporación, después de un amplio debate sobre el particular.

En esta virtud, estimo que no he hecho otra cosa que acatar los acuerdos del Senado y de sus Comités Parlamentarios, ajustándome estrictamente a las disposiciones reglamentarias que me obligan a velar por el fuero de todos los sectores representados, dando cumplimiento estricto a los acuerdos de la Corporación o de sus Comités.

Sin embargo, en el día de ayer, los Comités de la Democracia Cristiana, señores Tomás Reyes Vicuña y Alejandro Noemí, me hicieron presente sus dudas sobre la constitucionalidad del acuerdo de los Comités y de la Sala, insistiendo ambos señores Senadores en que lo procedente es citar a la brevedad al Senado a sesión especial para calificar la urgencia al referido proyecto de Reforma Constitucional, lo que se ajustaría, a juicio de esos Comités, a las disposiciones del Reglamento y de la Constitución Política del Estado, la cual debe primar, en lo que a la urgencia se refiere, sobre disposiciones reglamentarias que rigen la vida interna de esta Corporación.

A fin de que no quepa duda sobre la actitud de los Comités y del Senado, que hasta ahora me he limitado a cumplir con toda fidelidad, me permito solicitarle que la Comisión de su digna Presidencia estudie los aspectos constitucionales y reglamentarios relacionados con esta materia, teniendo presente las observaciones que sobre el particular me han formulado los señores Senadores antes aludidos en representación del Comite del Partido Demócrata Cristiano.

El informe de esa Comisión servirá, como es lógico, para ilustrar el criterio definitivo que deberá seguir la Mesa de la Corporación frente a la petición de urgencia y de sesión especial solicitadas por S.E. el Presidente de la República.

Ruego al señor Presidente, si lo tiene a bien, se sirva informar a la brevedad posible el punto Nº 2 a que me he referido, ya que debo emitir un pronunciamiento definitivo al respecto antes del miércoles próximo".

LA COMISION

Miembros de la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento del Senado, son los senadores Tomás Chadwick, socialista, que la preside; Raúl Juliet, radical; Tomás Pablo, démocratacristiano; Volodia Teitelboin, comunista, y Sergio Sepúlveda, independiente.

Quien debe citarla, para absolver de preferencia y a la mayor breveded la segunda parte de la consulta formulada por el Presidente del Senado, es el senador Chadwick.

ACCION COMUNITARIA EN QUINTA NORMAL

Se reunió el Centro "Irene Frei" del PDC de la comuna de Quinta Normal, en su sede oficial, que se repletó con la asistencia de más de 150 personas entre dirigentes comunales y de pobladores, además de numerosas dirigentes de Centros Femeninos y de Juventud.

En esta ocasión se analizaron problemas atingentes a la organización de este centro comunitario. Hablaron dirigentes provinciales, nacionales y parlamentarios.

Se hicieron presentes a este acto el dirigente nacional de la Confederación del Banco del Estado, Octavio Buroto, en representación del secretario político del Ministro del Interior, Humberto Petridis; el jefe del Departamento Provincial de pobladores DC, Jaime Silva; el Consejero Nacional del PDC, Elías Brugere, y el diputado por el 2º Distrito de Santiago, Fernando Buzeta.

OFICINA DE CAMBIO EN PUDAHUEL



Simultáneamente con la inauguración del Aeropuerto Internacional de Pudahuel, el Banco del Estado abrió una oficina de Cambio de Monedas Extranjeras en dicho aeródromo. Este nuevo servicio del Banco del Estado viene a llenar una necesidad en el tráfico de viajeros y turistas, siendo intenso el movimiento que pudo observarse desde las primeras horas de funcionamiento de la oficina del Banco en Pudahuel.

LA NACION
Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 Tel 82222 - Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: JUAN GOÑI S
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN AGUSTINAS 1269

Postergar la Reforma es Rechazarla

Desde que el Gobierno del Presidente Frei llegó a la conclusión de que la crisis institucional que se arrastraba durante varias décadas, había llegado a un punto que ponía en peligro la estabilidad democrática del país y el compromiso del Gobierno para llevar adelante su plan de reformas, planteó de inmediato la necesidad de modificar la Constitución Política del Estado.

De esta manera, mediante la consulta directa al pueblo, se abría una vía de escape y una solución democrática a las tensiones que se venían acumulando.

La oposición unida había logrado formar una mayoría doctrinariamente híbrida en el Senado de la República. Desde allí utilizaba reglamentos y artilugios de todas clases para impedir que el Gobierno continuara administrando al país y cumpliéndole al pueblo su promesa de realizar una auténtica revolución en libertad.

Planteada la reforma constitucional, como un desafío democrático a todos los partidos de oposición, pero sometiéndose, desde luego, a sus consecuencias el propio partido de gobierno, ninguno se atrevió a rechazar la proposición de autorizar al Ejecutivo para disolver el Congreso, por una vez, durante cada mandato presidencial, convocando simultáneamente a nuevas elecciones generales.

Pero la aceptación de los partidos de oposición llegó sólo hasta ahí.

De inmediato comenzó la búsqueda de pretextos para escurrir el bulto. Quizá nunca había contemplado antes el país un espectáculo tan poco edificante como el de partidos que en la Cámara de Diputados votaban a favor del proyecto porque sabían que allí su votación no podría alterar el resultado, y que pretendían convencer con esta actitud a la opinión publica, en el sentido de que realmente aprobaban la reforma.

Pero en el Senado tuvieron que quitarse la careta.

La Cámara de Diputados demoró diez días en despachar totalmente el proyecto.

El Senado, en cambio, lleva ya un plazo mayor y todavía se dedican ciertos senadores al sistema de enviar oficios diversos, con las consultas más absurdas, como, por ejemplo, solicitar informe sobre si un acuerdo de Comités puede primar sobre las disposiciones constitucionales. Todo ello, manifiestamente para demorar, entorpecer, confundir, y, en definitiva, eludir el despacho de la reforma.

El Presidente del Senado ha afirmado, en uno de los múltiples oficios, que postergar la calificacion de la urgencia hasta el 4 de abril no significa negarse a legislar. En virtud de este categórico argumento, concluye rechazando "en términos definitivos" las "imputaciones" que, según él, le hiciera el Ministro del Interior.

Creemos que el señor Presidente del Senado tiene, por lo general, una dialéctica mejor que la empleada en esta oportunidad. No le quepan dudas al señor Allende que el país entero ha comprendido perfectamente bien el juego senatorial, que a base de postergaciones, condicionamientos, interpretaciones y "dudas" busca derechamente no tramitar la reforma constitucional, porque saben que el pueblo no los reelegirá en una nueva consulta. Por ello es que esa actitud elusiva equivale exactamente a negarse a legislar.

El Senado ha adoptado actitudes claramente inconstitucionales, administrado por la mayoría opositora. No otra cosa es negarse a calificar una urgencia solicitada de acuerdo con la Constitución por el Ejecutivo, aludiendo a acuerdos de Comités, ni basta expresar "dudas" con posterioridad a través de oficios solicitando informes.

En una época se dijo que el Partido Radical había sido el generalísimo de la elección del Presidente Ibáñez. Y el eufemismo se explicaba por el descrédito en que había caído el radicalismo.

Ahora, esta mayoría senatorial está actuando en la forma más efectiva posible para que el pueblo compruebe hasta la saciedad su falta de interés por los grandes problemas nacionales, su despreocupación por las clases populares y su desprecio por la voluntad nacional, que no puede aceptar esta conducta. La misma mayoría, en consecuencia, está cavando su propia tumba política a la vista del país.

Un debate parlamentario:

Crisis de los Esquemas Tradicionales

Hablando a nombre del Partido Radical, el diputado Alberto Naudón expuso las objeciones de su colectividad al Proyecto de Reforma Constitucional. En principio aceptó la distinción entre la teoría de la representación nacional y la teoría de la representación popular, que había sido diseñada previamente por el diputado Osvaldo Gianini y el Ministro de Justicia. El señor Naudón indicó que su partido no tenía obstáculos para interpretar el mandato parlamentario a través de la teoría de representación popular, que es dominante en las concepciones constitucionales más avanzadas. Pero, al mismo tiempo, rechazó que una consecuencia de tal doctrina sea la facultad del Ejecutivo para disolver el Congreso dentro de un régimen presidencialista. Según el señor Naudón, una medida semejante sólo es aplicable con legitimidad allí donde existe el régimen parlamentario.

Las apreciaciones del señor Naudón fueron extensa y documentadamente respondidas por el diputado Luis Maira, que fundamentó su argumentación señalando la crisis de los esquemas tradicionales.

El señor Maira afirmó la exactitud de la tesis gobiernista al definir la actual coyuntura como una crisis institucional. Describió las instituciones como las estructuras sólidas, pero a la vez flexibles, que permiten el funcionamiento de las sociedades. El problema que encara nuestro país es si sus instituciones son adecuadas para la nueva sociedad que se ha ido formando a partir de sucesivas transformaciones en el cuadro político-social. Si estas estructuras institucionales se han hecho rígidas en exceso, ya no cumplen con la función que deben desempeñar en relación a la sociedad cambiante en que operan, y deben ser reemplazadas por otras más idóneas. Chile ha forcejeado en este sentido en tres oportunidades decisivas: en el gobierno de Balmaceda, en la primera Administración de Alessandri y en el régimen actual, que se ve abocado a superar las limitaciones de la Constitución de 1925.

Las tentativas de la Administración Frei se han visto combatidas por grupos que defienden la permanencia de formas socio-jurídicas caducadas. A este respecto, incluso **se piensa** políticamente en términos sobrepasados, lo que quita actualidad y validez a las impugnaciones de quienes se niegan a producir los cambios jurídicos que reflejen adecuadamente las mutaciones experimentadas por el cuerpo social.

El diputado Maira aludió a las objeciones formuladas por el señor Naudón expresando que ellas se movían dentro de los esquemas clásicos del Derecho Constitucional, pero con desconocimiento de la renovación de conceptos que prima en el espíritu de los juristas contemporáneos.

Según el señor Naudón, sería espuria una Reforma Constitucional que incorporara al sistema presidencial facultades propias del sistema parlamentario. A esta polarizada separación de sistema, el diputado Maira opuso el concepto moderno de interrelación de funciones por contraposición al de separación de poderes preconizado por la teoría clásica. Los Poderes del Estado, en efecto, son propiamente funciones en relación al todo de la comunidad. Como tales, se interpenetran necesariamente para lograr un adecuado desempeño. La propia Constitución chilena de 1925 acoge este criterio al hacer del Presidente de la República un colegislador que interviene en la conformación definitiva de las leyes. Al mismo tiempo, en la generación del Poder Judicial el Ejecutivo tiene importancia decisiva. Aquí no hay separación, sino interrelación. La Reforma Constitucional propuesta por el Gobierno prolonga, pues, una línea ya dada por la Constitución chilena, y persigue el mejoramiento de su operatividad mediante una más estrecha integración de las funciones-poderes.

Refiriéndose a parecidas ampliaciones de criterio en el campo de la ciencia política, el diputado Maira señaló la distinción vigente entre los tratadistas contemporáneos de tres tipos de organizaciones básicas en los regímenes democráticos actuales. Estos serían: a) Gobierno popular representativo con sistema parlamentario; b) Gobierno popular representativo con separación de poderes, y c) Gobierno popular representativo sujeto a influencia popular directa. La oposición señalada por el parlamentario radical consulta sólo las dos primeras formas de organización política, pero prescinde de la tercera, que supone un perfeccionamiento de los mecanismos democráticos y hacia la cual tienden las legislaciones avanzadas, tanto en Occidente como en el área socialista y el tercer mundo. El diputado Maira señaló disposiciones constitucionales de Suiza, la República Federal Alemana, la Quinta República Francesa, Ghana, Ceilán, la Unión Soviética y Yugoslavia, en todas las cuales se ejerce la influencia popular directa mediante plebiscitos o diversas formas de iniciativa popular. Lo actual, por consiguiente, no es el parlamentarismo ni el presidencialismo estrictos, sino la organización política que permite la directa participación del pueblo, dando forma jurídica al principio de representación popular, que, por otra parte, determina las líneas a que debe ceñirse fielmente la actuación parlamentaria.

Reforzando esta última posición, el diputado Maira puso énfasis en lo que llamó una crisis del parlamentarismo e insistió en las ideas de deficiencia de la representatividad y distorsión del mandato, sobre las que también se habían pronunciado anteriormente los señores Gianini y Rodríguez.

El diputado Maira concluyó su intervención expresando que ante la crisis constitucional chilena sólo se presentaban dos posibilidades concretas de enfrentarla. Una seguía el camino de las transacciones y arreglos semiocultos, entre minorías políticas irrepresentativas, enajenando a conciencia la pureza de un mandato. El otro consistía en sacar el conflicto fuera de los muros del Parlamento y discutirlo a plena luz con la gran masa del pueblo, donde radica la auténtica soberanía de la nación. La presentación del Proyecto de Reforma Constitucional, expresó el señor Maira, implicaba haber optado por la segunda solución.

R. G.

La Fundación de Santiago

El Nuevo Mundo descubierto por Colón empieza por tener ciudades completamente nuevas. No se trata de su antigüedad. Lo que distingue a las ciudades fundadas por los conquistadores del Renacimiento de las viejas urbes europeas y aun asiáticas es que, mientras el origen de las últimas hay que buscarlo, en general, en la mitología y en la leyenda, las primeras nacen bajo la luz de la historia. Nada de sombras en este lado del mundo. Si hay mitos, éstos son el Trabajo, la Audacia el Esfuerzo, entidades que no tienen nada en común con Atenea o Rómulo y Remo. Por eso, en vez de la voz de un rapsoda inmemorial, en el origen de nuestras ciudades se escuchan estos acentos, nada míticos. "Cuando hagan la planta del lugar, repártanle por sus plazas, calles y solares a cordel y regla, comenzando desde la plaza mayor y sacando desde ella las calles a las puertas y caminos principales, y dejando tanto compás abierto que, aunque la población vaya en crecimiento, se pueda siempre proseguir y dilatar en la misma forma". Son algunas líneas del Reglamento de 1523. El tono es grave y ceñido a su objeto: nada de refinamientos franceses en la forma, nada de arengas tudescas: la vieja parquedad hispana se impone visiblemente. Toda la conquista española, empezando por los capitanes que la llevaron a cabo, tuvo ese mismo carácter.

En el caso específico de Santiago, su fundación tiene un nombre: Pedro de Valdivia. Porque, en efecto, nada obligaba a ese competente capitán de Pizarro a dejar su riquísimo repartimiento y su próspera mina en Porco, para preparar una expedición, que lo cubrió de deudas, a una región desacreditada por la deplorable incursión de Almagro. Sus biógrafos no han encontrado otra razón que la que él mismo dio: "Dejar fama y memoria de mí".

Consigue, entonces, para ir a buscar esa fama, el nombramiento de teniente general del gobernador de un Pizarro estupefacto, que sintió perder a su mejor capitán. Convence al comerciante Francisco Martínez que le facilite mercaderías que tasa —como buen hombre de negocios— en más de la mitad de lo que valen a cambio de la mitad de los beneficios que reporte la conquista de Chile. En cuanto a los hombres que lo acompañarían en su loca aventura, él mismo declara que partirá aunque sólo lleve una docena. Sus amigos se rieron hasta que lo vieron partir con once.

La empresa de conquista del que sería el país más esforzado de la América Ibera, empieza, pues, por una locura: once españoles, mil indios auxiliares, un capitán y una mujer —Inés de Suárez— parten del Cuzco, por el camino del desierto, a conquistar un territorio que ya expulsó a una expedición muy superior, del modo más lamentable. Son acciones que hacen pensar que Cervantes no tuvo que afanarse mucho para encontrar el modelo de don Alonso Quijano. Es cierto que Valdivia esperaba refuerzos y los encontró; pero nunca llegaron a sumar más de 160 españoles, y esto, en Copiapó, después de haber recorrido casi todo el camino. Por otra parte, la homogeneidad, el espíritu de cuerpo —requisito básico en una empresa de esta naturaleza— estaba minada desde el comienzo por la inclusión de Pero Sánchez de Hoz, la antítesis de Valdivia, un disipador, amigo de Pizarro, que intentó asesinarlo pasado San Pedro de Atacama. Muy sereno, Valdivia evita las medidas extremas y se limita a disolver su compañía. No lo hace a tiros, sino por escritura pública, cosa que demuestra que aun antes de nacer como nación éramos ya legalistas.

De cualquier modo, después de 11 meses de viaje, soportando, en el tramo de Copiapó al valle del Mapocho, el asedio sistemático de Michimalongo, Valdivia llega al lugar privilegiado que ocupa Santiago. El buen criterio del capitán se advierte en la elección del lugar: antes habían pasado muchos otros lugares aptos para contener una urbe. Valdivia prefirió ubicarla más al sur, para que sirviera de plataforma para la expansión posterior hasta el Estrecho. El 12 de febrero de 1541 se funda oficialmente la ciudad de Santiago, en el valle del Mapocho. El sitio elegido está, en general, de acuerdo a los Reglamentos. "No elijan sitios para poblar en lugares muy altos, por la molestia de los vientos y dificultades del servicio y acarreo, ni en los lugares muy bajos, porque suelen ser enfermos; fúndense en los medianamente levantados que gocen descubiertos los vientos del norte y del mediodía". El Reglamento tiene también su pequeña nota lírica: "En caso de edificar en la ribera de algún río, disponga la población en forma que, saliendo el sol, dé primero en el pueblo que en el agua".

Esto último no se cumplió: en el trapezoide que fue la planta original de Santiago, el río Mapocho se encontraba al norte y el sol naciente pegaba al mismo tiempo al agua y a la ciudad. En el sur quedaba la cañada de San Lázaro (actual Alameda Bernardo O'Higgins), al oriente el cerro Huelén y al poniente la chacra de don Alonso de Monroy, dato nada revelador que sólo se aclara cuando nos enteramos que el huerto de don Alonso quedaba en el lugar de la actual Avenida Brasil. El alarife don Pedro de Gamboa trazó las calles "a cordel y regla", que pronto empezaron a tener nombres: de las Animas, de los Trapitos. Esta última denominación hace pensar que ya la población tenía esa afición por los diminutivos que asombra en la actualidad a nuestros vecinos.

Así nació Santiago: sin mitología, sin héroes epónimos, de acuerdo a un austero y minucioso reglamento. Entramos a la historia por la vía administrativa. Apenas nacidos, ya teníamos gobernador, Cabildo, funcionarios, todo un aparato burocrático. Pero detrás de todos esos datos de archivo, se advierten el valor y la fantástica tenacidad de un hombre, que conmueven —o deberían conmover— más que todos los mitos europeos, porque es de ese material humano de que están hechos todos los mitos.

Cuarto Centenario de Castro

Este año se cumplen 4 siglos de la fundación de la ciudad de Castro. Cierto centralismo exagerado nos ha hecho relegar a un segundo plano a ciudades cargadas de historia que se encuentran alejadas de la capital. No obstante, todo el territorio próximo al Bío Bío fue, durante la época de la conquista, una zona neurálgica, de la más alta importancia. Las ciudades que se fundaron en esa zona son representativas de un cierto modus vivendi típicamente chileno, cuyo denominador común es el esfuerzo y la audacia.

La fundación de Castro coincidió con una época de crisis. El honesto Francisco de Villagra era resistido por los encomenderos, por su disposición ecuánime respecto a los indios. Villagra aplicaba y hacía cumplir la tasa y se esforzaba por reglamentar el trabajo de los indígenas. Las fuerzas que hoy día llamaríamos reaccionarias triunfaron y Villagra fue depuesto, perseguido, y sólo consiguió rehabilitarse en Lima. Lo reemplazó —ilegalmente— Rodrigo de Quiroga. El flamante gobernador reanudó la batalla de su antecesor contra los mapuches en condiciones más favorables; contaba con el apoyo de los encomenderos, que lo sostenían al derogar la tasa y los reglamentos.

Quiroga organizó, pues, una sólida campaña de pacificación, encabezada por Bernal del Mercado. La campaña triunfó en toda la línea. Mercado restableció los fuertes de Arauco y Cañete, y Martín Ruiz de Gamboa, yerno de Quiroga, conquista el actual Chiloé, fundando San Antonio de Castro, como capital de la nueva provincia de Nueva Galicia.

El diseño de la ciudad responde a las concepciones de la época que los monarcas se encargaban de imponer a los conquistadores por reglamento: un cuadrado que se extiende en torno de una plaza central, la inevitable Plaza Mayor o Plaza de Armas.

El tipo de hombre que habitaba esas ciudades fronterizas era el mismo que poblaba Santiago en su época heroica: el soldado-colono que fundaba su hogar en medio de las campañas. El tipo era más acentuado aquí que en el Valle Central, porque la conquista se sentía con todo su peso bajo la presión indígena inmediata. Con todo, San Antonio de Castro prosperó a pesar de las incursiones de los indígenas y los terremotos. A once años de su fundación, con construcciones incipientes, debió soportar el primero que arrasó cuatro ciudades fronterizas más.

A la inestabilidad de la corteza y a los azares de la campaña de Arauco se sumaron los ataques de los piratas, primero holandeses y luego del grupo de Enrique Brower, que prendió fuego a los edificios y sembró el terror en los campos hacia 1643.

A partir de 1912, con la construcción del ferrocarril que la une a Ancud, Castro ve aumentar el número de sus habitantes y su prosperidad.

Hoy al celebrar su Cuarto Centenario, es un deber saludar a una de las ciudades más representativas, a uno de los emblemas más auténticos del conjunto de virtudes y tradiciones que han contribuido a forjar nuestra nacionalidad.

El Nuevo Informe Comunista

El Partido Comunista se reunió el día jueves en el Teatro Caupolicán. Lo hizo como siempre. A "teatro lleno", según afirman. Sin temor ni coacción de ninguna especie. Su Secretario General habló largo rato. Dijo todo lo que tenía en su cabeza. El tono desafiante, duro, hostil, no desapareció jamás. Evitó sí, epítetos groseros y ofensivos que sus aliados socialistas nunca dejan en el tintero.

No está demás observar, al respecto, que un partido cuyas posiciones generales fueren idénticas al Partido Comunista chileno estaría impedido de funcionar en varios países comunistas. El Secretario General, señor Corvalán, no habría podido hacer aprobar su solidaridad con la URSS si estuviese hablando en "China Popular". Allí no tendría "teatro lleno", sino más bien procedimientos oficiales bien diferentes. El recuerdo es justo, por cuanto los comunistas chilenos se precian de saber mucho de política. Sin embargo, ellos se equivocaron medio a medio con este verdadero "hijo macho" que les ha salido al paso.

De ahí que su autoridad para juzgar olímpicamente la situación chilena carezca de fundamentos. No puede pretender la infalibilidad en política nacional una colectividad que no hace sino dar tropezones en su posición ideológica y en ese campo tan esencial que es la lucha internacional.

Quizás la nota más característica del nuevo informe Corvalán es el martilleo sobre la [illegible] de que los comunistas se hallan dispuestos a dar todos los saltos hacia adelante que sean necesarios. Sobre ello vienen insistiendo hace bastante tiempo. "Renovemos todo lo arcaico y a fondo", dicen. Para ello, plantean una serie de medidas, al parecer, muy avanzadas.

Más aún: sobre el problema constitucional sugieren una serie de reformas que irían mucho más allá de lo que propone el Gobierno. Esta es su consigna. Afirmar siempre que ellos "van más allá". Naturalmente, ese es también un camino para no avanzar nunca. El informe Corvalán confiesa que los comunistas han rechazado las leyes normativas, el plebiscito, la promoción popular, el proyecto siderúrgico. Además, se opusieron totalmente a la lucha contra la inflación e hicieron esfuerzos ímprobos por evitar que el país lograra una mayor estabilidad.

Todo eso lo cubren afirmando que rechazan las medidas dirigidas contra el interés popular y, por cierto, tienen derecho a hacerlo. Sin embargo, eso reduce a nada su decantado afán de colaborar en las cosas positivas, pues tal actitud significa, tan sólo, que quieren obligar al Gobierno a cumplir el programa comunista. No es ésa la cuestión. El Gobierno fue elegido para realizar su propio programa. No entregarle facultades legales para realizar los cambios es lo mismo que oponerse a ellos. Tal es, en el fondo, la actitud comunista: no gobiernan ni dejan gobernar. Se esmeran en destruir la capacidad del Ejecutivo para eliminar las rémoras y ponen como condición, para cualquier ayuda, que se ajuste por completo a su particular interés.

El sofisma va todavía más lejos. Al mismo tiempo que exigen el paso de carga en las reformas: bancaria, tributaria, de la empresa; mantención de los programas agrarios y de vivienda, salarios al tope de las aspiraciones ideales de los trabajadores, etc., niegan al Gobierno la realización de sus planes económicos inmediatos, los cuales son juzgados con un criterio doctrinario cerrado. De esa manera, se sitúan en la línea negativista de la extrema derecha y colaboran a cada paso con ella, en dar al Ejecutivo golpes mortales. Hacen, en tal forma, completamente imposible que los sectores antipopulares dejen de levantar cabeza y, en vez de acusarse a sí mismos, largan sobre la cabeza de sus dóciles militantes la idea absurda de que el Gobierno "concilia" con la Derecha.

En otras palabras, los comunistas, hábiles para atribuirse todas las posibilidades de orientación, sea la vía violenta o la pacífica, sea la colectivización total e inmediata o el paso paulatino de una economía planificada, quieren, sin embargo, que los demás hagan todo lo imaginable en menos de lo que dura el canto de un gallo. Así, mientras nunca se preguntan la razón por la cual la sociedad soviética, después de 49 años de vida, aún ni siquiera concibe el menor indicio de realización del comunismo, piden, por otra parte, que el Gobierno de Chile se libere del capitalismo y del imperialismo en dos años. Por no hacer eso, el informe Corvalán lo califica del modo más duro y disemina el escepticismo en torno suyo.

Todo esto va acompañado de otra táctica consabida: la de señalar la paja en el ojo ajeno y no la viga en el propio. Ninguno de estos informes abandona la utilización de los métodos insidiosos. Así, por ejemplo, formulan determinadas teorías sobre el Partido Demócrata Cristiano y parecen exigir a algunos de sus militantes una actitud obediente a las orientaciones comunistas. Para hacer tal embestida deben, por cierto, pasar por sobre las disidencias internas del comunismo chileno y las discrepancias notorias que se producen respecto de los socialistas. Y de paso tratarán de divulgar la imagen de que la Democracia Cristiana es un "partido pluriclasista", es decir, un conglomerado carente de homogeneidad, donde diversos intereses se baten en lucha a muerte. Eso autoriza al Partido Comunista... hasta para fundamentar a tesis de que debe haber pactos entre partidos para las próximas elecciones.

Eso es, sin duda, demasiado. Pero, inventar un argumento tan infantil y contrario a los hechos, es prueba de que los comunistas no se atreven a enfrentar a la DC, sino bajo el mandato de la simulación, las alianzas, las pantallas ideológicas retóricas y universales.

El Partido Comunista debe definirse verdaderamente. La política de ambigüedad y de astucia lo ha llevado de derrota en derrota y de escisión en escisión. Hoy día es un prisionero del Partido Socialista para todos los expertos de la política nacional. Hace lo que le manden, aunque sea el absurdo increíble de hollar toda su famosa "coexistencia pacífica", negando al Presidente de Chile el derecho a una conversación personal con un Mandatario extranjero. Esa cobardía es disfrazada con arrestos de valor: "no nos pondrán de rodillas", "queremos renovar todo lo viejo", etc. ¿Por qué no se limitan a aceptar que un programa de transformación está en marcha y se necesita tiempo y buena voluntad para llevarlo adelante?

El resentimiento por la derrota de 1964 se lo impide.

K.

Sesquicentenario de la Batalla de Chacabuco

Este Sesquicentenario de la batalla de Chacabuco que celebramos hoy en Chile, es una fecha, en realidad, latinoamericana, porque de la victoria obtenida el 12 de febrero de 1817 por el Ejército de los Andes, derivó, sin duda alguna, que siete años más tarde Sucre terminara en Ayacucho con la dominación española en nuestro Continente.

Porque la Revolución de la Independencia de la América Hispana es una sola, con diversos episodios y escenarios, pero única en su conjunto, ya sea que las luchas se desarrollaran en México, en la Nueva Granada o en Chacabuco.

Hemos vivido, durante estos ciento cincuenta años de soberanías nacionales, atrincherados en un cerril aislamiento, que ni siquiera ha sido interrumpido por el verbalismo de la fraternidad, el común origen, la igualdad del idioma y el rezo al mismo Dios. Por eso, en cada uno de los países de la América Ibera se ha escrito la historia con prescindencia de lo que ocurría, contemporáneamente, en el territorio vecino.

No puede extrañar, pues, que esta efemérides gloriosa pase casi ignorada en el resto del Continente. Y, en realidad, no debe ser así, porque del triunfo de Chacabuco dependió todo el resto del transcurrir de la gesta emancipadora sudamericana.

A comienzos de 1817 no quedaba en América Latina sino un foco activo de la insurrección: las provincias unidas del Río de la Plata, que vivían en permanente zozobra, con su único ejército, el del Alto Perú, deshecho por las derrotas de Vilcapugio y Ayohuma, víctimas de profundas disensiones internas y bajo el temor de la invasión de una expedición peninsular que se anunciaba como inminente.

Chile estaba sometido a los horrores de la Reconquista, y si en su Capitanía General hubiera ejercido un hombre de mayor valor y sentido político que Marcó del Pont, el Paso de los Andes se habría realizado en sentido contrario, es decir, las tropas españolas habrían ido a someter la Argentina, destruyendo así toda esperanza de independencia, la que se habría postergado por más de medio siglo.

En cambio, el genio de San Martín y el valor y patriotismo de O'Higgins imprimieron otro rumbo a la Historia. Demostraron en Chacabuco la pujanza criolla, impidiendo que el Virreinato del Perú concentrara su poderío contra el único foco insurgente que quedaba e impidiendo, al mismo tiempo, que desde Lima se despacharan auxilios a Morillo, que combatía vigorosamente en Venezuela y la Nueva Granada.

Bolívar, en 1817, era débil y estaba al borde de su eliminación. Todavía, en mayo de 1818, con la derrota que sufriera en La Puerta, el Libertador era un general sin fortuna, que no habría podido resistir a un refuerzo con que el Virreinato limeño hubiera apoyado a Morillo, cuyos bien entrenados 10.000 hombres de línea eran base más que suficiente para terminar con las milicias patriotas, que no poseían, prácticamente, más que su entusiasmo.

La derrota que San Martín y O'Higgins impusieron a los realistas en Chacabuco cambió todo el panorama; las fuerzas del rey fueron puestas a la defensiva; Lima conservaba celosamente su guarnición y ordena el repliegue de las tropas que, por el Alto Perú, amenazaban a Buenos Aires. Bolívar puede, sólo entonces, comenzar a hacer realidad su sueño de la expedición libertadora de la Nueva Granada que le brindaría las glorias de Carabobo, Pichincha, Junín y, finalmente, Ayacucho.

Ese 12 de febrero de 1817 en que la carga inmortal de O'Higgins marcó el comienzo de la supremacía de las armas patriotas en los territorios de Chile, es un día de toda la América Latina la página inicial y gloriosa de una epopeya que pudo cumplirse sólo porque, en esos años, aún no habíamos aprendido los hispanoamericanos a mirarnos con recelo o indiferencia: nos sentíamos hermanos, y así, fraternalmente, luchamos codo a codo por darnos una nacionalidad.

En estos días duros, en que los pequeños y los débiles son juguetes de los poderosos, es bueno y aleccionador recordar esos hechos magníficos del pasado, que muestran cómo los pueblos que sienten y practican una auténtica confraternidad, engendran de su unión las fuerzas necesarias para arrostrar todos los obstáculos que se oponen a la conquista de sus grandes destinos.

El desinterés, la abnegación, la entrega total y exclusiva al servicio de la Gran Causa, de que dieron ejemplo imperecedero San Martín, O'Higgins, Las Heras, Freire y tantos otros, deben evocarse en esta fecha de imborrable recuerdo para que sirvan de guía a los hombres que hoy tienen a su cargo la conducción de estos pueblos que se encuentran empeñados en una lucha tan difícil para obtener la Segunda Independencia, que ha de ser la emancipación económica, el destierro de la miseria, que sólo puede lograrse, como se hizo hace ciento cincuenta años, dentro de una fraterna, generosa y absoluta cooperación.

ARFE.

Amarás Padre y Madre

El autor de **Norte Grande**, paciente y sabiamente, ha ido seleccionando en sus ediciones **Hacia** diversas o complementarias visiones literarias sobre los temas más diversos, desde el león hasta la voz humana.

Involuntaria y vigorosamente lo he evocado al releer dos páginas, breves y cabales, de nuestra literatura: una, de Joaquín Edwards Bello, **Mi Padre en el Cine** (1953), y la otra, **Cuando murió mi Madre**, de Gabriela Mistral (1945). Bien cabrían ambas, con algunas palabras de Sabella a la manera de música y dibujo en el umbral, en un número de **Hacia**, con el título del mandamiento que es de Dios y puesto por él en nuestras sangres y en las células más íntimas del alma.

"La noche de Pascua pensé que mi padre había vuelto al mundo y yo le mostraba este Santiago, con más de un millón de almas. El lo conoció con doscientas cincuenta mil. Mi padre no podía creer. A nuestro lado pasaban personas extrañas, masculIando frases en alemán, en italiano, en sirio y en idiomas desconocidos. Despué lo llevé al cine San Antonio. ¡Buena la hice! Ponían **Esclavas del Amor.** Se trata de un prostíbulo vivo. Yo los vi así en las calles Blondell y La Charbonniére, en París. Un prostíbulo vivo en un teatro, con damas y señoritas, con novios y novias. Mi padre no podía creer. ¡Pobre papá! Estas líneas harán crujir sus huesos, allá en el helado Boulogne-sur-Saine. Ahora él es un niño y yo un viejo".

Gabriela confiesa a la muerte de su madre:

"Ella era una especie de subsuelo mío, de donde me venía fuerza y no sé qué nobleza, esa nobleza de tener madre, que en las gentes se conoce en cosas imperceptibles, pero ciertas. Me siento como las plantas de agua cuando se les corta el pobre pedúnculo y van y vienen; y me siento desposeída de la dignidad que da un arrimo de este tamaño, especie de vagabunda que no tiene más que el aire y la luz en este pobre mundo".

Oníricas imaginaciones, subsuelo, padre niño, arrimo y seguridad... dejemos a psiquiatras y especialistas divagar, y nosotros, simples lectores, gocemos la universalidad cumplida de estas tristezas o gritos que se levantan desde nuestra literatura, y son de todas las gargantas del hombre.

César Díaz-Muñoz Cormatches

Escepticismo Frente a Reunión de Presidentes

Para tratar sobre la próxima Conferencia de Cancilleres a realizarse en Buenos Aires, se celebró en la mañana de ayer una larga reunión con la asistencia de los Ministros Gabriel Valdés, Juan de Dios Carmona, Subrogante de Interior; Alejandro Magnet, Embajador ante la Organización de Estados Americanos.

A la salida de la reunión el Embajador Magnet dijo que "hay escepticismo respecto de la proyectada Conferencia de Presidentes, ya que se ha avanzado muy poco en la agenda a tratar en esa ocasión".

Manifestó también el Embajador ante la OEA que Guatemala ingresará al grupo de naciones que apoyan la posición chilena respecto a la obligatoriedad de la ayuda mutua y la eliminación de las preferencias comerciales que dificultan el acceso de los productos continentales en los mercados mundiales.

Dijo también Magnet que los aspectos económicos de la Conferencia están superados, lo mismo que el problema de la fuerza Internamericana de Paz idea que no será propuesta en esta reunión por la gran oposición que ha despertado entre los países miembros. Al respecto, el Embajador expresó:

"Este proyecto, tengo entendido, no será presentado, porque tuvo oposición muy definida de varios países: México, Colombia, Venezuela, Chile, en el sentido de que no se permitía esta medida dentro de la Carta, y como la Carta tiene que ser ratificada, o de lo contrario no entra en vigencia, es evidente que se puede llegar solamente a acuerdos que sean aceptados por todos los países."

En el seno de la OEA Chile seguirá insistiendo en que lo fundamental en América Latina en estos momentos es el problema socio-económico. La solución de él significa una garantía para detener movimientos subversivos que tienen, precisamente, su base en el descontento social de las grandes mayorías.

Al respecto, Alejandro Magnet expresó: "Tomar medidas militares o policiales es crear una falsa sensación de seguridad. Meter presos a los comunistas no es acabar con ellos. Por lo demás nosotros no podemos respaldar esas medidas, puesto que nuestra Constitución, felizmente, reconoce la absoluta libertad de todos los ciudadanos para creer y practicar las idas que mejor quieran, con tal que estén de acuerdo con la Constitución y las Leyes."

Con referencia a la proposición de un Embajador latinoamericano, en el sentido de que la OEA reconociera a un Gobierno cubano en el exilio, el Embajador Magnet señaló que le parecía una idea algo insólita. Dijo: "No creo que haya la menor posibilidad, dentro del margen jurídico, de aceptar en el seno de la OEA a un Gobierno en el exilio. Nosotros nos opusimos a la expulsión de Cuba, porque no estaba de acuerdo con la Carta y nos opondríamos mañana a la admisión de un Gobierno en exilio, porque tampoco esto está contemplado en la Carta de la OEA."

Interrogado sobre la proyectada reunión de Presidentes, Alejandro Magnet expresó: "Lo fundamental es fijar el programa. Primero hay que saber qué se va a estudiar, cuánto va a demorar este estudio y luego cuándo podrá realizarse esta reunión."

426 Rejuvenecidos ... (De la Pág. 9)

Huesillos con Mote, que tiene un avalúo de 120 escudos y los trescientos doce puestos de diarios, distribuidos a lo largo de sus calles y avenidas.

★ PERO DEL total de manzanas que integran el Santiago de Pedro de Valdivia, sólo una docena tienen completa edificación moderna. En las restantes, aún quedan viejas mansiones de dos, tres o cuatro pisos, de adobes y techos de tejas, las que alternan con modernos edificios. Su sustitución está entregada al tiempo y a contar con los recursos necesarios, ya que la mayor densidad de construcción de edificios hoy la tienen las comunas vecinas como Providencia, San Miguel, Las Condes, Ñuñoa y La Reina.

Esto aún le da aspecto de una enorme ciudad colonial, a lo que se agregan sus calles estrechas y otras donde prácticamente las aceras sólo un una línea que recuerda al pasado. Así son las que corren junto al templo de San Agustín con su Cristo de la Agonía de La Quintrala o a la Basílica de la Merced, donde los peatones deben hacer toda clase de suertes y equilibrios para no ser cogidos por un automóvil o un bus.

★ UNA MAYORIA de 16 mil mujeres sobre la población masculina tiene el Santiago que hoy cumple 426 años de vida. El cálculo estimativo de habitantes al 31 de diciembre de 1966 señala que en la comuna viven 358 mil damas y 342 mil varones.

El número de familias es cercano a los 150.000, y casi se llega a un promedio de cinco personas por unidad familiar. Pero dentro de este margen las hay con siete hijos varones, como también con diez, doce o quince hijos, mientras otras viven la eterna espera de la cigüeña que nunca llega con el hijo soñado.

De sus setecientos mil habitantes, la tercera parte aún no llega a la edad adulta y corresponde a nuestra comuna, en relación con el resto del país, un menor porcentaje de población de un día a 15 años de edad. Un número importante de jefes de hogar trabaja y vive en Santiago, pero sus esposas e hijos aún residen en provincias.

POBLACION ACTIVA

★ A 250.723 PERSONAS se eleva la población **"económicamente activa" de Santiago, y es esta comuna la que tiene, dentro de esta cifra, el mayor número de mujeres (94.985) incluidas en este rubro. En ella está considerada la población de 12 o más años.**

La mayor actividad de las mujeres que trabajan está en el comercio, le siguen diversas formas de artesanía, como modas, peinados, garzonas y camareras; administrativas, empleadas de oficinas y profesionales. Los varones encabezan los cuadros funcionarios, ya que están en mayoría en Ministerios, Direcciones Generales, Cajas de Previsión, Bancos, entidades autónomas, Fuerzas Armadas y otros servicios estatales. Luego vienen los empleados de comercio, seguidos por las actividades profesionales.

EDUCACION Y CULTURA

★ LA POBLACION alfabeta de Santiago también da mayoría a las damas. Viven en la comuna 249.793 mujeres, que saben leer y escribir y sólo 192.004 varones, tomando en cuenta a los mayores de seis años, de acuerdo con las normas que existen para estos cálculos.

Las estadísticas, sin embargo, para el rubro "analfabetos" señalan que en Santiago los varones que no cumplen con este requisito mínimo son 5.923 y las mujeres 15.492 (Censo de 1960). Se ignoran datos de 437 varones y 73 mujeres.

Santiago, incluyendo las comunas adyacentes, es la que tiene el mayor número de analfabetos. Pero a diferencia de estas dos últimas, donde la masa campesina tiene especial influencia, la capital registra en su población urbana el más alto porcentaje del país de personas que no saben leer ni escribir y también tiene el más alto porcentaje de ausentismo escolar comprobado.

ESCOLARIDAD

★ LA MASA **escolar santiaguina, con un veinte por ciento procedente de las provincias, se eleva sobre la cifra de 120.000 estudiantes. Esta cantidad incluye los alumnos de las Universidades Católica, de Chile y Técnica del Estado, que a pesar de tener algunas de sus escuelas fuera del radio comunal (el Instituto Pedagógico de la "U" está en Ñuñoa), su matrícula está registrada en Santiago.**

★ TRES UNIVERSIDADES, una veintena de liceos fiscales y un centenar de institutos particulares, poco más de un centenar de escuelas primarias, profesionales, técnicas, agrícolas e industriales, atienden a la masa escolar santiaguina, cifra en la cual no están comprendidos los establecimientos de las comunas adyacentes.

La matrícula es de 80.000 primarios; 35.000 secundarios 5.500 comerciales; 1.800 industriales; 1.800 técnico-femeninas; 56 agrícolas; 8.500 universitarios 1.688 estudiantes en otros tipos de establecimientos y 6.500 sin clasificación. Entre esta última cifra están comprendidos los alumnos de la enseñanza normal.

La matrícula también revela una ligera superioridad femenina, la que es de un 51,2 por ciento.

SUPERFICIE SANTIAGUINA

★ UNA SUPERFICIE **de 47.642.612 metros cuadrados tiene hoy la comuna de Santiago y ella es prácticamente inferior a la de la mayoría de sus vecinas como Conchalí, Quinta Normal o La Granja.**

La edificación de la ciudad ocupa una superficie de 32.656.359 metros cuadrados, comprendiendo esta cantidad los espacios correspondientes a patios y veredas.

La superficie de sus áreas libres, de sus avenidas y de sus calles es de 14.568.253 metros cuadrados y por ella circula la inquieta urgencia de sus habitantes, que tal vez no ignoren que la planta de la ciudad, en su trazado esencial y proyectado hacia "un gran crecimiento", es el mismo que delineara Pedro de Gamboa y que aprobara el primer Cabildo que orientó las actividades de esta extremeña aldea, que hoy lucha desesperadamente por su desarrollo urbanístico, tal como lo soñara Pedro de Valdivia.

CHINA... (De la Pág. 9)

der, Mao Tse-tung, ante la "actividad militar soviética en esa zona".

■ El diario local "Mainiche", a su vez, agrega que la decisión de controlar militarmente la capital fue adoptada en una proclama de tres puntos emitida por el Comité Central del Partido Comunista chino y el Consejo de Estado (Gabinete).

■ La agencia noticiosa japonesa Kyodo precisó que la movilización de tropas en la frontera afecta concretamente a las unidades estacionadas en la provincia de Sinkiang, es decir, la región donde se llevan a cabo las pruebas nucleares chinas.

■ Kyodo menciona como fuente de su información volantes distribuidos ayer en Pekín por miembros de la Guardia Roja.

■ La revelación del estado de alerta fronterizo sucede a los discursos pronunciados también ayer en la capital, durante una concentración de unas 100.000 personas, por el Primer Ministro Chou En-lai y el de Relaciones Exteriores, Chen Yi.

■ Ambos funcionarios coincidieron en acusar de colusión a los Estados Unidos y a la Unión Soviética, para clamar inmediatamente después que dos potencias "deben ser destruidas".

■ La orden de Mao, según Kyodo, dice que "ejércitos frontales" deben estar listos para entrar en acción en distritos militares como los de Tsinan, Nanking, Foochow, Kwangchow y Kunming.

■ Foochow está situada frente a Formosa, Kwang-Chow incluye en el sudeste la zona de Cantón y Kunming se halla en el lejano oeste.

■ Mao fue mencionado como afirmando que la revolución cultural podría ser diferida temporalmente en el caso de que se hiciera necesaria una acción militar.

■ Previamente, comandantes del Ejército en Shanghai declararon que estaban dispuestos, si se les ordenaba, a entrar en guerra con la Unión Soviética.

■ Los discursos pronunciados ayer por Chou y Chen señalaron que la Unión Soviética y los Estados Unidos deben ser considerados como aliados.

"¡Debemos destruir el imperialismo norteamericano!", afirmó Radio Pekín que dijo Chou. "¡Debemos destruir el revisionismo soviético!".

■ TOKIO, 11 (UPI).— Informantes diplomáticos locales manifestaron hoy que los rusos definitivamente están reforzando las guarniciones de su frontera oriental con China comunista, enviando tropas, aviones, cohetes y submarinos. De todos modos, no creen que pueda producirse ninguna confrontación armada entre las dos potencias.

■ Los rusos, aparentemente, tienen temores de que los Guardias Rojos sean enviados a la frontera entre la Unión Soviética y China, porque ello podría ser fuente de incidentes.



El Presidente y Gerente del Departamento Técnico de Mitsubushi Mining, Bumpei Otsuki y Tomasuki Sujyaku, respectivamente, llegaron ayer al Aeropuerto de Pudahuel con el objeto de estudiar la posibilidad de ampliar las instalaciones y capacidad de explotación de los minerales que la mencionada firma tiene en nuestro país. En el recientemente inaugurado aeropuerto de Pudahuel, aterrizó el avión de Canadian Pacific, que trajo al país desde la Unión Soviética, a los mencionados industriales japoneses.

Chacabuco Recuerda Hoy a sus Glorias

Con una solemnidad extraordinaria hoy en los campos de Chacabuco será conmemorado el sesquicentenario de esa batalla.

Tres unidades militares, cuyos integrantes lucirán los uniformes usados por las tropas que abrieron el camino de la Independencia Nacional, revivirán ese encuentro bélico.

El acto a iniciarse a las 10 horas será presidido por el Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona. Y además contará con la presencia de las delegaciones civiles y militares argentinas que vienen a testimoniar los lazos de amistad que hace 150 años unieron a los Generales Bernardo O'Higgins y José de San Martín.

La ceremonia comenzará con los honores que a las autoridades tributarán las tropas. Posteriormente, serán izados los pabellones de Chile y Argentina, tras lo cual se verificará la representación de la baltalla de Chacabuco.

También habrán discursos destinados a recordar aquel acto heroico, palabras que serán pronunciadas por un representante del Ejército de Chile, otro del Ejército argentino y las del personero designado por los Institutos O'Higginiano y San Martiniano.

A continuación se realizará la inauguración simbólica y bendición del monumento destinado a recordar la batalla de Chacabuco, finalizando el acto con un desfile de las tropas participantes en el acto recordatorio.

Existe el deseo entre las autoridades del Ministerio de Defensa que tal ceremonia sea presenciada por todo el público que lo desee.

Para lograrlo, se dispuso la salida de buses desde frente al Ministerio a contar de los 7 de la mañana. Serán aproximadamente 30 máquinas que llevarán al público hasta los campos de Chacabuco fijándose en seis escudos la tarifa de ida y regreso.

Por la noche, a las 20,30 horas, está programado otro acto, el cual tendrá como escenario la Plaza Bulnes.

De acuerdo con el programa elaborado por la Comandancia en Jefe de la Guarnición, a esa hora se rendirán honores a las autoridades. Acto seguido se depositarán ofrendas florales en los monumentos a O'Higgins y San Martín, oficiando después el Cardenal Arzobispo de Santiago Raúl Silva Henríquez, una Misión de Acción de Gracias. En ella intervendrán dos conjuntos corales.

DELEGACION ARGENTINA

En la tarde de ayer llegó el Gobernador de Mendoza, José Eugenio Blanco, Gobernador de Mendoza, que asistirá, especialmente invitado, a los actos conmemorativos de la Batalla de Chacabuco que se realizarán hoy, comenzando con una teatralización del acto guerrero que abrió las puertas a la liberación de Chile.

Mendocinos Celebran Liberación de Chile

La delegación argentina, presidida por el Gobernador de Mendoza, que es además General de Brigada, está integrada por el Ministro de Gobierno, Coronel Julio César Cobosh; Subsecretario de Gobierno, Dr. Rafael Guevara Anzorena; Subsecretario de Industria y Comercio, Ingeniero Francisco Romero Day y Jefe de Relaciones Públicas de la Gobernación, Vicecomodoro Oscar Alberto Morales.

La delegación militar está integrada por el Comandante de Brigada de Infantería de Mendoza, General Caballero; Coronel Elías, del Regimiento Granaderos a Caballo; Coronel de la Colina, del Regimiento 22 de Infantería de San Juan, y, tenientes coroneles Méndez Casariego, Gutiérrez, Russo y Vallejos, jefes de diferentes unidades de la provincia.



JOSE EUGENIO BLANCO

CHILOE... (De la Pág. 9)

afecto y su cálido cariño al Presidente Frei.

■ En primer lugar habló el Intendente de Chiloé, don Jorge Kinderman, quien le dio la bienvenida a nombre de la provincia al Primer Mandatario. Luego habló el Alcalde, señor Manuel Ferreira, y enseguida el Ministro de Agricultura, don Hugo Trivelli, quien hizo un análisis de la labor de los diferentes organismos que integran el Ministerio, en la provincia.

■ Terminó el acto con las palabras del Presidente Frei, que fueron recibidas con verdaderas ovaciones por parte del público que se había instalado frente a la Plaza.

■ El Primer Mandatario destacó en forma especial la labor que en dos años había cumplido en el aspecto educacional su Gobierno, lo cual era superior a lo que habían hecho todos los Gobiernos anteriores. También hizo referencia a los problemas de salud, de protección al niño, que está realizando el actual Mandatario por intermedio del desayuno escolar y de la leche que se está distribuyendo a los escolares.

■ El Presidente Frei dijo que frente a la labor positiva en todos los aspectos que está realizando la actual Administración, sólo ha permitido concitar la odiosidad de nacionales hasta comunistas para entorpecer la labor que está cumpliendo el Gobierno.

■ El Primer Mandatario terminó sus palabras expresando que era hondamente satisfactorio para él cuando recorría los barrios de Santiago, Valparaíso, Concepción, y cuando llegaba hasta las provincias, recibir este cálido apoyo popular que era lo que le inducía a seguir trabajando y a olvidarse de aquéllos que están obstruyendo la labor del Gobierno nada más que por el espíritu de revancha.

■ Terminada la ceremonia con el discurso del Presidente, el Primer Mandatario descendió del edificio de la Intendencia y se acercó a la Plaza donde recibió el saludo cordial y pleno de afecto de los habitantes de Ancud.

■ Todos querían estrechar las manos de su Presidente, y las madres levantaban a sus hijos por entre la multitud para que miraran al Primer Mandasigue hoy viaje a Castro. tario. El Jefe del Estado

CALUROSA RECEPCION A FREI EN CASTRO

■ CASTRO (**Por Julio Salviat, enviado especial**).— Los habitantes de esta esforzada ciudad se volcaron en las calles para tributarle una cordial recepción al Presidente Frei, quien llegó esta tarde para solemnizar los festejos del Cuarto Centenario de su fundación. El Mandatario viajó en automóvil desde Ancud y a lo largo del trayecto fue aclamado en forma entusiasta, adhesión que Frei agradeció con especial afecto y cordialidad.

Frente a la Gobernación formó un destacamento del Regimiento "Sangra" de Pto. Montt, que le rindió honores militares, mientras se renovaban las manifestaciones de adhesión popular.

Después de una breve estada en la Hostería local, en donde estuvo acompañado de los miembros de su comitiva y del Gobernador de Castro, Arturo Pinto, el Jefe del Estado se dirigió a inaugurar el nuevo camino que une a esta ciudad con Quellón.

Centenares de pobladores y campesinos, con banderas y carteles de bienvenida, acogieron jubilosamente la presencia de Frei.

Al Alcalde de Quellón, Manuel López, al darle la bienvenida le expresó que "su persona está muy alta en el corazón de Chiloé" y agregó que con esta obra se estaba superando una época de atraso para esa tierra, por lo cual quería expresarle los agradecimientos de los pobladores por haber comprendido sus problemas y necesidades.

A las 17 horas, el Primer Mandatario inauguró el nuevo muelle de Quellón, y luego visitó la Exposición organizada por la Asociación de Pequeños Agricultores de Chiloé, cuyos stands recorrió detenidamente, conversando con los expositores. Durante el recorrido se renovaron las manifestaciones de aprecio hacia el Jefe del Estado.

Cuando se dirigía al local de la Exposición visitó el local de la Escuela N.o 2, y en el camino fue sorprendido con un esquinazo que le fue ofrecido por los universitarios que realizan trabajos comunitarios de verano en Chiloé. Frei descendió de su automóvil para conversar con los estudiantes, para estimularlos a que continuaran en esta labor y para agradecerles los saludos y el esquinazo.

Posteriormente, el Mandatario se dirigió a la Hostería de Castro, la que inauguró. En ella se le ofreció en la noche, por parte de la Municipalidad, un banquete.

PROGRAMA PARA HOY DOMINGO

■ Con un Te Deum de Acción de Gracias, Castro conmemora hoy los 400 años de su fundación. La ceremonia contará con la asistencia del Presidente de la República y de los Ministros y autoridades que integran su comitiva.

A las 11 horas, el Mandatario presenciará un desfile cívico militar en el cual participarán todas las organizaciones locales, tanto deportivas como políticas, sociales, de beneficencia, bomberos, Cruz Roja, scouts y otras.

En esta oportunidad el Jefe del Estado hará uso de la palabra para referirse a la labor de su Gobierno y a los proyectos que se encuentran en marcha.

VIAJE A PALENA

■ Una vez finalizados los actos oficiales programados para hoy, el Presidente de la República, en un avión de la FACH, se dirigirá a Palena, donde se impondrá del trabajo de la Comisión Chilena de Límites y saludará a los colonos del Valle de California.

De Palena regresará directamente a Puerto Montt en avión FACH, y en Tepual tomará el Caravelle de LAN, que lo traerá de regreso a la capital.

LA DELINCUENC[...] SE PERFECCIONA

■ En menos de una semana, en un radio relativamente céntrico de la capital, se han registrado tres robos de millonarias proyecciones.

Dos de estos casos pertenecen a los que se cometen en el interior de vehículos estacionados.

El tercero es diferente. Demanda la premeditación o fraguación de un plan en el cual uno de sus ejecutores resultó ser sumamente conocedor del lugar en que se iba a poner en práctica el proyecto.

■ Y en la comisión de este delito previamente estudiado jugó un rol importante, aparte de ese ejecutor clave, la configuración misma del lugar donde estaba ubicada a Fábrica de Confecciones del industrial Isaac Picún.

El edificio, enclavado en un ángulo de la calle Carmen, a escasos metros de la Avenida Matta, presentaba un aspecto solariego. Circunstancia que se acentúa en la madrugada de cada día, cuando el hampa saca a relucir sus garras para dar los zarpazos.

■ Los vecinos que viven en las inmediaciones del inmueble de calle Carmen Nº 916, alrededor de las cuatro de la madrugada sintieron el ruido de un vehículo que se detenía en el sector. Pudo ser un camión o una camioneta. Y a lo mejor, un auto. Pero lo cierto es que el ruido de su alejamiento sólo se escuchó al cabo de cuarenta y cinco minutos.

■ Fue todo el tiempo que necesitaron para dar cumplimiento al plan. Uno de ellos saltó el muro. Conocedor del lugar, no provocó una reacción en los dos mastines que cuidaban la fábrica.

■ El resto fue sencillo. Con napoleones o herramientas parecidas, e incluso provisto de un diablito, procedió a descerrajar los candados que cerraban el paso de las cuatro piezas donde se guardaban documentos y mercaderías. Tuvo tiempo también para violentar la caja de fondos y de allí sustraer documentos por cobrar, pero escaso dinero.

■ Logrados tales propósitos, el vehículo fue cargado con el botín en el que se incluyeron prendas de vestir variadas y los documentos bancarios.

El propietario, hasta el momento, no ha podido configurarse un panorama claro del valor. En principio, estimó las pérdidas totales en Eº 500.000. Luego, dijo que sólo alcanzaban a 200 mil escudos y, finalmente, se quedó con un monto de 300 mil, suma que ratificó en el Juzgado.

FUEGO CONSUMIO 4 MIL MILLONES

Millonarias pérdidas significó para la armaduría de vehículos Citroen, de Arica, el incendio declarado en una dependencia contigua al taller de pinturas.

Un balance verificado por sus personeros permitió conocer que las pérdidas superaron los cuatro mil millones de pesos.

Y que quince vehículos que se guardaban en las dependencias amagadas resultaron totalmente destruidos. El fuego fue originado por unas chispas que saltaron de un implemento usado por un obrero que soldaba al arco, las cuales tomaron contacto con materias inflamables.

ASCENSOS EN CARABINEROS

Hoy a mediodía se efectuó en la Escuela de Carabineros la ceremonia de ascenso a general inspector del general Gilberto Bunting Celedón, jefe del Departamento del Personal de la Dirección General de Carabineros, y a general del coronel Alfonso Denecken Díaz, prefecto 2º jefe de la Prefectura general de Santiago.

La ceremonia fue presidida por el general Director don Vicente Huerta Celis y asistió a ella el cuerpo de generales, jefes de servicios y una delegación de jefes y oficiales de la Dirección General y Prefectura de Santiago.

Luego que fue leído el Decreto Supremo que dispone estos movimientos en el alto mando institucional, el general subdirector don Joaquín Chinchón Herrera en un conceptuoso discurso expresó la complacencia de la superioridad por estas altas designaciones y destacó los merecimientos de los jefes recién ascendidos.

También en esta oportunidad se hizo entrega de la estatuilla institucional al general inspector, Antonio Díaz Carrasco y al general Manuel Peralta Vallejo, con motivo de haberse acogido a retiro después de cumplir más de treinta años de servicio. Hizo entrega de estos símbolos institucionales el general director Vicente Huerta Celis, quien agradeció a los agraciados los valiosos servicios prestados a la institución durante su vida funcionaria. Agradecieron el homenaje los generales señores Díaz, Peralta y Denecken, todos los cuales en diferentes términos expresaron la significación que para cada uno de ellos tienen estos actos trascendentales en la trayectoria funcionaria del oficial de Carabineros.

A continuación se efectuó un coctel en el Casino de Oficiales y en esa oportunidad los festejados fueron felicitados por los jefes y oficiales asistentes al acto.

PROHIBEN CAZAR LOBOS MARINOS DURANTE 3 AÑOS

Dictó el Ministerio de Agricultura un decreto prohibiendo "por el plazo de tres años la caza, transporte, posesión y comercialización del lobo marino de un pelo, en todo el litoral de la República".

El cuerpo legal fue dictado en consideración a que en la actualidad no están completos los estudios necesarios para determinar el estado actual del recurso citado y las posibilidades de su industrialización. La veda tiene por objeto proteger a dichos recursos natural, sin perjuicio de que se permita un aprovechamiento limitado a un contingente que se determine anualmente.

Por ello es, que a pesar de la prohibición, el mismo decreto señala que "se podrá cazar, transportar, poseer, aprovechar y comercializar el lobo marino de un pelo en la época comprendida entre el primero de julio y el 31 de agosto de cada año, hasta que se complete el contingente máximo que se fije anualmente por decreto supremo, en el que también se indicará el tamaño de los ejemplares que podrán ser cazados".

Para los efectos anteriores, los interesados deberán estar premunidos de un permiso especial, que será registrado en el Departamento de Pesca y Caza, de la Dirección General de Agricultura y Pesca, el cual otorgará las guías de libre tránsito y comercialización que sean necesarias. Cuando el Departamento antes señalado comprueba que las capturas han completado el contingente máximo, comunicará el hecho a los detentadores de permisos, mediante carta certificada.

El decreto agrega que una vez cubierta la cuota, el lobo marino de un pelo no podrá ser cazado.

La veda sobre el lobo marino de un pelo comenzará a aplicarse tan pronto como el decreto que la establece sea publicado en el Diario Oficial. En la actualidad se encuentra en la Contraloría General de la República para su toma de razón.

DE LA PERGOLA DE LAS FLORES AL CEMENTERIO

■ Cerca de dos y medio millones de personas aparecen sepultadas en los cementerios existentes en nuestra capital. La mayor cantidad de esa cifra está en el Cementerio General, que desde su fundación en 1821, registra un ingreso de más o menos millón y medio de difuntos.

Luego viene el Católico Parroquial, con cerca de 1 millón de personas sepultadas a partir de 1883, y en un plano muy inferior están el Metropolitano con 5.300 difuntos y el Israelita con sólo 3.000.

■ De ese número de personas fallecidas, algunas pasaron brevemente por la vida; otras en cambio, dilataron su permanencia, echaron raíces y cumplieron si no con todo, por lo menos con parte de sus propósitos.

Pero menores o adultos, antes de ingresar para reposar definitivamente en un Camposanto, con su muerte, aparte de la congoja, dolor o desesperación, provocaron una preocupación.

■ Esa circunstancia tiene un nombre. Se llama sepultación. Nomenclatura que, analizada fríamente, pero con un espíritu real, comprende capilla ardiente, coronas, servicio fúnebre y nicho o bóveda.



Generalmente y esto no es un juego de palabras, los deudos en cualquier instante se convierten en deudores. Y por la sencilla razón que en la actualidad, la mayoría de los servicios funerarios se cancelan con facilidades de pago.

■ Hoy al difunto que se le haga un funeral de primera, en "Urna Metálica Kennedy", con una sola corona y procurándole nicho perpetuo en el Cementerio Católico, sus deudos deberán cancelar o adeudar transitoriamente Eº 2.130.

Si este mismo servicio funerario se realiza contando con un nicho perpetuo en el Cementerio General, su valor alcanza a Eº 2.055.

■ Existe indudablemente, una pequeña diferencia. Pero si bien es cierto el Cementerio Católico cobra un valor levemente más alto que el General por el nicho, no es menos veraz que en el primero el precio de 950 escudos se cancela en dos cuotas. En cambio en el otro, el monto debe pagarse al contado y en dinero efectivo.

Claro está que hay otros servicios funerarios de menor precio ,en donde la urna, más el aviso en el diario, la capilla ardiente, el cortejo, al que se le agrega un auto para los familiares, tiene un precio inferior. Tal es el caso de los servicios Victoria, Boston, Americano o el tipo DIRINCO, que vale solamente 185 escudos, al que por cierto es necesario agregarle los gastos del cementerio y flores.

■ También hay precios inferiores para nichos de tipo temporal. Y en esta cifra decreciente, llegamos a la sepultación en tierra que en el Cemenetrio Católico tiene un valor de 10 escudos para los 3 años y 13 escudos en el General por ese mismo período.

■ Las funerarias capitalinas prestan estos servicios con amplias facilidades. Y ello tiene un fundamento de tipo humano. La familia de la víctima, si ésta ha fallecido trás una prolongada enfermedad, tuvo que efectuar extraordinarios gastos en médicos, recetas y clínica u hospitalización. Esos son rubros que exigen cancelación al contado. Mal entonces se le puede exigir que tambien tengan dinero para pagar de una sola vez la sepultación.

Y cosa curiosa. Donde menos deudores morosos existen, es precisamente en las Empresas Fúnebres. Para muchos esta deuda contraída es de honor y su falta de cancelación, aparecería como una especie de irreverencia para el difunto.

Con todo, después de este análisis, para sepultar hoy a un difunto sólo se necesita disponer dinero en efectivo para adquirir las flores o corona. El resto, se logra a través de este sistema tan socorrido denominado las facilidades de pago. Prueba de honorabilidad comercial que favorece a vivos y muertos.

CUANDO USTED COMA AFUERA

★ **AHUMADA 79:** Almuerzo consistente en entrada, sopa, plato de fondo, postre y café, Eº 6. Especialidad en Parrilladas, Eº 9.

★ **IL BOSCO,** sitio tradicional de la bohemia, Alameda 877.

Almuerzo popular: entrada sopa, plato de fondo, postre, café y vino, Eº 3,50.

Especialidad en carnes y mariscos.

Entrecot, Eº 7.

★ **MATTERN:** Vicente Pérez Rosales Nº 23, La Reina.

Comida:
Pato al horno con puré de manzanas o papas saltadas, porción . . . . . Eº 10,50
Vino 5,18
Almuerzo popular 7,20

Especialidad: Torta Selva Negra. Kuchen.

RESTAURANTES

★ **DON LALO:** Sto. Domingo Nº 1468, Teléfono 86347.
Especialidad en mariscos y pescados, ofrece:

Platos Populares:

Gran cubierto popular con entrada y postre . . Eº 2,30
Pescado frito con ensalada (7 clases a elegir) 2,00
Pescada frita (1|2 kilo) c. agregado 3,00
Congrio a la pobre 4,80
Congrio con papas fritas 4,20

Mariscos:

Paila Cruda . . Eº 4,80
Paila Marina . . 6.00
Cocimiento de mariscos 2,50

Platos de temporada
Pastel de choclo . Eº 7,00

★ **EL MERINO:** Alameda Bernardo O'Higgins 2799, Fono 94912.

Cubierto:
Cazuela o carbonada, tallarines, guatitas u otro . Eº 4,40
Cabrito asado con agregado 13,20
Postre popular . . 3,08
Pollo a la cacerola con champiñones 19,80
Filete a la orden 10.78
Consomé con huevo 1.40

★ **LE DUE TORRI,** San Antonio 258. Especialidades italianas. Fetuchini al Alfredo, Lazaña Capeletti, Canelones, Escalopa masada, Congrio Libanesa. Vino de la casa, Eº 3,40. Postres: Zingarella, Casatta Due Torri, Zaballoni.

★ **LA MONTAÑA,** Independencia 473. Especialdiades parrilladas y mariscos. Almuerzo popular, Eº 2. Comidas bailables

★ **LOS PICAFLORES,** Santa Rosa 8496. Especialidad: Plateada al horno con puré, Eº 5; almuerzo popular (2 platos), Eº 2,50.

★ El Restaurant **EL PARRON,** de Avenida Providencia Nº 1188, se ha hecho famoso en Santiago por sus especialidades en carnes de vacunos, aves, cerdos, pescados y mariscos. Funciona todo el día, pero no ofrece espectáculos artísticos.

Se destaca entre sus especialidades la famosa Parrillada, muy completa, que vale Eº 10 por persona.

★ **EL RESTAURANTE CHIQUITO,** de Avda. Exposición Nº 14, ofrece día y noche toda clase de platos de comida nacional y extranjera, destacándose entre ellas la más completa variedad de mariscos. La especialidad de la casa es la Escalopa Chiquito, Eº 6,80.

★ **"ALCALA", PATIO ESPAÑOL,** rincón del más típico ambiente peninsular, ofrece también toda la gama de viandas propias de España y Chile. Se destacan:
Paella . Eº 7,50
Parillada 7,80 por persona

Las veladas son amenizadas por un conjunto de pianos y violines.

★ Para ambiente chino, con su característico colorido y exquisita atención oriental, está en Santiago el **RESTAURANT CANTON,** de Merced Nº 572, que ha contribuido a educar el paladar de los santiaguinos en las exquisiteces gastronómicas chinas.

Se destacan, entre las muchas, las siguientes especialidades:
Corvina Seifú . . Eº 6,—
Pato Pekín . . . . 8,—
Locos a la china . 7,—
Diente de Dragón 6,50

★ El ambiente italiano no podía faltar. El Restaurante **SAN MARCOS,** de Huérfanos Nº 612, brinda a los gourmets santiaguinos sus especialidades en lazañas, capelettis, etc., destacándose entre ellas la abundante y apetitosa Escalopa San Marcos.

CON ESPECTACULOS

★ **EL POLLO DORADO,** Agustinas esquina de Estado, con espectáculo artístico a contar desde las 21.30 horas.
Entrada: 1|2 pollo o medio kilogramo de lomo con ensaladas surtidas; postre y café . . . . . . Eº 30,—
Gran Vino . . . 10,—
Vino Especial . . 7,—

★ **EL GERMANIA:** Alameda Bernardo O'Higgins 2823, Fono 94269.

Platos populares:

Chupe de guatitas Eº 3,50
Goulash 4,00
Riñones al jerez . 4,00

La especialidad de El Germania son los platos a base de carne, parrilladas y pollo. Tiene más de 40 años de existencia. Su dueño es Luis Monguillanti, que fue boxeador (y ex croupier del Casino de Viña). El administrador del local, Teodorindo Ibáñez recomienda:

Entrecot dos personas . . . . . Eº 18,40

Platos a base de carne

Cazuela a la orden Eº 6.30
Parrillada 6.30
Medio pollo 6,30
No hay cubierto.

Colación:

1 Plato de fideos . Eº 2,10
1 Plato Charquicán 2,10
1 Plato cazuela de vacuno . . . 2,10

★ **HOSTERIA PROVIDENCIA,** de atención a la carta, ofrece, entre otras especialidades, las siguientes: Entrecotte a la parilla (2 personas), 18.50 escudos. Además de mariscos frescos, especialmente centollas, langostas, erizos, camarones de río, etc.

Hostería Providencia, ubicada en Avda. Providencia Nº 1590, funciona todo el día hasta las 3 de la madrugada. Los días viernes y sábados hay espectáculos artísticos.

RESTAURANTS

"El Escorial" (Morandé 19 - entrepiso).

Cubierto: dos entradas a elégir; dos platos de fondo a elección, postre (fruta o flan) y café . . . Eº 11,04

Sugerencias del Chef

Locos Argentulli (2 locos) 11,66
Congrio Manoon .. 13,00
Pollo grano Stambul 12.88
Pastel de Choclos .. 10.32
Congrio a la Española 13,00
Paella a la Valenciana (2 personas) 22,94
Plateada al horno con papas saltadas 11,57
1/2 pato Chatelaine 14,06

"Hong Kong" (Av. Vicuña Mackenna 85)

Plato chino popular (shatsui popular) .. .. . . Eº 4,40
Camarón yantén 5,40
Dientes de dragón (brote, porotos, soya, camarón, ave, chancho o filete) 5.90
Shatsuí bambú . . 6.80
Pato Pekín . . . 7,30
Pato shangai . . . 7,30
Pato con piña . 8,30
Pollo cantonés 7,30
Pollo Hong Kong 7,30
Wantán frito (empanada china rellena con camarón y ave) .. . 3.30
Arroz shanswan (ave, huevos, camarones) 1.90
Arroz Blanco ... 1 70
Aperitivo (cóctel oriental - fruta china lychees) .. 4,00
Aperitivo corriente 2,40
Sopa wantán . . . 18.—
Sopa de aletas de tiburón . . . 18,—
Sopa nido de golondrinas . . .. 18,—
(Avisar con 24 horas anticipación). Los precios no incluyen el 10% de servicio garzón.

"Danubio Azul" (Merced 564)
Wantán frito . Eº 4.00
Arrollado primera . 5,00
Sopa wantán . . 2,50
Arrollado de mariscos 6.50
Pato Pekín . . 9.00
Bambú con filete 8,50
Arroz shanswan .. 2,50
(Los precios no incluyen 10% garzones).

"El Oriente" (Plaza Italia).
Albacora con salsa . 10 50
Arroz a la Valenciana 9,50
Chupe de mariscos 8,00
Filete con papas duquesa 12,00
Caldillo de congrio 8,40
(Más 10% garzones).

Sugerencias Gastronómicas

COCTELES:

Pisco Sour ... ... — Pisco, Azúcar flor, Limón Hielo

Alexander ... ... — Gin, Crema de leche, Cacao y Granadina

Cazuela en Champaña ... — Champaña (una botella), Coñac (media botella), Frutilla (medio kilo), Azúcar Flor y Hielo

CANAPE:

Canapé de Ave con Pimentón ..
Canapé de Quesillos ... ...
Canape Caliente ... ...

Canapé de Ave con Pimentón .. — Ave Picada con pimentón, Mayonesa y una pizca de pimienta.

Canapé de Quesillos ... ... — Quesillos picados y adornados con pickles

Canapé Caliente ... ... — Se frien cuadraditos de pan y se cubren con una pasta de erizos con cebolla frita picada, perejil, sal y limón al gusto.

CONSEJOS PARA EL JARDIN

ALMACIGOS O TERRINAS.— Para semillas delicadas y para las de pequeñas dimensiones, es recomendable la construcción casera de almácigos o terrinas, cuyas dimensiones permitan el manipuleo, es decir, de una altura de 8 a 15 centímetros.

Estos almácigos se llenan hasta las 3/4 partes de altura con una mezcla de una parte de mantillo o tierra de hojas, una parte de resaca y una parte de arena fina, que se prensará bien con un pedazo de madera.

Los surcos para la siembra se trazan con una regla. Una vez depositada la semilla, se cubre con tierra y se riega con lluvia fina. Hay que mantener siempre húmedo el almácigo, para lo cual se recomienda taparlo con diarios mojados y a salvo de excesivos calores o fríos.

La exposición diaria al sol se hará cubriéndolo con una tapa de vidrio.

Una vez germinadas las semillas, y cuando las plantitas llegan a 3 y 15 centímetros, se arrancan cuidadosamente y se efectúa el trasplante a la maceta o directamente a la tierra, siempre en la mañana temprano o por la tarde.

Es necesario presionar la tierra de la maceta para evitar que quede aire entre las raíces y la tierra.

Ubicar la maceta en lugares de media sombra.

Trabajar con terrinas hechas en casa, de madera delgada o cartón, es un agradable entretenimiento y asegura plantitas sanas y vigorosas.

Pueden aprovecharse las terrinas pintando los cajoncitos y poniéndolos como adornos de interior.

MES DE FEBRERO.— En este mes no conviene descuidar la frescura de la tierra, por lo que es conveniente regar en horas de la tarde sin dejar charcos.

Se carpean con cuidado las plantas tiernas. También es oportuno plantar, ahora, violetas e iniciar los trabajos preparatorios para la plantación de bulbos de otoño. Conviene efectuar una pulverización a base de caldo bordelés a los rosales, para mantenerlos libres de enfermedades.

Las dalias y gladiolos plantados en los meses anteriores comienzan a florecer, por lo que requieren abundante riego y tierra bien carpida.

A las dalias se les deja un solo botón por cada tallo si se desean flores de gran tamaño.

En este mes se siembran al aire libre y media sombra aciano, adormidera, alhelí, amapola, bella de día, caléndula, clavel, clavelina, centaura, conejo, canope, escabiosa, espuela de caballero, zinnias, adonis, verbena, reseña, gallardía, no me olvides, pensamientos, campánulas y crisantemos.

Bajo vidrio, campana o invernáculo, se plantan begonias, tuberosas, calceolarias, prímulas y sus variedades.

LOS ABONOS.— Deben ponerse de modo que no tomen contacto con los bulbos. Se pueden espolvorear sobre la tierra, después de la plantación, y cavar luego superficialmente.

PARA MANTENER LOZANAS LAS FLORES.— Al agua en que se sumergen los tallos de las flores conviene agregarle un poco de sal de amoníaco. Con 5 gramos por litro de agua se obtiene buen resultado. Al cambiar el agua a las flores siempre se deberá cortar el extremo de los tallos, donde se inicia la putrefacción.

PISCINAS

Estadio Nacional, dependiente del Ministerio de Educación, está junto a las canchas de fútbol del Estadio. La entrada cuesta para adultos Eº 2 y para niños Eº 1. Son dos piscinas de 50 metros de largo por 25 de ancho, con una profundidad mínima de 1,20 metros y la máxima es de 1.80. Posee uno de los sistemas más avanzados en cloración y filtros. La capacidad permitida de personas es de 1.100 y en las mañanas de las semanas está reservada sólo para niños, los cuales reciben cursos gratuitos de natación dictados por profesores del Ministerio.

MAIPU: Esta es quizás una de las piscinas más populares que existen, ya que a ella llega gran cantidad de personas en busca de un momento agradable por su conformación campestre que permite un descanso y un buen día completo al aire libre. La movilización es excelente, partiendo buses cada cinco minutos desde Alameda con Dieciocho. Valor de la entrada: Adultos, sábado y domingo Eº 3 y día de semana Eº 2, y los niños Eº 1. Profundidad mínima 1 metro y la máxima es de 5 metros.

VILLA O'HIGGINS: Otra gigantesca y popular piscina, visitada por alrededor de 10.000 personas los días domingos y con 20.000 metros cuadrados de pasto. El valor de la entrada de lunes a viernes es de Eº 1,70, para adultos, los que pagan los sábados y domingos Eº 2; los niños únicamente cancelan Eº 1. Tiene un largo de 50 metros y un ancho de 25 metros, con una profundidad máxima de 1.80 metros. Se puede almorzar por Eº 2 y comerse una buena parrillada por Eº 3.

TUPAHUE: La piscina junto al cielo, de moda. Hermosa por su forma, por su paraje, por su ubicación. Se llega en colectivo desde la Plaza Italia y también se puede ir con el Funicular y caminar algunas cuadras bajando desde la cumbre. El valor de la entrada es de Eº 8 y se permite la entrada sólo a 300 personas.

MUNICIPAL DE LA REINA: Está ubicada en Loreley esquina de Echeñique y se puede llegar en las liebres Nºs 18 y 19, Tobalaba - Las Rejas, por las micros 3 y 4, Mapocho Ossandón y por el taxi colectivo Nº 1. Es agradable y popular.

MUND: La tradicional piscina en las que en años anteriores mostraron sus bondades de clavadistas los hermanos Mund, sigue funcionando cerca del Estadio Nacional y de la Villa O'Higgins. La entrada cuesta Eº 2.40 los días de semana y los fines de semana Eº 3. Se puede llegar con la liebre Nº 1 Manuel Montt - Los Cerrillos.

SE RENUEVA EL MILAGRO DE LOURDES

"En el año 1858, en la gruta que forma la roca de Massabielle, a la orilla izquierda del Gave, en el departamento francés de los Altos Pirineos, se apareció la Santísima Virgen a una niña llamada Bernardita Soubirous"

"Desde ese instante fueron dieciocho las apariciones que tuvo Bernardita Soubirous, que entonces contaba sólo catorce años. Pese a las afirmaciones en contrario del Obispo de Tarbes, éste sólo vino a ceder y a creer en las apariciones de la Virgen seis años más tarde. Y el párroco Peyramale y el Dr. Lasserre fueron los principales propagadores de la nueva devoción. Pero catorce años después el propio Cardenal Arzobispo de París fue el consagrador de la primera Basílica acto al que concurrieron el Nuncio de Su Santidad y 35 Arzobispos".

Desde entonces, mucha agua ha corrido bajo los puentes y muchos corazones católicos han vuelto a florecer en una fe debilitada y que puesta frente a dificultades del diario vivir han encontrado en la devoción de Santa Bernardita y en la Virgen de Lourdes una verdad a la cual no habían tenido acceso.

"Hace setenta y seis años que hemos llegado a Chile y desde esta época hemos irradiado la fe y devoción en la Virgen de Lourdes", dice el padre Superior de la Orden de los Ascensionistas, Juan Donoso Zavala, quien se encuentra al frente de la Basílica de Nuestra Señora de Lourdes, en Quinta Normal.

"Miles y miles de peregrinos durante el 11 de febrero de todos los años concurren a este santuario a rendir un emocionado homenaje a la Virgen de Lourdes. Las muchedumbres acuden llenas de fe y réplicas de la Gruta se alzan en todo el país, en América y en el mundo entero".

DEVOCION POPULAR

Pero en nuestro país la devoción popular hacia la Virgen de Lourdes adquiere otras dimensiones, tal vez insospechadas por la Orden de los Ascensionistas.

Hoy, por ejemplo, miles de devotos participarán de los actos litúrgicos y muchos otros miles más irán a depositar agradecida ofrenda por los "milagros y los bienes que le ha otorgado. Pasan de cuatro mil las planchas de mármol o simple cemento, que están colocadas en los muros que circundan el Santuario.

Un religioso silencio, sólo interrumpido por las pisadas y taconeos de los fieles, los rezos de los padres ascensionistas, lleva a la meditación. El pueblo chileno demuestra, una vez así, en la forma más simple de su expresión de catolicismo, y por lo mismo más sincera, más espontánea.

Una gruta construída frente a la Basílica de Lourdes es el centro de la devoción santiaguina. Otras centenares establecidas a través de todo el país, también se hacen estrechas para contener a las abigarradas multitudes que van a cumplir sus "mandas".

"Todos los años vengo a rendir mi homenaje de adhesión y fe a la Virgen de Lourdes, porque después de una "manda" que le hice por mi hijo que estaba enfermo, se recuperó totalmente", nos expresa la señora Ester Valenzuela vda. de Rojas, que vive en San José de Paine y que ayer tarde, durante largos minutos oró ante la imagen de la Virgen de Lourdes.

Desde las seis de la mañana se inician las misas y, a las 12 horas, el Capellán de las Fuerzas Armadas, Vicario General Castrense, Monseñor Francisco Javier Gilmore, celebrará un oficio religioso, justo a la hora que la tradición señala como el instante en que en 1858 se apareció la S. Virgen a una humilde aldeana del Cantón de Lourdes.

SANTOS Y MEDALLAS

Pero al margen de la Festividad Religiosa que hoy tiene lugar en la Basílica de Lourdes, en Quinta Normal, hay gente que espera con expectación la llegada de este día.

"Espero que este sábado se multiplique por diez o veinte la venta diaria de Santos, estampas y efigie de Santa Bernardita y de la Virven de Lourdes", nos dice Rosa Barrera, de 18 años de edad, que junto a su tía, Isabel Apablaza, desde hace largos años atienden un stand que funciona durante todos los días del año.

Y en su improvisado mesón, apostado junto a más de diez similares, Rosa Barrera expende imágenes de la Virgen de Lourdes que oscilan entre los dos escudos y los doce escudos quinientos centésimos. "Lo que más vendemos es la figura del santuario, que vale Eº 2", expresa la joven vendedora.

María Carvajal Valera, dueña de una fuente de soda ,también expresa su opinión: "Hace relativamente poco tiempo que me he instalado en este sector de Quinta Normal, y gracias a una "manda" a la Virgen de Lourdes, las ventas crecen y crecen, lo mismo que el entusiasmo y fervor por concurrir, incluso desde los más apartados e inverosímiles rincones de nuestro país".

Seis sacerdotes ascensionistas se multiplicaron ayer para atender las miles de confesiones y comuniones. Los ocho centros sacerdotales que mantienen en el país también se vieron concurridos por una espectante multitud.

LOS MILAGROS EN FRANCIA

Millares de peregrinaciones se han realizado desde 1858 y los procesos de curaciones milagrosas suben de los cuatro mil doscientos veinte, todos ellos comprobados por grupos de médicos, que en varias oportunidades han llegado a 534 facultativos. El milagro persisten y la cudación también, desafiando a la ciencia y a los métodos racionales conocidos hasta ahora. Lo más característico del Santuario de Lourdes en Francia, son las curaciones instantáneas, en que la ciencia no encuentra mayor explicación que reconociendo una intervención extraordinaria de la divinidad.

Son verdaderos prodigios que han consistido casi por regla general en la desaparición de una lesión orgánica, en la cual no es posible recurrir a la fuerza de la sugestión o de la ilusión. Pero la verdad, es que pese a que se ha buscado una explicación natural a estas curas milagrosas que pugnan con las leyes conocidas, ellas persisten y son realidad, dejando una seria interrogante que muchos espíritus no alcanzan a comprender.



Cada año se renueva la fe en la Virgen de Lourdes Ayer, en todos los rincones del Mundo, los fieles recordaron la aparición. También en nuestro país, la afluencia a las grutas fue enorme EN EL GRABADO, una muestra de la fe de creyentes chilenos en la Gruta de Quinta Normal.

Por años de años y mes a mes, "Almacenes París" hace millonarios

Gracias al Barril Millonario, la señora Miriam Holmes de Labra puede aprovechar los saldos de la "Salvaje Liquidación" de "Almacenes París".



El tradicional sorteo del "Barril Millonario", de "Almacenes París" ha llegado a constituirse en el más prestigioso y popular de los premios comerciales. El gran número de clientela, que acude diariamente tanto de Santiago como de provincias hace que los favorecidos provengan de todos los sectores de la capital, y que no pocas veces sean gentes venidas de lejanas ciudades del norte y sur del país.

Las publicaciones con las nóminas de los favorecidos es leída con avidez, ya que miles de personas cumplen mensualmente con el requisito de llenar sus boletas de compras, depositándolas en el "Barril Millonario", a fin de entrar al sorteo en la esperanza de ser favorecidos y poder realizar la compra de algún objeto o especie un poco fuera de presupuesto.

Días después se conocen algunos pormenores alentadores y gratos. Se sabe, por ejemplo, que la persona favorecida con el premio mayor lo obtuvo gracias a una adquisición de escaso valor, o bien, resulta ser algún pariente, conocido o amigo.

En el último sorteo, correspondiente al mes de enero recién pasado, el premio mayor, lo obtuvo la señora Miriam Holmes de Labra, con la boleta Nº 66722, correspondiente al Departamento de Camisería por un monto de Eº 25,00 valor de la compra realizada.

Al entrevistar a la señora Holmes de Labra, hemos podido captar una viva y sincera emoción, la misma que se manifiesta en sus primeras palabras: "¡Para mí ha sido una grata sorpresa...! jamás había obtenido premio alguno... ¡nunca...! ¡Imagínese, cómo estaré de contenta!".

Recibió la noticia telefónicamente, de parte de una amiga, pero ella no llegó a convencerse hasta ver la publicación de "El Mercurio" sólo entonces participó la nueva a su esposo. La joven señora, Miriam Holmes de Labra, esposa de un destacado médico, lleva seis años de matrimonio plenos de felicidad, culminada con la existencia de dos pequeños: Ladislao y María Verónica.

Al preguntarle a la señora Holmes de Labra, por sus predilecciones en música, teatro, cine, vacila un poco y luego nos dice: "La vida tiene tantas cosas hermosas, que difícilmente podemos pronunciarnos sobre una cosa determinada, por ejemplo, a mí me gusta tanto el cine como el teatro o el ballet. Me fascina la música, pero no podría definir mi gusto categóricamente. Todo es más bien cuestión anímica. La televisión me resulta tan cautivante como a mis chicos.

¡Ah!... pero hay algo especial... ¡Muy especial! Algo que nos preocupa tanto a mi esposo como a mí: nuestro jardín. Somos aficionados, pero lo somos tremendamente entusiastas.

Desde hace dos años tenemos una casa con gran terreno, allí todo lo hemos arreglado nosotros a nuestro gusto, coleccionando plantas y flores de toda especie. Días íntegros nos pasamos removiendo la tierra, regando, trasplantando, pero... verdaderamente entretenidos.

Como casi todos los premiados, la señora Miriam Holmes de Labra, es gran amiga y conocedora de "Almacenes París". Una vez que hemos terminado nuestras preguntas, es ella, a su vez, quien nos interroga deseosa de saber si el próximo mes de abril se llevará a efecto el desfile de modas Otoño-Invierno. Al asegurárselo, tiene expresiones que bien merecen ser repetidas en forma casi textual: "Los desfiles de modas de "Almacenes París" —nos dice—, figuran entre los mejores y más novedosos de Santiago y tanto es así, que poco a poco se han ido ganando un numeroso público conocedor. Vengo presenciándolos desde hace años y he podido ir comprobando el esfuerzo y superación que se advierte en cada uno de ellos. Sus modelos son excepcionales y los que más se avienen al gusto y obligaciones de la mujer moderna".

Efectivamente, "Almacenes París" ha logrado poco a poco ganarse un crecido número de clientes en todos los medios. Sin lugar a dudas ha llegado a convertirse en el establecimiento comercial más popular de Santiago. Su ubicación y características son conocidas de todo el mundo.

Es un triunfo obtenido a través de años de paciente labor en los cuales se persiguió un objetivo único: llegar a satisfacer al público poniendo en sus manos lo que verdaderamente necesita y que reúna las condiciones más apreciadas: calidad, novedad y precios ventajosos.

Recientemente "Almacenes París" ha inaugurado un nuevo Departamento: "Optica y Relojería", que por su montaje equivale a una verdadera tienda especializada. Allí se encuentran desde aparatos científicos, tales como telescopios, microscopios, brújulas, barómetros, lupas, etc. Otro tanto puede decirse en la sección Relojes, donde se reúne la más completa existencia de modelos: relojes pulsera, de bolsillo, murales, despertadores, todos ellos de las mejores y más reconocidas marcas cuidadosamente seleccionadas.

No será éste, en modo alguno, el último Departamento de "Almacenes París", ya que las exigencias del público y el deseo de un mejor servicio indicará la demanda de nuevas necesidades, que sus ejecutivos estarán prontos a tomar en cuenta para satisfacerlas en la forma más amplia posible.

La preocupación y el deseo permanente de "Almacenes París", está en mantener la imagen que se ha formado el público de que allí se puede acudir, en cualquier instante, en la seguridad de encontrar justamente lo que se necesita.

Las porcelanas, lozas y tapices de "Almacenes París" serán siempre los más indicados para un regalo de calidad. Su existencia en objetos para el hogar está fuera de toda competencia y llega a satisfacer el gusto más exigente, aparte de que sus precios son los más ventajosos.

La señora Miriam Holmes de Labra, la nueva millonaria, nos dice:

"¿Cómo podría explicarme yo este magnífico golpe de suerte? Posiblemente el único motivo sea para mí que cada vez que estoy en la obligación de hacer algún regalo, o reemplazar o adquirir algo nuevo para mi hogar, no se me ocurre otra cosa que ir a "Almacenes París"... ése es para mí la única razón... Luego nos dice: —Yo sé que "Almacenes París" vende más barato... y ahora también sé, que hace millonarios...

EL POR QUE DE ESTAS DOS COLUMNAS NECROLOGICAS

Un lector de Concepción (Jaime Amaro).

"He reparado que la odiosa separación que divide a la humanidad entre pobres y ricos no se detiene ni siquiera ante la muerte. Hay muertos pobres, y muertos ricos. Los ricos, a más de la pompa disponen de los diarios para notificar "a la ciudad y al mundo" que han dejado de ser. Los pobres, pasan de un silencio a otro silencio. De una obscuridad a otra, salvo que los envuelva algún hecho policial."

¿No podría LA NACION comunicar "a la misma ciudad, y al mismo mundo" de los ricos, que otros seres humildes e ignorados ya no son? (*)

FUNERALES



Ha fallecido en esta capital el señor Alberto Gálvez Rojas.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de la señora Rita del Carmen Bravo Navarrete.

Ha dejado de existir en esta capital el señor Leonidas Díaz Díaz.

Comunicamos el sensible fallecimiento del señor Carlos Rodríguez Muñoz.

Tenemos el sentimiento de comunicar el deceso del señor Moisés Orlando González Fernández.

En Santiago se efectuarán hoy los funerales del señor Juan Hormazábal Barra.

Profundo pesar ha causado el fallecimiento del señor Ignacio Canillan H.

Muy lamentado ha sido el fallecimiento del señor Luis Carcovich Cabrera.

Comunicamos el sensible fallecimiento de la señora Laura Rosa Gajardo Vargas.

Ha fallecido en esta capital el señor Emilio Guillermo Castro Vargas.

(*) LA NACION acoje la petición de nuestro lector y, siguiendo el espíritu de esta sugerencia, da a la publicidad la nómina de todos los fallecidos en la capital haciendo caso omiso de sus medios de fortuna o clases sociales.

CAYERON LADRONES QUE OPERABAN EN LA COSTA

La detención de dos individuos, delincuentes de nutrido prontuario policial, permitió esclarecer 30 robos de especies avaluadas en Eº 82.000, registrados en los balnearios de San Antonio, Llo Lleo, Rocas de Santo Domingo y otros cercanos.

Tanto José Alberto Palma Estrada como Luis Osvaldo López González, de 27 y 28 años, respectivamente, habían cumplido condenas en presidios de la zona por robos reiterados. E incluso, este último, disfrutaba de los beneficios de la libertad condicional.

Las diligencias realizadas por Investigaciones de San Antonio permitieron esclarecer la treintena de robos y al mismo tiempo recuperar especies avaluadas en la suma de Eº 62.900 las que fueron enviadas al Juzgado de ese puerto junto con los detenidos.

Aún falta por aprehender al delincuente de 25 años, Guillermo Santiago Varas Cubillos, apodado el "Fantasma" que resultó ser el tercer integrante de esta banda.

ACOTACIONES COMERCIALES DE SAN DIEGO.—

SASTRERIA "DANDY" Y LA NUEVA TEMPORADA ESCOLAR

AL PRETENDER BOSQUEJAR EN POCAS LINEAS la antigua configuración de la capital de Chile, poco después de su fundación por el gran capitán extremeño don Pedro de Valdivia, en febrero de 1541, ya existía en esa época una vieja vía de comunicación al sur, que usaban los indios para trocar sus productos con los que vivían en las grandes reducciones del sur, y ese medio de comunicación era "el Camino del Inca", vale decir —la actual calle San Diego.

SAN DIEGO ACTUAL

Pese a los grandes trabajos de remodelación y ensanche de calzadas abocadas por la Ilustre Municipalidad de Santiago y en la que no poca actuación le ha correspondido a la iniciativa privada, palanca ésta que, en su afán de superación y progreso ha ido levantando imponentes edificaciones comerciales, todavía la labor de la pala y de la picota mucho tiene aún que realizar.

SUS CASAS COMERCIALES

Dentro de la abigarrada gama comercial hay negocios que se destacan con caracteres nítidos por las grandes concurrencias de público que a diario los visitan. Entre ellos cabe señalar a los populares negocios de la firma Jaime Cogan y Cía. Ltda., de San Diego 673/677, SASTRERIA "DANDY" Y DEPARTAMENTO "MENAJES", donde el público puede elegir desde la más flamante tenida de temporada confeccionada con las mejores telas del país, listas para vestir para caballeros y niños, y la Sección Damas, donde también el mundo femenino puede elegir a su entera satisfacción los más modernos chaquetones de sport, faldas, trajes dos piezas, abrigos, etc., diseñados por experto personal.

EL DEPARTAMENTO MENAJES: Abarca toda la línea de marquesas, colchones, sommieres, cocinas a gas licuado, jugueras, muebles para cocina, aspiradoras de polvo, enceradoras y, en general, toda clase de artefactos para el hogar. TODAS ESAS FINAS MERCADERIAS LAS PUEDE ADQUIRIR EL PUBLICO CON AMPLIOS CREDITOS.

TEMPORADA ESCOLAR 1967

Siguiendo su tradición, los establecimientos Jaime Cogan y Cía. Ltda., se ha preparado este año con la debida anticipación para ofrecer a padres y apoderados la más completa línea en uniformes escolares reglamentarios y menajes para los internados, también con grandes créditos; razón por la cual mucho público está ya concurriendo a esos negocios de la calle San Diego 663 al 677.

IN MEMORIAM.—



SEÑORA BLANCA ARANCIBIA VIUDA DE SOTO

—Cúmplense ya dos años del terrible instante, que jamás olvidaremos. Dominical tarde de estío. Nuestra madre, tras dilatado e injusto sufrimiento, en su heroica y desigual lucha de días y noches sin fin, se adormeció para siempre en el helado regazo de la muerte. Se cerraron sus ojos y ella penetró en la luz de la Eternidad. Enmudeció su voz, mas su dulce acento, su suave resonancia, nunca hemos dejado de percibirla en nuestro redor, como un guiador fanal, alumbrando nuestra obscurecida senda. A pesar del tiempo transcurrido, sigue pareciéndonos todo una cruel pesadilla, que se acentúa, que se prolonga ante nuestra impotencia para detener el Tiempo y evitar que crezca la sádica evidencia de su partida sin retorno.

—La muerte, "La Intrusa" de Maeterlink, implacable y ciega, destruyó lo que más amábamos, la bella existencia de aquel ser que supo sembrar el bien a manos llenas y hacer la felicidad de cuantos la rodeábamos, y tras su terrible paso, sólo nos dejó desolación, amargura, silencio y nada. Nada.

—Caerá sobre nuestras espaldas el aluvión de los años. Nuestro paso se hará tardo, nuestra mirada mortecina, mas, estamos ciertos de que nunca dejaremos de llevar, en lo más recóndito de nuestro ser, como un tesoro inapreciable, su noble imagen, su dulce voz, impregnando, saturando nuestras existencias de las virtudes y sentimientos de que ella era poseedora. Ciertos estamos también, de que en la postrera hora, la última palabra que pronuncien nuestros labios, habrá de ser la misma que en el alba de nuestra vida balbuceamos: MAMA.

—El martes 14 de los corrientes se oficiará una Misa Solemne por el eterno descanso de su alma, en la Basílica del Corazón de María, Gálvez y Copiapó, a las 9 horas. Agradecemos, desde ya, a las personas que nos acompañen en esta ceremonia recordatoria.

R. J. S. A.

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido deudo, señor

JUAN CARRICONDE BLANC
(Q.E.P.D.)

Mañana lunes 13, se oficiará una Misa Recordatoria en la Iglesia San Francisco (Alameda esquina Londres), a las 11 horas.

Ricardo Lazo y Esposa.

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

MARIA ERNESTINA SOTO ZUÑIGA vda. de ORELLANA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General de Parral, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia San José, de dicha ciudad.

La Familia

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

JUAN HORMAZABAL BARRA
(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, por Recoleta. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Mapocho Nº 3705, a las 10 horas.

La Familia

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

LEONIDAS H. DIAZ DIAZ
(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General (La Paz). El cortejo partirá desde la Capilla de dicho Cementerio, después de una misa que se oficiará a las 10,30 horas, por el eterno descanso de su alma.

La Familia

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano, nieto, cuñado y tío, señor

EMILIO GUILLERMO CASTRO VARGAS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, por Recoleta, saliendo el cortejo a las 16 horas, desde su casa habitación, ubicada en Los Araucanos Nº 1889, Población Nogales.

La Familia

La Fundación de Santiago del Nuevo Extremo

HACIA SOLO CUARENTA Y NUEVE AÑOS QUE AMERICA HABIA SIDO DESCUBIERTA POR CRISTOBAL COLON cuando era fundada la ciudad de Santiago de Chile por el capitán extremeño don Pedro de Valdivia...

Ya recuenta la jornada portentosa.

Pecho a pecho se miran los conquistadores... Sobre los andrajosos justillos tiemblan las recias armaduras. Han acampado en un lugar que los indígenas llaman "Chimba", al pie del Cerro Grande (San Cristóbal) a la otra banda del río Mapocho.

Es un valle que se resbala de la alta cordillera y se afirma en unos cerros bajos y negruzcos que calzan oro fino.

Son las vísperas del 12 de Febrero de 1541 .

Los ojos asombrados de los indios espejean por entre las siembras de maíz y sus cuerpos desnudos se entregan en ofrenda a la sumisión.

No tardan en venir en paz al parlamento que los convocara el jefe de aquellos hombres blancos y barbudos. El ulmén Michimalonco y los catorce caciques comarcanos: Jaujalongo, Chingaimangue, Apoquindo, Vitacura, Lampa, Maiponolepillán, Colina, Melipilla, Peomo, Pico, Poangue, Cachapoal, Teno y Gualemo.

Habla don Pedro de Valdivia en una lengua que ellos no entienden; del Dios Verdadero que habita en los Cielos y creó el Universo y de la existencia y soberana de un hombre más poderoso que el Inca, Rey de las Españas y Señor del Nuevo Mundo.

Los caciques escuchaban complacidos la oratoria de cruces y banderas del emisario que viene de los países donde nace el Sol y le forman corte y con él avanzan hasta las faldas de un montículo que llaman Huelén (Dolor) a oficiar sobre el ara del improvisado altar las gracias de fundar a Santiago del Nuevo Extremo o de la Nueva Extremadura en cumplimiento del voto hecho al salir del Cuzco, de recordar la tierra natal.

Desde el cerrillo que acuchilla en dos brazos el río, el capitán Valdivia contempla de nuevo el valle indígena, en la estratégica isla por cuya derecha corre el cauce natural que le da el nombre en dirección al poniente, hasta extinguirse en la tierra (Mapocho) y por cuya izquierda ya su otro riachuelo, delante en una cañada para juntarse en los bajos de Pudahuel.

No llega el sol al meridiano cuando está echada la suerte de la ciudad, en la traza de un damero de modo que el roncador desde una esquina vea cuatro calles anchas, rectas y planas, como su intención. El Alarife Pedro de Gamboa cumple una vez mas, las instrucciones del rey Carlos V, y en el centro de esas manzanas de 64 toesas por lado, fija una explanada de iguales dimensiones para que sirva de Plaza de Armas.

Las casas se construyeron de madera y paja y la iglesia la amasaron los indios comarcanos para ganar con el sudor el nuevo cielo prometido...

Puesto los fundadores el 10 de marzo de 1541 en cabecera de la ciudad eligieron alcaldes, regidores, mayordomos, procuradores para que administraran justicia a nombre de su Majestad.

Servía de escribanos públicos Luis de Cartagena y Francisco de Aguedo y Juan Dávalos Jufré por alcaldes ordinarios y regidores Juan Fernández de Alderete, Francisco de Villagra, Jerónimo de Alderete, Juan Bohon, Martín de Solier, Gaspar Villarroel y por mayordomo Antonio Zapata y procurador general a Antonio Pastrena.

El Cabildo fincó junto a un rancho de totora donde hace de cabeza de Gobernación a don Pedro de Valdivia frente al costado norte de la explanada militar (Esquina de la Plaza de Armas donde hoy se alza el Correo Central).

CONCURRIDO NEGOCIO DE CALLE PUENTE:

GRAN DEPOSITO DE PRODUCTOS PLASTICOS "IMPLATEX", DEL SEÑOR ROBERTO NAZAR Y CIA., POSIBILITA BUENAS COMPRAS

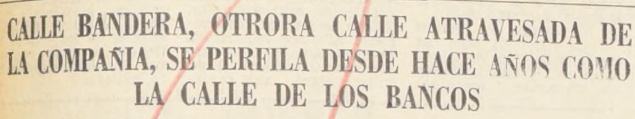
La magnífica calidad de los llamados productos "Implatex" es reconocida a lo largo de todo el país y del exterior. Esos imponderables productos que enorgullecen a nuestra industria son distribuidos por la firma Roberto Názar y Cía., en Puente 565, inmediato al Correo Central y a las oficinas de la Superintendencia del Cuerpo de Bomberos de Santiago que ya llevan más de un siglo de permanencia en ese importante sector comercial de Santiago.

La firma aludida que cuenta con uno de los locales de ventas al público más amplios y confortables en negocios de esa naturaleza está permanentemente ofreciendo a la población las más amplias líneas de artículos que son toda una atracción por su gran calidad, presentación y coloridos a saber: HULES y PLASTICOS, Cueros Soportados, Papeles Vinílicos, Cortinas para Baños, pisos de goma, etc. Pero para la presente temporada veraniega está ofreciendo una de las colecciones más completas en juegos de maletas livianas para el avión, ferrocarril, vapor o auto en todos los modelos colores y dimensiones. Otro tanto se puede decir de los rubros valijas, bolsos de viaje, etc., etc.; productos todos que se están vendiendo a precios muy rebajados en relación con la competencia habida en consideración a su alta calidad y duración.

PROXIMA TEMPORADA ESCOLAR

Para satisfacer la demanda de estudiantes, padres y apoderados la firma Roberto Názar y Cía., ha seleccionado una interesante muestra de todos aquellos artículos de uso indispensable para los educandos a saber: Bolsones, Porta-documentos, porta lápices, porta-cuadernos, chaucheras y billeteras, etc., en todos los modelos, dimensiones y coloridos.

La vista insertada en estas columnas periodísticas, ahorran mayores comentarios.



CALLE BANDERA, OTRORA CALLE ATRAVESADA DE LA COMPAÑIA, SE PERFILA DESDE HACE AÑOS COMO LA CALLE DE LOS BANCOS

Se la designó con ese nombre durante casi todo el período colonial para distinguirla de la auténtica calle de la Compañía actual y derivó su nombre al hecho de funcionar en la manzana donde hoy se alza el Congreso Nacional el Convento e Iglesia de la Compañía de Jesús (Padres Jesuitas) orden ésta fundada por Ignacio de Loyola. Dicho templo metropolitano fue destruido por un voraz incendio en la aciaga noche del día 8 de Diciembre de 1863, muriendo en esa tragedia más de 1.800 almas.



Con el nombre de calle Atravesada de la Compañía se le conocía hasta el advenimiento de la Independencia de Chile, y con posterioridad al triunfo de Maipú el Director Supremo O'Higgins con la firma del Ministro Zenteno dictó el decreto por el cual la nueva enseña patria de la estrella solitaria reemplazaría las banderas de la Patria Vieja y de Transición. El nuevo emblema nacional fue izado por un comerciante español en su negocio de géneros y telas importadas existente e el mismo solar donde hoy se alza la Farmacia Klein, vale decir Bandera esquina de Huérfanos.

El comerciante aludido, don Manuel de Chacón y Morales, antepasado del héroe de Iquique, don Arturo Prat Chacón, con la feliz ocurrencia de mantener izada la bandera nacional en su negocio, vinculó para siempre el nombre de calle de la Bandera a la colonial calle Atravesada de la Compañía.

LO QUE ES ESA CALLE HOY DIA

Prácticamente el mundo bursátil, bancario y mercantil de Chile se desenvuelve diariamente en el corazón de esa arteria del centro de la capital. Ahí están, la Bolsa de Comercio, el Banco Central, el National City Bank, el Banco Edwards, el Banco Italiano, etc., aparte de ser también el centro de dos grandes poderes del Estado como es el Congreso Nacional, y el Poder Judicial con el Palacio de los Tribunales de Justicia, lugar este también donde funcionó la antigua Biblioteca Nacional que sirvio de sede para la constitución de la Primera Junta de Gobierno Nacional ocurrido el 18 de Septiembre de 1810.

NEGOCIO CARACTERISTICO DE ESA CALLE: CASA FENIX

Dando frente a los jardines del Congreso Nacional, vale decir Bandera 455 se encuentra establecida desde hace varios años la CASA FENIX, cuya especialidad comercial es la venta de toda clase de artículos finos para regalos, objetos de arte, porcelanas finas, cristalería tallada, juegos de cuchillería y piezas sueltas de innegable valor artístico, cerámicas, pantallas, etc., en la que prima el buen gusto en la elección de esas atrayentes mercaderías que constituyen permanentemente el atractivo de turistas chilenos y extranjeros de paso por la capital que desean llevar recuerdos de calidad u obsequios finos para sus relaciones sociales.

La Casa Fénix, que fuera fundada hace más de 25 años ha sabido mantener su prestigio a lo largo de todo el país por la acertada selección de sus finas mercaderías sean de procedencia nacional o importadas y por la inconfundible seriedad de sus procedimientos comerciales y honorabilidad de su propietario, todo lo cual configuran un precedente comercial ante los ojos de sus habituales compradores.

La permanente existencia de menajes y objetos prácticos para regalos de calidad, señalan a ese concurrido negocio de la calle Bandera 455 como una de los establecimientos comerciales más característicos de la calle que nos ocupa.

Para el mejor conocimiento de nuestros lectores se reproduce la fachada de la CASA FENIX en estas columnas.

TEMPLO DE LA MUSICA EN TODAS SUS FACETAS:

"LA GRAN FERIA DEL DISCO" Y SUS PERFECTAS GRABACIONES

EL DINAMISMO de la vida actual ha llevado a las principales capitales del globo a sistematizar las inquietudes del público en materia musical y montar auténticos establecimientos comerciales en que la población pueda elegir en contados minutos aquella grabación de moda que interprete no solamente el ritmo de su "ego" interior y satisfaga a través de la armonía del canto o de una orquesta todos los anhelos reprimidos en la diaria lucha por la existencia. Esos negocios, por las razones apuntadas, han pasado a constituir verdaderos centros o puntos de reunión de todos los públicos en todas sus manifestaciones artísticas.

Nuestra capital también cuenta con uno de ellos en la calle Bandera 666: LA GRAN "FERIA DEL DISCO", que desde su apertura se ha constituido en uno de los negocios más concurridos de esa legendaria calle del centro.

DESDE LOS GRANDES MAESTROS HASTA LA MELODIA POPULAR

En el establecimiento aludido el público puede elegir grabaciones musicales de innegable contenido artístico: Operas famosas, conciertos para piano y orquesta de los más renombrados directores del mundo, en todos los sellos; aires típicos o regionales de los principales países de Europa y América, interpretados a la perfección; música de actualidad en todos sus ritmos o interpretada por las más renombradas voces del momento tanto en el escenario nacional como internacional, y éxitos musicales del momento llevados a la pantalla, radio o televisión.

AL ALCANCE DE TODOS POR UNOS POCOS ESCUDOS

El principal impacto comercial de la Gran Feria del Disco lo constituye el hecho de que el público santiaguino puede elegir esas perfectas grabaciones musicales por sólo contados escudos, habida consideración a la alta calidad de los discos en venta, y la diversidad de autores de palpitante actualidad.

En la "Gran Feria del Disco" puede, finalmente, el público seleccionar los sellos más famosos en grabaciones de la RCA Víctor, Columbia, Odeón, Philips, Vox, Orpal, etc.

El grabado que se reproduce en estas columnas muestra el interés del público por elegir su grabación preferida.



EL PUENTE DE CAL Y CANTO Y LA CALLE DE SU NOMBRE

Un poco de historia

DURANTE TODO EL PERIODO COLONIAL la calle que más tarde tomó el nombre del Puente de Cal y Canto, y que no pasaba de ser un callejón estrecho rodeado de ranchos y tolderíos de indios donde la incipiente población de la capital de Chile se abastecía de todos los productos del agro nacional y de la artesanía popular fue siempre una especie de "Feria Libre" en la que los compradores encontraron desde las yerbas medicinales, plantas, artefactos caseros de greda cocida y telas burdas tejidas en el país o importadas de Lima.

Su nombre derivó de la gran obra de ingeniería emprendida por el Corregidor don Luis de Zañartu al construir el Puente de Cal y Canto, la más soberbia construcción de su tiempo y que perdurara hasta el aciago invierno del año 1888 en que una de las grandes avenidas del río Mapocho al desbordarse de su cauce arrasó con todo lo que encontró a su paso incluso la obra ejecutada por Zañartu. Por ese puente carretero se unía la ciudad con el bravo barrio de la Chimba por el norte y su tránsito fue siempre intenso día y noche, y por ese Puente desfilaron las tropas chilenas derrotadas en Rancagua y después las victoriosas encabezadas por San Martín y O'Higgins despues del sonado triunfo de Chacabuco hace justamente 150 años.

SEMILLERIA "EL LABRADOR"

En la primera cuadra de la calle del Puente, al costado del otrora Palacio de los Gobernadores de Chile (Hoy Correo Central) se encuentra la Comandancia del primer Cuerpo de Bomberos de Santiago fundado en 1863, poco después del gran Incendio de la Iglesia de Compañía, y en el número 571 se halla establecido desde el año 1934, uno de los negocios más típicos de esa arteria. Nos referimos a la Semillería "El Labrador" que fuera fundada por los señores Ruben Soumastre Sabathe, Adolfo Lahaye Mineur y Carlos Courdurier Soumaestre, los dos primeros fallecidos y actualmente de propiedad de la Sucesión, de don Carlos Courdurier y de don Juan Beletti.

El negocio aludido se especializó desde su fundación en la venta de toda clase de semillas de hortalizas, flores, pastos para prados de la más alta calidad, sean de procedencia nacional como importadas. También distribuye implementos de jardinería, y agrícolas y toda clase de desinfectantes y abonos.

Sus ventas se proyectan a lo largo de todo el país, y para ilustrar mejor a su clientela imprime todos los años Catálogos ilustrados, formularios y otros impresos relacionados con la formación y conservación de prados y jardines.

En suma "El Labrador" Sociedad Comercial Limitada, con fono 64524, casilla 4160 es una de las casas comerciales más conocidas y prestigiadas no sólo del sector que nos ocupa sino de todo el país.

Una casa comercial que sirve eficientemente a la población:

SE TRATA DEL GRAN "ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA"

Ubicado en el Nº 660 de la calle Bandera, entre Santo Domingo y Rosas, en su calidad de fabricantes y distribuidor de artículos esenciales para el hogar, está ofreciendo permanentemente verdaderas oportunidades al público de todo el país —por sus precios fuera de toda competencia— miles de artículos, desde prendas de vestir hasta el perfume caro que captan diariamente el interés de la población para hacer ahí sus compras. Por las razones apuntadas, miles de personas desfilan diariamente por sus distintas secciones de ventas al público, que salen muy satisfechas por sus compras.— Nuestras impresiones

ASI COMO LAS GRANDES TIENDAS DE LOS ESTADOS UNIDOS se han caracterizado en los últimos veinte años en la gran venta al por mayor y al detalle de todos aquellos artículos de uso indispensable en todos los hogares actuales como son las grandes cadenas de negocios llamados "Five and Ten", nuestra capital cuenta desde hace algunos años otro similar que si bien es cierto no es de la envergadura comercial de los señalados, ha despertado el interés del público desde su apertura en Santiago por las grandes oportunidades que diariamente le brinda a las dueñas de casa y público en general en la venta de artículos esenciales como son el vestuario, cordonería, paquetería,



cosméticos, perfumes, artículos escolares, para oficina, para él, para ella, y para los niños. Nos referimos al gran ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA de la firma Eduardo y Víctor Juri Ltda. de la calle Bandera 660.

Al pretender puntualizar los negocios de mayor renombre popular de la calle Bandera que hoy nos ocupa, no podíamos dejar de señalarlo con mayúscula; veamos:

EL ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA en referencia ofrece al por mayor y al detalle para la presente temporada veraniega 100 modelos de trajes de baño Catalina a elegir a sólo Eº 29.80 cada uno, finas blusas de batista y broderie a Eº 9,80, enaguas nylon modelo americano a sólo Eº 5,90, etc. aparte de: Faldas, camisas de noche, poleras, pañuelo para la cabeza, pantalones, toallas, medias perfumes, lacas, colonias para el baño, bronceadores, cremas, tinturas, etc.

Para los varones hay camisas de sport "Yak" a sólo Eº 15.— Pantalones, poleras, pijamas, pañuelos, zoquetes, prendedores de corbata, cinturones, suspensores, billeteras, corbatas en todos los estilos y modelos, etc., amén de una completísima sección perfumería de hombre incluyendo máquinas de afeitar, hojas de las mismas, etc. Y para los niños hay Pantaloncitos de baño Catalina desde Eº 8.80, poleras, pantalones cortos de gabardinas desde Eº 4,50, camisas blancas desde Eº 5,60, ternitos de lino desde Eº 22,80, Blue Jeans zanforizados desde Eº 6,50, etc.

Estas son en síntesis las miles de ofertas que, por el momento esa concurrida tienda de la calle Bandera 660 está vendiendo en grandes cantidades al público metropolitano.

PARA LA PROXIMA TEMPORADA ESCOLAR QUE SE AVECINA, el gran ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA se ha preparado con la debida antelación para poder hacer frente a la fuerte demanda de la población y en la que se podra adquirir a precios bajísimos toda clase de artículos de vestir, cuadernos, útiles escolares, lápices, gomas, compaces, escuadras, forros para libros, cortaplumas, sacapuntas, etc., etc., a los precios que en la competencia habitual no los encontrará en ninguna parte.

Esa y no otra es la razón que mueve a millares de santiaguinos y público de provincia para concurrir al negocio aludido a hacer sus compras de verano, y de temporada escolar.

No hay duda entonces para calificar a ese negocio de la calle Bandera como uno de los mejores cooperadores en la economía casera.

La foto que se reproduce en estas columnas son una muestra elocuente de nuestro aserto periodístico.

TIPICO NEGOCIO DE CALLE SANTO DOMINGO:

EN LEGENDARIA CALLE CON MAS DE 426 AÑOS DE HISTORIA ESTA "DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES"

Actualmente está liquidando todas las existencias de verano en Santo Domingo Nº 1066

CON TODA PROPIEDAD EL SUPREMO GOBIERNO DECLARO MONUMENTOS NACIONALES LOS TEMPLOS DE SAN FRANCISCO Y DE SANTO DOMINGO habida consideración al hecho de que esos imponentes testigos mudos de un pasado lleno de historia, todavía se alzan y desafían los vaivenes del progreso y del tiempo...

Si bien es cierto que el estilo arquitectónico del primero de esos recintos sagrados que invitan a la oración y al retiro espiritual está concebido dentro de una línea arcaica y casi morisca, el segundo —vale decir Santo Domingo por su fuerte estructura barroca tipo greco romano, es el que mayor cantidad de fieles congrega diariamente en los jardines recoletos que los frailes han acondicionado momentáneamente para ofrendar las oraciones que los devotos hacen a los santos de sus preferencias. Todo ello debido al último incendio que devastó gran parte de su estructura antigua, no así sus viejos murallones.

EL DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES

Es uno de los más típicos negocios de esa vieja arteria capitalina que se alza en el numero 1066 frente a la Compañía de Gas entre las calles Puente y Bandera.

Se trata de una antigua Casa Comercial altamente vinculada con la industria textil chilena razón por la cual representa y distribuye de las fábricas OVEJA, FIAP, BELLAVISTA, etc., los mejores productos en Chalones, Frazadas y Algodones a los precios más bajos de la capital.

Sus departamentos de ventas mantienen permanentemente los más grandes surtidos en Casimires finos y Lanas seleccionadas para satisfacer todas las exigencias de la población.

PROXIMA TEMPORADA ESCOLAR 1967

EL DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES se ha preparado con la debida antelación esta temporada para atender la fuerte demanda de telas para uniformes escolares tipo reglamentario tanto para colegios fiscales o particulares. La colección de telas existentes para esos fines es, sin duda, una de las más completas en plaza. Todo con grandes rebajas para escolares.

LIQUIDACION DE VERANO

Finalmente el negocio aludido está llevando a efecto en Santo Domingo 1066 una de las más completas y atractivas liquidaciones de temporada consistente en saldos de verano a precios muy convenientes para el público comprador.

De interés para las dueñas de casa y constructores:

FERRETERIAS "SANTO DOMINGO", EN SUS DOS DIRECCIONES, SE PROYECTAN PARA SERVIR AL PUBLICO DE SANTIAGO

EL INTENSO AJETREO QUE SE OBSERVA DIARIAMENTE EN LAS FERRETERIAS "SANTO DOMINGO" de nuestra capital, nos dan la exacta dimensión de lo que deben ser los negocios modernos de esas especialidades que están proyectadas para servir debidamente a toda la población en sus diversas y bien surtidas secciones de ventas al público, y en las que todas las mercaderías y herramientas expuestas constituyen la última palabra de los avances técnicos en sus manufacturas.

Si a ello agregamos el hecho de que sus ejecutivos se esmeran diariamente en seleccionar, tanto dentro como fuera del país, las herramientas, maquinarias, artefactos para el hogar y millares de otros artículos que dicen relación con la industria de la construcción y el empleo en todos los hogares de hoy día, tendremos bosquejado un cuadro exacto de las verdaderas dimensiones que deben alcanzar los negocios de esa naturaleza en la vida actual.

Para el ramo de la construcción, las ferreterías aludidas, que se hallan establecidas en la calle Santo Domingo Nº 1035, al lado de la Compañía de Gas de Santiago, y Avenida Vicuña Mackenna Nº 1106, esquina de Avenida Matta, consulta los siguientes Departamentos de Ventas: SANITARIOS, donde el público encuentra todos los materiales necesarios para montar modernamente una hermosa sala de baño; Materiales de Construcción, donde el arquitecto, el ingeniero, el constructor civil, etc., encuentra también todos aquellos artículos indispensables para proyectar desde los cimientos hasta sus terminaciones un bungalow moderno; Vidrios Planos, en todas sus medidas, características y aplicaciones; CERRAJERIAS, sección ésta que consulta toda la gama de quincallería en fierro o bronce para dotar de chapas, visagras, candados perfiles de bronce, pasamanos picaportes, españoletas, tornillos, tiradores, etc. MAQUINARIAS Y HERRAMIENTAS, donde el artesano, el industrial o el fabricante encuentra toda clase de maquinarias para todas las industrias o talleres de carpintería, ebanistería, tapicería, etc. MENAJES Y ARTEFACTOS PARA EL HOGAR, dedicado casi exclusivamente para las dueñas de casas, quienes encuentran a su disposición todas aquellas mercaderías o artefactos eléctricos llamados a agilizar las diarias labores de sus hogares.

EN RESUMEN, esos dos grandes establecimientos ferreteros de la firma Corces, Río y Cía. Ltda., se proyectan, como lo dice su slogan comercial, para servir eficazmente a todos los públicos de la capital y de provincias.



Por el gran SANTIAGO

45 Escudos Diarios Gastan en Veranear 45 Familias: Colina

COLINA.— Cuarenta familias de Colina, pasan sus vacaciones en el campamento veraniego de Pichidangui, en un ambiente de alegre camaradería. El campamento ha sido organizado por la Agrupación de Centros de Madres "General San Martín", de esa comunidad.

La idea del veraneo de Pichidangui, se originó en junio recién pasado, cuando los 23 Centros de Madres de Colina integraron la Agrupación de Centros de Madres. Entre los proyectos de este organismo, figuró en lugar preponderante la organización de una colonia veraniega, a precio económico, para las familias de las madres de la Agrupación.

La materialización del proyecto, fue posible gracias a la esforzada labor de las socias y la colaboración de diversos organismos tales como: CEMA, CONCI, subdelegación de Colina, Promoción Popular, INDAP, y otros. Esta labor coordinada dio como resultado un veraneo "supereconómico", a un escudo diario por persona, incluyendo alojamiento y comida.

Las carpas para el veraneo, fueron facilitadas por el Regimiento Buin, mediante la solicitud de la Primera Dama, señora María Ruiz Tagle de Frei. La Junta de Adelanto Vecinal de Pichidangui, puso a disposición de las familias el terreno para instalarlas. Los colonos corresponderán a este gesto aportando materiales de construcción para el Retén de Carabineros del balneario.

NUEVO LOTEADOR BRUJO FUE DETENIDO: CONCHALI

CONCHALI.—Fue detenida y puesta a disposición del Primer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, la loteadora bruja de Conchalí y San Miguel, Elba Escudero Cerda, que realizó una estafa cuyo monto asciende a más de 800 mil escudos, mediante la venta fraudulenta de sitios.

La detención fue efectuada a raíz de la querella interpuesta por la Consejería Nacional de Promoción Popular, por infracción a la ley de Urbanización y Construcciones y estafas reiteradas a más de 700 familias de las comunas de Conchalí y San Miguel.

Elba Escudero dejó su oficio de peluquera para dedicarse al de loteadora de terrenos sin urbanizar y de pésima calidad, que vendía a 45 escudos el metro cuadrado. El negocio le dejaba pingües ganancias, puesto que contaba con grandes facilidades para vender los sitios, como miembro de la Sociedad Diego Portales Ltda.

La loteadora contaba con dos socios, Hernán Reyes Pacheco y Santiago Arce Castro, los que actualmente se encuentran prófugos.

LA COLOCACION DE GRIFOS PIDEN EN QUINTA NORMAL

QUINTA NORMAL.— La falta de grifos de agua potable en las poblaciones ha originado grandes pérdidas en todos los casos de incendio de propiedades, ocurridos en los últimos meses en Quinta Normal. En todos estos casos, los bomberos se han encontrado con el problema de que no hay agua para combatir los siniestros.

En los círculos locales se abre paso a la idea de que la Municipalidad en todas las nuevas poblaciones que se levanten debe exigir la instalación de grifos de agua potable en las calles para resguardar la vida y los bienes de los vecinos.

Al mismo tiempo, se iniciará una campaña, que contará con el apoyo del Cuerpo de Bomberos, Juntas de Vecinos, Centros de Madres y otras instituciones, para lograr que se coloquen estos implementos de seguridad en todas las poblaciones que carecen de ellos.

UNIVERSIDAD DE CHILE
— FACULTAD DE AGRONOMIA —

NOMINA DE POSTULANTES ACEPTADOS EN PRIMERA LISTA EN LA ESCUELA DE AGRONOMIA

Nº	Inscripción	A. Paterno	A. Materno	Nombre
1.—	10098	Gerhard	Paulsen	Franz
2.—	20187	Stockle	Lagos	Claudio
3.—	25601	Borden	Schwarze	Edmundo
4.—	20684	Herreros	Valenzuela	José
5.—	20463	Martínez	Gómez	Fernando
6.—	28126	Monsalves	Bustamante	Amadeo
7.—	20375	Miers	Pardo	Emilio
8.—	[illegible]	Pizzi	Valverde	Miguel
9.—	[illegible]	Buc	Calderón	Milica
10.—	[illegible]	Lanas	Zanetti	Fernando
11.—	27256	Reads	Cutan	Víctor
12.—	23737	Baceo	Fernández	Jaime
13.—	25842	Maldonado	Velásquez	Italo
14.—	15675	Saeguel	Del Solar	Carlos
15.—	12862	Toro	Gallardo	Juan
16.—	00273	García	Ovando	Hugo
17.—	20685	Olea	Rosson	Juan
18.—	22349	Martínez	De La Cruz	Joaquín
19.—	00451	Vallesteros	Jara	Juan
20.—	49712	Estevez	Alliende	Ana
21.—	20224	Lois	Figueroa	Juan
22.—	10157	Santibáñez	Quezada	Fernando
23.—	43498	Bordagorry	Mussard	Raimundo
24.—	34380	Susuky	Sone	Kent
25.—	07282	Merino	Cuevas	Ricardo
26.—	05681	Ibáñez	González	Tomás
27.—	21055	Fontova	Costa	Bernardita
28.—	34043	Olmedo	Chacón	José
29.—	49208	Cox	Dkz	Luis
30.—	20238	Santelices	González	Francisco
31.—	21072	Bustos	Espinoza	María
32.—	20265	Donoso	Castillo	Andrés
33.—	40359	Arriagada	Martínez	Domingo
34.—	06609	Díaz	Echazu	Guillermo
35.—	21610	Fuentes	Arends	Carmen
36.—	34088	Sáenz	Rodríguez	Jorge
37.—	48838	Rubilar	Ottone	Patricio
38.—	00095	Burgos	Espinosa	Julio
39.—	20906	Barría	Cataldo	Lupe
40.—	49018	Larraín	Barros	Francisco
41.—	43435	Badilla	Sánz	Carlos
42.—	27952	Stanbuck	Mayorga	Juan
43.—	05827	Sarmiento	Sabater	Hernán
44.—	22452	Fuentes	García	Francisco
45.—	02293	Sagre	Muñoz	Pedro
46.—	20080	Silva	Barrera	Humberto
47.—	23510	Aravena	Hidalgo	Sergio
48.—	20499	Silva	País	Jorge
49.—	29876	Lopetegui	Hernández	Patricia
50.—	21484	Nazar	Hamuy	Verónica
51.—	35002	Paredes	Morales	José
52.—	05772	Muñoz	Sosa	María
53.—	12497	Gamboa	Espinoza	Benigno
54.—	00317	Belaúnde	Bernal	Pedro
55.—	22305	Meza	Maldonado	Mario
56.—	00392	Contreras	Ampuero	Gloria
57.—	00680	Banfi	Piazza	Silvio
58.—	22092	Baldebenito	Ampuero	Sergio
59.—	06048	Silva	Aguilera	María A.
60.—	09343	Alfaro	Merino	Vicente
61.—	07529	Atala	Concha	Marcos
62.—	20814	Mundt	Villalón	Guillermo
63.—	01056	Bennett	Lira	José
64.—	01132	Pérez	Jelvez	Miguel
65.—	34795	Ferler	Machmar	Roberto
66.—	50005	Reyes	Navarrete	Sergio
67.—	29400	Ríos	Rivas	Horacio
68.—	05024	Sánchez	Encina	Fernando
69.—	06030	Katunaric	Verdugo	Juan
70.—	06715	Stein	Ramírez	Luis
71.—	01566	Dalannais	González	Guillermo
72.—	08547	Aguilera	Alarcón	Néstor
73.—	48393	Verdugo	Ramírez	Gabriela
74.—	07535	Ortiz	Zúñiga	Silvia
75.—	07187	Arias	Farías	Jaime
76.—	21410	Hamame	Aguilera	Beatriz
77.—	24910	Merr	Pizarro	Ricardo
78.—	00952	Valdebenito	Villena	Alejandro
79.—	05381	Espinoza	Muñoz	Olga
80.—	20506	Crempiem	Laborie	Jorge
81.—	43163	Acevedo	Pierart	Hernán
82.—	22397	Honorato	Hermosilla	Carlos
83.—	08843	Arellano	Lagos	Raúl
84.—	05832	Sepúlveda	Molina	Ramón
85.—	24852	Muñoz	Arancibia	José
86.—	00556	Seppi	Kahler	Sergio
87.—	22336	Del Villar	Cañas	Victoria
88.—	06179	Araya	Uziel	Alfredo
89.—	00470	Arias	Reyes	Luis
90.—	20283	Villar	Méndes	José

Los candidatos que aparecen en la presente lista deberán matricularse en la Secretaría de la Escuela de Agronomía (interior Quinta Normal — Entrada Catedral — Casa Blanca), desde el 27 de Febrero hasta el 3 de Marzo, de 09.00 a 12.30 horas.

Las vacantes que a esa fecha no fueren llenadas, serán ocupadas por aquellos postulantes que figuren la lista adicional, siendo elegidos en el estricto orden indicado por su puntaje. La lista adicional se publicará con fecha 4 de Marzo próximo, pero podrá ser consultada en la Secretaría de la Escuela desde el 20 del presente mes.

La matrícula de postulantes de la lista adicional, al haber vacante, se realizará desde el 6 al 8 de Marzo, de 09.00 a 12.30 horas en el mismo establecimiento.

SANTIAGO, 9 de Febrero 1967.—

LA DIRECCION

De NORTE a SUR

ASUMIO NUEVO COMANDANTE DE GUARNICION EN TACNA

ARICA.— Visitó ayer esta ciudad el nuevo jefe militar peruano de Tacna, coronel Guillermo Marcó del Pont, designado recientemente por su Gobierno como nuevo Comandante de la Guarnición Militar de la vecina ciudad peruana, en reemplazo del Comandante Portela, que fue trasladado a Lima.

El Comandante Marcó del Pont presentó sus saludos a las autoridades civiles y militares, con quienes departió cordialmente, expresando que mantendrá la línea de cordialidad y cooperación que rige desde hace varios años en las ralaciones peruano-chilenas.

El nuevo Comandante tacneño, un hombre afable y de recia personalidad, causó muy buena impresión en las autoridades locales, las cuales lo trataron con especiales deferencias y atenciones. (Crosa, corresponsal).

Créditos a taxistas do B. del Estado

ANTOFAGASTA.— Créditos a 18 meses plazo otorgó el Banco del Estado a 300 taxistas de la provincia de Antofagasta para adquirir igual número de taxímetros para sus vehículos. Sólo el Banco exigió que debían tener un depósito de ahorro mínimo de Eº 100.

Esta operación crediticia fue hecha por intermedio del Sindicato de Taxistas y permitirá a este gremio cumplir con las exigencias de las autoridades de trabajar con tarifas regidas y controladas por el taxímetro .. ..

Así se pondrá término a los continuos reclamos del público por cobros que se estimaban injustos, dando la seriedod y seguridad tanto al público como a los choferes, de que tienen que atenerse a lo que marca este aparato.

Elegirán reina del centenario en el puerto: Coquimbo

COQUIMBO.— Continúan los preparativos para celebrar el Centenario de la ciudad de Coquimbo cos gran realce y brillo. En una reunión recientemente realizada, la Comisión Organizadora acordó que se efectuara la elección de la reina del Centenario y que los fondos que resultaran de la venta de votos fuera invertida en la adquisición de incubadoras para la Sección Maternidad del Hospital San Pablo.

Junto con estudiar la designación del Comité que tendrá a su cargo la elección de reina, se acordó solicitar a los escritores Binvignet y Gustavo Rivera que presentaran un proyecto de las bases del Concurso de Prólogo al Centenario y Elogio a la Reina.

Agradecen labor del diputado Penna, en Ovalle

OVALLE.— En la última junta general ordinaria de la Cooperativa Agrícola Avícola de Ovalle, se acordó por unanimidad de los asistentes, un voto de aplauso al diputado por Ovalle Marino Penna como un reconocimiento de la labor desarrollada por el parlamentario en favor de las actividades avícolas de la zona.

El diputado Penna intervino ante la CORFO para obtener la consolidación de los créditos para instalar una fábrica de alimentos para aves. Posteriormente se preocupó ante el Banco del Estado para que se le concediera un crédito adicional a la Cooperativa. También logró que ejecutivos de la CORFO y de CONORTE visitaran la zona para estudiar las posibilidades del desarrollo de la industria avícola.

Candidatos a ediles se reúnen, en San Antonio

SAN ANTONIO.— El próximo jueves, a las 19 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano de este puerto, se reunirá la totalidad de los candidatos a regidores de los balnearios de la costa, con los parlamentarios del 4º Distrito y los dirigentes de la campaña a regidores.

En esta oportunidad se hará un análisis del trabajo que se desarrollará para afrontar la elección y se adoptarán acuerdos tendientes a vigorizarla, dándole una plataforma uniforme de lucha que llegue hasta los sectores más modestos. — (OBREGON, corresponsal.)

INSTALAN ALCANTARILLADO EN CONCHALI



CONCHALI.— Con rapidez se están ejecutando los trabajos de instalación de alcantarillado en cinco poblaciones del sector norte de esta comuna, que comprende a El Carmen, El Manzanal, Independencia y Anexa Independencia. Esta obra fue impulsada por los dirigentes Alvarez, Medina y otros de la Unión de Pobladores.— EN EL GRABADO se puede apreciar un aspecto de los trabajos que se están realizando y a un grupo de vecinos que observan las labores.

Habitantes de los Cerros se Suman a Campaña de Ahorro

VALPARAISO.— Ayer efectuó una visita a LA NACION en Valparaíso la directiva del Centro de Madres "Nueva Aurora", de la población del mismo nombre, para hacernos saber que se encontraban realizando en forma entusiasta en dicho sector una campaña para sumarse a la gran cruzada del ahorro popular que impulsa el Banco del Estado en la zona, por medio de su consejero Fernando González Ruiz.

Las dirigentes expresaron que dicho consejero les había visitado en su población, muy distante del plan de la ciudad de Viña del Mar, para iniciar de esa forma una labor masiva en la Ciudad Jardín en fomento del plan del ahorro que impulsa el Gobierno en las clases populares, como una forma de favorecerlas y dotarlas de armas de trabajo.

☆ "Para nosotras es muy estimulante esta ayuda", nos manifiesta la tesorera del Centro, "María Villablanca, "y nos ha interesado sacar libretas de ahorro del Banco del Estado para poder adquirir elementos de trabajo para nuestros hogares y el Centro mismo, por ejemplo una máquina tejedora, para que las mismas socias vayan a tejer a nuestra sede y de ese modo lograr una nueva ayuda para la institución, nuestros bazares, etc."

☆ El Centro de Madres que visitó LA NACION fue fundado el 25 de febrero de 1963 y está integrado por 100 socias. "Somos 100 mujeres luchadoras, que nos integraremos plenamente a esta campaña, expresa a su vez la secretaria, Adelina Chávez, "que allá arriba ha despertado un interés muy grande, ya que vivimos en difíciles condiciones y nos hacen mucha falta elementos de trabajo".

☆ Por su parte la vicepresidenta, Berta Moraga, señala: "El miércoles 15, a las 17 horas realizaremos una gran reunión en la sede del Centro, calle Chile Sur, Quinto Paradero, sin número. Allí nos reuniremos, en presencia del consejero Fernando González Ruiz, quien dictará una conferencia sobre el ahorro y se[a] acompañado por funcionarios del Banco que se encargarán de la apertura de libretas que se efectuará al final del acto.

☆ Informan además, que la tesorera del Centro, María Villablanca, es presidenta de la Agrupación de Centros de Madres, que reúne a 9 Centros muy populosos, de la población Nueva Aurora, Villa Monte, y Deportes Recreo. En total, son cerca de 300 socias que el miércoles próximo estarán presentes, además de las socias de Centros de otras poblaciones que serán especialmente invitadas.





EL PUERTO

Si se obrara con estricta justicia, todas las calles de Valparaíso deberían tener nombres de poetas o pintores.

Calles misteriosas, entrelazadas, caprichosas, oscilantes como las barandas de un navío.

Calles que, pegadas al mar, ascienden en bruscos ímpetus a las alturas, para enredarse entre nubes y estrellas, corriendo detrás de los niños y los volantines.

Calles que se lanzan a toda velocidad y de pronto se introducen en un túnel, para desembocar en un paseo florido que mira al mar entre las enredaderas.

Calles indómitas que ningún trazado humano podría hacer caminar dócilmente, que en cada esquina se encabritan y salen disparadas hacia cualquiera parte.

CALLES DE VALPARAISO

Hoy, la Municipalidad porteña parece atender con benevolencia una justa petición de los artistas del puerto. Quieren que la calle Atahualpa se llame "realmente" Augusto D'Halmar.

Realmente, porque la ley existe. La campaña, hace unos años, hay que decirlo, correspondió a LA NACION. Se logró la empresa. Se colocó un letrerito con el nombre del escritor en algún lado. Pero la calle siguió siendo "la calle Atahualpa" y del letrerito no se acuerda nadie.

Hace falta, entonces, un bautizo retrospectivo en regla. Resucitar de veras la imagen del escritor de elevada estampa, que recorría envuelto en su capa española los cerros de Valparaíso.

Que dio, por medio de sus libros, a nuestro cotidiano puerto la dimensión poética de un Estambul, al ponerlo en movimiento en torno al mar que lo rodea.

"La sombra de humo en el espejo", "Cristián y yo", "La lámpara en el molino", títulos de libros suyos que se nos vienen, como gaviotas, a la mente.

Augusto D'Halmar se merece el recuerdo. Fue el "almirante del buque fantasma" que no olvidan los que conocieron su pasión submarina, su fervor nostálgico por Valparaíso y su maravilla evocadora.

Atahualpa no nos merece ningún reparo. Es también un bello personaje. Pero parece justo que la calle donde el escritor vivió lleve su nombre. Allí estuvo su casa, donde hoy está el pasaje Daneri.

Es justo. Todos los poetas, muertos y vivos, lo juzgarán así. Y todas las calles de Valparaíso que merecerían nombres de poetas, lo celebrarán también.

S. T.

La Marcha de EUROPA

Kosygin en Centro Atómico Británico

GLASGOW, (Gran Bretaña), 11 (UPI).— El Primer Ministro soviético, Alexei Kosygin, inició hoy su visita a Escocia recorriendo el gigantesco Centro Nuclear de Hunteston —el mayor del mundo— y aparentemente indiferente a la intensificación de la campaña antisoviética en Pekín.

Kosygin hizo un paréntesis en las estancadas conversaciones sobre Vietnam con su colega británico, Harold Wilson, para visitar hoy esta región y estrechar la mano de los escoceses, que le dispensaron una entusiasta bienvenida antes de recorrer las instalaciones nucleares y comparar el juego de los equipos de la Primera División Escocesa de Fútbol con el de los clubes soviéticos.

Una multitud de unas 4.000 personas prorrumpió en gritos de "tovarich" (camarada), cuando Kosygin llegó a la céntrica plaza local de George.

Con la cabeza descubierta, pero llevando bufanda y abrigo para protegerse contra el frío escocés de febrero, Kosygin se abrió paso con los codos entre la guardia de seguridad de Scotland Yard y los agentes soviéticos de su escolta, para entrar en contacto con algunos de los hombres, mujeres y niños.

Antes de salir ayer de Londres, Kosygin censuró la política "dictatorial" del líder chino Mao Tse-tung, y expresó la simpatía soviética hacia los enemigos internos de éste, pero durante su estancia aquí el visitante soviético no reveló inquietud alguna por la concentración política de hoy en Pekín, y en la que Moscú fue objeto de los ataques más violentos hasta la fecha.

Crisis Italiana

ROMA, 11 (UPI).— La coalición de centro - izquierda del Primer Ministro Aldo Moro amenaza con derrumbarse arrastrando consigo a Italia a una crisis peligrosa y aparentemente sin sentido.

La razón ostensible de la situación planteada es la derrota sufrida en el Senado por un proyecto de reforma del escalafón de los empleados de la Dirección de Seguridad Social.

La verdadera razón parece ser que los partidos de la coalición están completamente hastiados uno del otro y no ven futuro alguno en su alianza.

Pero tampoco encuentran la forma de trabajar separados en el Parlamento actual. De manera que es probable que de la crisis surja ya sea un nuevo Gobierno de coalición de centro - izquierda —tan bueno o tan malo como el presente— o bien nuevas elecciones generales antes de 1968.

Cardenal Copello

CIUDAD DEL VATICANO, 11 (UPI).— El Papa Paulo VI asistió hoy al solemne funeral del Cardenal argentino Santiago Luis Copello, que se realizó en la Basílica de San Pedro, la Iglesia más grande de la cristiandad.



COPELLO

Copello, Canciller de la Iglesia Católica, falleció el miércoles último a la edad de 87 años de un ataque cardíaco y neumonía bronquial.

Copello, Canciller de la Iglesia Católica, falleció el miércoles último a la edad de 87 años de un ataque cardíaco y neumonía bronquial.

El Secretario de Estado del Vaticano, Amleto Cicognani, asistido por el Cardenal Alfredo Ottaviani y Monseñor Arcadio María Llaraona ofició la misa.

Inmediatamente de terminada el Sumo Pontífice bendijo el cadáver de Copello.

Asistieron a las ceremonias 22 cardenales, y Giuseppe Siri, miembro del Sacro Colegio, que no pudo abandonar su Diócesis de Génova, debido a su delicada salud, envió un delegado oficial.

Gina Regresa a Roma

RIO DE JANEIRO, 11 (ANSA).— La actriz italiana, Gina Lollobrigida emprendió hoy el regreso a Roma. Había llegado a Río para asistir al Carnaval Carioca, constituyéndose en una de las figuras de mayor atracción del mismo. El "play boy" brasileño Jorge Guihle, quien fue el anfitrión de la estrella durante la estada de ésta en Brasil, la acompañó hasta el aeropuerto de El Galeao.

En una breve entrevista concedida a la prensa, poco antes de su partida, la popular estrella de cine declaró, en respuesta a una pregunta sobre los hombres brasileños, que son su "tipo ideal". Reveló, por otra parte, que hará un film en España, otro en los Estados Unidos y un tercero en Londres, todos en el curso de este año. Declaró también que no vive ningún romance en estos momentos y que no piensa casarse otra vez.

LA TREGUA EN VIETNAM ACABA

SAIGON, 11 (UPI).— La tregua del Año Nuevo Lunar, empañada al menos por 356 incidentes —desde ataques de francotiradores hasta emboscadas— se aproximaba a su fin mañana, voceros militares anunciaban que 17 soldados norteamericanos y aliados fueron muertos en acción y 126 resultaron heridos durante los cuatro días de oficial cesación de las hostilidades.

Salvo cualquier cambio dramático de última hora en los planes militares, las fuerzas aliadas reanudarán las acciones bélicas a las 7 A.M. del domingo (23.00 GMT del sábado), cuando termine el compromiso formal de tregua.

Anteriormente el Vietcong afirmó que sus hombres observarían una pausa de siete días, pero desde que comenzó la tregua, sin embargo, los portavoces norteamericanos dieron a conocer 84 violaciones "significativas" que causaron varias bajas, fuera de centenares de incidentes de menor importancia. Además de las pérdidas aliadas, 96 comunistas fueron muertos en las acciones subsiguientes.

CAUTELA ATOMICA DEL PDTE. JOHNSON

WASHINGTON, 11 (UPI).— El Presidente Lyndon B. Johnson demoró la realización de una prueba nuclear pacífica que debía llevarse a cabo en Nevada a principios de este mes, para evitar una demora en las delicadas conversaciones sobre dos tratados para limitar la proliferación de las armas nucleares, se reveló ayer en círculos informados.

El Primer Magistrado cree, dijeron las fuentes, que podría interpretarse mal el hecho de que los Estados Unidos llevarán a cabo ese ensayo nuclear en el momento mismo en que exhortaban a las Naciones no nucleares de todo el mundo que abandonen sus programas de explosiones nucleares pacíficas.

Manifestaron también que, de haberse llevado a cabo la prueba podría haber surgido el peligro de dejar escapar alguna radiactividad en el aire, dejando a Estados Unidos expuesto al ataque de haber violado el tratado de prohibición de pruebas nucleares.

El documento en cuestión prohibe la realización de toda prueba nuclear, con excepción de las subterráneas, mediante las cuales la radiactividad nunca pasaría más allá de las fronteras del país donde se efectúe el ensayo.

SIRIA LISTA PARA ATACAR

BERRUTH, 11 —(UPI)— Siria advirtió a Israel que está dispuesta a lanzar en "cualquier momento" ataques de represalia en respuesta a cualquier acto hostil por parte de Israel.

El periódico "Al Baath", órgano de prensa del Partido Gubernamental Baathista, dijo a Tel Aviv: "Nuestro ejército ideológico está listo para tomar represalias por cualquier agresión y en cualquier momento trasladar la batalla al territorio enemigo".

PEKIN.— El líder máximo de China comunista, Mao Tse-tung, según informaciones, puso en alerta al Ejército chino y ordenó la movilización de tropas a la frontera con Rusia en el sector de la provincia de Sinkiang (lugar de las detonaciones nucleares chinas), además ordenó el control militar de la capital Pekín. El líder ordenó la movilización a la frontera, ante la actividad militar soviética en esa zona. En la foto, gran contingente del Ejército chino marcha en desfile. — (RADIOFOTO UPI.)

SUKARNO HACIA SU DESTITUCION

YAKARTA, 11 (UPI).— Las Fuerzas Armadas indonesias fueron colocadas en estado de alerta contra grupos izquierdistas presuntamente confabulados para evitar que el Congreso se reúna el mes próximo a fin de decidir la destitución y juicio del Presidente Sukarno, según se informó hoy en esta capital.

Mientras tanto, fuentes informadas del Gobierno confirmaron que el Congreso, la autoridad máxima del país, iniciará una sesión especial de cinco días el seis de marzo próximo, durante la cual considerará la resolución parlamentaria pidiendo la destitución de Sukarno y su proceso por complicidad en el Golpe de Estado comunista abortado en 1965.

Al mismo tiempo, millares de sindicalistas y estudiantes organizaron diversas concentraciones para expresar su apoyo a la decisión del Parlamento. Una delegación de obreros se congregó frente al edificio legislativo y unos 2.000 estudiantes hicieron lo mismo en los jardines de la Universidad de Indonesia.

Secreto no Revelado se Llevó Juan XXIII

CIUDAD DEL VATICANO, 11 (ANSA).— El texto del secreto de Fátima, cerrado en un sobre sellado, se lo llevó el Papa Juan XXIII a la tumba, quien juzgó oportuno mantener la reserva. Se trata de la tercera parte de las predicciones escritas por la vidente de Fátima de su propio puño y letra.

JUAN XIII

El anuncio —según trascendió— será dado a conocer por el Cardenal Alfredo Ottaviani, Pro-Prefecto de la Sacra Congregación de la Fe, durante una manifestación mariana que se celebrará en Roma.

● Las primeras dos partes del secreto de Fátima fueron ya dadas a conocer en el pasado.

● La vidente de Fátima, Lucía, es actualmente religiosa en un convento de Coimbra (Portugal). Esta es la única sobreviviente de los tres hermanitos de Fátima, a los que apareció la Virgen hace cincuenta años.

● La "revelación personal" que habría sido recibida por los tres niños de Fátima en 1917, de la Virgen María en una serie de tres apariciones que se habrían verificado en la localidad de Serra do Aire (en el centro geográfico de Portugal), del 13 de mayo al 13 de octubre, estaban relacionadas con el destino personal de los niños y culminaban con una "predicción general" de contenido político (13 de julio). Respecto a las predicciones de contenido personal relativas a los tres niños, éstas preveían que dos de ellos habrían muerto, mientras que Lucía (una de las dos niñas del grupo) se habría encerrado en un monasterio. La segunda "revelación", también dada a conocer, era relativa en cambio —según se mencionó— a futuros acontecimientos políticos, y afirmaba al respecto: "La guerra" (nos encontramos en el año 1917) "está por terminar. Pero si no se deja de ofender a Dios, se corre el riesgo de que durante el reino de Pío XII comenzará otra guerra peor que ésta". (En esa época el Pontífice era Benedicto XV.)

● CIUDAD DEL VATICANO, 11 (ANSA).— El Cardenal Alfredo Ottavianni, Pro-Prefecto de la Sacra Congregación de la Fe, hizo hoy las esperadas declaraciones sobre la tercera parte de los secretos de Fátima, anunciando que el texto, cerrado en un sobre sellado, fue llevado consigo a la tumba por el Papa Juan XXIII.

● Hablando durante una manifestación vespertina que se celebró en el Aula Magna del Instituto "María Assunta", el Cardenal Ottaviani declaró, entre otras cosas, sobre el secreto de Fátima: "Con curiosidad y ansiedad insatisfechas el mundo quiere escrutar cuál es el secreto que la madre de Dios confió a la visionaria. Si es un secreto, ¿cómo puede pretenderse que sea revelado? A menos que quien devía ser su destinatario y custodio no hubiese considerado que hubiera llegado, después de 1960 —fecha confiada a la prudencia y la sagacidad del augusto pontífice—, el momento de revelarlo. El contenido del mensaje, recordado fielmente y luego escrito de su puño y letra por la vidente de Fátima, sigue permaneciendo aun en el secreto del corazón de Lucía (la única sobreviviente de los niños portugueses que habrían recibido esta revelación, actualmente monja en un monasterio de Coimbra, Portugal). Por otra parte, quien está al corriente del secreto y tiene la autoridad para disderse que sea revelado? A menos que quién debía ser

● "El texto del secreto, cerrado en un sobre sellado, fue entregado al Obispo de Leiria, luego al Papa Juan XXIII, que guardó el misterio llevándolo consigo a la tumba, considerando oportuno mantener el secreto."

Llegan Cancilleres a Cita Bonaerense

★ BUENOS AIRES, 11 (UPI).— Los Ministros de Relaciones Exteriores y altos funcionarios de todos los miembros de la familia Interamericana, menos uno, convergen hoy hacia la Argentina para participar en una serie de reuniones de importancia trascendental para el futuro hemisférico.

★ El miércoles comenzará la Tercera Conferencia Especial Interamericana de las Naciones de la Organización de los Estados Americanos (OEA). Las reuniones se realizarán en el céntrico y moderno Teatro San Martín y en ellas se tomarán decisiones importantes para las relaciones entre los países del hemisferio.

★ Al mismo tiempo, los Cancilleres discutirán sobre los planes de la que será la Conferencia en la Cumbre más grande del mundo en muchos años: una Reunión de Presidentes Americanos.

★ Todas las naciones independientes del norte, centro y sur de América participan en estas reuniones, excepto Cuba, cuya situación posiblemente se considere ampliamente en las discusiones venideras.

★ Las delegaciones comenzaron a llegar desde ayer y para hoy se espera a los Cancilleres de Costa Rica, El Salvador, Guatemala y Honduras. Mañana llegarán los delegados del Paraguay y Uruguay, lo mismo que el Secretario de la OEA, José A. Mora, quien viene desde Washington.

★ El Embajador norteamericano en la OEA, Sol Linowitz, y Lincoln Gordon, Secretario de Estado Adjunto para los Asuntos Interamericanos, son esperados mañana, mientras que el Secretario de Estado de ese mismo país, Dean Rusk, llegará en avión en la noche del lunes.

★ Además de la Tercera Conferencia Extraordinaria y la Undécima Reunión de Consulta, el Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) iniciará, a su vez, una sesión de dos días a partir del mismo lunes.

★ Cuando concluyan las deliberaciones principales, los Ministros de Relaciones Exteriores de Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay y Argentina tendrán su propia Conferencia de "La Cuenca del Plata".

TENDREMOS BUENA CARNE

BUENOS AIRES, 11 (EFE).— Desde el puerto de Rosario se enviará de ahora en adelante el ganado en pie que Chile adquirirá a la Argentina durante el presente año en cumplimiento de los tratados en vigencia.

Así lo anunció la Junta Nacional de Carne que agregó como referencia que en 1966 las ventas de ganado vacuno en pie a Chile alcanzaron a 68.000 cabezas aproximadamente. También se informó que la totalidad del ganado vendido es holandés-argentino y que en las ventas futuras será de la raza bovina nombrada.

Con respecto a la adopción de la vía marítima para el transporte de los vacunos a Chile, se indicó que ello se debe a las dificultades creadas por el bloqueo de los pasos de la Cordillera de los Andes durante la temporada invernal, lo que altera el programa de embarques.

Por esa razón —se agregó— las autoridades chilenas han dispuesto que los futuros envíos de ganado en pie adquirido en la Argentina se hagan por vía marítima, embarcando los lotes en el Puerto de Rosario, y donde ya se han efectuado embarques similares con destino a Perú.

27 MUERTOS EN PERU: TORMENTAS

LIMA 11 (ANSA).— Las inundaciones que viene sufriendo todo el interior y sur del Perú han causado ya 27 muertos y millones de soles en pérdidas materiales, además de numerosos heridos, según da cuenta esta mañana el diario "La Crónica".

Las torrenciales lluvias que desde hace más de una semana azotan el país, dieron lugar a nuevos desbordes de ríos que arrasaron grandes extensiones de cultivos, así como granjas aldeanas a las riberas de los turbulentos ríos. Más de 100 mil pollos han muerto ahogados en los últimos días.

Según da cuenta el matutino "La Crónica", una población entrera ha desaparecido bajo las aguas, habiendo cuatrocientas familias sin hogar, mientras que cinco agricultores se encuentran aislados en un islote desde hace cuatro días en Chimbote, al norte de esta capital. Los derrumbes han obstruido también los medios de comunicación. Por lo menos tres mil camiones se encuentran bloqueados en diferentes carreteras.

El Ferrocarril Central que cubre el tráfico al centro del país, decidió suspender todos sus servicios en vista de la falta de seguridad debido a los numerosos derrumbes, que se vienen produciendo todos los días en diversos sitios de la ruta. El problema es tanto más agudo si se considera que la sierra es el granero de la costa. Los productos agrícolas están empezando a escasear y amenazan desaparecer de los mercados de esta capital.

LE OPERARON LA NARIZ A INDIRA

NUEVA DELHI, 11 (ANSA)— Indira Gandhi, Primera Ministro de la India, fue operada anoche en el tabique nasal, herido por una piedra que hace tres días le arrojó un manifestante.

La intervención para componer la fractura, no grave, y la desviación del hueso, tuvo éxito.

El incidente ocurrió en Brubaneswar, Estado de Orissa, durante un discurso pronunciado en público.

INFORME LATINOAMERICANO

Esta síntesis informativa diaria de Latinoamérica es redactada utilizando el servicio noticioso de la Agencia INTER PRESS.

Será Integrada Cuenca del Río de la Plata

● BUENOS AIRES, 11 (Inter Press Service).— Al margen de las conclusiones a que habrán de arribar la III Conferencia Interamericana Extraordinaria de la OEA y la XI Conferencia de Consulta, Buenos Aires será también asiento de una reunión llamada a gravitar de modo fundamental en la perspectiva inmediata de cinco países del continente y aún en el panorama general del mismo.

● Se trata de la conferencia que, una vez terminadas las reuniones de la OEA, celebrarán los Cancilleres de Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay para llevar adelante la integración de la Cuenca del Plata. La idea gira en torno al aprovechamiento de lo que se ha dado en llamar un inmenso abanico hidráulico vertebrado por las grandes corrientes de los ríos Paraná y Uruguay, que comprende una región con una superficie de más de cuatro millones de kilómetros habitados por más de cincuenta millones de seres humanos.

● Está dada, pues la sensación de la extraordinaria importancia que tiene para los países de la cuenca, y aún para el continente, el hecho de que se fijen bases de coincidencia para aprovechar en común el inmenso potencial que representan esos ríos. Entendiéndolo así, Argentina entabló el diálogo con los cuatro países que integran el sistema de la cuenca, reiterando últimamente la invitación para que se reunieran los Cancilleres a fin de concretar un programa adecuado a esos propósitos.

● Esa preocupación argentina se manifestó, asimismo, en las palabras del Canciller argentino al hablar el 25 de diciembre último en un almuerzo de la Asociación de Prensa Extranjera. Dijo entonces el Dr. Costa Mendez que "una posibilidad de integración cierta y real, que no he querido pasar por alto está ya a la vista y habrá de seguir mostrándose a medida que los estudios de la cuenca del Plata avance.

● El sistema del Plata "es vasto, extenso y rico y envuelve a poblaciones numerosas, pero hasta ahora este sistema ha vivido en el aislamiento y la falta de obras útiles mantienen alejados a núcleos humanos que, sin embargo, están unidos por comunes intereses".

En aquella oportunidad habló también sobre la reunión de los cinco Cancilleres, que se concretará al finalizar las reuniones de la OEA. Por su parte, el señor Jucary Magalhaes, Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, dijo en la sesión protocolar del Consejo de la OEA, en septiembre de 1966, refiriéndose al mismo tema: "Otra posibilidad capaz de concretar el espíritu de solidaridad económica es la contenida en la reciente propuesta de la República hermana de Argentina, en el sentido de que se reunan los países ribereños del Plata con el fin de estudiar los modos de aprovechar y desarrollar conjuntamente los recursos de aquella prometedora región". Destacó, además, el Cascillera brasileño, que su país "ve con gran simpatía esa tentativa de sumar esfuerzos" y anunció que su Gobierno estaba considerando proponer una reunión de los dos países interesados directamente en la cuenca amazónica.

● En octubre del mismo año, Argentina y Brasil dieron un comunicado conjunto en el que coincidían en la conveniencia de una reunión de los países ribereños muy pronto.

● Así es como la iniciativa fue avanzando y tuvo otro aspecto concreto en la integración de una comisión preparatoria de la conferencia de los cinco Cancilleres y del temario. El concepto planificador estriba en el principio de que aún reconociendo la importancia que tienen los factores económicos, el estudio no debe limitarse a ellos sino a buscar con un sentido profundo el concepto más amplio de la integración regional.

● Se proclamó el deseo de crear "fronteras vivas y dinámicas que participen y contribuyan al desarrollo nacional", entendiéndose que para ello las zonas vinculadas a la iniciativa tengan la oportunidad de compartir el aprovechamiento de los recursos naturales de la región y aporten al mismo tiempo su gravitación al espacio físico ligado por el denominador común de la cuenca. Los temas que serán enfocados incluyen el problema de las inundaciones, la navegabilidad de los ríos, el aprovechamiento industrial, energía hidráulica, utilización de tierras ribereñas y otros aspectos emergentes de las extraordinarias posibilidades del aprovechamiento común de los ríos que entrelazan.

● La comisión preparatoria de la Conferencia de Cancilleres de la Cuenca del Plata se reunió en el Salón orado del Palacio San Martín bajo la presidencia del Subsecretario de Relaciones Exteriores. En la oportunidad se cambiaron impresiones sobre los temas que compondrán la agenda que será sometida a los respectivos Cancilleres. Para esta oportunidad, los Ministros de Relaciones Exteriores de la zona platense determinarán la constitución de un comité intergubernamental permanente cuya misión será la de resolver los estudios que habrán de realizarse en la región. Concretamente, Concretamente, 50 millones de pobladores esperan que esos estudios arriben a buen fin.

PIDEN REFORMA AGRARIA EN SUDAMERICA

Un grupo de miembros de la Camara de Representantes que visitó América Latina el año pasado, manifestó hoy que a menos de hacerse algo para ayudar al incremento de la producción de alimentos en la región, "la Alianza para el Progreso se convertira en una alianza para el estancamiento".

El grupo, encabezado por el demócrata Henry R. Reuss, recomendó realizar un "intenso movimiento de avance en la agricultura latinoamericana".

¡DIOS NOS PILLE CONFESADOS!

El famoso astrólogo Dandy, quien se encuentra visitando la ciudad de Arequipa, en el Perú, ha dicho que miles de discos voladores procedentes de otro planeta invadirán la tierra durante el curso de 1970, y las grandes potencias terrestres no podrán nacer nada contra ellos, porque atacarlos significaría la destrucción de la humanidad.

Añadió que la invasion de los seres de otro planeta traerá como consecuencia la transformación radical del pensamiento humano. "Las artes y la filosofía en general sufrirán un cambio total".

POLICIA SE PASO AL ENEMIGO

Tomás Arias, el único agente de policía de la población "La Aparición", cerca de Acarigua, fue detenido anoche acusado de cometer varios robos registrados últimamente en la citada población del Occidente venezolano.

Arias actuaba en compañía de un menor.

CORO DE LA CHILE EN BONN

El Coro de la Universidad de Chile ofreció anoche en el Teatro de la Universidad de Bonn, con gran éxito, un recital de canciones clásicas y populares del folklore latinoamericano.

DEFINITIVO: VENEZUELA ASISTE A CONFERENCIA

Al mediodía el Ministro de Relaciones Exteriores, Ignacio Iribarren Borges, dará a conocer la nómina de las personas que integrarán la delegación venezolana ante la Conferencia de Cancilleres que debe iniciarse el 15 de este mes en Buenos Aires, despejando definitivamente la incógnita sobre la actitud que el país asumiría frente al evento internacional que se realiza en la capital de un Estado con el cual Venezuela no mantiene relaciones diplomáticas.

PROCESO A CENTRAL SINDICAL ARGENTINA

Durante toda una tarde estuvo reunido el Secretario General de la CGT argentina con el cuerpo de asesores letrados de la Central Obrera, para considerar la presentación del Fiscal del Crimen, Rocha Degreet, ante la Justicia Federal, solicitando la prisión y enjuiciamiento de los responsables del "plan de lucha". Por su parte, el Juez trasladó la presentación al Fiscal Federal, a fin de que emita su opinión al respecto.

CONSPIRACION DERECHISTA CONTRA BALAGUER

El Presidente de Santo Domingo, Joaquín Balaguer, afirmó que conoce los nombres de los elementos de la extrema derecha involucrados en la recién abortada conspiración para derrocar el Gobierno.

AMPLIAN PLANTA DE CHIMBOTE

Se espera que el próximo año la planta de laminación de la Central Siderúrgica de Chimbote en el Perú estará produciendo 150 mil toneladas de productos terminados.

Este aumento será logrado en función del contrato firmado por la empresa con el consorcio "Klockner-Brown Boveri", cuyos trabajos de ampliación de la planta de laminación deben estar concluidos en el primer semestre del año venidero.

EL PC QUIERE PAZ EN VENEZUELA

Trascendió hoy aquí que el Partido Comunista venezolano habría participado, o por lo menos colaborado, con los prófugos del cuartel San Carlos. La cooperación habría estado, sin embargo, condicionada a que los tres dirigentes (Márquez, García Ponce y Petkoff) abandonaran el camino de la violencia y se incorporaran al partido, que procura buscar "una paz democrática"

URUGUAYOS SE OPONEN A 200 MILLAS

El miércoles, probablemente, el Poder Ejecutivo uruguayo, sancionará un decreto por el que se determina que el límite de las aguas nacionales llega hasta doce millas de la costa. Esta medida no afectará al Río de la Plata que es dominio común entre Argentina y Uruguay.

Para el Uruguay, el problema no se reduce a una mera definición científica sobre límites, sino que importa desde el punto de vista de la industria pesquera. La zona sobre la cual Argentina ha proclamado su soberanía era, cuando tenía carácter internacional y abierto, uno de los principales y más ricos lugares de explotación para los pesqueros uruguayos.

PARECEN IGNORAR INFORMACIONES CHILENAS

Mientras trasciende en Buenos Aires, en forma oficiosa, la versión de que el Presidente norteamericano, Lyndon B. Johnson, visitará la Argentina en abril próximo, en coincidencia con la reunión de Presidentes latinoamericanos, el gobierno argentino aparentemente parece ignorar las informaciones chilenas en el sentido de que ese país solicitará la postergación indefinida de esa reunión de Jefes de Estados

FUTBOL INTERNACIONAL.—

NACIONAL VENCIO 3-1 AL COMBINADO PORTEÑO

Por 3 goles a 1 Nacional de Montevideo, campeón uruguayo superó al Combinado Porteño, en el match internacional amistoso que estos dos elencos sostuvieron anoche, en el Estadio Sausalito de Viña del Mar.

El marcador en este encuentro fue movido por el brasileño CELIO en dos oportunidades del primer tiempo (12 y 46 minutos) y finalmente por URRUZMENDI para los vencedores. El único gol de descuento lo consiguió con tiro libre el brasileño del cuadro porteño HAROLDO DE BARROS. Estos dos últimos tantos se concretaron en el segundo tiempo.

CONVENIO CONCI INDUSTRIA Nº 76

COMANDO NACIONAL CONTRA LA INFLACION

— Y —

FÁBRICA DE TELA ADHESIVA "IMPERIAL"

El Comando Nacional Contra la Inflación, en representación de la Comunidad Organizada, por una parte, y la FABRICA DE TELA ADHESIVA "IMPERIAL", por la otra parte, acuerdan suscribir el presente Convenio, como una expresión práctica de la adhesión a los principios y fundamentos que le sirven de base:

1.— La FABRICA DE TELA ADHESIVA "IMPERIAL" se compromete a aumentar su producción, mediante nuevas inversiones encaminadas a acrecentar la capacidad instalada de la Empresa;

2.— La Industria se compromete a aumentar su productividad maximizando el empleo racional de su actual capacidad instalada y de las materias primas; organizando a la vez la administración de la Empresa, mediante el uso eficiente de la mano de obra.

3.— La Industria se compromete a propender cada vez más a humanizar la Empresa, despertando conciencia a la reciprocidad en las relaciones, de un trato siempre digno y respetable, otorgando una remuneración justa y adecuada a sus empleados y obreros y dándoles la oportunidad de que se vayan incorporando progresivamente a la administración de la Empresa que se estime beneficiosa.

4.— La Industria se compromete a realizar el mayor esfuerzo para procurar la economía de divisas al país, efectuando aquellas importaciones indispensables de maquinarias, repuestos, materias primas, etc., que no puedan ser adquiridas en Chile.

5.— La Industria se compromete, junto con mejorar la calidad de sus artículos a fomentar o incrementar la exportación de sus productos; y a reinvertir productivamente un margen razonable de sus utilidades, procurando el buen uso de las divisas retornadas.

6.— La Industria se compromete, en la medida de lo posible y de no mediar factores concluyentes, a estabilizar sus precios y a regirse en los aumentos estrictamente por los márgenes señalados por el Gobierno.

7.— La Industria se compromete, en la medida de lo posible, a que sus productos, o algunos de ellos, sean expendidos en Depósitos Directos de Venta al Consumidor, en aquellos sectores en que la demanda lo haga recomendable o factible.

8.— La Industria se compromete a aumentar su producción de TELAS ADHESIVAS en un 50%, en el plazo de SEIS MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

El Comando Nacional Contra la Inflación, por su parte, conviene en:

1.— Coordinar su acción a fin de obtener de parte del Estado una atención preferente en su política crediticia.

2.— Coordinar su acción a fin de obtener del Servicio de Cooperación Técnica, filial de la CORFO, el concurso y el asesoramiento profesional de sus técnicos, ya sea para las ampliaciones de la Industria, como, asimismo, el racional empleo de su actual capacidad instalada.

3.— Coordinar su acción a fin de obtener de la CORFO, aquellos créditos vigentes, para Industrias nuevas o ampliaciones en las existentes, que representen economía de divisas o que tengan como objetivo producir divisas.

4.— Coordinar su acción, a fin de obtener del Servicio Internacional de Marketing, cuyos desarrolladores son la CORFO y LAN - Chile, para su plan de fomento a las exportaciones, un mercado estudiado en el exterior para los productos chilenos, atendido gratuitamente.

5.— Ofrecer un seguro y estable mercado para la Industria pactante, colocando a su disposición la demanda organizada que representan sus instituciones de base, como Centrales de Compras, Cooperativas y Comités de Abastecimiento

6.— Destacar públicamente en el seno de la Comunidad, el patriótico esfuerzo que la Industria firmante realiza, en cumplimiento de este voluntario compromiso.

Para solemnidad del Convenio que se suscribe, firman las partes interesadas, con el convencimiento íntimo que con ello están contribuyendo a la noble tarea de construir la grandeza y el desarrollo del país.

A mayor abundamiento se adjunta copia de "Fundamentos del Convenio", resultando ser parte integrante del mismo.

FABRICA DE TELA ADHESIVA "IMPERIAL"
Los 3 Antonios 3289
Fono 499942
RAMON ECHEVERRIA RUBIO

COMANDO NACIONAL CONTRA LA INFLACION
Carlos Musiet Harenque
Director del Departamento de Producción

Invitamos a adherir a este Convenio a toda Industria que quiera contribuir a la grandeza del País e incorporarse decididamente a su desarrollo. Para este efecto, rogamos dirigirse a Agustinas 853, 10.o piso, oficina 1023, Departamento de Producción de CONCI.

TELEVISION

Canal 9 — U. de Chile

17.15 SHOW DEL TIO ALEJANDRO.
18.15 DANIEL BOONE.
19.10 EL SANTO.
20.04 ¿CUANTO SABE UD.?
20.08 LOS BRIBONES.
21.00 GOLES Y MARCAS.
21.30 PANTALLA NOTICIOSA.
21.45 EL DIA DE VALENTIN.
22.10 HONG KONG.
23.10 CIERRE.

TELEVISION

Canal 13 — U. Católica

17.50 ALMANAQUE.
18.00 LA MARINA DE MC HALE.
18.20 CARAVANA.
19.15 BATMAN (2ª PARTE).
19.40 EL AGENTE CIPOL.
20.35 MI BELLA GENIO.
21.05 LOS VENGADORES.
22.00 EL REPORTER ESSO.
22.15 ALMA DE ACERO.
23.10 RECUENTO NOTICIOSO.

DONDE LAS mujeres SON NOTICIA

Una voz de mujer enmudeció para siempre. Violeta Parra, hada de pueblo con mágicas manos hacendosas, se suicidó el domingo, a la hora de la siesta. Era una artista multifacética y misteriosa. Todo lo que tocaba lo transformaba en obra de valía. La greda de su caharros parecía el más fino mármol de Carrara, la textura de sus choapinos campesinos tenían olor y color de tierra y sol. Nada de lo nuestro, que era de ella, le fue nunca ajeno. Ni la música rica de la tierra amada, ni la poesía cadenciosa y tierna. Ni el paisaje agreste. Ella lo conoció y lo amó todo con fe. Con una fe que estiró hasta el infinito y la acompañó hasta el minuto mortal de la despedida brusca. Un disparo en la sien, por mil razones que, miradas ahora, son una terrible sinrazón. Violeta se fue cantando. Tras ella dejó el eco de su arte inagotable hecho canción, cacharro, choapino y verso.

Silvie Vartán, la rubia cantante y creadora de moda del "ye-ye", reconciliada esposa del famoso Johnny Hallyday, tuvo un ambicioso proyecto mientras duró su separación conyugal. Era partir en gira y llegar hasta Chile, dentro de un largo viaje que abarcaba medio mundo. Claro que después de ponerse bien con Johnny, los planes han variado fundamentalmente, aunque nadie puede decir nada cuando de vedettes se trata.

—oOo—

De "ladrona de caballos", acusan a la simpática Ethel Kennedy, esposa del Senador Robert Kennedy, quien el año pasado estuvo de visita acompañando a su marido. Un criador de caballos inició un juicio en su contra, cobrándole 30 mil dólares por haberse apoderado ilegalmente de un pura sangre de su propiedad.

Lo cierto del caso es que la verdad es muy diferente. Porque el acusador fue declarado culpable en 1963 de crueldad con los caballos después que la rubia esposa del Senador, encontró un animal en la finca de Nicholas N. Zemo, en un estado tal de desnutrición, que pese a habérselo llevado a su propiedad, y cuidado con esmero, el animal murió a los pocos días.

Pero ahora Zemo se venga y acusa a Ethel de "ladrona"... El caso debe ventilarse ante los tribunales criminales.

—oOo—

¿Mujeres desarmables? Sí señores, absolutamente desarmables. Como a las muñecas, se les puede cambiar el cabello, poner pestañas postizas, variar el color de los ojos. No se trata de ninguna fantasía estratosférica, sino de una realidad que está viviendo el mundo actual en que las mujeres pueden variar radicalmente de personalidad, con tanta facilidad como cambiarse de vestido. La mejor prueba la están dando Gloria Aguirre y Fresia Soto en el Festival de la Canción de Viña del Mar, que finaliza mañana en el maravilloso escenario de la Quinta Vergara. Fresia y Gloria han librado una curiosa competencia: quién es más linda con mayores artificios. Y ahí las tenemos a las dos muchachas, disputándose un reinado de ojos azules y melenas al viento que no tiene parangón en la historia.

—oOo—

Una pedrada en el rostro, que le causó lesiones y le hizo sangrar profusamente de la nariz, sufrió la Primer Ministro de la India, Indira Gandhi, durante una turbulenta reunión electoral. El ataque contra la ilustre política, no la hizo retroceder en su campaña, pese a que regresó a Nueva Delhi con el rostro velado con su Sari. Para hacerle olvidar el atentado, muchos le enviaron rosas, su flor predilecta. Indira debe trabajar duramente para sacar a su país de la terrible hambruna y crisis económica por la que está pasando.

L. B. C.

Los modistas nunca dejan de crear. Ahora están en su apogeo en las grandes casas de la alta costura europea, las colecciones para la próxima primavera-verano, que como sabemos, comienzan justamente cuando nosotros tenemos la temporada otoño-invierno. Yves Saint Laurent, que fuera discípulo de Dior, ha conmovido este año el ambiente modisteril con sus creaciones con claras reminiscencias de la Marlene Dietrich del año 30. He aquí tres de sus diseños, deportivos los primeros, elegante el último, con telas a rayas para los pantalones anchos y las chaquetas largas, o bien con casaca "smoking" muy en boga. En cuanto al largo de las faldas, sigue siendo "mini" muy pero, muy encima de la rodilla.

EL SARI INDIO TRAJE EN PELIGRO

Las mujeres indias, al igual que las japonesas, están dispuestas a abandonar su traje tradicional: ¿El motivo? Tanto el kimono romántico, como el rico sari indio, son trajes poco prácticos para la mujer moderna, que debe trabajar, preocuparse de las labores del hogar, ir a la Universidad y cuidar de la familia.

Las japonesas se han emancipado del kimono y sólo lo usan en las ceremonias tradicionales, en las GRANDES fiestas, como el Año Nuevo, y en las bodas. Pero para lo demás, visten como las occidentales, y en muchos casos, son más coquetas que las norteamericanas.

Pero en India, la cosa ha ido más lenta. Las indias todavía no logran superar la barrera de las pesadas tradiciones. Es por eso que se está produciendo una verdadera revolución femenina para dejar de lado el sari y reemplazarlo por trajes más cómodos. "No hay vestido más poco práctico en el mundo que el sari", escribió una mujer periodista. "En verano, los pliegues acaloran desagradablemente las piernas. En invierno, no protege del frío. Cuando llueve, sólo sirve para recoger un montón de barro en las orillas. Hay que llevar siempre una mano ocupada para sujetarlo. Imagínense lo que es con un niño en los brazos o cuando hay que subirse en un bus".

Las jóvenes dicen que nunca será posible practicar bien los deportes, metidas en un sari. El traje no lleva botones, es sólo envuelto en torno de la cintura y una punta flotante cuelga de un hombro.

Fuera de todos los problemas que trae consigo el llevarlo, el sari es muy caro y un padre debe gastar casi todos los ahorros del año para pagar los 120 dólares mínimo que cuesta esta prenda cuando debe casar a su hija.

Cinco Respuestas Para Ser Hermosa

1.— Descanse sobre el suelo boca arriba con una cuerda de belleza sujeta en ambos tobillos. Los brazos extendidos en cruz.
2.— Levante las piernas lentamente hasta que queden perpendicularmente al cuerpo.
3.— Abra las piernas hasta que la cuerda quede bien tensa. Repita el ejercicio completo diez veces.

1.— Siéntese en el suelo con las manos hacia la espalda.
2.— Cruce una pierna sobre la otra tan lejos como le sea posible.
3.—Cruce la pierna de otro lado.
4.— Alterne el ejercicio de veinte a cuarenta veces.

1.— Acuéstese en el suelo, de lado, con el brazo derecho extendido y el cuerpo y las piernas en rectos.
2.— Lentamente abra las piernas en forma de tijeras hasta que la pierna izquierda quede levantada perpendicularmente al cuerpo.
3.— Haga descender lentamente la pierna hasta la posición inicial.
4.— Realice el ejercicio 10 veces con cada lado del cuerpo.

1.— Cruce una pierna sobre la otra.
2.— Estire bien los dedos y trace círculos con el dedo gordo diez veces hacia la izquierda y diez hacia la derecha.
3.— Curve los dedos hacia arriba y después hacia abajo, diez veces.
4.— Curve los dedos hacia afuera y después hacia adentro, diez veces.
5.— Cambie la posición de las piernas y vuelva a realizar todos los ejercicios.

1.— Párese con los piez bien unidos y las manos en la cintura.
2.— Sin mover las piernas incline el torso a la derecha.
3.— Haga rotar el torso hacia abajo.
4.— Rote el torso hacia la izquierda para volver a la posición inicial.
5.— Haga el ejercicio con el otro lado del cuerpo.
6.— Repítalo veinticinco veces de cada lado.
7.— Como gran final, toque la punta de sus pies con las manos cuatro veces sin dolar las rodillas.

PARA LEER

"Escrito tu nombre".— Elena Quiroga.

Elena Quiroga, de la Real Academia española, no ha olvidado su propia juventud. Hay algo que preocupa a la escritora, el pensamiento del sufrimiento de los niños y su falta de comprensión por los grandes. Su obra llena de ternura, va dirigida a los que, no se conforman con lo rutinario, a aquellos que se han planteado multitud de preguntas dentro de sí mismos, sin recibir respuesta, y a todos los que todavía creen en la libertad. Tadea luchará por encontrar el mundo de la libertad, y todo a su alrededor estará previsto. El colegio será para ella, un número, el 40; pero no sólo será el colegio; sino la propia casa, es un centro de egoísmo donde los chicos poco o nada cuentan. La falta de psicología y el poco conocimiento de la pedagoga constituyen una llamada al cambio y amar más que a censurar.

"Un hombre entre dos mujeres".— Antonio Zunzunegui.

En esta obra presenta Zunzunegui un gran cuadro de toda la sociedad espanola a través de una familia de la burguesía madrileña cuya falta de medios de fortuna impulsa a forzar unos matrimonios de conveniencia para asegurar prosperidad y prestigio social. Paralelamente a esta situación colectiva, presenta Zunzunegui a los miembros de una familia; padres débiles y mezquinamente ambiciosos de bienestar y rango, y cuatro muchachas que bajo sus respectivos matrimonios y sus interesados consejos logran una ventajosa colocación, al abrigo de los embates de la vida. Pero una de esas muchachas, María Jesús, clave de la novela, no es tan sumisa. Se casa, sí, pero con la primordial y obsesionante idea de tener un hijo. Cuando lo consigue, toda su vida gira a su alrededor hasta extremos enfermizos. María Jesús a lo largo de un proceso psicológico que Zunzunegui expone de un modo magistral, acaba por ser absorbida por este hijo que, ante sus ojos alucinados, encarna la imagen de su padre.

Patricia Ylarraz.

ACUARIOS

EL PEZ TROPICAL. EXTENSO SURTIdo en peces. Implementos nacionales e importados. Rancagua 020.
GC. 9—IV—67

ART. METALICOS

"ARTICULOS DE BRONCE" ESMALtado. Regalos finos decorativos. Fábrica, Alonso Ovalle 713.
GC.-30-IV-67

"MANUFACTURAS NOLLI". ROMANAS, Cortinas metálicas. Cerrajería. Arturo Prat 1464 — 61995.
GC. 30—IX—66

FABRICA DE MUEBLES FIERRO, MIMbre. Madera. Plástico. Avenida Matta 1357 — 713082.
GC. 14—IV—67

VENTANAS DE CORREDERA. REJAS ante-jardín, cobertizo automóviles. Instalaciones comerciales. Estructuras comerciales en general. Franklin 557 — Teléfono 567092.
GP. 25—IV—67

AUTOMOVILES, GARAGES, ACCESORIOS

"ADOLFO SANVILEVICH" COMPRAventa, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 — [illegible]
GC. 20—IX—67

"AUTO STOP" CONSIGNACIONES Autos, camiones, camionetas. Negocios rápidos. San Francisco 340.
GC. 4—III—67

ACOLCHADOS ELECTRONICOS PARA autos. [illegible] Tapicería. San José Coplucó 370.
GC. 17—III—67

RE[illegible]AMOS ASIENTOS CAMIONES camionetas. Tapicería. Automóviles San José Copiapó 370.
GC. 17—III—67

DE TODO PARA SU AUTO. REPUESTOS accesorios, desarmadurías. Motores. Importación directa. Alameda 2221. teléfono 84458.
GC. 2—III—67

SEÑOR AUTOMOVILISTA. BUSCANDO repuestos de goma llame a "Gomatex". Alameda 2129. Teléfono 712780.
GC. 22—III—67

IMPORTADORA "SANTIAGO". FREnos, embragues. Autos, camiones, tractores, maquinarias industriales. Avenida B. O'Higgins 2305. Teléfono 94825.
GC. 4—III—67

FRENOS BASSI. DISTRIBUIDORES BAlatas Bendix. Sturbestos. Embragues. repuestos frenos. Alameda 4050. Pi. [illegible]
GC. 22—III—67

JUNGMANN & WINKLER. ALINEACION Optica. Tren delantero. Mecánica. Coquimbo 777. Teléfono 392274.
GC. 9—IV—67

DESABOLLADURAS MECANICA. ALInración. Optica. Tren delantero. Balanceo. Ruedas. Lux Autos. Nueva de Valdés 935 — 31471.
GC. 14—VI—67

ARAVENA & VIDAL LTDA. TECNICOS especializados. Ajustes motores. Tapicería. desabolladura. pintura. Victoria 530.
GC. 1—V—67

MANUEL CASTILLO. TECNICO ESPEcializado. Citronetas. Trabajos garantidos. Manuel Rodríguez 754. Teléfono 714362.
GC. 9—IV—67

BICICLETAS

CYCLES ALAMEDA. BICICLETAS ITALSport, todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781. Santiago.
GC. 11—II—67

CICLISTAS BICICLETAS REPUESTOS Casa Mena. Arturo Prat 1802, esquina Nuble.
GC. 2—II—67

CYCLES ALAMEDA BICICLETAS ITALSport, todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781.
GC. 11—II—67

BICICLETAS "TOUR DE FRANCE". diferentes medidas, triciclos, reparto, repuestos por mayor, menor. Facilidades. Cycles Victoria", San Diego 1317. Teléfono 55117. Matucana 26-D.
A. C. 31—XII—67

BALDOSAS

FABRICA DE BALDOSAS, TUBOS, TEjas. San Isidro 1722 — 51561.
GP. 21—IV—67

CAMISERIAS

CAMISAS SOBRE MEDIDA. REPARAciones. Cuellos, puños. Arreglamos corbatas. Merced 638.
GC. 1—V—67

CASAS DE REMATE

EN SUS TRES GRANDES LOCALES, remates todos los lunes de automóviles, camiones, camionetas, motos, motonetas, maquinarias; industria agrícola. Muebles, menajes. Consignaciones, anticipos. Informes: Arturo Prat 544, fono 392250, Oscar Zárate Oyarzún. Martiliero Público.
GC. 30—III—67

COLCHONERIAS

ALMACENES ALAMEDA. CATRES COLchones, somieres, coches para guagua. Hernando Hermanos. Alameda 2340. Teléfono 91738.
GC. 2—III—67

"EL FERROCARRIL". FABRICA COLchones, ropa de cama. Ventas mayor y menor. Meiggs 66.
GC 30—5—67

"LA FAMILIA". CATRES COLCHONES, ropa de cama, coches, sillas para niños. Precios fábrica. Alameda 2698.
2—III—67

"HIDALGO" FABRICA DE COLCHOnes. Marquesas cromadas, ropa de camas. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54 — 95183.
GP. 30 V'67

PALOMO HERMANOS. SOMIERES colchones, catres, fundas, medidas especiales. Artículos terraza, playa. Alameda 175, teléfono 31721.
GC 22—III—67

"LUCKY" VENTAS MAYOR Y MENOR. Se hacen medidas. Hechuras. Mac-Iver 430.
GC. 20-IV-67

H. ROPA SPORT. VENTAS POR MAyor y menor. Argomedo 302 - 397598.
GC. 1—V—67

CONFECCIONES

ALMACENES RODILES S. A. — CAmisas, overoles, slacks. Confecciones en general. Alameda 2945.

CONFECCIONES "NAPOTEX", SAN Diego 590. Ropa fina para caballeros y niños. Gran surtido pantalones, ternos y abrigos. Se conceden créditos.
GC 30-III-67

"EIFEL"
Fábrica Confecciones Señoras. Ventas mayor y menor, Irarrázaval 2308.
11—VIII—67

CARPAS

"LAUTARO". TELONES PARA TERRAza, armazón de cañería. Carpas para camiones. Natanial 2001, teléfono N.º 52575.
GP. 31 V 67

FABRICA PARASOLES — PARAGUAS. Ventas detalle. Cambios de tela. Reparaciones, repuestos. Compañía 2697.
GC. IV—67

CARPAS EN GENERAL, TELONES TErrazas. Vásquez. Seriedad. San Diego 1405, fono 50764.
GC. 9—IV—67

FABRICA CARPAS H. GARCIA. SAN Diego 1379. Teléfono 50361. Gran Avenida 2559. Teléfono 55227. Carpas Camiones, Camionetas, Quitasoles, Carpas de Playa, Campaña. Reparaciones. Artículos Lona. Facilidades.
GC. 9—IV—67

CRISTALERIA

CRISTALERIA EN GENERAL, MENAJE. Plásticos. Regalos. Morandé esq. Gnera. Mackenna.

CARTERAS

GABY. CARTERAS, MALETAS, BILLEteras. Artículos cuero. Precios mayor y menor. Avenida Matta 1107.
GC. 1.o—III—67

DEPORTES

"MISAEL ESCUTI" AL SERVICIO DE los deportistas. Bandera 767. Fono 81715.
GP. 30|V|67

ELECTRICIDAD

SERVICIO TECNICO. REPARACIONES artefactos eléctricos, bobinados. Enrique Quintanilla. Carmen 1443.
GC. 27—IV—67

ELECTRICIDAD. SERVICIO DE ALTERnadores. Reparación de bobinados, repuestos dínamos motores de partida. Instalaciones. Especialidad en Cav Boch - Lucas. Mapocho 2084.
GC. 1—V—67

FCAS. VARIAS

CALZADOS
DEPOSITO DE FABRICA. VENTA DIrecta público. Reparado. Gran Avenida 2577.
GC. 11—IV—67

REPARACIONES, USO AGRICOLA INdustrial, comercial. San Alfonso 236. Fono 94352.
AC-11-VII-67

FERRETERIAS

"O'HIGGINS". VILLAR HERMANOS Limitada. Herramientas, mecánica, quincallería, materiales construcción. Artículos eléctricos, metales. Avenida B. O'Higgins 2102.
2—III—67

FOTOGRAFIAS

RAMIREZ. FIESTAS SOCIALES. ALBUmes de matrimonio. Ampliaciones. Reproducciones. Teléfono 393160.
GC. 20-IV-67

FUNERARIAS

EMPRESA LOURDES FUNERALES. MAtucana 5/8 — 95622. Alameda 3547. Carlos Fernández Zavala e Hijos.
GC. 15—IV—67

FUNERALES VICTOR. FRANKLIN 570 — 52137. Seriedad, rapidez, economía. Acierto día y noche.
GP. 21—IV—67

FUNERALES "FATIMA", SERVICIO nocturno. Atención asegurados, Sindicatos. Independencia 1034. Fono 370498.
AC-11-VII-67

GUITARRAS

GIRARD GUITARE. GUITARRAS ESTudio y concierto. Garantía, perpetuidad. Diseños exclusivos. Reparaciones. Matta 346 — Teléfono 52709.
GP. 25—IV—67

FABRICA, OFRECE
Guitarras finas, desde 180,00. Reparaciones. Arturo Prat 910, teléfono 393937.

JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAVAdoras, estufas, cocinas, bases, repuestos. Errázuriz 1016 — 711337.

JUGUETERIAS

"EL AGUILA". MAYORISTAS EN JUguetes, menajes. Meiggs 40, teléfono 92271.

"JUGUETES GAYMER", SANTA VICtoria 18. Teléfono 393534. Ventas mayor y menor. Sr. Gaymer e Hijos.
GC. 4—III—67

LETREROS

LETREROS, LIENZOS, CARTELES, SILK Screen. Todo tipo medida. San Francisco 1138.
GC. 1—V—67

LAVANDERIAS

"ANDES" TINTORERIA Y LAVANDEría, Grajales 1887, esquina Vergara. Dry Cleanning. Atención internados, restaurantes, hoteles, etc. Especialidad ropa blanca de hombre y de mujer. Limpiados al seco y al vapor. Entrega rápida. Apuros en 48 horas, seriedad, rapidez, economía. ¡No olvide: Andes, su Tintorería, en Grajales 1887 esquina Vergara. Presentado este aviso obtendrá un 15 por ciento de descuento.
GC. 18—XI—67

SU ALMANAQUE COMERCIAL

RAMONA POR LINO PALACIO











LANAS

"EL ROSAL". SAN DIEGO 1138. SURtido completo en lanas. Depósito Edilio.

MALETERIAS

MALETERIA SANTA LUCIA LTDA. — Alameda 299, teléfono 30956. Maletas, carteras, bolsos, billeteras, cinturones, guantes, bolsones, portadocumentos, paraguas, lentes.
GC. 10.o—IV—67

MAQUINAS DE ESCRIBIR

HUGO PALMERO C., MAQUINAS DE escribir, sumar. Reparaciones, compra venta. San Martín 91, teléfono 66969.

MENAJE

"CASA HIDALGO". ARTEFACTOS PAra el hogar. Fensa; Sindelen; Hoover; Radios Philips. Amplias facilidades de pago. Alameda 1993. (Mencionando este aviso obtendrá un descuento).
GP. 4|V|67

"HIDALGO" CRISTALERIAS, LOZA, enlozados. Artículos regalos, cocinas. San Alfonso 42.
GP. 4|V|67

TECNICAS. TRANSFORME SU COCINA a gas licuado. Repuestos. Morandé 542 — 84971.
GC. 11—III—67

TECNICAS. TRANSFORMACIONES COcinas gas licuado, estufas. Arturo Prat 1085. San Pablo 1444.
GC. 11—III—67

"CASA DE LA OLLA A PRESION". Repuestos, reparaciones. Ollas nacionales e importadas. Tenderini 77, teléfono 392494. No tiene sucursal.
GC. 1.o|IV'67

MUEBLERIAS

MUEBLES CENTRAL, OFRECE. LIVINGS, dormitorios, comedores modernos y de estilos. Facilidades. Precios bajos. Despachos a provincia, Alameda 2636.
GC. 11|1|67

CARMEN 12. EXCLUSIVAMENTE; LIving anatómicos, sofá, 2 sillones, tapiz lana, chenille, tevinil. E° 280. Créditos.

FABRICA DE LIVING-HALL "KING". El dominador de calidad y elegancia. Invita a Ud. a la exposición de livings en sus lujosos modelos ingleses, franceses, americanos, modernos. ¡Exclusivamente primera calidad! ¡Plan de crédito para cada presupuesto! ¡Antes que decida su compra, visítenos! Despachos a provincias. Exposición: San Isidro 53.
GC. 27—IV—67

CERRAJERIA ARTISTICA. MUEBLES funcionales, comerciales, a medida. Amunátegui 6 — 60905.
GC. 10|1|67

"FABRICA MUEBLES"
LEON MINOND
Ofrece, por intermedio créditos controlados bancarios, muebles, comedores, dormitorios, livings, etc. Precios de mayoristas. Carmen Nº 25.

LIVINGS - COMEDORES
Enchapados. Funcionales. Muebles sueltos. Precios especiales mayoristas. Por ser fabricantes vendemos mitad de precio. San Pablo 1455.
11—VIII—67

PERNOS Y TUERCAS

TUPERAC LTDA. LA CASA MAS Surtida. 10 de Julio 641.
GP. 25—IV—67

MECANICA

ELECTROEROSION - JAPAX - MATRIces repuestos precisión. Hileras trefilación carburo tungsteno - cavidades - entemplados - rectificación, San Francisco 1181 - 55881.
GC. 1—V—67

NEUMATICOS

ECONOMIA GARANTIA NEUMATIcos, llantas todo tipo. Avenida España 72.
GC. 17|III|67

NEUMATICOS, CAMARAS, BATERIAS General Insa, en todas las medidas, sucesión Jorge Castillo Bascur, J. M. de Barra 451. Fono 31396. Estación de Servicio, Maturana 1298. Fono 65744.
GC. 20-V.-67

RADIO Y TV

CENTRAL TV.— SERVICIO TECNICO, televisores "Geloso". Instalaciones de antenas. TELEFONO 51209.
GC. 30—IV—67

REPARACIONES DE RADIO Y TELEVIsores, Enceradoras. Lavadoras. Artefactos eléctricos en general. San Ignacio 1498.

ELECTRONICA A. S. M. REPARAMOS Televisores, Equipos Alta Fidelidad. Instalamos Antenas. Santiago, Provincias. Antonio Varas 46. Teléfono
GC-11-III-67

MESAS TELEVISORES, METALICAS Y maderas. Todas medidas, San Francisco 462.

CASA LOPEZ. RADIO, TELEVISION. Repuestos, fono 51614. San Diego 1999.
GC. 17-III-67

"TELERRADIO" SERVICIO DOMICILIO. Construcción equipo. Stereo. Providencia 1622, local 13. — 256577.

RADIO Y TELEVISION. CONFECCION muebles. Alta calidad. Precios módicos. Bustamante 468.
GC. 6—II—67

"CASA R. SEPULVEDA". REPARACIOnes a domicilio. Trabajos garantidos. Santa Isabel 0200 — 495703.
GC. 6—II—67

VENTAS REPARACIONES DE RADIOS automóviles. Recambios. Santa Isabel 0149 — 252784.
GC. 6—II—66

RADIO AMERICA LTDA. ANTENAS PAra TV — F. M. Automóviles. Repuestos. San Diego 624, teléfono 85101.
GC. 11—III—67

REPARACIONES TELEVISORES. TRANsistores. F. M. Amplificadores. Enceradoras. Rogelio Ugarte 1179, teléfono 52801.
GC. 11—III—67

REPARACIONES TELEVISORES, F. M., grabadoras, instalaciones antenas. Nataniel 2029. Teléfono 568802.
GC. 15—VI—67

SOCHITEL. SERVICIO COMPLETO TElevisión. Seriedad. Rapidez. Repuestos. Importación propia. Lira 112, teléfono 383344.
GC. 20—IV—67

REPARACIONES ARMADO DE RADIOS Amplificadores. Transformadores. Llamar teléfono 53437.
GC.-20-V-67.

"REAL HNOS.". FABRICA DE MUEbles para radio electrolas y muebles para su televisor. Enchapado y barnizado al duco, con puertas y llaves. Precios sin competencias, San Diego 919.

CUADROS Y MARCOS

SUTTER Y VARAS — PINTURAS, Oleos, Acuarelas. Reproducciones. Marcos. Providencia 2309.
GC. 30|III|67

JUAN SUTTER.— PINTURAS, OLEOS. Acuarelas. Reproducciones. Moneda 723, fono 39341.

RELOJERIAS Y JOYERIAS

TRANSFORMACIONES JOYAS, COMposturas relojes. Cambio joyas viejas por nuevas. Mac Iver 731.
GC. 1—V—67

MOTORES

RECTIFICACION MOTORES, AJUSTES. Recambios Motores todas marcas. Repuestos Fiat, Topolino. Carmen 947. Fono 391215.
GC. 9-VI-67

SOSTENES

FAJAS. SOSTENES. PRECIOS ESPEciales comerciantes. Especialidad medida. Arturo Prat 165.
GC. 16—IV—67

TAPICERIA AUTOMOVILES

"INTAP", NUEVAS INDUSTRIAS. TApiceras Electrónicas. Tapices completos en el día, capotas, reparaciones. Retiramos domicilio. Mejores precios. Modelos exclusivos. Diez de Julio 374 — 36712.
GC. 22-III-67

TIENDAS

NOVIAS, TRAJES . . . . E° 99,00
TOCAS 16,00
RAMOS 2,00
MAC-IVER 432 — MERCED 872.
GP. 25—IV—67

FABRICA "LA FAMA". MEJORES TEjidos en lana, hilo mercerizado. Precios especiales para comerciantes. San Diego 1220.
GC. 17-III-67

"OSO". POLERAS, ROPA INTERIOR. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352.
GC 30—4—67

"TEXTIL LIBERTAD". ANTIGUA FAbrica. Ropa interior. Venta por kilos. Rosas 1367.
GC.-9-V-67

REPARADORAS DE CALZADO

"LA RAPIDA", CALZADO CABALLEROS Cosido, sólo E° 25.—, y para damas E° 18.— Precios especiales comerciantes. Reparaciones generales. Alameda 229.
GC. 19/VI/67

CARTERAS SILVIA
Transformaciones, teñidos, composturas. Cocodrilo, lagarto, cueros finos. Teñidos, arreglos maletas. Repuesto toda clase carteras. Alameda 980, local 42.
11—VIII—67

TRANSPORTES

ARICA, SANTIAGO, CONCEPCION. Transportes José Quinteros A. Santiago, Cumming 856, fonos 88354 — 62533. Antofagasta, Baquedano 901, fono 2162.
GC. 14-III-67

TRANSPORTES PUGIN, SANTIAGO, Concepción e Intermedios. Libertad 738. Teléfono 97276.
GC. 14—IV—67

LA NEW YORK, RIVAS 1071, TELEfonos 50704 - 569582. Avise su mudanza con anticipación será atendido con puntualidad. Mudanza fuera de Santiago.
GC 14—VI—67

"MARZAN", TELEFONO 94377, CARga pesada dentro Santiago. Extructuras fierros hasta 12 metros.
GC.-20-V-67

CONDELL CIA. LTDA. SANTIAGO, Arica, Chiloé. Blanco Encalada 2105. 93353.
GC.-20-V-67

"LA RAPIDA"
Mudanzas dentro, fuera Santiago. Especialidad mobiliario fino, cajas fondos. Avenida Matta 365—34664.

TALABARTERIAS

CASA ORDINE. FABRICACION FINA en artículos cuero chancho. Especialidad zapatos - carteras - billeteras. Huérfanos 713. Local 20 - 384318.
GC. 1—V—67

TORNERIA

GRAN TORNERIA MODELO, SAN IGnacio 1572 — 52283. Trabajos Torno —Typi— Huinchas, Calados, Escopleaduras.
GC. 15-IV-67

ZAPATERIAS

"CALCIPLAS", VENTAS POR MAYOR y menor. Precios especiales para comerciantes. San Alfonso 29.

GUIA DEL VERANEANTE

EL TABO

HOTEL "BILBAO"
Avenida San Marcos 802. Confortables dormitorios, departamentos baño exclusivo. Mariscos, excelente comida.

ISLA NEGRA

HOSTERIA "ISLA NEGRA"
Mariscos. Departamentos para familias. Frente a Playa. Micros a la puerta.
GV. 20—V—67

SAN SEBASTIAN

HOTEL "RIVIERA"
Ofrece, como es sabido, confortables cabinas, habitaciones, baño exclusivo. Excelente comida. Variados mariscos. Teléfono 1.
GV. 20—V—67

EL QUISCO

HOTEL "PLAYA"
Avenida Italia 102. Teléfono 1. Comedores vista a mar. Comida familiar. Precios módicos.
GV. 20—V—67

"HOTEL EL QUISCO"
Avenida Italia Nº 166. Especialidad comidas sanas abundantes. Ordenes para banquetes.

LLOLLEO

HOTEL "ORIENTE"
Departamento, baño exclusivo. Teléfono 32188, casilla 52. Inmaculada Concepción 60.
GV. 20—V—67

HOTEL "BRISTOL"
Esmerada higiene. Excelente cocina. Providencia 68. Teléfono 31269. Abierto todo el año.
GV. 20—V—67

HOTEL "ALHAMBRA"
Gottschalk e hijo. Providencia 80. Teléfono 32310. Baño exclusivo. Especialidad para el corazón.
GV. 20—V—67

HOTEL "ESPAÑOL"
Inmaculada Concepción 83. Teléfono 32382. Esmerada atención. Ambiente familiar.
GV. 25—II—67

CARTAGENA

RESIDENCIAL "CALIFORNIA"
Olea 412. Piezas asoleadas. Precios especiales Instituciones. Restaurante. Servicio a la Carta.
GV. 20—V—67

RESIDENCIAL "MELIPILLA"
Ambiente familiar, comedores vista al mar. Precios módicos. Suspiros 301 — 31158.
GV. 25—II—67

RESIDENCIAL "EUROPA"
Comedores vista al mar. Precios módicos. Precios especiales a instituciones.
GV. 25—II—67

BOITE "DIANA"
Bailables de amanecida. Amenizados por Regias Orquestas. Playa Chica 140.
GV. 20 V—67

CONTULMO

HOTEL CENTRAL
Comidas sanas y abundantes. Precios módicos. Reserva habitación con anticipación. Atención de sus dueños. Comercio 131 — Casilla 652
Galvarino Müller Ruiz
GC. 15/11/67

CARTAGENA

BOITE "SAVOY"
Bailables de amanecida. Regias Orquestas. Especialidad mariscos. Playa Chica 62.
GV. 20—V—67

HOSTERIA "DON NANO"
Bailables de amanecida. Show artísticos, mariscos. Playa Grande.
GV. 24—II—67

HOTEL "PLAYA"
Playa Chica 98. Comedores vista al mar. Mariscos diariamente. Piezas asoleadas. Precios módicos. Ordenes para banquetes. Excelente atención.
GV. 20—V—67

HOTEL "CONTINENTAL"
Suspiros 305, teléfono 31824. Abierto permanentemente. Mariscos. Vista al mar.
GV. 20—V—67

HOTEL "PAMELA"
Ruiz Tagle 76. Cómodas piezas. Comida abundante sana. Mariscos.
GV. 20—V—67

HOTEL "ANGELINA"
Ofrece alojamiento, pensión. Regia comida. Precios módicos. Chacabuco 81—
GV—20—V—67

VIÑA DEL MAR

HOTEL "CERVANTES"
Residencial. Alvarez 562. Teléfono 85382. Pleno centro, una cuadra de la Estación. Comida española. A contar del 15 de febrero de 1967, se reciben estudiantes y profesionales, con pagos mensuales.

RESIDENCIAL "ALMIRANTE"
Errázuriz 674. Fono 2184, lado Qta. Vergara. Ambiente acogedor. Servicio esmerado.
GV. 25—II—67

HOTEL—RESIDENCIA "MAGGIE"
Ambiente acogedor. Trato hotelero. Desayuno y comida de primera. Rebaja desde 3 personas. Montaña 743.
GV. 25—II—67

BAÑOS TURCOS
"VIÑA DEL MAR"
Baños calón, piscina, masaje señoras, martes y viernes. Caballeros, resto semana. Plaza Parroquia 325.
GV. 17—III—67

HOTEL "ALVAREZ"
Baños privados. La mejor comida de Viña. Bar-Grill-Boite. Orquesta. Teléfono 81074, Quinta 242.
GV. 17—III—67

"RESIDENCIAL BALTIERRA"
Regias piezas, espléndida comida. Cousiño Nº 6, frente Samoiedo.

RESIDENCIAL "IBERIA"
Montaña Nº 732, a pocos pasos estación Viña. Esté como en casa.

MELODIA JUNTO AL MAR "DRIVE-IN "LAS TOTORAS".— Un lugar diferente. Orquesta todo el año. Camino Salinas, frente Shell.
GV—5-4|67

VALPARAISO

HOTEL "IBERIA"
Brasil 1709, fono 2184, frente Plaza Victoria. Comida sana y abundante. Precios módicos.
GV. 25—II—67

VENTANA

RESTAURANTE "PRIMAVERA"
Especialidad mariscos, excelente atención. Atendido por sus dueños.
GV. 25—II—67

LAS CRUCES

HOTEL "LAS CRUCES"
Abierto permanentemente. Atendido por su dueño. Mariscos diariamente. Reservas fono 8.
GV. 25—II—67

QUINTERO

RESIDENCIAL "SANTIAGUINA"
Los espera nuevamente este verano en Quintero, atendida por su dueño, Julio Providel. Avenida 21 de Mayo 1158, fono 133.
GV.-1-15-67

RESIDENCIAL "PEÑAFLOR"
Piezas alojados. Pescados, mariscos. Atendida por sus dueños. Precios módicos. Francia 1442.
GV. 25—II—67

RESIDENCIAL "HANGA—ROA"
Atención personal de sus dueños. Precios módicos. Francia 1050.
GV. 25—II—67

GRAN HOTEL MONACO
Comedores y dormitorios con vista al mar E° 30 diarios, pensión completa, incluidos impuestos. Matrimonios con niños tarifas muy especiales. Propietaria: Berta V. vda. de Bencini. Casilla 14. Fono: 124.
GV. 16—II—67

PAPUDO

HOTEL "CARRERA"
Rincón argentino. Comida internacional. Excelentes habitaciones. A un paso de la playa.
GV. 25—II—67

RESIDENCIAL "MARYSOL"
Piezas baño exclusivo. Especialidad mariscos, con viveros propios.
GV. 25—II—67

RESTAURANTE "EL HUIRO"
Especialidad mariscos, comedores vista al mar. Excelente atención.
GV. 25—II—67

RESTAURANTE "CASTILLO"
Especialidad mariscos. Excelentes cubiertos. Precios módicos. Chorrillos 445.

MONTEMAR

"MONTEMAR—HOTEL"
Camino a Concón, frente playa Montemar. Fono 129-R. Estacionamiento para coches.
GV. 25—II—67

SAN ANTONIO

RESTAURANTE "LA NAVE"
Barros Luco 1802. La Florida. La favorita. El Molo 080.
GV. 25—II—67

BOITE "EL SAUCE"
Pedro Montt 178. Dos Shows nocturnos. Bailables de amanecida.
GV. 25—II—67

"GRILL 21"
Especialidad pasteles. Fuente de Soda. Salón de Té. Centenario 110.
GV. 25—II—67

RESTAURANTE "LA BARCAZA"
Barros Luco 1599. Barranca. Comidas sanas, atención esmerada.
GV. 25—II—67

RESIDENCIAL "CENTRAL"
Cómodas habitaciones. Precios módicos. Atención esmerada. Centenario 142.
GV. 25—II—67

BOITE "RIO DE JANEIRO"
Hermanos Carrera 130. Dos Shows nocturnos.
GV. 25—II—67

ZAPALLAR

HOTEL "CESAR"
RESTAURANTE "PLAYA"
Ofrece confortables habitaciones. Excelentes comidas. Visítenos.
GV. 25—II—67

COCHOA

BALNEARIO-RESTAURANTE "COCHOA"
En la misma playa. Mariscos. Abierto todo el año. Fono 152, Reñaca.
GV. 25—II—67

ALGARROBO

RESTAURANTE "EL GALEON"
Pérgola vista al mar. Manifestaciones. Principal 1955.
GV. 25—II—67

"INTERNACIONAL LTDA."
Abierto todo el año. Mariscos. Habitaciones confortables. Principal 1038.
GV. 25—II—67

LOS LILENES

BALNEARIO-RESTAURANTE "LOS LILENES"
Fono 81, Concón. De Adolfo Mancilla. Unico en la Costa por contar con viveros propios. Toda clase de mariscos del Norte, Centro y Sur del país.
GV. 25—II—67

CONSTITUCION

HOTEL "ORTIZ"
ex "FELIX"
Freire 436. Pleno centro. Atienden sus dueños. Descuentos.
GV. 1.o—III—67

HOTEL "PRADENAS"
René Castillo Díaz. Cruz 353 — Teléfono 7?
GV. 1.o—III—67

HOTEL "NEGRI"
Portales 280. Casilla 13. Habitaciones baño exclusivo. Pleno centro.
GV. 1.o—III—67

RESIDENCIAL "ARENAS"
Bulnes 442. Teléfono 77. Casilla 90. Ubicación central.
GV. 1.o—III—67

HOTEL "ALEMAN"
Calle Montt 314. Pleno centro. Agua caliente. Visítenos.
GV. 1.o—III—67

HOTEL "BIARRITZ"
Blanco 372. Casilla 81. Teléfono 89. Atendido por sus dueños.
GV. 1.o—III—67

HOTEL "MARTINEZ"
Montt esq. Plaza de Armas, frente Plaza. Baños exclusivos.
GV. 1.o—III—67

HOTEL "FAZZI"
O'Higgins 575, Teléfono 59. Casilla 171. Unico Hotel con carpa verde.
G.V. 12—II—67

HOTEL "STA. ANA"
Blanco 666. Fono 44. Atiende su dueña: Mercedes Muñoz González.
G.V. 5—III—67

HOTEL "VALPARAISO"
Freire 270. Enero E° 15,00; Febrero E° 20,00.— Sugerimos: visítenos antes.
G.V. 12—II—67

RESIDENCIAL "PORTALES"
Portales 320, Casilla 149. Fono 67. Precios especiales familias. Atiende su dueña.
5—III—67

"GRAND HOTEL"
Casilla 60. Fono 4. Freire 305.
5—III—67

RESIDENCIAL "RIOJANA"
Portales 310. Teléfono 9. Pensión con onces. Enrique López Pérez.
5—III—67

RESIDENCIAL "ROSITA"
O'Higgins 678. Comida sana - abundante. Atiende su dueña.
G.V. 12—II—67

HOTEL "MEYRITA"
Cruz 460. Casilla 168. Ubicación Central.
5—III—67

GRAN HOTEL "DE LA PLAYA"
Casilla 38. Teléfono 11.
5—III—67

SE ARRIENDA POR LA TEMPORADA veraniega, casa con 8 piezas. Aparte living comedor, cocina y baño, en Blanco 360. Tratar en Freire 375.
GV-20-1-67

CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

POBLACION "JUANITA AGUIRRE DE AGUIRRE CERDA"

Sectores 2A2 y 4B

Entrega de Viviendas Básicas

Se comunica a los postulantes que integran la nómina de prelación a vivienda básica del año 1966 desde el Nº 1.200 al 1.600, que se hará entrega de 180 viviendas en la Población "Juanita Aguirre de Aguirre Cerda", Sectores 2A2 y 4B.

La distribución de viviendas se efectuará a contar del día 13 de febrero en curso, en la Administración de la Población, por estricto orden de prioridad.

Los interesados deberán acompañar los siguientes documentos:

1.— LIBRETA DE CUENTA DE AHORRO PARA LA VIVIENDA CON UN MINIMO DE 25 CUOTAS;
2.— CERTIFICADO DE SUELDO AL DIA;
3.— CERTIFICADO DE CAJA DE PREVISION EN QUE CONSTE NO SER DEUDOR HIPOTECARIO;
4.— DECLARACION JURADA ANTE NOTARIO DE NO SER DUEÑO DE OTRO BIEN RAIZ;
5.— CERTIFICADO DE SALDO DE CUOTAS DE AHORRO, EXPEDIDO POR EL BANCO DEL ESTADO.

MOVILIZACION: Micros "MATADERO-PALMA", Población J. Aguirre.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EMPART

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

AVISO

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS DEUDORES de esta Institución que deseen acogerse a los beneficios establecidos en el artículo 1º de la Ley Nº 16.609 que pueden solicitar la condonación de los intereses penales, sanciones y multas de las deudas reajustables, sea que ellas provengan de ventas de viviendas, locales comerciales, inmuebles o cualquier mutuo que se hubiese concedido en virtud del Reglamento General de Préstamos Hipotecarios, D. F. L. Nº 39, o por cualquier otra forma de venta que se hubiese acordado —siempre que ésta se hubiese convenido por el sistema de reajustabilidad, establecido en el D. F. L. Nº 2— que tienen un plazo de:

a) 120 días, que vence legalmente el 16 de Mayo próximo, para cancelar totalmente a la Caja las sumas adeudadas por los conceptos ya indicados; y

b) 60 días, que vence el 17 de Marzo próximo, para suscribir el convenio de facilidades de pago para con la Institución, de deudas reajustables, originadas por los mismos conceptos.

Los interesados en acogerse a la letra b) deberán abonar, como mínimo, el 20% de la suma adeudada al momento de firmarse el convenio y el saldo lo cancelarán en 10 cuotas mensuales, iguales y sucesivas, a partir del 17 de Marzo próximo.

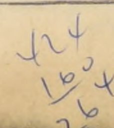
Las solicitudes de los interesados, deben consignar los siguientes datos:

1º— Nombre completo del peticionario.
2º— Número de la deuda, si es deudor hipotecario
3º— Grupo Habitacional en el que se adquiere la vivienda, en los casos en que aún no se hubiese suscrito la escritura de compraventa respectiva; y
4º— Nombre y dirección del empleador, cuando se trate de imponentes.

Las solicitudes deben ser presentadas en la Oficina de Partes de la Secretaría General de la Institución, Huérfanos Nº 1270, 4º piso, y los interesados de provincias, deberán presentarlas en la Sucursal que corresponda.

Las consultas pertinentes, deben ser formuladas al Sub. Departamento Deudas Hipotecarias, 8º piso, Oficina Nº 817.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



CLUB HIPICO

DOMINGO 12 DE FEBRERO DE 1967

PRIMERA CARRERA.— A las 13,30 horas. 1.000 metros. 7ª serie. (1ª Válida de la Apuesta Triple Inicial).

1	Previsora	55	10	P. Ulloa	F. León
2	Chicoleso	54	5	J. Duarte	A. Breque V.
3	Mister Ed	54	15	L. Toro	O. Silva
4	Aníbal	53	4	V. Ubilla	M. Velarde
5	Emigrante*	53	6	O. Hermosilla	A. Bullezú
6	Fancy Opal	53	11	D. Muñoz	A. Abarca
7	Baranda	52	3	V. Barra	H. Yáñez
8	Fogosidad*	52	16	D. Basoalto	H. Cisternas
9	María Elsa	52	7	E. Suárez	L. A. García
10	Balanza*	50	2	C. Paredes	C. Castro
11	Correntina	50	12	P. Román	S. Fuentes
12	Gran Pinta	50	8	L. Albornoz	S. Alamos
13	Novia	50	7	J. Martínez	G. Urquidi
14	Orrantía	50	13	F. Venegas	A. Amaro
15	Ava Gardner	48	1	Hugo Pilar	O. Jara
16	Charahuilla	48	9	G. Fernández	F. Olave
17	Luana	48	14	H. Herrera	Enr. Rodríguez

SEGUNDA CARRERA.— A las 14 horas. 1.000 metros.— Condicional (2a. Válida de la Aucsta Triple Inicial).

1	Colosal	55	10	E. Naranjo	C. Tapia
2	Encarnado	55	1	P. Ulloa	G. Sarmiento
3	Legal	55	6	L. Toro	O. Silva
4	Pimpinel	55	3	A. Núñez	O. Silva
5	Milagroso*	55	9	J. Sepúlveda	A. Carreño
6	Monte Fértil	55	2	J. Martínez	A. Carreño
7	Momio	55	5	NO CORRE	R. Maggi
8	Preferencial	55	8	O. Olivares	J. Freire
9	Rucamanqui	55	4	C. Pezoa	A. Abarca
10	Whisky	55	7	C. Sepúlveda	E. Inda

TERCERA CARRERA.— A las 14,30 horas. 1.000 metros. Condicional (3a. Válida de la Triple Inicial).

1	Albabella	53	9	O. Osorio	P. Fuentes
2	Media Línea	53	14	J. Marchant	P. Fuentes
3	Amurrada	53	5	C. Sepúlveda	L. Espinoza
4	Apsaras	53	11	R. Romero	G. Sarmiento
5	Aterrada*	53	17	M. Ruiz	E. Pinochet
6	Betlona	53	1	J. Aracena	D. López
7	Dama Joven	53	15	J. Castillo	D. Miranda
8	Eclipsada*	53	8	A. Núñez	O. Silva
9	Etoile Rouge	53	6	L. Albornoz	V. Ramírez
10	Flor Parisién	53	18	P. Román	S. Fuentes
11	Rayadora*	53	10	H. Herrera	S. Fuentes
12	Guayas	53	16	J. Sepúlveda	J. Zúñiga
13	Jazmín*	53	12	J. Martínez	G. Urquidi
14	M. Lorena	53	3	D. Muñoz	R. Méndez
15	Nube	53	4	P. Montoya	G. Melej
16	Palquita	53	13	E. Suárez	Alv. Breque
17	Vinca	53	7	E. Muñoz	J. Fuentes
18	Yalia	53	2	P. Castillo	L. Gajardo

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— 7ª serie.— A las 14.55 horas.—

1	Hill Red	55	9	E. Guajardo	J. H. Medina
2	Truco	54	4	E. Guzmán	D. López
3	Bombaceo	53	14	L. Toro	O. Silva
4	Lvov	53	8	J. Duarte	J. Salas
5	Samaruco	52	10	P. Muñoz	E. Pinochet
6	Baalbek	51	3	J. Navarrete	G. Melej
7	Desanche	51	5	C. Ocampo	M. Rodríguez
8	Locatelli	51	11	Hugo Pilar	O. Jara
9	Nébride	50	15	J. Martínez	G. Urquidi
10	Entrerriano	49	2	D. Basoalto	H. Cisternas
11	Fantasio	48	6	E. Muñoz	P. Inda
12	Licaonte	47	16	S. Alcaide	José Melero B.
13	Dagorba	46	12	A. Parra	P. Valderrama
14	Dineral	46	1	H. Herrera	Enr. Rodríguez
15	Prensada	46	13	J. Castillo	José Santos
16	Símbolo	45	7	Pablo Castillo	D. Sandoval

QUINTA CARRERA.— 1.600 metros.— 1ª serie.— A las 15.20 horas.— (Primera válida de la Apuesta Triple Central).— Habrá juego a la DUPLA.

1	Capillana	57	2	P. Ulloa	J. Zúñiga
2	Relámpago	56	2	A. Núñez	O. Silva
3	Paradilla	53	6	C. Pezoa	A. Bullezú
4	Moliné	51	1	E. Guzmán	P. Briones
5	Bernis	49	5	C. Sepúlveda	T. Bustos
6	Sullivan	49	3	J. Salinas	F. Jacial

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— 6ª serie.— A las 15.50 horas.— (Segunda válida de la Apuesta Triple Central).—

1	Locomóvil	56	4	V. Bravo	R. Maggi
2	Tver	55	7	P. Ulloa	H. Godoy
3	Novamás	54	5	G. Jorquera	Enr. Rodríguez
4	Promovido	54	13	E. Guzmán	O. Silva
5	Novada	53	9	J. Salinas	O. Jara
6	El Pancho	52	1	C. Pezoa	E. Inda
7	P. Blanca	52	14	J. Martínez	Luis Santos
8	Tanti	52	3	O. P. Castillo	J. Cavieres M.
9	Azul Celeste	51	11	J. Sepúlveda	A. Carreño
10	Mamby	50	12	C. Sepúlveda	O. Lizama
11	Tesoro	50	2	Hugo Pilar	A. Valenzuela
12	Charada	48	8	C. Paredes	S. Gajardo
13	Dramática	47	10	R. Romero	Fco. Castro
14	Ocelote	46	6	L. Toro	V. Ramírez

SEPTIMA CARRERA.— A las 16.20 horas.— 1.000 metros.— 6.a Serie.— 3.a válida de la Apuesta Triple central, con dividendo a primero y segundo.

1	Elko	56	8	P. Ulloa	J. Castro R.
2	Progreso	55	4	E. Naranjo	D. Sandoval
3	Ninquihue	54	12	A. Núñez	O. Silva
4	Regalada	54	15	H. Salas	J. B. Argagnon
5	Inciso	53	3	J. Salinas	José Melero B.
6	S. Gigante	52	9	A. Morales	P. Bagú
7	Tally Rose	52	5	C. Ocampo	C. Tapia
8	Blue Eyes	51	2	E. Suárez	L. A. García
9	Don Cristián	51	13	J. Miranda	Enr. Ramírez
10	Preconcebida	51	10	J. Duarte	P. Inda
11	Coneja	50	6	J. Sepúlveda	A. Carreño
12	Mad. Tachou	49	14	R. Romero	P. Medina
13	Próspero	48	11	L. Toro	H. Godoy
14	Intimate	47	7	O. P. Castillo	J. Salas
15	Llancanao	46	1	A. Parra	P. Valderrama

OCTAVA CARRERA.— A las 16.50 horas.— 2.200 metros.— CLASICO.

1	Acrílico	60	1	A. Núñez	O. Silva
2	Demoroso	55	5	C. Pezoa	P. Inda
3	Caracal	52	8	O. P. Castillo	F. León
4	Sebastián	52	11	C. Ocampo	F. León
5	Stirco	52	4	J. Salinas	A. Lab
6	Academista	51	9	G. Meneses	O. Jara
7	Faimito	51	2	N. N.	F. Jacial
8	Montbazón	50	6	J. Duarte	J. B. Argagnon
9	Timbero	50	10	N. N.	F. León
10	Clown	47	8	R. Gatica	J. M. Baeza
11	Charlot	45	7	S. Suárez	R. Maggi

NOVENA CARRERA.— A las 17.25 horas.— 1.600 metros.— 4.a serie.— (1.a válida de la Apuesta Triple final).

1	Dédalo	56	8	E. Guajardo	P. Briones
2	Sollozo	56	5	P. Ulloa	F. León
3	Yasa	48	2	O. P. Castillo	F. León
4	Don Ciro	55	1	D. Muñoz	M. Araneda
5	Pardis	55	4	A. Núñez	O. Silva
6	Bracelet	53	11	C. Ocampo	A. Castro
7	Bullanguero	51	9	J. Martínez	G. Urquidi
8	Candor	50	3	D. Basoalto	J. Castro R.
9	Paridel	46	7	J. Salinas	Juan Melero
10	Más Ratito	45	10	R. Romero	M. Rodríguez
11	Terciado	45	6	R. Gatica	A. Breque V.

DECIMA CARRERA.— A las 18 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie.— (2a. válida de la Apuesta Triple final).

1	Padirao	55	9	J. Sepúlveda	A. Breque V.
2	Pulida	55	4	P. Ulloa	O. Jara
3	Cantinero	54	12	E. Naranjo	Ed. Rodríguez
4	O. King	54	1	Hugo Pilar	S. Miceli
5	Scorpius	54	10	J. Salinas	Juan Melero
6	Codegua	53	7	J. Miranda	Enr. Rodríguez
7	Damisela	53	5	E. Guzmán	H. Gazmuri
8	Michimal.	53	3	V. Ubilla	A. Proschle
9	Sunakuny	53	13	E. Guajardo	L. Espinoza
10	Mar Boa	52	11	A. Morales	P. Bagú
11	Tunis	52	14	E. Suárez	J. Zúñiga
12	Pelluca	51	6	J. Martínez	José Santos
13	Sta. Magali.	49	2	C. Paredes	C. Castro
14	Lipita	48	8	R. Romero	C. Tapia

UNDECIMA CARRERA.— A las 18.30 horas.— 1.000 metros.— 5ª serie.— (3a. válida de la Apuesta Triple final).

1	Cachativa	56	14	N. N.	A. Martínez
2	Chiripera	56	8	E. Guajardo	P. Bagú
3	Despótica	55	11	E. Naranjo	Ed. Rodríguez
4	Candelita	54	1	E. Suárez	J. Zúñiga
5	Mesopotamia	54	7	A. Núñez	A. Proschle
6	Dear Hill	53	5	J. Salinas	E. Inda
7	Dayana	52	12	J. Martínez	D. López
8	Aquilonia	51	2	C. Ocampo	F. León
9	Dreyfus	51	6	D. Cerda	O. Orellana
10	Ególatra	51	4	O. P. Castillo	T. Herrera
11	Barón	50	3	S. Alcaide	M. Rendic
12	Fulgurante	49	9	J. Sepúlveda	D. Sandoval
13	La Chilen.	49	15	J. Baeza	E. Inda S.
14	Chatonada	48	13	L. Albornoz	M. Velarde
15	Nicoya	48	16	R. Romero	E. Pinochet
16	Serenera	48	10	J. Duarte	A. Vodanovic

DUODECIMA CARRERA.— A las 19,10 horas.— 1.600 metros.— 5a. serie.

1	Guión	58	3	O. Olivares	Juan Melero
2	Parmalita	56	8	C. Pezoa	A. Bullezú
3	Damietta	55	6	A. Núñez	O. Silva
4	Oribel	55	15	P. Ulloa	J. M. Baeza
5	Abordaje	54	2	E. Naranjo	C. Tapia
6	Cuete	54	17	F. Venegas	M. Valenzuela
7	Píndaro	54	9	N. N.	V. Contreras
8	Monina	52	11	NO CORRE	P. Briones
9	Justice	46	7	J. Salinas	P. Briones
10	G. Poupee	51	5	M. Ruiz	P. Medina
11	Nashville	51	1	G. Jorquera	L. A. García
12	Retumban	51	13	O. P. Castillo	F. León
13	Adoptiva	50	16	D. Muñoz	G. Sarmiento
14	Gustador	50	4	L. Toro	J. Cavieres A.
15	Santolina	50	10	C. Ocampo	T. Herrera
16	Gombarusi.	48	14	J. Duarte	P. Inda
17	Evocadora	46	12	E. Suárez	J. Zúñiga

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	MARIA ELSA Luana Emigrante	ENCARNADO Pimpinel Colosal	JAZMIN Eclipsada Apsarás	HILL READ Lvov Prensada	SULLIVAN Capillana	EL PANCHO Tesoro Tver	INTIMATE Regalada Super Gigante	DEMOROSO Acrílico Montbazón	BRACELET Yasa Bullanguero	MAR BOA Michimalonge Pulida	DEAR HILL Aquilonia Mesopotamia	PARMALITA Oribel Damietta
LA TERCERA	Previsora M. Elsa Orrantia	Rucamanqui Pimpinel Legal	Jazmín Apsaras M. Lorena	H. Red Fantasio Prensada	Bernis Moliné Sullivan	Tanti Novada Tver	Intimate D. Cristián T. Rose	Timbero Sebastián Caracal	Bracelet Terciado Dédalo	O. King Pulida Pelluca	Mesopotamia Nicoya Ególatra	Evocadora Santolina Justice
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Chicoleso M. Elsa Orrantia	Rucamanqui Preferencial Encarnado	Jazmín M. Lorena Apsaras	H. Red Desanche Lvov	Relámpago Paradilla Capillana	Mamby Novada Tesoro	Elko Regalada Intimate	Acrílico Demoroso Sebastián	Sollozo Bullanguero Bracelet	Pulida M. Boa Pelluca	Mesopotamia D. Hill Aquilonia	Justice Damietta Evocadora
LA TARDE	Previsora M. Elsa A. Gardner	Preferencial Rucamanqui Pimpinel	Jazmín Guayas M. Lorena	Hill Red Desanche Prensada	Capillana Sullivan	Tver Tanti Novada	Preconcebida Elko Regalada	Acrílico Demoroso Montbazón	Bullanguero Sollozo Bracelet	Mar Boa S. Magallanes Pulida	Mesopotamia Ególatra Nicoya	Oribel Justice Damietta
EL ENSAYO	Luana Previsora M. Elsa	Milagroso Preferencial Encarnado	Jazmín M. Lorena Palquita	Dagorba H. Red Lvov	Sullivan Bernes Capillana	Dramática Tver Mamby	Próspero Ninquihue Regalada	Clown Montbazón Caracal	Bracelet Bullanguero Dédalo	M. Boa Cantinero Lipita	Dayana Aquilonia Nicoya	Damietta Oribel Píndaro
LA HIPICA	M. Elsa Chicolesa F. Opal	Legal Preferencial Rucamanqui	Jazmín Amurradam Parecida	H. Red Desanche Licaonte	Sullivan Paradilla	Novamás Tanti Tver	Regalada Elko Llancanao	Stirco Caracal Demoroso	Bullanguero Bracelet Sollozo	M. Boa Lipita Scorpius	D. Hill Mesopotamia Ególatra	Parmalita Damietta Santonina
RADIO PORTALES	M. Elsa Luana Orrantia	Rucamanqui Legal Encarnado	Jazmín Eclipsada Apsaras	H. Red Lvov Bombaceo	Relámpago Capillana	Tver Novada Tanti	Elko Regalada Inciso	Acrílico Demoroso Caracal	Sollozo Bullanguero Bracelet	M. Boa Pulida D. Hill	Pelluca Mesopotamia Aquilonia	Oribel Damietta Paradillla
SUBIERON BANDERA Radio N. Mundo	Previsora M. Elsa Luana	Rucamanqui Legal Preferencial	Jazmín F. Parisién Eclipsada	H. Red Desanche Fantasio	Relámpago Sullivan	Tver Novada Tesoro	Intimate Elko Inciso	Acrílico Demoroso Sebastián	Bullanguero Yasa M. Ratito	M. Boa Pelluca Pulida	Ególatra Nicoya D. Hill	Oribel Gombarusiña Parmalita
LA SEGUNDA	Chicoleso María Elsa Luana	Rucamanqui Preferencial Encarnado	Jazmín María Lorena Flor Parisién	Hill Red Lvov Desanche	Paradilla Relámpago Sullivan	Mamby Tver Tesoro	Elko Regalada Preconcebida	Demoroso Acrílico Caracal	Sollozo Dédalo Bracelet	Pulida Mar Boa Pelluca	Mesopotamia Dear Hill Aquilonia	Justice Damietta Parmalita
EL CLUB	Chicoleso M. Elsa Previsora	Legal Rucamanqui Preferencial	Jazmín M. Lorenzo Palquita	Hill Red Lvov Desanche	Sullivan Capillana Paradilla	Tesoro Novada Tanti	Elko Inciso Regalada	Demoroso Sebastián Caracal	Bullanguero Sollozo Bracelet	Pulida Mar Boa Pelluca	Dear Hill Aquilonia Nicoya	Evocadora Santolina Damietta

Demoroso: Con una Buena Campaña y Mejores Aprontes

Dos mil doscientos metros de recorrido tiene esta tarde la prueba central. Se corre por la pista Nº 2, lo que servirá para tener la "largada" ahí no más... Frente al público. Así se podrá ver partida y llegada. Dos momentos cumbres en una carrera. Los anotados llegan a once. La escala comienza en sesenta kilos, terminando en 45 kilos. Confiamos, por la campaña, por la calidad demostrada, que la victoria será "para los pesados".

Nuestras preferencias están con DEMOROSO. Muy categórico su triunfo anterior. En 2.400 metros se impuso por dos cuerpos sobre Caracal. Demoroso cargaba 53 kilos. Su escoltador, 52. El lunes sus encargados (...el entrenador Pedro Inda y su activo capataz...) lo llevaron a la pista. Montado por Pedro Muñoz (...Pezoa aún veraneaba...) realizó el mejor cotejo sobre una vuelta a la pista. Para 1.860 metros anotó 2 minutos 2 segundos. El viernes estuvo otra vez en la pista. Ahora con su jinete oficial cubrió 800 metros en 50 segundos pero muy regaloneado. Muy fácil su victoria anterior. Cuando quiso dominó su jinete y se llevó el triunfo.

Un serio oponente para nuestro favorito vemos en Acrílico. Su última actuación la cumplió hace quince días, terminando segundo de Capillana en 1.600 metros. Lo ganaron por un cuerpo un cuarto. Le daba de ventaja siete kilos a su vencedor. Anteriormente había ganado en 1.300 metros con 58 kilos. También trabajó muy bien durante la semana. El lunes, para una vuelta anotó 2 minutos 2 segundos 3|5. Lo montó Aurelio Núñez, quien el jueves lo "apuró" en 1.200 metros, registrando el excelente tiempo de 1 minuto 17 segundos 1|5.

En el tercer lugar dejamos a Montbazón, elemento que después de ser segundo, a cabeza de Sebastián en esta misma distancia, fracasó, pero con contratiempos. Muy buenos sus cotejos de la semana.

La prueba central será una carrera de interés. Las carreras "largas" siempre cuentan con la preferencia de los asistentes y apostadores.

No Corren

Los siguientes retiros, oficiales se registraron para la reunión de esta tarde, en el Club Hípico:

1ª Carrera: Nº 13 Novia.
2ª Carrera: Nº 7 Momio.
9ª Carrera: Nº 11 Terciado.
10ª Carrera: Nº 9 Sunakuny.
11ª Carrera: Nº 1 Cachativa.
12ª Carrera: Nº 8 Monina.

Pronósticos de la Prensa para el Sporting Club

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera
LA NACION	Escorpión Gildita Antumilla	Red Canyon Kuncar Durad	Nessin Defensiva Perjuro	Suerte Limpia Roana Bochecito	Magelona Wolfranita La Ranchera	Páramo Alibella Kasarino	Mardito Telibú El Tremendo	Nipotina Sureñita Chagual	Pastelito Mónade Mount Olive
LA TARDE	Gildita Escorpión Floreciente	Durad Tentauca Red Canyon	Nessin Mala Cara Defensiva	Suerte Limpia Brisca Barge	Mary Moon Magelona Wolfranita	Páramo Alibella Ghitton	El Tremendo Pilluelo Mardito	Sureñita Chagual Orituco	Pastelito Mount Olive Estallido
EL ENSAYO	Westbrook Escorpión Diola	Red Canyon Durad Tentauca	Velocidad Perjuro Ninell	Suerte Limpia Brisca Míster K.	Magelona Mary Moon Fox Face	Páramo Kasarino	Telibú Salida Nocaut	Orituco Atocongo Sureñita	Pastelito Mount Olive Frankfurt
SUBIERON BANDERA	Gildita Escorpión Paul Tudor	Red Canyon Durad Kuncar	Defensiva Nessin Congelación	Suerte Limpia Barge Valerito	Wolfranita Fox Face Magelona	Páramo Alibella Siuticazo	Maitén Nocaut Mardito	Sureñita Nipotina Bauchita	Mónade Estallido Pastelito
EL VIÑAMARINO	Escorpión Buonasegna Floreciente	Rey Canyon Kuncar Pizana	Nessin Perjuro Defensiva	Suerte Limpia Míster K. Epi D'Or	Magelona La Ranchera Wolfranita	Páramo Siuticazo Kasarino	Telibú Mardito Maitén	Nipotina Creso Sureñita	Pastelito Mount Olive Mónade

PARAMO UNO QUE REPITE

Un programa de 9 competencias se desarrollará en el Valparaíso Sporting Club esta tarde. En la carrera principal intervendrán excelentes ejemplares, que han desarrollado meritoria campaña tanto en Santiago como en Viña del Mar. Los participantes son los siguientes:

SIUTICAZO, 58 (C. Astorga).— Quinto de Mareadora, en 1.600 metros con este mismo jockey, cargando 58 kilos. Su estado es sobresaliente y su triunfo no nos extrañaría en absoluto. En Santiago cumplió eficiente campaña.

PARAMO, 57 (J. Toro).— En forma muy holgada se impuso a Mareadora en 1.600 metros. Ganó cuando su jinete quiso. No hay que temerle al alto peso que carga, pues atraviesa por el mejor momento de su campaña. Defenderá nuestro pronóstico.

ALIBELLA, 50 (J. Aliaga).— Su última actuación la cumplió el domingo, finalizando tercera de Robot y Montecasino en el "Thompson Mattews", en 1.900 metros. Punteó hasta cuando faltaban 400 metros para la sentencia. Con este cómodo peso y la buena monta se constituye como la más peligrosa para nuestro indicado.

SATRAP, 48 (J. Monardes).— Finalizó 6º de Mareadora en una milla, cargando 49 kilos. En aquella oportunidad debutaba en esta pista. Ahora, más "ambientado", puede sorprender en tan selecta compañía.

GHITTON, 47 (O. Cerda).— En su última actuación fue 6º de Malluca en 1.400 metros. El hijo de Ghirlandaio no ha respondido a sus grandes cotejos realizados. La sorpresa precisa en este lote.

KASARINO, 46 (R. Clavería).— Tercero de Páramo en 1.600 metros con 48 kilos. El hijo de Madara mejoró una barbaridad en Viña del Mar. Nuevamente estará en la refriega final. Para tercero.

SPORTING CLUB

DOMINGO 12 DE FEBRERO DE 1967

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 13 al 24.— A las 13.15 hrs

0—0—0	1	Diola	56	13	N. Bravo	U. Bravo
0—0—6	2	Escorpión	56	10	R. Arredondo	O. Leiva
0—0—6	3	Jean Bart	56	12	E. Romero	D. Bernal
0—0	4	Buonasegna	56	6	C. González	G. Avila
0—0	5	Westbrook	55	3	I. Saavedra	O. Jara
0—	6	Gildita	52	7	J. Aliaga	G. Sarmiento
0—5	7	Horóscopo	51	1	J. Torres	L. Herrera
0—	8	Poca Luz	51	2	O. Leiva	R. Saavedra
4—0	9	Antunilla	50	5	J. Parra	R. Saavedra
3—	10	Rumor	50	4	J. Borquez	R. Bernal
0—0—5	11	Floreciente	49	11	C. Jorquera	A. Padovani
0—	12	Tomyris	48	9	R. Clavería	H. Alcántara
5—0—0	13	Paul Tudor	43	5	J. M. Aravena	D. Alvarez

Corral 8 con 9.

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— Dos Años.— A las 13.50 horas.—

0—	1	Colegial	54	9	R. Clavería	O. Jara
0—2—4	2	Durad	54	7	S. Azócar	R. Carvajal
Debutante	3	Kunkar	54	2	E. Guajardo	J. Inda
Debutante	4	Red Canyon	54	8	J. Toro	A. Breque
0—6	5	Ringo	54	1	C. Jorquera	L. Alvarez
0—0	6	La Verito	51	3	B. Parra	D. Aliaga
Debutante	7	Pagoo	51	6	P. Hernández	A. Martínez
Debutante	8	Pizana	51	4	O. Cerda	U. Bravo
4—	9	Tantauca	51	5	J. Aliaga	R. Saavedra

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Ind. 29 al 38.— Primera de la Triple Inicial.— A las 14.25 horas.—

3—2	1	Nessin	55	6	G. Saavedra	E. Vidal
0—0	2	Rebelión	52	10	C. González	D. Bernal
0—5	3	Velocidad	52	5	J. Monardes	J. Arenas
1—2—5	4	Perjuro	51	8	N. Bravo	U. Bravo
2—2—1	5	Defensiva	50	4	J. Aliaga	G. Sarmiento
1—6—0	6	G. Honey	50	3	P. Hernández	A. Martínez
6—0	7	Congelación	49	12	L. Vásquez	L. E. Vásquez
0—0—0	8	Llano Blanco	47	1	N. N.	E. González
0—0—0	9	La Boheme	47	9	O. Leiva	J. Inda
4—5—6	10	Ninell	47	11	R. Clavería	G. Avila
2—	11	Mala Cara	45	7	J. M. Aravena	H. Navarro
0—0	DA	Tangerine	48	2	N. N.	L. Valle

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 53-64.— Segunda de la Triple Inicial.— A las 15 horas.—

2—4—4	1	Bochecito	56	5	C. Silva	A. Padovani
— — — —	2	Diálogo	54	4	I. Sandoval	A. Abarca
— — — —	3	Charamusca	48	1	J. Monardes	A. Abarca
0—4	4	Mister K	54	12	G. Farfán	O. Urbina
1	5	Ste. Limpia	54	2	J. Parra	I. Inda
Reaparece	6	Realejo	53	10	J. Bórquez	R. Bernal
Reaparece	7	Velerito	53	2	I. Saavedra	R. Bernal
Reaparece	8	Epi D'Or	49	11	B. Parra	L. E. Vásquez
2—5	9	Barge	48	9	O. Cerda	D. Arara
0	10	Rta. Chandía	47	3	N. N.	D. Bernal
6—0—4	11	Brisca	46	8	J. Torres	O. Jara
Reaparece	12	Roana	46	7	J. M. Aravena	A. Martínez

CORRAL: 2 con 3; y 6 con 7.

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap.— Tercera de la Triple Inicial.— A las 15.35 horas.—

Reaparece	1	West Lady	57	6	I. Sandoval	E. Vidal
6—3	2	La Ranchera	55	8	L. Yáñez	A. Vodanovic
0	3	Cirta	54	3	G. Farfán	O. Urbina
0—0	4	Bombera	50	7	N. N.	R. Bernal G.
6—2—0	5	Fox Face	50	2	S. Azócar	A. Breque
0	6	Blanqueado	48	9	J. M. Aravena	D. Alvarez
2—4	7	Magelona	48	4	J. Monardes	J. Castro
5—3	8	Mary Moon	48	5	J. Bórquez	O. Urbina
1	9	Wolfranita	46	1	R. Clavería	R. Pérez

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— Clásico.— A las 16.10 horas.—

5	1	Siuticazo	58	5	C. Astorga	J. Melero
1	2	Páramo	57	6	J. Toro	J. Castro
6—3	3	Alibella	50	2	J. Aliaga	G. Sarmiento
0	4	Satrap	48	3	J. Monardes	A. Vodanovic
0—6	5	Ghitton	47	1	O. Cerda	R. Bernal G.
1—3	6	Kasarino	46	4	R. Clavería	A. Breque

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 31 al 42.— (Primera de la Triple Final).— A las 16.45 horas.—

REAPARECE	1	Maitén	56	2	G. Saavedra	E. Vidal
0—3	2	Salida	50	13	J. Monardes	E. Vidal
4—1	3	Telibú	56	5	C. Astorga	G. Sarmiento
0—0—2	4	El Tremendo	54	10	R. Arredondo	O. Leiva
5—0—0	5	Bosquelina	53	6	L. Vásquez	R. Clavería
2—0—2	6	Gombaret	53	7	L. Yáñez	H. Navarro
0—0—0	7	S. de Oro	53	11	C. González	D. Bernal
1—4	8	Pilluelo	51	4	S. Azócar	L. Romero
— — —	9	Bridgestone	50	3	J. M. Aravena	L. Herrera
3—4	10	Churruquita	50	9	C. González	O. Aliaga
1—0—1	11	Mardito	50	1	O. Cerda	N. Bravo
0—0—4	12	Nocaut	49	8	R. Clavería	D. Alvarez
0—0	13	Pictórico	49	12	B. Parra	L. E. Vásquez
0—	14	Pacato	46	14	N. N.	L. Valle

CORRAL: 1 con 2.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 20.28. (Segunda de la Triple Final).— A las 17.20 horas.—

0—0	1	Vivarella	55	13	G. Farfán	L. Herrera
0—0	2	Zafirino	53	6	N. N.	L. Valle
REAPARECE	3	Haitiana	54	10	I. Sandoval	E. Vidal
0—6—0	4	Orituco	54	5	S. Azócar	D. Bernal
0—6—2	5	Chagual	52	9	O. Cerda	D. Bernal
0—0—0	6	Naparis	53	8	R. Clavería	L. Alvarez
0—	7	Nipotina	53	4	L. Yáñez	H. Navarro
5—0	8	Atocongo	52	1	C. Jorquera	O. Jara
0—	9	Bauchita	52	2	J. Bórquez	N. Ramírez
REAPARECE	10	B. Quinta	52	3	H. Bassay	E. González
0—	11	Bohemio	52	2	N. N.	L. Bernal
2—4—1	12	Sureñita	51	11	G. Cortés	C. Aliaga
REAPARECE	13	Creso	47	7	C. González	R. Saavedra

CORRAL: 4 con 5.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 40.53.— (Tercera de la Triple Final).— A las 17.55 horas.—

0—0	1	Aromático	58	4	O. Saavedra	R. Saavedra
— — —	2	Monade	56	1	C. Astorga	C. Covarrubias
0—4	3	Estallido	53	13	L. Yáñez	O. Jara
4—0—0	4	Madeleine	46	6	J. Torres	O. Jara
0—0	5	Resalá	55	10	E. Romero	D. Bernal
0—	6	Responsable	55	5	G. Saavedra	R. Pérez
2—0	7	Frankfurt	52	11	S. Azócar	A. Breque
3—1	8	Mount Olive	51	2	J. Monardes	E. Vidal
0—8	9	Palmador	51	7	C. González	G. Avila
1—5	10	Racional	51	14	J. M. Aravena	D. Bernal
2—0	11	Mad. Adele	50	12	J. Aliaga	G. Sarmiento
0—	12	Maestro Julio	48	9	J. Bórquez	J. Arenas
3—1—3	13	Pastelito	48	3	R. Clavería	J. Inda
0—3	14	Anayansi	46	6	H. Bassay	L. Bernal

CORRAL: 3 con 4.

LLEGADA DE VETERANOS

CUNCUMEN PESE A LOS AÑOS

CUNCUMEN, se impuso en la prueba central del Hipódromo Chile en distancia de 950 metros.

El veterano hijo de Hilltop vino colocado entre los punteros y en tierra derecha hizo valer su reconocida rapidez para anular el avance de As de Trébol que surgió con energías en los metros finales.

No estuvieron muy despiertos los jinetes animadores de esta competencia y por ello se vio una largada un tanto desordenada con Eddy en la última posición.

Ben Casey, que tenía los palos, salió en punta. En su siga Cuncumén, Américo Vespucio, La Alfonsina, Ninarella, avanzando, As de Trébol, Qué Rabia y última Eddy muy retrasada.

Al girar la última curva Ben Casey se abrió a más de media cancha. Por dentro avanzó Cuncumén y por fuera apareció Ninarella. Más atrás atropellaban Boricúa, Américo Vespucio, La Alfonsina, Qué Rabia y As de Trébol, buscando paso por el centro.

En plena tierra derecha Ben Casey se abrió aún más. Por los palos ganó terreno Cuncumén, que no tardó en igualar al puntero que luchaba con su jinete. Por el centro, Américo Vespucio y de atrás, As de Trebol descontando con mucha seguridad. Boricúa también terciaba en la lucha final y Qué Rabia siempre mantenía los palos. Ninarella se quedaba y Eddy se mantenía en el último lugar.

En los metros finales, As de Trébol fue el principal animador. Los dos veteranos, Cuncumén y As de Trébol, lucharon hasta el disco por el triunfo. La meta sorprendió a Cuncumén con 3/4 de cuerpo sobre As de Trébol, 3º Ben Casey a cabeza, 4º Boricúa, 5º Qué Rabia y 6.a La Alfonsina. En los últimos lugares, Américo Vespucio, Ninarella y Eddy, que partió muy desmejorada.

Cuncumén empleó para los 950 metros, 57 1/5.

Cuncumén, dirigido por Carlos Ocampo, ganó la central de la tarde. Se impuso por tres cuartos de cuerpo sobre As de Trébol. Más atrás, Ben Casey y Boricúa. El pupilo de Manuel Araneda anotó el tiempo de 57 segundos 1/5 para 950 metros.

★HIPODROMO CHILE★

RESULTADOS GENERALES

PRIMERA CARRERA.— 11a. serie. 1400 metros.

1.o SALTEO (15), 50 por Teodolito y Sofocada, del señor Roberto Morales, jinete: Desiderio Basoalto .. 4.915
2.o Luz Verónica (6), 52, F. Venegas 1095 23,90
3.o Stout (16), 47, J. Castillo 6007 5,20
4.o Italo Segundo (3), 47, P. Castillo 2899 9,00
5.o Guarico (9), 51, M. Ramírez 2532 10.30
6.o El Panul (13), 50, A. Parra 4656 5,60
7.o Mi Millaray (11), 50, O. López. 3644 7,20
8.o Lady Sublime (17), 46, S. Alcaide 461 56,80
9.o Achitabla (7), 51, L. Caroca 597 43,80
10.o Italiano (5), 52, V. Bravo 1885 13,90
11.o Abuso (2), 52, N. González en corral con Italo Segundo ....
12.o Nildita (14), 50, D. Cerda.. .. .. 2186 11,90
13.o Giambattista (4), 52, M. Flores .. 1204 21,70
14.o Buena Compra (1), 52, L. Muñoz 2516 10,40
15.o Trueno (12), 49, J. Latorre en corral con Mi Millaray .. ..
16.o Zeferina (10), 51, A. Farías en corral con Mi Millaray .. ..
17.o Colérico (8), 51, O. P. Castillo .. 2766 9,50

36363

GANADA por 1 cuerpo, el 3.o a nariz; el 4.o a 1|2 cb., el 5.o a 1 cuerpo y el 6.o a 3 cuerpos. Tiempo: 1.28. Corrieron todos. Preparador: Enrique Bécar. DIV.: 5,50, 2, 5.30 y 2 escudos. Viña, 5,10, 2, 7,20 y 2,00 escudos.

DESARROLLO: Trueno, Luz Verónica, Italo Segundo y El Panul se ubicaron en los primeros lugares. Más atrás quedaron, Giambattista, Italiano y último Achitabla. En tierra derecha y desde el sexto lugar avanzó Salteo que aprovechó muy bien la abertura de los punteros.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: SALTEO; atropelló desde el sexto lugar. LUZ VERONICA; con los punteros. ITALO SEGUNDO; venía segundo. GUARICO, atropelló. EL PANUL; tuvo contratiempos.

SEGUNDA CARRERA.— 10a. Serie. B. 1.400 metros.—

1.o ZAS (8), 52, por Nipigón y Carnarina, del Sutd Guayas, Jinete: David Cerda D... 6521
2.o Copihue Rojo (9), 51, B. García. 4345 7,30
3.o Novelista (6), 52, C. Ojeda 3372 9,30
4.o Coladera (5), 52, J. Eguren 4579 6,90
5.o Chanterelle (10), 51, B. Campos.. 6299 50,10
6.o El Pelao (11), 51, J. Salinas 4816 6,50
7.o Papelón (17), 50, J. Latorre ... 584 53,909
8.o Toyopet (18), 49, J. Castillo ... 1415 22,30
9.o Chapalita (15), 50, P. Bustos .. 1940 16,20
10.o Osarina (1), 53, L. Muñoz 721 43,70
11.o Lucky Dream (12), 51, C. Paredes 201 156,40
12.o Lady Sally (16), 50, E. Soto .. 4364 7,20
13.o Miss Anita (13), 51, J. Martínez 2978 10,60
14.o Zandunga (2), 53, C. Sepúlveda .. 2068 15,20
15.o Erly (4), 52, E. Venegas 1500 20,00
16.o Multicolor (14), 51, J. Soto 226 19,10
17.o Taba (7) 52, G. Meneses 3515 8,00

48774

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 1 1|4 cuerpo; el 4.o a nariz; el 5.o a 2 1|2 cuerpos, y el 6.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.27. Retirado el (3), Bolarín. Prep.: Gabriel Uría. DIV.: 4,80, 1,909, 2,80 y 2,70 escudos. Viña, 5,20, 2,30, 6,80 y 3 escudos.

DESARROLLO: Lady Sally y Chanterelle estuvieron al frente. Por fuera avanzó Zas que se cortó dos cuerpos sobre Chanterelle. En otras ubicaciones Coladera, Lady Sally, Osarina, última Taba. En la recta avanzó Copihue Rojo que no fue capaz de dar alcance a la puntera.

¿QUE HIZO SU CABALLO? ZAS: cuando tomó la punta aseguró el triunfo. COPIHUE ROJO; atropelló toda la recta. NOVELISTA: tardío avance. COLADERA: con los punteros. CHANTERELLE: no fue capaz. EL PELAO: tuvo tropiezos.

TERCERA CARRERA.— 950 metros, condicional.—

1.o VILU (14), 53; por Aguacero y Veraniega, de la Suc. Alberto Benavente, jinete, Jorge Salinas .. 2024 ——
2.o Compañía (9), 53; G. Meneses .. 12801 1.90
3.o Natya (11), 53; B. García 9081 2.70
4.o Catana (6), 53; J. Pacheco 4425 5.60
5.o Cocaína (7), 53; Jn. García 2503 9.80
6.o Tenenecia (8), 53; N. González en corral con Cocaína .. .. —— ——
7.o Satánica (12), 51; B. Bravo 1182 20.80
8.o Buena Bano (3), 51; B. Campos .. 838 29.30
9.o Banca Rota (1), 53; Edo. Soto. .. 715 34.40
10.o La Pitita (10), 53; Jn. Duarte .. 591 40.60
11.o Gitanera (4), 53; Jn. Barrios en corral con Buena Mano .. .. .. —— ——

34160

GANADA por 3 1|2 cuerpos, el 3.o a 1|2 cuerpo, el 4.o a 1 1|4 cuerpo, el 5.o a 2 cuerpos. Tiempo: 58 2|5. Retirados: el (2) Britagua, el (5), Bula Bula y el (13) Verba. Preparador: José Melero. DIVIDENDOS: Eº 12,20, 1,50, 1,10 y 1,20. Div. Viña: Eº 7,90, 1,50, 1,30 y 1,20.

DESARROLLO: Natya salió en punta. En su siga quedaron Vilú Satánica, Catana, Compañía y última Banca Rota. En tierra derecha avanzó Vilú que dominó muy cerca del disco.

¿QUE HIZO SU POTRANCA?: VILU: colocada; COMPAÑIA: desde el quinto lugar avanzó. NATYA: en punta. CATANA: con los puntedos. COCAINA: avanzó. TENENCIA: de las últimas avanzó.

CUARTA CARRERA.— 10.a serie A.— 1.400 metros.—

1.o LENOZ (5), 53; por My Chum y Leona, de la señora Carmen de Troya, jinete, Desiderio Muñoz .. 3124 9.60
2.o Indomable (17), 52; J. Pacheco .. 5456 5.50
3.o Ciba (2), 53; M. Ruiz 1526 19.70
4.o Orifrán (18), 51; J. Salinas 4514 6.60
5.o Río Zauga (6), 53; R. Hermosilla 609 49.30
6.o Humildad (16), 51; M. Yénez .. 2265 13.20
7.o Una Negra (10), 52; Jn. García 288 104.20
8.o Calivorano (14), 51; C. Paredes 327 91.70
9.o Histoire de Rire (12), 51; A. Parra 7028 4.30
10.o Adismon (13), 51; G. Meneses .. 6782 4.40
11.o Encantada (15), 51; J. Marín .. 1477 20.30
12.o Ginatería (7), 52; L. Camus 156 192.30
13.o Purrehuín (9), 52; M. Ramírez .. 5021 6.00
14.o La Consuelo (8), 52; Jn. Martínez 751 39.90
15.o Animada (1), 53; Jn. Barrios .. . 1623 18.50
16.o Yapetín (4), 53; R. Rojas 717 41.80
17.o Acertijo (11), 51; H. Pilar en corral con Histoire de Rire .. .. —— ——
18.o Hawai (3), 53; L. Caroca en corral con Yapetín .. .. —— ——

41674

GANADA por 1 cuerpo, el 3.o a 1 cuerpo, el 4.o a 3|4 cuerpo, el 5.o a 2 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.27 3|5. Corrieron todos. Preparador: Juan Troya. DIVIDENDOS: Eº 9,60, 3,10, 2,10 y 5,10. Div. Viña: Eº 10,80, 4,—, 3.— y 4,20.

DESARROLLO: Indomable y Humildad se alternaron en punta. Más atrás se ubicaron Río Zanga, Adismón, Orifrán, abierto y último Hawai. En tierra derecha Indomable corría en punta. Por el centro avanzó Lenoz que lo dominó con facilidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: LENOZ: atropelló abierto. INDOMABLE: en punta. CIBA: tardío avance. ORIFRAN: colocado. No fue capaz. RIO ZANGA: entró segundo a tierra derecha. HUMILDAD: con los punteros.

QUINTA CARRERA.— 9ª serie, 1.400 metros.

1.o LOBSAN (9), 52; por Parral y Fabulosasa, del Stud "Pehuenche". Jinete, G. Meneses 14054
2.o Matizado (15), 51; J. Pacheco 4373 12.30
3.o Mercurio (10) 52; H. Pilar 382 140.10
4.o Evadne (3), 53; J. Latorre 2395 22.40
5.o Arveláez (1), 53; C. Astorga 14282 3.80
6.o London Smog (14), 51; U. Gaete .. 888 60,30
7.o Aguacil (5), 52; D. Cerda 2490 21.50
8.o (6) Bleu Back (6), 52; L. Camus .. 1792 29.90
9.o Casto José (7), 52; O. P. Castillo .. 4568 11.70
10.o Paolo (4), 52; J. Martínez 5486 9.80
11.o Inapreco (13), 52; C. Sepúlveda ... 3282 16.30
12.o Rabioso (16), 51; J. Barrios 3484 15.40
13.o El Rolo (17), 50; E. Soto 1849 28.90
14.o Chere Ami (12), 51; E. Suárez ... 2186 24.50
15.o Más Nada (18), 50; B. García ... 7679 7.00
16.o Pillán (11); N. González 4612 11.60
17.o Liberada (8), 52; B. Campos 430 124.50
18.o El Rulo (2), 53; D. Basoalto 237 225.60

74469

GANADA por 2 1|2 cuerpos; el tercero a 1 1|4 cuerpo; el cuarto, a tres cuerpos; el quinto, a cuatro cuerpos; el sexto, a un pescuezo. Tiempo, 1,26. Preparador, A. Lab. Corrieron todos. Dividendos: Eº 3,80, Eº 2,20, Eº 3,40 y Eº 26,20. Dividendos en Viña del Mar: Eº 7,30, Eº 3,10, Eº 2,60 y Eº 10,40.

DESARROLLO: London Smog señaló el camino. A su siga Alguacil, Matizado y Mercurio. En los 900 metros, London Smog se mantenía al frente seguido de Mercurio, Matizado, Paolo, Arvalez y Lobsán por fuera. En tierra derecha avanzó, por fuera, Lobsán, que pasó de largo ante los punteros.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: LOBSAN, entró por la última línea. MATIZADO, estuvo con los punteros. MERCURIO, en la delantera. EVADNE, tuvo contratiempos. ARVELAEZ, no fue capaz. LONDON SMOG, en punta desde la salida.

SEXTA CARRERA.— 3ª Serie, 1.400 Metros.

1.o NEGRUCILLO (11), 49; por Belmont Park y Marihuana; del Stud "Pitillo"; C. Ocampo 9933
2.o Rediablo (10), 50; C. Sepúlveda .. 9933 5.60
3.o Hipocampo (1), 55; J. Martínez .. 3693 15.20
4.o Guaruya (7), 52; J. Pacheco 3354 16.70
5.o Alpechín (13), 48; A. Parra 5263 10.60
6.o Endiablado (14), 47; F. Arredondo .. 5405 10.40
7.o Banda Azul (8), 51; M. Ramírez .. 24563 2.30
8.o D'Artagnan (2), 53; H. Salas 5116 11.00
9.o Polinesia (3), 50; O. P. Castillo, en corral con el (2), D'Artagnan.
10.o New Lord (12), 49; H. Pilar 2526 22.20
11.o Loredana (9), 50; E. Suárez 1849 30.30
12.o Banfield (5), 52; R. Jaque 349 160.60

77842

GANADA por 1|2 pescuezo; el tercero a 1 1|2 cuerpo; el cuarto, a 3|4 cuerpo; el quinto, a un pescuezo; el sexto, a 3 1|2 cuerpos. Tiempo, 1.24 3|5. Retirados: (4) Lakanal, (6) Gingris. Preparador: F. Jacial. Dividendos: Eº 3,50, Eº 1,80, Eº 1,90 y Eº 3,10. Dividendos en Viña del Mar: Eº 5,20, Eº 2,10, Eº 1,70 y Eº 2,60.

DESARROLLO: Alpechín señaló el camino. A su siga se ubicaron Negrucillo, Endiablado, Pollinésica, Hipocampo, Loredana y último Rediablo con Banda Azul. En tierra derecha avanzó Negrucillo, que anuló el avance de Rediablo.

¿QUE HIZO SU CABALLO? NEGRUCILLO: colocado desde la largada. REDIABLO: atropelló por el centro. HIPOCAMPO: entró tercero a tierra derecha. GUARUYA, desde el fondo avanzó. ALPECIN, en punta. ENDIABLADO, tuvo contratiempos.

SEPTIMA CARRERA.— Especial 1950 metros.

1.o CUNCUMEN (6), 49, por Hilltop y y Argenchill del Stud Penquista. Jinete: C. Ocampo. 5506
2.o As de Trebol (2), 56, E. Soto .. 5008 10,80
3.o Ben Casey (4), 53, D. Muñoz 11071 4,90
4.o Boricuá (5), 49, H. Olguín 13196 4,10
5.o Qué Rabia (7), 47, J. Salinas .. 9852 5,50
6.o La Alfonsina (9), 45, H. Pilar 1840 29,30
7.o Ninarella (3), 56, B. García ... 14635 3,70
8.o Americo Vespuccio (8), 46, O. Castillo 6239 10,30
9.o Eddy (1), 57, C. Astorga 8527 6,30

74892

GANADA por 3|4 cuerpo; el 3.o a una cab. el 4.o a 1 1|4 cuerpo; el 5.o a 2 1|2 cuerpos; el 6.o a 1 1|2 cuerpos. Tiempo: 57 1|5. Corrieron todos. Prep.: M. Araneda. DIV.: 9,80, 2,20, 260 y 1,90. DIV. Viña, 13,60, 2,40, 2,00 y 1,90.

OCTAVA CARRERA.— 4a. serie, 1.400 metros.

1.o NAKA (4), 53, por Polo Sur y
2.o Shepard (10), 49, E. Suárez 12800 5.070
3.o Moderato (6), 53, J. Pacheco 9788 7,30
4.o Shalom (7), 52, O. P. Castillo .. 8358 8,60
5.o Ganimedes (5), 52, D. Muñoz .. 15900 4,50
6.o Alegrador (15), 47, H. Pilar 2655 26,909
7.o Novice (3), 54, L. Caroca 2857 25,00
8.o Boedo (12), 48, A. Parra 15274 4,70
9.o Tres Amores (2), 55, J. Salinas .. 5504 13,00
10.o Joe Bananas (16), 47, R. Romero 707 100,80
11.o Pay Poil (8), 51, D. Cerda 2735 26,10
12.o Telero (1), 56, J. Aravena 242 204,30
13.o Race Horse (14), 48, L. Toro.... 3660 197,90
14.o Bowman (11), 49, E. Suárez 3028 25,50
15.o Kunstler (13), 48, J. Duarte (Rodó) 10244 7,00

99043

GANADA por 1|2 pescuezo; el 3.o a 1 pescuezo; el 4.o a 3 1|2 cuerpos; el 5.o a 1|2 cab., el 66.o a 3|4 cuerpo. Tiempo: 1.24 3|5. Prep.: P. Bagú. Retirado (9), Relajante. DIV.: 8,30, 2,80, 2,10, 2,50. DIV. Viña: 6,90, 2,20, 1,60 y 2,10 escudos.

DESARROLLO.— Shepard, con su rápidez habitual salió en punta. Tras el puntero Moderato, Alegrador, Shalom, Tres Amores. En los 900 rodó Kunstler. En tierra derecha avanzó Naka, por los palos, dominando muy cerca del disco al puntero Shepard.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: SHEPARD; en punta. NAKA: atropelló, muy castigado, por los palos. MODERATO; segundo y no fue capaz. SHALOM: tuvo contratiempos. GANIMEDES: tuvo problemas en la rodada. ALEGRADOR: estuvo con los punteros.

NOVENA CARRERA.— 5.a serie.— 1.400 metros.—

1.o BROMISTA (8), 50; por Country Life y Picardie del Stud "María", H. Pilar 4743
2.o Elida (5), 53; C. Astorga 12385 6.10
3.o Shangay Tang (13), 50; J. Salinas 11463 6.60
4.o Chicodiablo (14), 49; L. Caroca 7267 10.40
5.o Star Line (6), 51; E. Soto 2436 31.00
6.o Carillón (9), 50; O. P. Castillo .. 22137 3.40
7.o Tagalo (4), 52; M. Ramírez 7423 10.20
8.o Gianpiero (11), 50; E. Suárez .. 3577 21.10
9.o Mitzukawa (3), 52; M. Alquinta .. 3456 21.80
10.o Malpensá (15), 49; L. Toro 8050 9.40
11.o Muitar (17), 49; P. Castillo 1402 53.80
12.o Dov (10), 50; D. Basoalto 3378 22.30
13.o El Sokol (1), 54; J. Pacheco 4559 16.60
14.o Pretencioso (12), 50; C. Paredes .. 1357 55.60
15.o Marc Henry (2), 53; A. Parra .. 927 81.40
16.o Afianzada (7), 50; C. Ocampo .. 4493 16.80
17.o Paladino (18), 49; A. Farías 190 394.30
18.o Lady York (15), 49; J. Martínez 5622 13.40

104865

GANADA por 1 1|4 cuerpo, el 3.o a 3 cuerpos, el 4.o a 1|2 pescuezo, el 5.o a una cabeza y el 6.o a 1 pescuezo. Tiempo: 1.25. Preparador, S. Miceli. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 15,90, 4.40, 2,30 y 2,70.— Div. Viña: Eº 17.50, 5.90, 2,30 y 2,50.

DESARROLLO: Star Line salió en punta seguida de Shangay Tang, Chicodiablo, Elida, Bromista y Tagalo. En tierra derecha avanzó Bromista que triunfó con facilidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO? BROMISTA: avanzó, cargándose. ELIDA: estuvo en punta al comienzo. Decayó. SHANGAY TANG: no fue capaz. CHICODIABLO: colocado corrió. STAR LINE: en punta. CARILLON: dejó mucho que desear su conducción.

DECIMA CARRERA.— 6.a serie.— 1.400 metros.—

1.o BACUL (3), 53; por Baguelero y La Cueca del Stud "Olguita" jinete, E. Guajardo 12619
2.o Tarjetero (7), 53; L. Caroca 10549 8.40
3.o Bisiesto (12), 50; J. Martínez ... 5001 17.70
4.o Comosierra (1), 54; G. Meneses .. 14303 6.20
5.o Taguao (6), 53; J. Salinas 11162 7.90
6.o Califa (15), 49; C. Sepúlveda ... 19088 4.60
7.o Asturias (14), 49; P. Fernández .. 619 143.00
8.o Nóbel (13), 50; O. P. Castillo .. 12824 6.90
9.o Pepe (2), 54; B. García 4888 18.10
10.o Magic Love (10), 51; M. Ramírez 7143 12.40
11.o Magnífica (5), 53; D. Muñoz ... 4396 20.20
12.o Indio Pije (8), 52; H. Obregón .. 546 162.10
13.o Gran Soñador (16), 49; H. Pilar .. 2839 31.20
14.o Tirol (11), 51; E. Soto 8542 10.40
15.o Sorrelito (17), 48; O. López ... 1677 52.80
16.o Don Nicolás (4), 53; O. Castillo .. 1591 55.70
17.o Transado (9), 52; D. Cerda 5280 16.80

123067

GANADA por 1 1|4 cuerpo, el 3.o a 3|4 cuerpo, el 4.o a 1|2 pescuezo, el 5.o a 2 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.26. Preparador: P. Valderrama. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 7,00, 2,80, 2,60 y 3,90. Div. Viña: Eº 5,40, 3,80, 4,40 y 3,30.

DESARROLLO: Comosierra salió en punta. En su siga Tarjetero y más atrás Bisiesto Taguao, Bacul, Pepe y Asturias. En tierra derecha avanzó Bacul que anuló el avance de Tarjetero.

¿QUE HIZO SU CABALLO? BACUL: atropelló abierto. TARJETERO: avanzó por dentro. BISIESTO con los

O. P. CASTILLO: UNA MULTA DE CIEN ESCUDOS

1ª CARRERA.— A Parra (EL PANUL) contra P. Castillo (Italo Segundo) y éste contra F. Venegas (Luz Verónica) por abrir al entrar a tierra derecha. Se suspende a LUZ VERONICA por 30 días por sus reiteradas mañas. Dió cuenta O. P. Castillo (Colérico) que por un tropiezo sufrido en los 500 metros se le corrió la silla. Comprobado.

2ª CARRERA: P. Bustos (Chapalita) contra C. Ojeda (Novelista) por abrir en los 900 metros. Se multó en 30 escudos a Clemente Ojeda. J. Martínez: (Miss Anita) contra J. Eguren (Coladera) por cerrar al entrar al derecho final. Casual. Dió cuenta J. Soto (Multicolor) que partió rezagado. Comprobado.

3ª CARRERA: Reclamó N. González (Tenencia) contra J. Barrios (Gitanera) por serrar a los 100 metros corridos. Casual.

4ª CARRERA: Río Zanga será corrido por Belisario Campos. Reclamos: J. Marín (Encantada) contra M. Ramírez (Purrehuín) éste y A. Parra (Histoire de Rire) contra J. Barrios (Animada) por cerrar en los 900 metros los dos primeros y en los 600 al último. Comprobado. Se deja en observación las futuras actuaciones de ADISMON. Hawai 30 días suspendido.

QUINTA CARRERA: B. Campos (Liberada) contra U. Gaete (London Smog) por cerrar a los 100 metros corridos. D. Cerda (Alguacil) contra J. Pacheco (Matizado) por cerrar en los 600 metros. Se multó a Jorge Pacheco en Eº 40.— y a ULISES GAETE. Dio cuenta B. García (Más Nada) que su animal mañoseó y se negó a emplearse. Su preparador no quedó conforme con la carrera. Se le notifica que lo adiestre para correr, pues en caso de reincidir será suspendido.

SEPTIMA CARRERA: As de Trébo. será corrido por Edo. Soto. Reclamos: H. Olguín (Boricúa) contra D. Muñoz (Ben Casey) por abrir en la primera distancia. Se multó en Eº 100.— a Desiderio Muñoz. E. Soto (As de Trébol) contra O. P. Castillo (Américo Vespucio) y éste contra H. Pilar (La Alfonsina) por cerrar a los 50 metros corridos y a los 150 metros el segundo. Se multó en Eº 100.— a Orlando P. Castillo y el segundo reclamo desestimado.

OCTAVA CARRERA: A la altura de los 900 metros rodó KUNSTLER. Se deja abierta la investigación hasta ver la película y escuchar al jinete. Dieron cuenta: D. Muñoz) (Ganimedes) que en los 900 metros debió sofrenar su caballo por haber rodado el competidor que corría a su lado. Comprobado.

MUY BUENO LO DE CHIVATEADO

Lo de Chivateado fue nota importante en el desarrollo del programa palmeño. Venía de ganar en su anterior presentación y se esperaba que realizara una buena actuación. Lo que hizo fue más que bueno. Se impuso por OCHO CUERPOS y para 1.400 metros anotó 1 minuto, 24 segundos 4/5. ¡Una marca sobresaliente...!

Esa fácil y cómoda victoria, con este tiempazo, Chivateado la anota en una octava serie.

UNDECIMA CARRERA.— 7a serie. 1.400 metros.

1.o AGUANHAI (16), 50 por Oribero y Anahi del Sr. "César H. Silva". J. Eguren ... ...
2.o Sister Lily (8), 52, M. Ramírez .. 4312 16,60
3.o Polémica (14), 51, E. Soto 2915 24,50
4.o Fachoso (4), 52, C. Ocampo 23324 3,10
5.o Elkington (12), 51 A. Morales 15519 50
6.o Ñancul (13), 51, C. Sepúlveda .. 6675 10,70
7.o Better Fot (17), 50, L. Caroca .. 6003 11,90
8.o Laguán (5), 52, B. Campos 612 116,80
9.o Las Rosas (18), 50, J. Barrios 1723 45,60
10.o Cuyano (2), 52, L. Muñoz 2028 35,30
11.o Domiduco (3), 52, D. Muñoz 4010 18,80
12.o Frudence (15), 51, D. Basoalto... 3717 19,30
13.o Noblesse (6), 52, D. Cerda 6956 10,30
14.o Vicario (1), 53, S. Pradenas 7819 9,20
15.o Varieté (10), 52, J. Salinas 10010 7,20
16.o Tarika (9), 52, G. Jorquera 1409 50,80

99414

GANADA por una cab. el 3.o a 1|2 pescuezo; el 4.o a una nariz; el 5.o a 1 1|4 cuerpo; Tiempo: 1.26 3|5. Retirado (7), Pampero. Prep.: D. Torres. DIV.: 33,60, 6 50, 4,60 y 6,70. DIV.: Viña, 29.40, 10,20, 6,40 y 6,00.

DESARROLLO: Tarika salió adelante. En su siga Fachoso y más atrás quedaron, Sister Lily, Elkington, Aguanahi y última Polémica. En tierra derecha avanzó Aguanahi por los palos dominando en la meta a Sister Lily.

¿QUE HIZO SU CABALLO? AGUANAHI: en violento avance final se hizo presente. SISTER LILY: colocada. POLEMICA: avanzó desde el último lugar. FACHOSO: con los punteros. ELKINGTON: no fue capaz. Corrió colocado. ÑANCUL: tardío avance.

DUODECIMA CARRERA.— 8a. Serie.— 1.400 metros.—

1.o CHIVATEADO (8), 52; por Licurgo y Tulagi, del Stud "Pitillo" jinete M. Alquinta 2844
2.o Indirecto (4), 53 B. García 844 97.50
3.o Perdida (10), 52; C. Sepúlveda .. 4.270 19.30
4.o Gitanesco (16), 50; C. Ocampo .. 24577 3.30
5.o Heliodora (13), 51; J. Pacheco .. 16143 5.10
6.o Barrio Nuevo (3), 63; J. Barrios .. 6821 12.10
7.o Rayero (11), 52; N. Gonzalez 1657 49.70
8.o Morelia (18), 49; J. Latorre 2124 37.70
9.o Pudú (15), 51; H. Pilar 6970 11.90
10.o Barrio Nuevo (3), 53; J. Barrios .. 6821 12.10
11.o Rocafort (6), 53; L. Camus 541 152,00
12.o Citila (17), 49; L. Caroca 5439 15.10
13.o La Cámara (9), 52; E. Suárez 7664 10.70
14.o Maquehua (14), 51; J. Martínez .. 7174 11.50
15.o Mauchito (5), 53; U. Gaete 503 163.50
16.o Hacecilla (12), 51; M. Ramírez 13146 6.30
17.o Setter (7), 53; A. Morales 10051 8.20
18.o Distintiva (1), 53; V. Bravo en corral con el (2) Sorrentino

114.297

GANADA por 8 cpos. el 3.o a 1 1|4 cpo. el 4.o a 3|4 cpo el 5.o a una nariz.— Tiempo 1.24 4|5.— Corrieron todos.— Prep. M. Martínez.— DIVIDENDOS: Eº 28,90; 9,90; 22,40 y 5,40.— Div. Viña: Eº 17,10; 6,90; 25,50 y 5,30.

DESARROLLO: Pudú tomó la punta secuido de Indirecto, Heliodora, Setter, Sorrentino y Chivateado por fuera. Ultima Hacecilla. En tierra derecha Chivateado avanzó al frente para ganar con comodidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: CHIVATEADO: se fue colocando paulatinamente. INDIRECTO: con los punteros. PERDIDA: avanzó. GIGANTECO: tuvo contratiempos. HELIODORA: vino colocada. SORRENTINO: con los punteros.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 9ª serie, 1.400 metros.

1.o BONGO (8), 51; por Gombar y Bombe, del Stud "Kayak". Jinete, J. Eguren 6684
2.o Moiceva (11), 51; J. Martínez ... 5334
3.o Arcaico (1), 50; C. Sepúlveda 5651
4.o Picarda (1), 54; M. Yáñez 7708

115743

NOTA: No funcionó el fallo fotográfico.

GANADA por un pescuezo; el tercero a un cuerpo. Tiempo, 1.26 3|5. Preparador, H. Galaz. Retirado, (10) Diablaza. Dividendo: Eº 12,50, Eº 4,30, Eº 4,50 y Eº 3,80. Dividendos en Viña del Mar: Eº 14, Eº 3,70, Eº 3,70 y Eº 2,20.

DESARROLLO: Boston Pal salió en punta seguida de Luterana, Moiceva, Chorten, Bongó, Picarda y última Hazuela. En tierra derecha avanzó Bongó que dominó con facilidad a Moiceva.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: BONGO: avanzó en tierra derecha. MOICEVA: avanzó toda la recta. ARCAICO atropelló abierto. PICARDA: con los punteros.

Eo 7.153,90

¡ESA SE LLAMA TRIPLE!

El siguiente fue el movimiento en las apuestas triples, que se jugaron en ambos Hipódromos:

H I P O D R O M O C H I L E

TRIPLE INCIAL: 3.312 vales entraron en juego. El N.o 15 SALTEO, tenía 285 vales. Cada vale quedó con un dividendo nominal de Eº 25.10. En la segunda válida se impuso el N.o 8 ZAS, que totalizó 53 vales. Cada vale queló en un valor nominal de Eº 135.– Todos los vales se canjearon en el remate de esta apuesta y su distribución y lo que pagaban, fue la siguiente:

1	BANCA ROTA	1	Eº 7.153,90
2	BRITAGUA	–	—.—
3	BUENA MANO	1	7.153,90
4	GITANERA	1	7.153,90
5	BULA BULA	–	—.—
6	CATANA	7	1.022,–
7	COCAINA	0	—.—
8	TENENCIA	0	—.—
9	COMPAÑIA	22	[illegible]
10	LA PITITA	1	7.153,90
11	NATYA	18	[illegible]
12	SATANICA	1	7.153,90
13	VERBA	–	—.—
14	VILU	1	7.153,90

LA COMBINACION: SALTEO – ZAS – VILU cobró Eº 7.153,90 (UN VALE).

TRIPLE CENTRAL: Un total de 6.794 vales entraron en juego. El N.o 5 LENOZ totalizó 644 vales. Cada vale quedó con un dividendo nominal de Eº 22.80.— En la segunda válida se impuso el N.o 11 NEGRUCILLO, con 147 vales jugados. Cada vale quedó con un dividendo nominal de Eº 99,80. Todos los vales se canjearon en el remate de esta apuesta y su distribución, fue la siguiente:

1	EDDY	13	Eº [illegible]
2	AS DE TREBOL	6	[illegible]
3	NINARELLA	20	[illegible]
4	BEN CASEY	25	[illegible]
5	BORICUA	35	[illegible]
6	CUNCUMEN	13	[illegible]
7	QUE RABIA	25	[illegible]
8	AMERICO VESPUCIO	4	[illegible]
9	LA ALFONSINA	1	[illegible]

LA COMBINACION: LENOZ – NEGRUCILLO – CUNCUMEN cobró un dividendo de Eº 1.128,80.—

TRIPLE FINAL: 22.287 vales entraron en juego. El N.o 8 BROMISTA, tenía 879 vales. Cada vale quedó con un dividendo nominal de Eº 54,80. En la segunda válida se impuso el N.o 16 AGUANAHI que tenía 19 vales. Cada vada quedó con un dividendo nominal de Eº 2.533,70.— En el remate de esta apuesta los vales en juego, se distribuyeron de la siguiente forma:

1	DISTINTIVA	0	—.—	
2	SORRENTINO	2	19.234.10	4.808,50
3	BARRIO NUEVO	1	38.468.10	9.617,–
4	INDIRECTO	0	—.—	
5	MAUCHITO	0	—.—	
6	ROCAFORT	0	—.—	
7	SETTER	1	38.468.10	9.617,–
8	CHIVATEADO	0	—.—	
9	LA CAMARA	2	19.234.10	4.808,50
10	PERDIDA	0	—.—	
11	RAYERO	0	—.—	
12	HACECILLA	0	—.—	
13	HELIODORA	2	19.234.10	4.808,50
14	MAQUEHUA	2	19.234.10	4.808,50
15	PUDU	4	9.617.—	2.404,[illegible]
16	GIGANTESCO	5	7.693.60	1.923,[illegible]
17	CITULA	0	—.—	
18	MORELIA	0	—.—	

LA COMBINACION: BROMISTA – AGUANAHI y GIGANTESCO que remató cuarto cobró Eº 7.693,60. El segundo lugar con HELIODORA que tenía 4 vales pagando Eº 4.808,50 al segundo.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 12 DE FEBRERO DE 1967
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Colo Colo Golpeó a la "Cátedra" a Expensas del Ganador de Peñarol



¿Marcará el triunfo de Colo Colo ante Universidad Católica, una recuperación permanente del equipo popular? es la pregunta que los alegres hinchas albos se hacían con temor y esperanzas luego de la victoria. De estos hombres depende y de sus dirigentes también. En una línea saludan Santander, Valentini, Cruz, Clariá, Aravena, Jaime Bravo, González, Astudillo, Zelada, Valdés y Moreno.

Hasta el momento en que Jorge Cruzat hizo sonar su silbato para dar comienzo al partido entre Colo Colo y Universidad Católica, nadie ponía en duda que, por antecedentes, por capacidad de conjunto y hasta por preparación, el elenco universitario era absolutamente favorito para adjudicarse la brega.

La goleada y en general la mala actuación de los albos en el partido con Vasas y la maciza demostración de capacidad de los cruzados para derrotar inapelablemente a Peñarol, era el antecedente más inmediato respecto de ambos elencos. Si hasta el hecho de que los jugadores católicos tuvieran, con la sola excepción de Gallardo, resueltos en forma total sus problemas de relaciones económicas, mientras que en Colo Colo había conversaciones hasta ese mismo momento, era una ventaja para los campeones del fútbol chileno.

Pero la cancha y la pelota tienen una rara virtud democratizadora e igualitaria. Ahí cuando menos se lo piensa uno, desaparecen diferencias y se aventan de una plumada pronósticos o vaticinios. Todo depende de las ramas y plan de juego que utilicen uno y otro elenco y de la capacidad que en ese instante se demuestra. En la cancha se terminan las especulaciones y comienza la realidad.

No otra cosa aconteció entre colocolinos y cruzados, y ello fue fácilmente observable desde el comienzo del partido. Incluso la ventaja alcanzada por la UCE a los 11 minutos, aprovechando la indecisión del arquero Santander, que tuvo muchas, era una injusticia ostensible.

Es efectivo, por lo menos nosotros así lo vimos y así lo confirmamos, que el hermoso gol de Jaime Bravo, que fue el de la victoria, tuvo una gestación ilegítima. Mario Moreno recibió un balón un par de metros adelantado respecto de la línea de cuatro de Universidad Católica, que estaba justo en la mitad del campo. Pero ese gol, así conseguido, vino a poner justicia a lo que aconteció en el partido.

Los albos, marcando con fuerza y a presión atrás, utilizando el recurso (que otrora fuera de los católicos) de adelantar su línea y dejar en posición ilegítima a los delanteros universitarios, reduciendo sus posibilidades de ataque en velocidad, con la completísima faena de Aravena, Valdés y Moreno como conductores, y la excelente labor de Jaime Bravo, Zelada y, cuando perdió el miedo, de Astudillo, tuvo las armas precisas para enfrentar a Universidad Católica.

Siempre en estos casos se complementa la superación de un cuadro (ahora Colo Colo) y la baja del rendimiento habitual del otro: Universidad Católica. Ahora se volvió a repetir la historia.

En efecto, la baja de varios valores vitales en el trabajo de los campeones y errores de planteamiento y trabajo, mermaron ostensiblemente el rendimiento del equipo colegial. Nos parece que todo el primer tiempo fue desaprovechado para utilizar una de las armas que más daño le pueden hacer a Colo Colo, la velocidad. Mientras Universidad Católica contó con Fouilloux y Betta, y hasta que éste se lesionó, éstos entraron escasamente en juego y jamás en velocidad. En el mediocampo, Prieto y Barrales, desordenados y sin claridad, fueron superados por los crecidos Valdés, Aravena y Moreno. Especialmente en el caso de "Chamaco" y Mario Moreno, que deben haber cumplido una de las mejores actuaciones que en su club han tenido en estos últimos partidos. El puntero realizó una presentación que despeja las dudas de quienes, olvidando la calidad que tiene, pensaban que era un jugador fundido, terminado.

La ventaja parcial del primer tiempo, de 2 a 1, era magro premio para Colo Colo. Era tal el desconcierto en la defensa de los universitarios y la escasa claridad de Herrera y Tobar, sus atacantes más peligrosos, que el elenco popular tuvo controlado el juego en su ritmo y estilo en forma sostenida.

Colo Colo impuso el ritmo de juego que más le convenía y Universidad Católica no tuvo habilidad en la banca, ni claridad en el campo, para mostrar rápido poder de cambio y salir de la trampa que los albos tendieron. Es más, cuando algunos valores del campeón intentaron jugar recio, se encontraron con un rival de más peso físico y más ducho que le devolvió con creces sus infracciones. Ese fue otro error que les costó caro a los colegiales, como que perdieron a su puntero Betta, y jamás lograron el objetivo de imponer fuerza. Incluso, con ello se favoreció, con las continuas detenciones del juego, el ritmo lento que a Colo Colo convenía. Cinco goles de excelente factura se marcaron en este partido. Y nos parece que los dos de Jaime Bravo confirman las posibilidades que desde hace dos años viene insinuando el otrora astro juvenil, que por una u otra razón se han concretado. Frente a Universidad Católica, Colo Colo, que siempre empleó el contrataque, tuvo en Bravo un ariete de primerísima calidad, que, junto a Zelada y Astudillo, dieron un duro trabajo a la defensa católica, una de las mejores de nuestro medio.

Rehabilitadora, fue la clasificación unánime de la prensa, para la labor de Colo Colo. Eso demuestra que el elenco albo podría llegar de nuevo al tope del fútbol chileno si lograra alcanzar la tranquilidad que Andrés Prieto, su entrenador, está buscando en forma agotadora. Si a pesar de todos los problemas el equipo logra vencer como lo hizo a Universidad Católica, repitiendo lo que en otras oportunidades realizó en la competencia oficial (como aquel triunfo ante Palestino, luego que hubo una huelga hasta momentos antes de iniciar el partido), quiere decir que hay material y medios como para reverdecer lauros y que es un error no buscar con ahínco la solución, en un esfuerzo final de esos problemas.

Universidad Católica, en cambio, tuvo en la derrota una llamada de alerta. Principalmente porque hacía mucho tiempo que los católicos no perdían ante Colo Colo y porque hubo fallas que deben ser superadas, en especial con vistas a la Copa de Campeones, donde todos esperamos que una vez más U. Católica realice una actuación que prestigie al fútbol chileno.



JAIME BRAVO realizó frente a U. Católica una faena que es otra demostración o insinuación de sus posibilidades. Sus goles y en general su trabajo, llevaron un sello de indiscutible capacidad, que esperamos se mantenga en forma definitiva.



"Si estos húngaros le pusieran un poco de "mentira" a su fútbol, serían extraordinarios, comentó Jorge Fernández, en la Tribuna de Prensa. Se refería a la poca improvisación del fútbol de Vasas, a la poca inventiva. Los magiares no engañan a nadie, son sinceros en su fútbol. El que corre por la orilla, jamás va a detenerse bruscamente, nunca va a realizar un giro violento, que deje al defensa fuera de acción, que provoque una sacudida en una defensa entera al moverse de un costado a otro. Ellos van "derecho". Buscan el arco con simplicidad. Largas carreras por el costado, centro alto y largo, una y cien veces, hasta que se produce la defección de la defensa rival, hasta que llega la oportunidad, para anotar el tanto.

Prima en éllos la mentalidad del futbolista que conoce todos los secretos de la técnica de este deporte y que lo hace actuar en forma leal. Poca finta, poco movimiento del cuerpo, poca flexibilidad y mirándolos con atención, la verdad que no les queda tiempo para hacer maniobras sutiles, la velocidad con que juegan el balón, la rápidez de sus maniobras, les exige concentración en lo que van realizando, en el dominio del balón, para pasarlo con prontitud.

En cambio, Santos, su rival, es un cuadro donde todos, siempre realizan un movimiento más, antes de entregar el balón. Que una finta, un amago, un movimiento de cintura, perfecto, sincronizado, como fue esa corrida de Pelé, en el primer tiempo, que levantó al espectador del Estadio. Controló un balón cerca de la mitad del campo. Levantó la cabeza y echó a rodar el balón, un metro al frente, se agachó un poco y giró el cuerpo hacia los dos lados. Pal, primero, y luego Berendik, quedaron atónitos, sin atinar a reacción alguna y el Rey pasó como un celaje entre medio de los dos, entró al área, un nuevo movimiento de cuerpo y Meszoly, era quien rendía tributo a tan brillante maniobra. El zaguero central internacional, también quedaba a la vera del camino del fabuloso Pelé. Son maneras de enfocar el fútbol diametralmente opuestas. En Vasas, la individualidad ha quedado de lado, prima el sentido de juego colectivo, la conciencia de constituir una pieza en el engranaje del cuadro y por encima de ello, la honradez para luchar hasta el último minuto en procura de un marcador favorable. Ahí están esos nueve goles que le hicieron a Colo Colo. Ahí está ese empate que lograron cuando ya el match expiraba y nadie creía que Santos pudiera empatar otra vez. Son méritos de una preparación física excepcional, son méritos de un fútbol que, si no tiene inventiva, que no "engaña", que incluso a muchos aún no convence, en el recuento final, constituye una expresión moderna, un sentido utilitario de todas las condiciones técnicas y naturales de los integrantes del plantel.

Lo dijimos cuando ganó a Colo Colo por goleada. Hacer nueve goles a un equipo de primera división, en cualquier cancha del mundo, es un mérito innegable. Trasunta ritmo, acción sostenida, deseos de ganar, seriedad, honradez profesional. Vasas está jerarquizando este certamen hexagonal y con seguridad es un candidato serio al título de campeón. Antenoche lo confirmó. Y conste que le costó 45 minutos a su entrenador, darse cuenta que el planteamiento con que salió al campo, era equivocado. Buscó el primer tiempo un marcador honroso y planificó una defensa de cuatro en línea con un zaguero libre atrás, con la misión de cubrir y tapar todas las grietas de la línea defensiva. Este sistema no encaja en la mentalidad del futbolista húngaro. Disciplinado como es, serio y responsable, se limitó a cumplir con la misión ordenada y el ataque, los hombres de ofensiva, sintieron con intensidad, la lejanía del resto del plantel. Arriba muy solos el piloto Farkas, que recibió muy duro y los punteros Korsos y Molnar. Pese a todo, Gilmar debió extremar sus cuidados ante tiros sorpresivos y violentos.

Todo cambió en el período final, cuando los magiares salieron a buscar el descuento. Afloró nuevamente el poder ofensivo, como también, el cansancio en el cuadro brasileño, que no pudo mantener el ritmo de acción y permitió ser llevado a un juego que no le convenía.

Sin Beiruth, ni Jiménez, ni Eladio, salió Colo Colo a defender su título de vicecampeón, con el detentor de la corona. Y salló del paso, muy bien. Fútbol claro, sin complicaciones usó el plantel de Andrés Prieto. Dejó de mano todos sus problemas internos, aquellos que mortifican a un jugador, que le impiden actuar en forma normal cuando tiene situaciones que le atañen a su condición de profesional, como es la renovación de un nuevo contrato. Es hora ya que la directiva de los albos entienda y se ubique en el sitial en que se encuentra. El Hexagonal es la antesala del Campeonato por la Copa Libertadores de América. Urge dar tranquilidad al equipo, para que pueda conseguir una fisonomía de cuadro bien enzamblado y capaz. Es necesario, por el prestigio de la institución y también por el prestigio del fútbol chileno, que supere esta etapa de incertidumbre, de inestabilidad y de inquietud.

Con Jiménez y Beiruth se puede conseguir armar un ataque solvente. Moreno, Jiménez, Beiruth, Valdés y Zelada, es quinteto de calidad en nombres y pergaminos, lo que falta ahora es ir buscando, en los encuentros que faltan, la formación definitiva, entregarles la tranquilidad del puesto y la seguridad económica para que puedan rendir el máximo.



El Rey está caído y medita su traspié. Ante Vasas, Pelé maravilló a 75 mil espectadores.

... velocidad pasmosa son los punteros de Vasas, Korsos y Molnar. El zurdo hizo los goles y nuevamente fue gran figura.

Básquetbol Femenino

La "U" Ganó Torneo Nacional de Arica

ARICA.— (Por teléfono por César Fredes, enviado especial).— En medio de una emotiva y gran ceremonia final, terminó anoche el Campeonato Nacional de Básquetbol Femenino, con el triunfo de Universidad de Chile, que se coronó campeón de este exitoso certamen cestero femenino.

En la brega básica, que definía el título, el quinteto de la "U" venció al de Valparaíso por el marcador de 34 a 28, que expresa lo estrecho de la lucha, por la tremenda marcación que ambos elencos impusieron sobre las más hábiles encestadoras.

Cuando faltaban 6 minutos la "U" ganaba 28 a 18 y Valparaíso en emotiva reacción hizo 10 puntos seguidos logrando igualar cuando restaban 2 minutos de juego a 28 puntos. Universidad de Chile, haciendo un gran esfuerzo, retomó el control del partido y logró aumentar su ventaja hasta el marcador ya señalado de 34 a 28.

En el cotejo preliminar, el quinteto de Santiago superó al de Puente Alto por 62 a 53 logrando clasificarse vicecampeón y relegando a Valparaíso al tercer lugar.

La goleadora del certamen fue una vez más Irene Velásquez, la "cestinha" de Puente Alto, con 159 puntos. El triunfo final de la "U" vino a romper la hegemonía que Santiago había mantenido en todos los últimos campeonatos nacionales.

Las posiciones finales fueron:

Campeón: Universidad de Chile.
Vicecampeón: Santiago.
3º Valparaíso.
4º Puente Alto.
5º Arica
6º Concepción
7º Pedro de Valdivia.
8º La Serena.
9º Punta Arenas.

El Sello Imperial del Rey Pelé



La pelota está colocada a unos diez metros del área de Vasas. Varios pasos más allá, la defensa se mueve agitadamente para conformar la barrera que tratará de proteger a sus espaldas el arco defendido por Varga, que se desplaza inquieto bajo los tres palos. Se acallan las voces de los espectadores, que miran impacientes lo que está ocurriendo en la cancha. La muralla de 6 hombres a la entrada de las 18 yardas ya se ha ordenado. Aprovechando la momentánea calma y el fugaz silencio, el árbitro hace escuchar el pitazo ordenando ejecutar el tiro libre. Pelé, que daba la sensación de estar despreocupado por lo que estaba sucediendo a su alrededor; de pronto avanza lentamente hacia el balón, inmóvil sobre el césped, esperando el botín maestro que la enviaría lejos, buscando las mallas. Pelé no corre, no se impacienta, está sereno, con la vista mirando hacia el blanco, caminando lentamente, sin alardes de ninguna especie. Y con esa sobriedad dispara. La pelota cruza el espacio, suavemente, girando sobre sí misma y, describiendo una parábola, rebasa la barrera que se interponía en su camino, hasta incrustarse en el ángulo superior izquierdo de la valla magiar. El esférico descansa plácidamente en el fondo de la red y el referee indica el centro del campo.

Entonces el público vibra, aplaude, ovaciona la simpleza, la sencillez, la suavidad, la precisión; en una palabra: la maestría; en un concepto: la jerarquía del rey del balompie. Pelé no sólo deslumbra con su habilidad cuando lleva el balón en movimiento. También sabe hacerlo con él inmóvil, caminando lentamente. Y el resultado será siempre el mismo: la ovación admirada de la multitud.

EN EL GRABADO, que es todo un documento gráfico, Varga nada puede hacer por evitar el veredicto de Pelé.

CONCURSO "AÑO DEL CINCUENTENARIO":

HOY INICIAMOS LA PUBLICACION DE LAS FOTOS DE LOS IDOLOS DEL ALBUM "ESTRELLAS DEL DEPORTE, EL TEATRO Y LA CANCION"

Mientras más números obtenga por el canje de sus álbumes, mayores serán las chances a los valiosos premios de los sorteos "menores" y para el "GRAN SORTEO FINAL"

Desde hoy comience a recortar las fotos de sus ídolos, para que las pegue en los casilleros de sus respectivos álbumes. Cada lector, como se ha dicho, puede llenar uno o varios álbumes, obtenidos mediante canje de 20 cupones o comprándolos a un escudos a nuestros distribuidores, o adquiriéndolos en nuestras oficinas, Agustinas 1269, primer piso.



UNA BATERIA de regalos valiosísimos, como jugueras "Sindelita", radios receptores portátiles transitorizados y de sobremesa, como los muestra la foto del local de "ANTIVERO" S.A.C., en Apoquindo 4765, y también en el local 11, de Ahumada 254, y en Etchevers 215, Viña del Mar. Nuestros lectores pueden asomarse a esos locales y ver de cerca los regalos que próximamente pueden llegar a sus hogares mediante este gran concurso.

Esto quiere decir que un lector tiene derecho a participar en más sorteos, además del sorteo final de diciembre.

Recortar las fotos, que comenzamos a publicar desde hoy hasta el 31 de octubre, es una sencilla operación. Pero no quiere decir que hay que esperar hasta el día 31 de octubre para presentar los álbumes con fotografías, porque por cada seis páginas completas con fotografías se entrega un CUPON, que da derecho a participar en los sorteos y en el sorteo final.

COMIENZA EL GRAN CONCURSO

La publicación de fotografías, comenzada hoy, inicia un verdadero estímulo para los lectores que ya estaban juntando cupones.

Se ha hecho esto, con el objeto de que sea mayor el número de lectores que inicie el concurso en forma pareja. Mientras se van acumulando cupones, son muchos los lectores que se preparan para adquirir los álbumes, mediante compra, con E° 1.

De todo el país, como también de nuestra provincia, han sido cientos las consultas que hemos recibido sobre este evento, cuya culminación, el 31 de octubre de este año, habrá de producir mayor expectación, por tratarse de la consagración de Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción, que recibirán el timbre de la fama. Para ellos significará gloria, renombre, y para los lectores significará obtener premios millonarios.

DOS OBJETIVOS

Se ha buscado armonizar los dos objetivos: la fama, la gloria, el renombre de las estrellas del deporte, de los astros de la canción, de los artistas de teatro, con el incentivo del valioso premio a los lectores. De esta manera, resultará un plebiscito, donde podrá determinarse, como en una encuesta nacional, la verdadera popularidad de las "Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción".

PREMIOS MILLONARIOS

Una vez que los lectores hayan llenado seis páginas de cada álbum, tienen derecho al cupón numerado, que se rifará dentro del programa de televisión "Pantallas del Deporte", que en el Canal 13 de la U. Católica dirige y anima el locutor Hernán Solís. Pero este número, si sale premiado o no, siempre tiene derecho a participar en el Gran Sorteo Final de Diciembre, donde se rifarán los premios millonarios, como televisores "Geloso", radios de sobremesa y portátiles, refrigeradores, estufas, cocinas, relojes y cientos de regalos, cuyo monto forma cifra de millones y cuya lista damos en estas columnas.

PREMIOS PARA EL CONCURSO "ESTRELLAS DEL DEPORTE, EL TEATRO Y LA CANCION"

UNA CASA PREFABRICADA de dos dormitorios, living-comedor, cocina y baño, de la Compañía Agrícola y Forestal "COPIHUE" S.A.

DIEZ TELEVISORES "GELOSO", de Bonacic y Caro Ltda., V. Mackenna N° 2245.

VEINTE MILLONES DE PESOS en artículos tejidos de "ROSE MARIE RIED", con su nueva línea Elizabeth Stewart, fabricados en Chile por Industrias Textiles "REVLON".

DIEZ MILLONES DE PESOS en artículos para el hogar de la firma "ANTIVERO" S.A.C. Radios portátiles a transistores, radios de sobremesa, jugueras, en el local 11 de Ahumada 254, Apoquindo 4765, y en Viña del Mar, Etchevers 215.

CUARENTA RELOJES "CHEVRON", importados por "RELOJERIA GABOR", Estado 48.

OCHO MILLONES DE PESOS en artefactos para el hogar: refrigeradores, cocinas y estufas a gas licuado, con sus equipos completos, de la firma "ABASTIBLE", V. Mackenna 55.

DELANTALES y OVEROLES del Rey de los Delantales, "JULIN SERRA", de San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.

PELOTAS DE FUTBOL y artículos deportivos, de la Casa de Deportes "HERNAN SOLIS", Galería Imperio 831.

OBRAS FAMOSAS de la literatura universal, de "LIBRERIA RENACIMIENTO", Estado 50.

DISCOS de la Casa "RADIOLANDIA", de José Ricart, Diagonal Cervantes 806.

BASES DEL CONCURSO

1° El lector deberá llenar las páginas del ALBUM "ESTRELLAS DEL DEPORTE EL TEATRO Y LA CANCION" con las fotografías de los deportistas, actores y cantantes que se publican en "LA NACION" en el orden y ubicación que a cada uno se le señale en el ALBUM.

Es necesario hacer presente la conveniencia que existe para los lectores de "LA NACION" de llenar totalmente su ALBUM, o, mejor dicho, la mayor cantidad de ALBUMES, ya que recibirá un boleto por cada seis páginas llenas y, por cada ALBUM completo adicionalmente, dos boletos más.

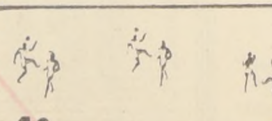
Cada boleto da derecho a participar en uno de los Sorteos Menores, el más próximo a la fecha en que se haya efectuado el canje, y en el GRAN SORTEO FINAL.

2° El ALBUM del CONCURSO podrá ser adquirido por los lectores de "LA NACION" en dos formas: a) canjeándolo por 20 cupones que se publican en dicho diario y b) comprándolo al precio de E° 1 (Un Escudo) en nuestras oficinas, Agustinas 1269 o en las Agencias de Provincias o en los quioscos de venta de diarios y revistas a través del país.

3° Los Sorteos Menores se llevarán a efecto en las siguientes fechas: el Primero, en el mes de abril y podrán participar en él todos los boletos canjeados hasta el 30 de Marzo; el Segundo, en el mes de Julio y tomarán parte en él todos los boletos canjeados en los meses de Abril, Mayo y Junio; el Tercero, en el mes de Septiembre y participarán en él todos los boletos canjeados en los meses de Julio y Agosto, y el Cuarto, en el mes de Noviembre y en él entrarán, solamente, los boletos canjeados en los meses de Septiembre y Octubre.

El CONCURSO se CERRARA el 31 de Octubre.

El GRAN SORTEO FINAL se realizará en el mes de Diciembre de 1967 y en él participarán todos los boletos canjeados hasta el 31 de Octubre. En consecuencia, como se ha explicado, los boletos que se canjeen tienen opción a participar en UN SORTEO MENOR y en el GRAN SORTEO FINAL.



4° Los Sorteos Menores se llevarán a efecto en el PROGRAMA "PANTALLAS DEL DEPORTE" del Canal 13 de la Universidad Católica, que dirige y anima el famoso locutor Hernán Solís.

El GRAN SORTEO FINAL se hará en las tómbolas de la Polla Chilena de Beneficencia ante un Notario Público, el día y hora que se avisará oportunamente.

5° Los boletos tendrán Serie y Número y tal como los de la Polla Chilena de Beneficencia, la numeración empezará con el número 1.001 y terminará con el 51.000. La primera Serie será la "A" y continuarán en orden alfabético hasta las que sean necesarias.

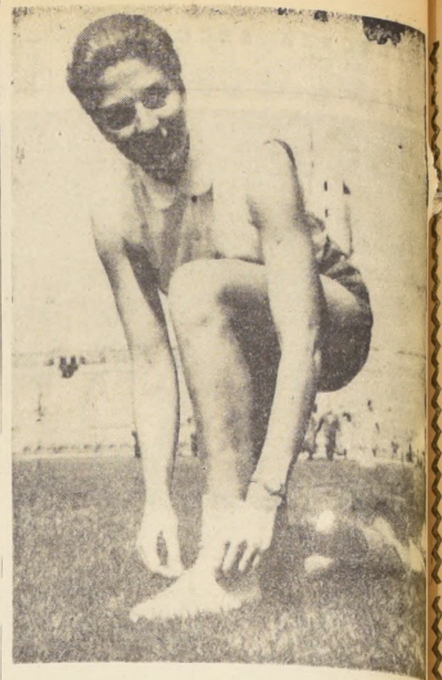
6° Los boletos que darán derecho a participar en los Sorteos serán canjeados por las páginas que haya llenado el lector (un boleto por cada seis páginas completas de un álbum) en nuestras oficinas de Agustinas 1269 y, en Provincias, en las Agencias que funcionan a través del país, cuyas direcciones se indican en las columnas de "LA NACION".

7° Los PREMIOS que podrán ganar los participantes de este interesante CONCURSO se señalan en información aparte.

8° Los boletos se emitirán en duplicado, a fin de que uno de los ejemplares quede pegado en el ALBUM y el otro entre, materialmente, al Sorteo Menor correspondiente y al GRAN SORTEO FINAL, ya que, repetimos, todo boleto tiene derecho a participar en dos Sorteos: en uno de los Sorteos Menores y en el GRAN SORTEO FINAL.

El boleto que haya obtenido premio en un Sorteo Menor, no pierde el derecho a participar en el Gran Sorteo Final.

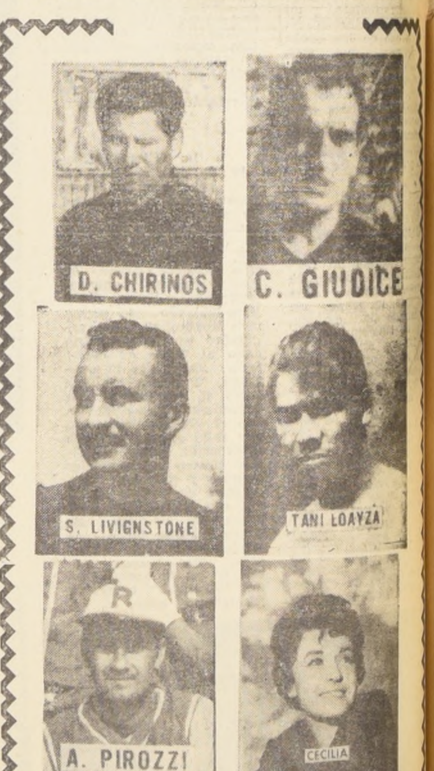




MARLENE AHRENS, una de las figuras más destacadas del deporte nacional, que seguramente será una de las serias candidatas al título de "su astro favorito" en el Concurso "Estrellas del Deporte, el Teatro y la Canción".

CINCUENTENARIO "LA NACION"
GRAN CONCURSO MILLONARIO
ALBUM "ESTRELLAS DEL DEPORTE EL TEATRO Y LA CANCION"
CUPON 12 DE FEBRERO
20 CUPONES LE DARAN OPCION A OBTENER EN FORMA GRATUITA EL ALBUM DE NUESTRO MILLONARIO CONCURSO Y OBTENER VALIOSOS PREMIOS.
TAMBIEN PUEDE ADQUIRIRLO EN LA SUMA DE UN ESCUDO (E° 1.-) EN NUESTRAS OFICINAS AGUSTINAS 1269
o en los lugares que oportunamente iremos señalando.

FOTOS DE LOS ASTROS PARA LLENAR SU ALBUM







WALTER JIMENEZ:

"Mi Deseo Es Seguir en Colo Colo, pero...

Walter Jiménez estuvo en el camarín de Colo Colo antes y después del partido con Universidad Católica saludando a sus compañeros y conversando con los dirigentes en los momentos previos al match, acerca de su situación con el club.

Conversamos con el jugador argentino, para conocer su real situación y para que nos aclarara algunas informaciones que se habían dado en torno a él. Nos dijo:

"Me alegro de que me den la oportunidad de decir una palabra respecto de mis relaciones con el club en que he actuado en los últimos 4 años, creo que hay satisfacción de hinchas y dirigentes. Eso por lo menos era lo que pensaba. Ahora tengo mis dudas".

"Mi posición es muy clara, agrega Jiménez, ya que deseo quedarme en Chile y si es posible en Colo Colo, pero yo soy profesional y se realmente lo que valgo. Es más, debo aclarar que en diciembre, cuando estábamos en la fase final del Campeonato oficial la directiva, específicamente don Guillermo Herrera, me dijo en forma categórica que yo seguiría en el Club y que no habría problemas con respecto al dinero, en otras palabras que estuviera tranquilo porque estaba segura mi contratación en Colo Colo.

"Hoy, prosigue el buen entreala colocolino, parece que esa palabra no vale o no es recordada y aún estamos en los tiras y aflojas, cuando yo debiera estar jugando en el equipo para ir trabajando con vistas a la Copa América".

—¿Tiene ofertas de otras partes? —preguntamos y le agregamos, pero queremos una respuesta seria y concreta, no una especulación con su información, para presionar a los dirigentes.

"Con absoluta franqueza le digo que tengo una oferta, pero es de Colombia y que incluso en Estados Unidos habría una posibilidad. Pero esos países están muy lejos de mi patria y no me gusta estar lejos de mis parientes. Chile es el sitio ideal, y porqué no decirlo, estoy muy acostumbrado luego de cuatro años de vivir en esta tierra acogedora. Pero le repito, soy un jugador profesional y lo que pesa en estos casos es la situación de cada uno y el futuro, ya que esta actividad, no dura toda la vida y al final del camino no hay jubilación, como en otras". "Espero, sin embargo, que los directivos, concretamente el señor Herrera comprenda mi punto de vista y lleguemos a un acuerdo con el club. Ese es mi deseo.

¿Y en otros clubes chilenos hay posibilidades? consultamos.

"Ese es el otro camino, ya que insisto en que mi deseo es quedarme en Chile y terminar aquí mi carrera futbolística. Eso es lo que me importa y lo que busco es congeniar ambas cosas, mi futuro y mis predilecciones por Chile".

Hasta aquí las declaraciones de Walter Jiménez. Lo concreto es que antes del 13 de febrero en curso tiene que estar resuelta su situación con Colo Colo u otro club chileno. Luego de esa fecha tope hará sus maletas, y al decir de sus palabras "con dolor de mi alma tendré que dejar a Colo Colo y a este país que tanto quiero".



"Deseo quedarme en Chile y si es posible en Colo Colo, pero soy un jugador profesional y debo proteger mis intereses", afirma Walter Jiménez.

Monumental de Fútbol de los Barrios:

HOY SE CLASIFICAN PARA SEMIFINALES

Una jornada decisiva para los ocho clubes que disputan los cuartos finales del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios será la de esta tarde, con dos atractivos partidos a jugarse en la capital y otros dos en provincias.

Cuatro de ellos conquistarán el derecho de entrar a las semifinales del importante torneo, donde se disputa el derecho a viajar a la República Argentina, a representar nuestro fútbol popular en torneos internacionales de Mendoza y San Juan, cuyo sorteo se efectuará en reunión de mañana lunes, a las 21 horas, en Catedral 1290.

TROPEZON CON U. SANTA ISABEL

Arrastra el favoritismo de la afición el match que deben sostener los conjuntos del Línea Tropezón (campeón de 1965) y Unión Santa Isabel. Ambos sostuvieron el domingo un match reñido y Tropezón, tras grandes esfuerzos, logró la victoria en los tramos finales por 2 a 1. El match de esta tarde en el reducto del Estadio Municipal de Q. Normal, deberá resultar emotivo y los campeones deberán apelar a todos sus medios para reeditar su triunfo pasado. Arbitro del match ha sido designado Miguel Vás[illegible]; guardalíneas, Augusto B[illegible] y Miguel Catalán.

PUDAHUEL CON PLAZA EGAÑA

El Estadio Municipal de La Reina será el otro escenario santiaguino. Un match gustador para la afición de esa comuna será el encuentro de definición entre Deportivo Pudahuel, de Las Barrancas, y el campeón autobusero, línea Plaza Egaña. En su primera confrontación empataron a dos goles y, según las referencias, pudo haber sido el Pudahuel el legítimo vencedor, ya que lo perjudicaron dos autogoles, con los cuales empataron los autobuseros. Esta vez llegarán al field de La Reina dispuestos a eliminarse hasta en tiempos adicionales. Arbitro, Demetrio Beher; guardalíneas, Wladimir Erbe y Fernando Salazar.

EN LOS ANDES

Hermanos Clark, campeón de Los Andes, se encuentra favorito para su match definición que deberá librar ante el Deportivo Marinetti, de Santiago. El conjunto andino se ha constituido en la revelación de la Rueda de Campeones y debe reeditar su triunfo de esta tarde ante los gráficos santiaguinos. El match se jugará en el Estadio Sila y toda la afición de la zona se apresta para animar a sus representantes. Sin embargo, Marinetti va bien preparado para dejar con los "crespos hechos" a los andinos. Arbitro, Ramón Valdés; guardalíneas, Alberto Benimeli y Emilio Henríquez.

EN LAS HIJUELAS

Finalmente, en el pueblo de Las Hijuelas, Brasil, vicecampeón de 1965 y vencedor del primer match por abultado score, se juega la eliminación con Magallanes, de esa localidad, en el Estadio Municipal. La condición de locales de Magallanes puede dar a éstos un desquite que lo buscarán desde el primer minuto. Arbitro, Luis Hormazábal; guardalíneas, Iván Galdámes e Ismael Bernal.

A LAS 17.30 HORAS

Todos los partidos se jugarán a las 17.30 horas, en atención de que pueden producirse definiones en tiempos adicionales de 15 minutos por lado, y, si subsiste la igualdad, efectuar la eliminación a tiros penales.

Por acuerdo del Comité, las reuniones de delegados se efectuarán desde mañana, los días lunes, a las 21 horas.

VIENE "ATLETICO POCITO", DE SAN JUAN; DEBUTA EL 4

Ha quedado confirmada la venida del club "Atlético Pocito", de San Juan, a nuestro país, invitado por el Comité Ejecutivo del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios. El cuadro argentino debutará en nuestra capital el 4 de marzo.

Posteriormente, esa prestigiosa institución, recibirá al campeón del Monumental, el 24 de marzo, para que participe en el torneo cuadrangular internacional de esa ciudad, como es tradicional. En Mendoza, por su parte, el club que se clasifique campeón tomará parte en un cuadrangular que organizan los clubes Colinas Giol y Tamarindos.







Entrenó Peñarol: Spencer se Matriculó con 4 Goles

Un intensa práctica realizó ayer en la tarde, en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, el plantel de Peñarol, bajo las órdenes del director técnico Roque Máspoli y el preparador físico Alberto Langlade.

Después de un cuarto de hora de gimnasia para calentar los músculos, donde los jugadores se movieron activamente haciendo ejercicios coordinados, para "soltarse", vinieron 80 minutos de fútbol entre los 21 integrantes del cuadro Campeón Mundial de Clubes y la Reserva de Universidad Católica, ganando los charrúas por 6 a 1. Anotaron los goles peñarolenses: Bertosi, Cabrera y Spencer, que fue el goleador al marcar cuatro de los seis tantos del entrenamiento.

En general, los aurinegros no se esforzaron mayormente, jugando al toque y ensayando cortadas en profundidad de Abaddíe y Spencer, sobre todo el veterano puntero derecho, que todavía no baja unos gramos de más. También Tito Gonçálvez y Forlán se ven un poco pesados, al decir de su entrenador Máspoli.

Se jugó un primer tiempo de 50 minutos, efectuándose una rotativa de cambios, con el fin de probar a todos los jugadores de Peñarol. Incluso, los dos arqueros del plantel actuaron al mismo tiempo, haciéndolo Mazurkiewicz en la valla de la Reserva católica. Claro que Taibo, reemplazante del anterior, no tuvo trabajo alguno, limitándose a parar lanzamientos que le hacían algunos compañeros que estaban al borde del campo. Mazurkiewicz fue exigido en repetidas ocasiones por Spencer, Abaddíe, Silva y Cabrera, pero no fue mucho lo que pudo hacer frente a los precisos remates de Spencer y la superioridad de los delanteros de Peñarol, que constantemente rebasaron la zaga cruzada.

El 2º tiempo fue de sólo 30 minutos, limitándose los peñarolenses a correr, pero sin luchar las pelotas que en un encuentro formal se disputan "con todo". Rocha accionó a media maquina, "displicente" para su entrenador. Albero Spencer, en cambio, se vio ganoso, con ansias de reencontrar su mejor estado para rehabilitarse el martes ante Colo Colo. Fue el más aplaudido —aplausos de sus compañeros, desde luego— por sus excelentes goles.

Todos los cracks orientales están en perfectas condiciones, salvo Caetano, que pareció acusar una puntada a la ingle, pero que no le trajo consecuencias. Mazurkiewicz, una vez terminada la práctica, se quedó con Roque Máspoli, quien lo hizo trabajar intensamente lanzándole balones con la mano con una continuidad que exigió bastante al meta de los campeones.

Después del entrenamiento, el plantel de Peñarol regresó al Hotel Emperador, alrededor de las 19.30 horas, para cenar a continuación.

SANTOS PASEO EN LAS VERTIENTES

Para pasar el mal rato que les produjo el empate, el agónico empate de Vasas, antenoche, los negritos de Santos se fueron ayer de madrugada a Las Vertientes, donde estuvieron la mayor parte del día, gozando de las delicias del aire cordillerano y las refrescantes aguas de la piscina.

Los integrantes del cuadro paulista almorzaron con buen apetito y en la tarde se dedicaron a pasear por los alrededores de la hostería de la localidad, bajo las regocijadas miradas de los santiaguinos que en gran cantidad se dirigen al lugar para pasar una tarde de solaz, huyendo del calor agobiante de la capital.

Los astros santistas emprendieron el regreso al Hotel Emperador, cerca de las 18 horas, después de pasar un encantador día —según opinión de ellos mismos—, libres de preocupaciones. En el hotel los esperaba una suculenta cena, a la cual hicieron debido honor. Posteriormente, y luego de unos minutos de sobremesa, se recogieron a sus habitaciones.

Santos reanuda sus entrenamientos hoy en la mañana, en el Estadio INSA de Maipú.


HACIENDO UN ALTO en el entrenamiento, los cracks de Peñarol descansan mientras escuchan a su director técnico.— Aparecen, formando un círculo alrededor de Roque Máspoli: Rocha (pisando la pelota), Spencer, Cortés, Cabrera, Forlán, Caetano, Gonçálvez, Abaddíe, Bertosi (no se le ve la cara) y Silva (sentado en un balón).

Cuadrangular Internacional con Santos, Vasas, la U. C. y Green Cross, en Temuco

Las autoridades de Green Cross de Temuco están empecinadas en ofrecer en el Estadio Municipal de la ciudad de La Frontera, fútbol internacional de jerarquía para sus aficionados. Para estos efectos está realizando gestiones, para llevar a cabo un certamen cuadrangular de campanillas, en el que actuarían Santos, Universidad Católica, Vasas y el equipo dueño de casa. Esta competencia se efectuaría al estilo Copa Carranza los días 3 y 5 de marzo próximo.

Si Santos tuviera algún problema de fechas disponibles, la gente de Temuco ocuparía esos mismos días con dos partidos internacionales. Lo concreto es que los temuquenses no se quedarán sin ver buen fútbol internacional.

Por otra parte, se concretó definitivamente la transferencia de Magna que jugaba en San Luis a Green Cross. Ahora los directtvos sureños andan en busca de un volante y de un número 7.

Las gestiones se han encaminado hacia Díaz, de Ferrobádminton, mientras que la plaza de puntero derecho la llenaría Pedro Arancibia. Claro que por los servicios del hábil alero evertoniano se encuentran interesados Magallanes y Unión Española. Por su parte, Everton fijó la cantidad de Eº 70.000 por el pase de Arancibia. Vamos a ver quien se queda finalmente con el cotizado alero viñamarino.

Lo cierto es que Green Cross está empeñado en reforzar convenientemente su plantel para cumplir una buena campaña la próxima temporada.


KORSI

Santa Inés, de Nos, se mide con "Aras del Progreso"

El "Santa Inés" de Nos recibirá en su cancha al "Aras del Progreso" de Maipú con sus tres equipos adultos. Los encuentros comenzarán a las 14,30 horas.

¿GALLARDO Y BARRALES A COLO COLO?

Julio Gallardo y Juan Barrales, cracks de la UC., ambos venidos de Peñaflor, interesan vivamente a Colo Colo, club que está dispuesto a llegar a un arreglo económico con el directorio que preside Oscar Alvarez, para contar con estos valiosos refuerzos en la Copa Libertadores de América.

Gallardo fue enviado a la Bolsa de Contrataciones en la no despreciable suma de Eº 172 mil, cifra que para los clubes nacionales, que tienen que cancelarla en efectivo y al contado, es alta. Por Juan Barrales el interés es aún mayor, ya que es un elemento juvenil, que últimamente ha subido su cotización internacional.

Tanto Gallardo como Barrales, han manifestado en varias oportunidades sus deseos de vestir la casaca de Colo Colo, antecedente que favorece sus pretensiones.

Se sabe por otra parte que el destacado centrodelantero del club cruzado, ya ha conversado con dirigentes de Colo Colo, los que le han ofrecido incluso un automóvil último modelo en parte de pago de la prima que pide Gallardo.


Juan Barrales, juvenil crack de la U.C., iría a Colo Colo, junto con Julio Gallardo, en una de las transacciones más sonadas del año.

Uruguay activa los preparativos para Mundial de Básquet

MONTEVIDEO, 11 (ANSA). Las autoridades del básquetbol uruguayo se encuentran trabajando intensamente en la organización del V Campeonato Mundial de la especialidad.

En reciente telegrama el presidente de la F.I.B.A., Antonio dos Reis Carneiro, manifestó su total acuerdo con los países invitados al trascendental certamen y también su posición favorable —descartando la del secretario general, William Jones— relativo a disputar una de las series preliminares en Buenos Aires, ratificando de esta forma el consentimiento otorgado por el organismo rector del baloncesto en su oportunidad.

Nueve millones novecientos cincuenta mil pesos uruguayos costará el traslado de las delegaciones concurrentes al Campeonato Mundial. Las mismas son: Estados Unidos, Rusia, Brasil, Yugoslavia, Puerto Rico, Perú, Japón, Polonia, México, Canadá, Italia y Argentina.

FUTBOLERIAS

Malestar en Valparaíso por Traspaso de Figueroa

Profundo malestar ha causado entre la hinchada porteña, la medida del directorio de Santiago Wanderers de transferir a Peñarol, de Montevideo, al crack Elías Figueroa y enviar a la Bolsa de Contrataciones a Juan Olivares. Ambos jugadores han sido piezas vitales en las buenas campañas últimas de los wanderinos. Por Olivares se interesa vivamente la "U" y es muy posible que sea sacado de la Bolsa en los próximos días.

■ ¿DONDE ESTA BEIRUT?

Para los dirigentes de Colo Colo, el paradero de Edson Beirut es un misterio. El jugador carioca prometió volver antes de la iniciación del torneo Hexagonal, pero aún no regresa, provocando malestar entre dirigentes y socios del cacique. Colo Colo a la espera de saber noticias de su crack, lo envió a la Bolsa en la no despreciable suma de 200 mil escudos.

■ LIQUIDACION EN FERRO

Ferrobádminton fue el club que más jugadores envió a la Bolsa de Contrataciones, catorce, y si los clubes de la Central acuerdan retirarlos, los carrilanos se quedarán sin plantel para afrontar la próxima campaña en el Ascenso.

■ JUAN PUIG A SCHWAGER

Universidad de Chile sólo envió tres jugadores a la Bolsa: Jaime Ramírez, Humberto Donoso y Juan Puig. De los tres, sólo Puig interesa a otras tiendas, por el momento. Dirigentes de Schwager pidieron precio por el jugador que en 1966 actuó por Ñublense y que tenía vencido su contrato.

■ REGRESO GREEN CROSS

El cuadro superior de Green Cross Temuco, que realizó una gira por ciudades del sur de Argentina, regresó con valiosos triunfos y una buena cantidad de escudos. Los dirigentes informaron que la tournee había sido todo un éxito.



Juan Olivares, que fuera enviado a la Bolsa, interesa a la "U".

■ TORO SE QUEDA EN COLO COLO

Amistosamente fue resuelto el lío que amenazó las buenas relaciones tradicionales entre Magallanes y Colo Colo. Fernando Toro, el juvenil mediovolante que estuvo a préstamo en la tienda alba, seguirá vistiendo de blanco, al cancelar éstos 20 mil escudos por su pase a los carabeleros.

■ RANGERS BUSCARA ARQUERO

Rangers de Talca envió a sus dos arqueros a la Bolsa de Contrataciones y si algún club los retira, deberá conseguirles un reemplazante. Ildefonso Rubio y Héctor Yates fueron los guardianes talquinos en la pasada temporada y como no aceptaron el trato económico ofrecido, a los del Piduco no les quedó otro camino que enviarlos a la Bolsa.

■ LIBERTAD DE ACCION PARA SANCHEZ

Raúl Sánchez, el zaguero internacional de Colo Colo, que luego del Mundial de 1962, donde fuera llamado "don Raúl" tuvo una seguidilla de lesiones y contratiempos, justamente en la época en que llegó a Colo Colo, fue dejado en libertad de acción, junto a Sergio Navarro, ex capitán de los equipos seleccionados y de Universidad de Chile. Sánchez había ofrecido a los albos firmar en blanco.

■ PAGO DE CHILE

Rodeado de misterio se produjo el alejamiento definitivo de Luis Alamos, de Universidad de Chile. En un principio dirigentes del chuncho declararon que el prestigioso técnico había pedido volver a la división Cadetes, para poder trabajar con tranquilidad en la formación de nuevos valores para la tienda estudiantil, y no estar preocupado semana a semana por el resultado de la fecha. Los socios y dirigentes quieren sólo triunfos y no admiten la derrota. Esto ocurrió en la temporada pasada, cuando la "U", de orgulloso campeón sólo pudo ocupar el cuarto lugar, postergado por su tradicional rival, Universidad Católica, y seguidamente por Colo Colo y Santiago Wanderers. Luis Alamos, el "Zorro" para los aficionados, deja a la "U" luego de 15 temporadas a cargo del primer equipo, según lo hicieron saber en la Institución universitaria, por acuerdo expreso de la H. Junta.

■ BIONDI O "MEMO" DIAZ

Dos nombres suenan en estos momentos para entrenador de Santiago Wanderers: Salvador Biondi y Guillermo Díaz, el recordado ex alero internacional, que se iniciara justamente en el club porteño. Las conversaciones con Biondi, que terminó su contrato con Audax Italiano están un tanto estancadas, no así las establecidas con "Memo" Díaz, que se iniciaron hace pocos días atrás. De todas maneras uno de los dos será el reemplazante de Donato Hernández, actualmente en Magallanes.

■ SELECCION JUVENIL

Bajo la dirección técnica de Gracián Miño, están entrenando 14 jugadores, que junto a los más destacados del plantel Cadete actualmente en Antofagasta, integran la selección que asistirá al Sudamericano de Asunción, Paraguay, torneo continental que se inicia el 1º de marzo. Los nombres más conocidos de ese grupo que trabaja los martes y jueves en la cancha Juan Pinto Durán, son Anabalón, Cicamois y Gómez, de Universidad Católica, y Canobra, de Universidad de Chile. Los cuatro han actuado ya en 1ª División y aún no cumplen 20 años, motivo por el cual no pudieron concurrir al evento de Antofagasta.



Raúl Sánchez recibió de Colo Colo su pase en blanco, pese a que el jugador demostró su interés en seguir defendiendo la casaquilla alba.

Zora Folley Primer Aspirante al Título que Posee Cassius Clay

NUEVA YORK, 10 (Por Félix Karag y Luis Reverte de la Agencia EFE).— A raíz del reciente combate de boxeo, valedero para el título mundial de los grandes pesos, disputado en Houston (Texas) entre Mohamed Alí y Ernie Terrell y de los últimos resultados generales de las diversas peleas que se han venido celebrando en las distintas categorías —valederas o no para el título mundial—, consideramos oportuno establecer nuestra propia clasificación de los mejores boxeadores del mundo, que, a nuestro juicio,es la siguiente:

GRANDES PESOS: Campeón, Mohamed Alí (Estados Unidos). Aspirantes: 1.— Zora Folley (Estados Unidos); 2.— George Chuvalo (Canadá); 3.— Floyd Patterson (Estados Unidos); 4.— Karl Mildenberger (Alemania); 5.— Cleveland Williams (Estados Unidos); 6.— Thad Spencer (Estados Unidos); 7.— Oscar Bonavena (Argentina); 8.— Joe Frazier (Estados Unidos); 9.— Eduardo Corletti (Argentina); 10.— Manuel Ramos (México).

SEMIPESADOS: Campeón, Dick Tiger (Nigeria). Aspirantes: 1.— José Torres (Puerto Rico); 2.— Eddie Cotton (Estados Unidos); 3.— Roger Rouse (Estados Unidos); 4.— Piero del Papa (Italia); 5.— Andrés Selpa (Argentina); 7.— Bob Foster (Estados Unidos); 8.— Young McCormack (Irlanda); 9.— Vittorio Saraudi (Italia); 10.— Bob Dunlop (Australia).

MEDIOS: Campeón, Emile Griffith (Estados Unidos). Aspirantes: 1.— Nino Benvenuti (Italia); 2.— Joey Archer (Estados Unidos); 3.— Don Fulmer (Estados Unidos); 4.— Ki Soo Kim (Corea); 5.— Juan Carlos Rivers (Argentina); 6.— Rafael Gutiérrez (México); 7.— Sandro Mazzinghi (Italia); 8.— Luis Folledo (España); 9.— Rafael Rivers (Argentina); 10.— Pedro Miranda (Venezuela).

WELTER: Campeón, Curtis Cokes (Estados Unidos). Aspirantes: 1.— Willie Ludick (Africa del Sur); 2.— Luis Rodriguez (Estados Unidos); 3.— Jean Josselin (Francia); 4.— Manuel González (Estados Unidos); 5.— Charley Shipes (Estados Unidos); 7.— Connie Rudhof (Alemania); 8.— Katsuya Nakano (Japón); 9.— Francois Vavilla (Francia); 10.— Pete Toro (Estados Unidos).

JUNIOR WELTER: Campeón, Sandro Lopopolo (Italia). Aspirantes: 1.— José Nápoles (México); 2.— Paul Fuji (Hawaii); 3.— Daniel Guanin (Ecuador); 4.— Nicolino Locche (Argentina); 5.— Eugenio Espinosa (Ecuador); 6.— Carlos Hernández (Venezuela); 7.— Juan Sombrita (España); 8.— Lennox Beckles (Ghana); 9.— Willi Quarter (Alemania); 10.— Joao Henrique (Brasil).

LIGEROS: Campeón, Carlos Ortiz (Puerto Rico). Aspirantes: 1.— Sugar Ramos (México); 2.— Frankie Narvaez (Puerto Rico); 3.— Mateo Cruz (República Dominicana); 4.— Maurice Culler (Inglaterra); 5.— Ismael Laguna (Panamá); 6.— Hugo Rambaldi (Argentina); 7.— Borg Krogh (Dinamarca); 8.— Yoshiaki Numata (Japón); 9.— Ray Adigun (Nigeria); 10 Angel Robinson García (Cuba).

JUNIOR LIGERO: Campeón, Flash Elorde (Filipinas). Aspirantes: 1.— José Legra (España); 2.— Shu Kan Il (Corea); 3.— René Barrientos (Filipinas); 4.— Vicente Derado (Argentina); 5.— Antonio Amaya (Panamá); 6.— Kid Tano (España); 7.— Ra Echevarría (Estados Unidos); 8.— Pedro Gómez (Venezuela); 8.— Love Allotey (Ghana); 10.— Sebastián Nascimento (Brasil).

EL AVISO ECONOMICO DE HOY

Y DE HACE... 50 AÑOS

Farmacias de Turno

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 11 DE FEBRERO AL 18 DE FEBRERO DE 1967

1.er SECTOR.— Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía: FARRU, Avda. Bdo. O'Higgins 701; BRAND, Portal Bulnes 445; CAÑON, Bandera 719; SANTO DOMINGO, San Antonio 229.

2º SECTOR.— Catedral, San Pablo, Avda. Matucana: MAPOCHO, Avda. Matucana 1098; SAN MARTIN, San Martín 226; MINERVA, San Pablo 3101; BI-... San Pablo 1505.

3.er SECTOR.— Quinta Normal, Cerrascal, Blanqueado: ...NIA, Nueva Imperial 4498; ...RANCAS, San Pablo 5402; ...EAL, Mapocho 4052; BELGICA, Mapocho 6101; CARRASCAL, Carrascal 4498.

4º SECTOR.— Estación Central, Avda. Bdo. O'Higgins, San Diego, Sanjón de la Aguada: DEL INDIO Nº 3, Matucana 2; GALASSO, Salvador Sanfuentes 352; REPUBLICA, Avda. Bdo. O'Higgins 2298; XIMENA, Bascuñán 1971; LA SANITARIA, Bascuñán 698; BLANCO, San Ignacio 702; DIAZ, Franklin 1386; CINCO DE ABRIL, Bernal del Mercado 301; BELEN, Nataniel 31; CARRERA, Los Pingüinos 294.

5º SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante: SUIZA, San Diego 699; NUEVA LIRA, Lira 01; SAN ISIDRO, San Isidro 99; ATENAS, Portugal 1053; SANTA FE, Carmen 1395; ARGENTINA, San Diego 1505; INDIANA, Franklin 486.

6º SECTOR.— Avda. Providencia, Vitacura, Avda. Apoquindo: BRISTOL, Avda. Providencia 364; APOQUINDO, Avda. Apoquindo 3515; MALAGA, Vitacura 3328; LIDO, Eliodoro Yáñez 865; VESPUCIO, Avda. Apoquindo 7084.

7º SECTOR.— Irarrázabal, Bilbao, Macul, La Reina: PLAZA EGAÑA, Irarrázabal 5701; IRARRAZABAL, Irarrázabal; ORIENTE, Los Leones 2006; BILBAO ORIENTE, Plazuela Axel Munthe 421; PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales 5786; VILLA MACUL, J. P. Alessandri 4239; LOS ORIENTALES, Pedro de Valdivia 144; GELROSE, Malaquías Concha 0195.

8º SECTOR.— Gran Avenida Santa Rosa, La Cisterna.— AEROPUERTO, Camino a Melipilla 073; MARIA LUISA, Club Hípico 3251; SAN LAZARO, Caupolicán 2623; DAVILA, Quenchi 5956 (Pob. Dávila); KENIA, Avenida Central 6553 (Pobl. J. M. Caro); OCHAGAVIA, Monja Alferez 4797; SUBERCASEAUX, Gran Avenida 3804; GRAN AVENIDA, Gran Avenida 5693; LA CISTERNA, Gran Avenida 8121; UNDA, Gran Avenida 9017; ARELLANO, El Cairo 855; SAN BOSCO, Covarrubias 9441; LA LEGUA, Santa Rosa 3890; LA GRANJA, Santa Rosa 6567; BERNA, Casa Blanca 2424; IMPERIAL, Ecuador 399; SAN GREGORIO, San Gregorio 0566 (Pobl. San Gregorio).

9º SECTOR.— Avenida Recoleta, Avenida El Salto.— PIO NONO, Pío Nono 201; REYES, Avda. Valdivieso 596; ALEMANA, Avda. El Salto 2254; CONCHALI, Avda. Recoleta 3110.

10º SECTOR.— Avenida Independencia. CITY, Avda. Independencia 572; ...pendencia, Avenida Vivaceta.— LILLO, Avda. Independencia 1699; CEHRENS, Avda. Independencia 3527; COLON, Avda. Vivaceta 700; MARINA, Avda. Vivaceta 2082; UNIVERRITARIA, Salomón Sack 593; BREMEN, José María Caro 14 (Pob. J. Aguirre).

TURNO PERMANENTE, FARMACIA DE URGENCIA, San Francisco 75.

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidas después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

4) Automóviles, garajes y vehículos

ELECTROTECNICA.— AMADOR ORELLANA y René Zepeda.— Bobinado de motores eléctricos.— Fabricación de conestores de alta tensión.— Trabajos de torno en serie.— Santo Domingo 1375. Fono 80244.—
SE VENDE DE OCASION.— CABINET Sheraton Caoba.— Tratar. Fono 484205 De 16 a 20 horas.—
BADEN Y CIA. LTDA.— RECAUCHAjes INSA al instante.— Neumáticos y Baterías INSA.— Providencia 2594.— Fono 492139.—

BICICLETAS

BICICLETAS "TOUR DE FRANCE", diferentes medidas; triciclos reparto, repuestos por mayor, menor. Facilidades. "Cycles Victoria", San Diego 1317, Teléfono 55117. Matucana 26-D.
C. 28—II—67/4

10) Construcción y sus Materiales

FERRETERIA GAROCHENA. PINTURAS Madeco. Menajes. Reparto a domicilio. Providencia 2687. Teléfono 44209.
MORENO Y COMPAÑIA LIMITADA. Pinturas Adarga. Tajamar. Tricolor. Implementos en general. Colores según muestra. Providencia 2519. Fono 254315.
COVIEC.— CONSTRUCCION DE VIviendas Económicas.— Construya con facilidades y sin reajuste.— Campo — Ciudad — Playa—. También por Asociaciones de Ahorro y Préstamo.— Exposición y venta. Santo Domingo esq. Amunátegui.— Santo Domingo 1523. Fono 69547 y Arturo Prat 715 Fono 384291.—

CORTINAS METALICAS "FACORMET". Presupuestos, reparaciones, atención domicilio y provincias. Precios fuera competencias. Créditos. Franklin 1379. Fono 51096. Casilla 7132. Santiago.
A. 21—28

14) Estatutos y legales

POR EXTRAVIO CHEQUE 0754970 Banco del Estado Las Condes, queda nulo.
A. 12—14

RENOVACION DE DIRECTORIO.— Con fecha 1.o de febrero de 1967, ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Máximo Alonso, se llevó a efecto la elección de la nueva directiva del "Sindicato Profesional Gráfico", quedando constituída así: Presidente: José Tapia H.; secretario: Wilfredo Saavedra B.; tesorero: Manuel Vásquez V.; directores: Enrique Rubio M., y Juan González A.— Se hace la presente comunicación, conforme a la ley.— El Secretario.
A. 14—14

DOY ORDEN DE NO PAGO CHEQUE Banco Panamericano, Sucursal Melipilla, N.o 161876.
A. 12—14

CARLOS RAMIRO MANZOR SOTO. Chileno, casado, carnet de identidad N.o 31404, de Buin, solicita recorrido para un microbús Santiago — Paine hasta La Paloma. Esta publicación se hace en conformidad al Decreto Supremo 121.— Santiago, 7 de febrero de 1967.
C. 13—14

COOPERATIVA DE PRODUCCION DE Servicios Publicitarios para el Equipamiento Comunitario "PUBLICOOP" en formación, de Santiago, constituída con fecha 10 de noviembre de 1966, según consta de la Escritura Pública ante el Notario de Santiago señor Fernando Escobar, de 24 de Diciembre de 1966, modificada por escritura pública de 9 de febrero de 1967, ante el mismo Notario. Está compuesta por 16 socios fundadores de profesión publicistas y técnicos en medios publicitarios, todos con residencia en Santiago, que suscriben 61 acciones de Eº 3.000 cada una y declaran domicilio común en calle Estado 337. Oficina 520.— Objeto o Finalidad: Cooperativa de Producción de Servicios Publicitarios para el Equipamiento Comunitario.— Duración: Indefinida.— Capital Suscrito: Eº 183.000,00.— Capital Pagado: Eº 36.600,00.— Constitución de Fondos: La cooperativa formará los siguientes fondos: de responsabilidad, de educación cooperativa y otros que acuerde la Junta, de conformidad a los Estatutos.— Directorio Provisional: Consejeros Propietarios, señores: Andrés Ojeda Urzúa, Jorge Orrego Ortiz, Sergio Rodríguez Bolados, Edmundo Condón Garrido, Rodolfo Soto Venegas; y Suplentes, señores: Taufic Abumohor, Víctor Alonso Fernández, Antonio Benedicto Cerbián.— Junta de Vigilancia, señores: Armando Espina Lizana, Carlos León Buhler, José María Solís Concha, y Suplentes, señores: Manuel Moure Navarrete, Manuel Corbalán Vera; y Gerente provisional, señor: Guillermo González Valdebenito.— Santiago, 9 de febrero de 1967.
A. 13—14

EDICION DE 16 PAGINAS

LA NACION

Núm. 30 — Santiago de Chile, Lunes 12 de Febrero de 1917

De don Ernesto de la Cruz.

...NDES Y LA BATALLA DE CHACABUCO 1817-1917

la componían, el batallón de cazadores, los com... granaderos y de casad... y 8, mi escolta, los ... 3.o y 4.o de granaderos y 6 piezas de artillería; y la segunda, form... batallones 7 y 8 y dos ... jo la conducta del ... dier don Bernardo O'... coronel Zapiola con los ... nes 1.o y 2.o y el com... artillería con algunos ... los trabajadores de ... seguían inmediatamente. Al mismo tiempo dispu... mayor de ingenieros d... Arcos con 200 hombres ... por nuestra izquierd... ra por el boquete de ... moso, cayese sobre ... donde había una guar... gas y finalmente, que ... sobre la cumbre del C... jando a su retaguardia ... lleras de Piuquenes fras... tos pasos, marchase en ... bre las Achupallas, pro... mar este punto que es ... ta del valle, y lo pusiese ... de defensa para poder ... ridad reunir el Ejército ... bocar en Putaendo.

El 5 tuve ya aviso d... vanguardia, que este ... entrado a las Achu...

ECONOMICOS

...fresco, precios ... Pesquera Isla Santa María, puesto Mercado Central. No confundirlo con otro. A los grandes consumidores se les hace grandes descuentos. De once a doce se realiza a cualquier precio el sobrante. Pescada de 10 a 15 centavos.

NOVIOS: QUIEREN USTEDES amoblar su casa dando una parte al contado y el resto en cuotas, pase a Purísima 283.

MATRIMONIOS: QUIEREN USTEDES comprar muebles, precios económicos, dando una parte al contado, resto plazo, sólo exijo buenas referencias. Purísima 283.

PLANCHAS DE BRONCE SE HACEN a precios económicos en San Diego 51.

MANDUJANO HNOS. ATIENden a Ud. en San Diego 51. Timbres de goma, de bronce y acero. Planchas de bronce.

PIANO ALEMAN EN PERFECTO estado vendo $ 800. Moneda 1375.

...vendo de ocasión por la mitad de su precio, parte al contado y resto plazo con garantía hipotecaria. Tratar: Compañía 1037.

HERMOSAS Y FRESCAS FLOres, diariamente.—Lagos y Vanni.—Santo Domingo 1044.

TEJIDOS DE PUNTO. PRIMER Premio Exposición Industrial 1916 Especialidad en paletoes y trajes completos para señoras y niños, en seda, lana y sedalina. Avenida Brasil 23 B.—Glafira de Bogardier.

MATEMATICAS, PRINCIPALmente bachillerato. Profesor Palma. Bandera 78, oficina 13.

RENTISTAS: VENDO GRUPO DE ... casas centrales con renta de ...

CASAS ... cincuenta pesos Trat... ciento ... Recoleta 1207.

PIEZA CON SIN MUEBLES ... familia honorable extranje... Arriéndase persona sola. Olivar ...

PIEZAS CON O SIN MUEBLES ... arriéndase. Puente 557 ...

$ 65 ARRIENDASE CASA ... trimonio solo. Verla, tratar ... 2202, almacén

$ 100 CASA GRANDE REFA... cionada, mucha luz y ventilació... Catedral 2687, esquina Cueto ... ce piezas, parquets, extensos ... servicios, patio.

SE ARRIENDA BARATO BU... almacén con estantería. ...

SE OFRECE EN ARRIEND... gran sitio apropiado para indu... tria, con galpones y bodegas ... nida Viel esquina de Rondizzon... Tratar Lord Cochrane 124.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes.
Domicilio: Fono 276745.
Pedir hora.

ESPECIALISTA VEJEZ DR. JOSE FROIMOVICH
Avenida Bulnes 377 — Departamento 605 — Teléfono 67176.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas, de 16 a 19 hrs.
GP. C. H—O

DR. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención, de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372399.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas: República 68, Santiago. Teléfonos 94092 - 465451. Atención de 6 a 19 horas.
GP. 10—III—67

MEDICOS

SOCIEDAD ASISTENCIAL MEDICA DE CHILE
Atiende todas las especialidades médico-quirúrgicas. Adultos y niños. Internistas, Cardiólogos, Cirugía, Ginecología, Pediatría, Urología, Otorrinología, Obstetricia, Oculista, Piel, Neurología, Traumatología, Odontología, etc. Cuerpo médico de 40 doctores y 15 dentistas.
TARIFAS MINIMAS
Consultorio: Victorino Lastarria 93, segundo piso (frente Universidad Católica). Teléfono: 382112
GP 8—X—66

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823.
H—O. C. GP.

EDUCACION

—MATEMATICAS
—FISICA
BIO-QUIMICA
Avenida Bustamante 120. Fono 88315 — Dpto. 201.
GP. 6—II—67

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1204
TELEFONO 64837
CONSULTAS: 6—7.30 P. M.
SABADOS: 12 — 1 P. M.
A. GP.)—II—67

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranzas, cheques. Moneda Nº 1137, oficina 78. Teléfono 80813.
H—O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88287.
GP. 6—II—67

MATRONA

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114
H. O. C. GP.

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esq. Alameda. Doctor Froimovich. Fono 90536; sábados abierto todo el día.
C. 30—IV—67

ESPECIALISTA: PLACAS
Reajustes. Reparaciones reforzadas. Garantizadas. Libertad 11. FONO 92768
GP. 12—XI—67

DENTISTAS

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. reparaciones inmediatas:

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 117. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31—11

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068 — Oficina 1103 Fono 85702.
GP. 31—11

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 11. Fono 67378.
GP. 31—11

PEDICURO

AVILES
Cumming 662 — 65842. También domicilios. Indoloro.
GP. 6—III—67

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

A NUESTROS LECTORES

Con el objeto de favorecer a sus lectores, "LA EMPRESA PERIODISTICA LA NACION" ha acordado mantener el mismo precio en sus ediciones semanales y dominicales.

En consecuencia, nuestros lectores disfrutarán del mismo precio de Eº 0,40 (400 pesos) por el ejemplar dominical.

Ejemplares por avión, $ 450.— (Eº 0,45.—)

15) Fábricas diversas

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIBRETA N.o 907332 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Mercedes Gangas de Carbones, queda nula por haberse dado aviso.
A. 12—14

RENOVACION DE DIRECTORIO. CON asistencia del Inspector del Trabajo, don Alfredo Rodríguez López, se llevó a efecto, en Lincoyán 1130, el 6 de febrero de 1967, a las 17.30 horas, la elección del Directorio que ha de regir los destinos del Sindicato Profesional Cotton y Ramos Similares de Chile para el período 1967-1968, quedando el Directorio integrado de la siguiente manera: presidente, Armando Soto Fuentes; secretario, Oscar Herrera Contreras; tesorero, Luis Molina Salinas; Directores, Luis Espinoza Espinoza y Leonidas Villaseca V. Se hace la presente publicación en virtud de lo dispuesto por el Art. 378 del Código del Trabajo.— El Secretario.
12—14

SINDICATO PROFESIONAL DE TALAbarteros en Art. de sport y R. S. Con fecha 9 de febrero de 1967, siendo las 20 horas y ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Raúl Hurtado Alvarez, se llevó a efecto en el local del Sindicato Profesional de Talabarteros en Artículos de Sport y R. S., ubicado en Arturo Prat Nº 1490, la elección del directorio de este sindicato, quedando constituido de la siguiente manera: Presidente, señor Luis J. González G.; secretario, señor Javier Meléndez (reelegido); tesorero, señor Juan Guzmán G.; directores, señores José Escobar V. y Juan Díaz A. (reelegido).
A. 13—14

FABRICA DE DELANTALES Y VESTIdos para niñitas y ropa interior de señoras. General del Canto N.o 25. Altura 14 de Providencia.
Z—15

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostín. Nueva York 66.

FABRICA DE CAMISAS PARA CABAlleros y niños. Camisas de vestir y sport. Ventas por mayor a comerciantes cooperativas y directamente al público. Esperanza 789.
Z—1

18) Instrucción y educación

LIBRERIA CARLOS MARX.— TEXTOS Escolares, novelas, novedades.— Teatinos 420.—
LIBRERIAS SALVAT.— ULTIMAS NOvedades en libros científicos.— Novelas, artículos de escritorio.— Huérfanos 1267.— Fono 84734.—
"SUPERSECRETARIA" NECESITAMO: señoritas para preparar como secretarias. Empleo garantizado. "Supersecretaria" Santiago. Alameda 405. Rancagua, Pasaje Rex, tercer piso.
C — 18

LIBRERIA Y JUGUETERIA "LA VALparaíso". Especialidad en textos escolares y artículos para colegiales. San Pablo 2970. Fono 733616.
Z—15

ACADEMIA DE PEINADOS ZULITA.— Cursos completos, rápidos, desde Eº 20 mensuales. Incluído Diploma Profesional. Alameda 3045. Galería Saleh.
A. 13—18

24.—Máquinas de escribir.

SE VENDE MAQUINA DE ESCRIBIR portátil alemana, marca "Roleti", Eº 500. Tratar General del Canto 27.
Z—37

35.—Optica, Fotografía, y Similares.

VENDO FLESH ELECTRONICO "BRAWN Hobby" de tecla. Corriente y Batería. Tratar después de las 19 horas, en Población Benito Rebolledo, casa 1122, Calle Portales, Maipú.
Z—37

38) Peinados, Belleza y Modas

PELUQUERIA "LUCIEN". DAMAS Y Niñitas.— Tinturas y Permanentes.— Horario continuado.— Manuel Rodríguez 649.—
PELUQUERIA "TOMICHO" — Caballeros y Niños — Anexo Pedicuro.— Providencia 2694.— Fono 255109.
PESTANAS, PELUCAS, POSTIZAS, MAquillaje. Horas: 86081, Ejército 102, departamento 15.
PERFUMERIA "EL GOLF" — COMpleto surtido en tinturas para el pelo. Descuentos del 10%. Providencia 2694.— Fono 255109.
PERFUMERIA "YAR".— ARTICULOS de tocador. Lacas. Bronceadores. Tinturas. Teatinos 572.
PERFUMERIA Y BAZAR "PIGMALION" — Artículos para regalos y tocador. Avda. Providencia 2469. Fono 460400
TIENDA EUROPA.— SEDAS, LANAS, Algodones. Novedades. Providencia 2451. Fono 253169.—
CASA RISALES.— SURTIDO EN GEneros. Ropa para guaguas. Uniformes de empleadas. Providencia 2473. Fono 41315.—

39.—Propiedades compran

COMPRO EDIFICIOS PARA DEMOLIción. Vicente Infante González. Independencia 1755. Teléfono 93255.
Z—15

40) Propiedades venden

CHALET COLONIAL AMERICANO D. F. L. 2.— Ley antigua, nuevo, en Las Condes.— Vendo por viaje a Europa. Barrio residencial y construcción de casa indicado para diplomático, funcionario internacional o extranjero. 140 metros construídos. 840 metros de superficie — Tres dormitorios, living comedor, servicios. 13-4 y 112 baño. Closet. Terminaciones de lujo. Chimenea, terrazas, entrada de auto. Amplio jardín con riego automático. Antecedentes e interesados, directamente. Nueva York 25, 9.o Piso de 11 a 13 horas.
CASA QUINTA VENDO EN EL MONTE. Benavente 131, frente Parroquia.
A. 12—40
VENDO PROPIEDAD CON FRENTE A dos calles.— Sector Comercial más importante de Ñuñoa.— Calles Irarrázaval y Ricardo Lyon.— 19 y 25 metros de frente respectivamente. 2.200 metros cuadrados de superficie.— 600 metros construídos. Chalet de lujo y construcción antigua. Tres locales comerciales. Buena rentabilidad. Adecuada para Firma Constructora, Empresa Comercial.— Colegios, Clínicas etc. Tratar Avda. Irarrázaval 2810.—

40) Propiedades venden

SE VENDE EN GRAN AVENIDA, PAradero 20, en Avenida Fernando Albano 181, propiedad con 10 piezas, parrón, 1.200 m2, árboles frutales, entrada auto. Unica oportunidad, pago Eº 35.000 y el resto convencionales.
Eº 350, BUNGALOW, 3 DORMITORIOS, dependencias. Paradero 32, Gran Avenida. Tratar: Fono 282182, de 10 adelante.
A. 12—40

48) Remates y Citaciones

COOPERATIVA DE VIVIENDA Y SERvicios Habitacionales San Miguel Ltda. Cítase a Junta General Extraordinaria para el domingo 12 de febrero de 1967 a las 10.30 y 11 horas en primera y segunda citación para tratar la siguiente tabla: 1) Situación económica. 2) Socios morosos; 3) Urbanización; 4) Varios. El Consejo.
A. 12—48

REMATE.— ANTE SECRETARIA Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Bandera 342, tercer piso, día ocho de marzo próximo, diez horas, se rematará lote e hijuela N.o 36 del plano de Llanos de Caleu denominado "Los Ladrones", ubicado en Til-Til este departamento, inscrito fojas 5349 N.o 5884 año 1964 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas Eº 312. Pago, 50% contado saldo tres y seis meses plazo. Interesados deberán acompañar vale vista, boleta consignación o dinero efectivo equivalente 10% mínimo fijado, ... bases y antecedentes en secretaría mi cargo.— Causa 2430—66 "Banco Nacional del Trabajo con Zamora Hernán".— Ejecutivo.— El Secretario.—
A. 10, 11 y 12—48

REMATE. ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago, remate 28 febrero, 10 horas, sitio 9, manzana C. Parque Residencial Manquehue Lo Curro, Las Condes, inscrito fs. 1.238 Nº 2.169 Conservador Santiago 1955. Mínimo: Eº 17.202, pagaderos 50 por ciento contado, saldo tres y seis meses. Garantía: boleta o dinero por 10 por ciento mínimo. Más antecedentes autos 81112, "Nellen con Dommasch", ejecutivo. Secretario.
A. 14—48

REMATE CASIMIRES.— ORDEN PAtricio Ramila, Alameda 3125, 13 al 18 febrero, 11 y 16 horas.— Germán Geell, Martiliero.
A. 15—48

53) Varios no clasificados

AVICOLA Y ROTISERIA PROVIDENcia.— Aves frescas diariamente.— Trozadas y enteras.— Pollos asados y escabechados.— Providencia 26-96.
FIAMBRERIA "LA PRINCIPAL".— SURtido en quesos y fiambres.— Quesos Holandés, Suizo y Patte - Gras.— Providencia 2479 — Fono 496647.
CASA HONORINO LANDA.— ARtículos de sport y gimnasia.— Bolsos deportivos, zapatillas, equipos de tenis. Equipos y pelotas de fútbol. Damas y caballeros.— Providencia 2441 y Puente 540.— Local 1051. Teléfono 712919.—
"CASA SALVATORE" — LAMPARAS Cristales. Cuadros. Avda. Providencia 2521. Fono 257494.
REGALOS SUECIA — EXCLUSIVIDAdes en porcelanas finas. Cristales y Cerámicas. Suecia 0189, esq. de Castanera. Teléfono 465484.—
REGALOS PARA SANTOS Y MATRImonios.— Cobres, Maderas, Plaqué. Providencia 2503.— Teléfono 254...
ROPA DE NIÑOS Y VESTIDOS TEJIdos a crochet para señoras. Sra. Elisa Vergara. Providencia 1308 (interior).
Z-15

PLANTAS DE INTERIOR Y JARDIN vendo. Liquidación total por vacaciones. Philodendros, gomeros, aralias. Begonias tuberosas, etcétera. Providencia 1406.
Z-15

CASA DE ARTE JORGE CELERY. ANtigüedades. Cerámica. Escultura. Regalos. Muebles finos. Cuadros y Retratos. Providencia 1406.
Z-15

FERRETERIA Y MERCERIA "EL TAPIcero". Especialidad en artículos para tapiceros y mueblistas. Cerrajería. Fitting. Sanitarios. García y Covián. San Pablo 3202. Teléfono 734397.
Z-15

MUEBLERIA "LOS ALERCES" FABRIcación propia. Muebles funcionales y Normandos. Barnices especiales. Créditos. San Pablo 3175.
Z-15

MALETERIA "BENARI". ESPECIALIdad en valijas de cuero, bolsas y billeteras. Fabricación a la vista. Precios de fábrica. San Pablo 3026.
Z-15

"TEXILANA". EXTENSO SURTIDO EN lanas de todas las marcas. Especialidad en mohair y angoras. San Pablo 2998. Fono 732945.
Z-15

TODA CLASE DE LICORES Y VINOS nacionales. Especialmente zona del Maipo. Reparto a domicilio sin costo para el cliente. Providencia 1322. Fono 41491.
Z-15

TINTORERIAS Y LAVANDERIAS "JET Service". Limpiados en Seco. Sistema Dry Cleaning. Trabajos a sucursales. Planta Propia. Avenida Brasil N.o 756.
Z-15

ASTROLOGIA, MENTALISMO. SALInas y señora Tita. Diariamente, en calle Rosas 2216, entre Brasil y Cumming.
A. 5/III/53

PERSONAS AMBOS SEXOS, AMANTES de las ciencias mentales, magnetismo, deseo conocer. Casilla 1476, Correo 3. Santiago.
A. 12—53

VISITE LA AGRUPACION MENTAL Y espiritual de Shamanta y se ayudará en la realización de sus problemas. Yerbería Modelo. San Ignacio 2008. Cartomancia.
A. 12—53

CECILIA: MENTALISMO, CARTOMANcia, consejos psicológicos, París 849, fono 384815.
A. 20—53

AUTOSERVICIO SAN CRISTOBAL. Abarrotes, carnes, fiambres. Aves y verdura fresca diariamente. Santa Filomena 531.
Z. 53

"CAPITOL", SUCURSAL PIO NONO. Ropa blanca, teñidos. Servicio rápido de camisas.
Z. 53

"TINTORERIA Y LAVANDERIA CHApultepec". Limpiados en Seco y Vapor. Ropa blanca. Santa Filomena 46, teléfono 97187.
Z. 53

TALLER DE REPARACION DE APARAtos de radio, televisión, artefactos eléctricos. Rogelio Ugarte 1179, fono 52801.
Z. 53

SE VENDE UNA MESA DE COMEDOR de corredera. Seis sillas antiguas. Tratar en Bombero Núñez 255, casa 16.
Z. 53

56) Encuadernación

Carnets deportivos, sindicatos y sociedades en general; también confeccionados en máquina electrónica, dorados a fuego. Proveedor de Clubes Profesionales y Ascenso. Carpetas de escritorio. Archivadores oficio.

JULIO RAMOS SALAMANCA

Profesional con treinta años de experiencia profesional. Seriedad y competencia en el ramo. Gálvez 1362-B. Casilla 5147, Correo 3, Santiago. Presentando aviso goza del 10% descuento.
A. 11 Feb.—56

Mañana se Clausura

Festival de la Canción 1967: Gran Impacto Popular en Viña del Mar


FRESIA SOTO

Millares de personas se encuentran concurriendo al VIII Festival de la Canción de Viña del Mar, que con un éxito verdaderamente extraordinario será clausurado mañana, en el hermoso marco forestal de la Quinta Vergara de Viña.

Aunque el nuevo escenario que se presentó a los asistentes no se encuentra aún totalmente terminado, el impacto fue espectacular, debido en especial a la amplitud y audacia con que ha sido concebido y a los alegres surtidores de agua que en elevados chorros animan el espectáculo a ambos lados de los espejos de agua ubicados a los costados del escenario, bajo puentes de acceso al proscenio. Otro juego de agua, con grandes chorros que se entrecruzaban en la parte central frente al escenario, completa este complemento acuático que produce bello efecto y agrado en el público, por la vivacidad que presta al conjunto.

AUMENTO LA COMODIDAD

Es bueno destacar que ya no significa el Festival una proeza de equilibrio cuando se trata de ascender a las galerías ubicadas en el ancho anfiteatro que bordea la platea, por el contrario. Cómodas escalas de madera conducen a los espectadores de galería, en su mayor parte una bulliciosa e inquieta muchedumbre juvenil que luciendo las más "coléricas" tenidas busca estas elevadas ubicaciones para hacer su aporte de chillidos a las interpretaciones de los cantantes de la nueva ola. Hasta el momento, los mayores promotores de alaridos han sido Ennio Sangiusto, Massiel y en parte, los simpáticos "Beatles" de Firulete, Los Jocketts, que con sus largas pelucas, sus tenidas negras y su buena interpretación como complemento musical del aplaudido Firulete, han resultado una pintoresca revelación.

SHOW DE VARIEDADES

En general, el Show de Variedades ha gustado al público que está concurriendo en forma masiva al teatro al Aire Libre de Quinta Vergara. El programa, auspiciado por la Municipalidad de Viña del Mar en colaboración con Radio Minería y bajo el patrocinio de las Boletas de Compraventa, ha causado mayor impacto este año que en otros anteriores, aumentando el número de público a las funciones.

COMPLACENCIA DE AUTORIDADES

Las autoridades de la Ciudad Jardín declararon a LA NACION su satisfacción por la forma en que el público reaccionó ante este nuevo esfuerzo grandioso que significó montar un espectáculo de la calidad del que mencionamos. "Mucho se ha avanzado, en cuanto a los primeros Festivales", nos declaró el regidor Sigall, que es miembro del Jurado que discernió las 20 canciones finalistas de este año. "Además, es un estímulo grande palpar este entusiasmo arrollador del público por llegar cada vez en mayor número a presenciar este torneo, que ya goza de justa fama en Europa y que masivamente es infinitamente superior a cualquiera que se le ponga adelante." (S. V., corresponsal.)


Una vista de la Quinta Vergara.


Voces de Tierralarga, primera opción con "Amor de Noche".

CINE:

Portentosa Hazaña del Héroe Maciste

MACISTE, sobrenombre que se daba a Hércules, vuelve a ser tema del cine italiano. La figura del héroe mitológico ha gozado de una verdadera predilección por parte del cine peninsular, que nos ha entregado en poco más de un lustro no menos de quince filmes consagrados a sus portentosas hazañas.

Así, hemos visto desfilar a Hércules-Maciste en una variada serie de escenarios y épocas históricas. Fiel a su misión, concebida por la imaginación de la antigua Grecia, de defender el Bien con su fuerza prodigiosa y su corazón esforzado, el Héroe va recorriendo el universo. La pantalla lo mostró en el Valle de los Reyes, o junto a la Reina de Samar, en Esparta como gladiador, o en las minas del Rey Salomón, o en el infierno de Genghis Khan, y hasta en la corte del Zar, que es acercarse bastante a nuestros días. El príncipe de los héroes, hijo de Zeus, revive en todas aquellas circunstancias los célebres Doce Trabajos transmitidos por la mitología.

Veremos ahora EL VALLE DEL ECO TONANTE. Se trata de otro "coloso" realizado en Technicolor y Techniscope, con la dirección de Amerigo Anton y el atlético Kirk Morris en el papel central. Esta vez, la causa justa a la que Maciste consagra sus esfuerzos es la tribu nómade de los Gamali, a quien guía una frágil muchacha llamada Selina.

Según la voluntad del Profeta, este pueblo errabundo alcanzará su Tierra Prometida. Nadie ha podido jamás hallar esta comarca, pues su única vía de acceso, el Valle del Eco Tonante, está celosamente defendido por los monstruosos Hombres-Eco. Estos extraños seres de apariencia prehistórica montan guardia en lo alto de los precipicios que dominan el Valle. Con la fuerza del eco provocan el desprendimiento de formidables bloques de piedra. La osadía o la curiosidad de quien quiera atravesar el Valle serán así castigados con una muerte atroz.

La ambiciosa princesa Farida decide emprender la conquista del territorio vedado. Por su parte, los Gamali reciben, a través de la invocación de Manatha, la protección de Maciste.

En una serie espectacular de vibrantes acciones de guerra y de escenarios de subyugante lujo oriental, transcurre la acción de esta película intensamente dinámica.

Farida personifica el despotismo, a cuyo servicio está la crueldad. Se da en ella la dualidad de mujer y reina que la presencia del Héroe pone a prueba con su viril apostura y el halo heroico de sus hazañas.

La adolescente Selina representa la antítesis física y moral de la princesa. Sólo piensa en el pueblo a quien guía como una iluminada, y a su vez, inevitablemente, se enamora de su Protector.

El clímax llega cuando Maciste, en presencia de todo el pueblo, intenta la hazaña suprema: vencer a los Hombres-Eco y franquear así el paso de Selina y los suyos a su tierra de promisión. La victoria coronará los esfuerzos del noble Maciste.

¿Cuál es el secreto del éxito reiterado de films como éste? El hombre de todas las épocas experimentará una atracción misteriosa por los héroes mitológicos como el Hijo de Zeus. No en vano Grecia entera lo reconoció como el Héroe nacional e instituyó juegos en su honor. Ellos simbolizaban las virtudes del cuerpo y del espíritu con una perfección sin decadencia, que el ser humano no puede alcanzar. Eran puros, sin mácula; en una palabra, ideales.

El ser humano es fuerte a través de su inteligencia. Con ella crea las técnicas que lo hacen dueño del mundo. Pero sus virtudes y sus músculos son débiles en compañaron con la potencia de la Naturaleza. Por eso siente como una vaga nostalgia de su propia perfección, que el Creador no ha querido darle. Por eso el hombre crea mitos. El arte y la Vida están poblados de ellos.

El héroe mitológico es como un arquetipo. Gloriosamente vence todos sus enemigos y barre todos los obstáculos. Ningún vehículo tan adecuado como el cine, con sus posibilidades prácticamente infinitas, para transmitir la magia de la mitología. Estas hazañas, no por fantásticas dejarán de mirarse con respeto y fascinación. Lo verosímil no es la única medida de las cosas de este mundo.

"El valle del eco tonante" es una producción de origen italiano, y será distribuida en toda América Latina por The Rank Organisation.


Una escena de la película "El Valle del Eco Tonante".

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Descanso.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19.15 y 22.30: ¡Oh papá pobre papá, mi mamá te tiene colgado en el closet, y yo me siento muy triste!
LA COMEDIA, Merced 349 (Fono 391523).— Descanso.
MARU, Huérfanos 786 (397907).—Cía. de Olvido Leguía y Lucho Córdoba, presenta: El casado casa quiere.
MONEDA, Estado 82 (31477).— Cía. de Américo Vargas y Pury Durante, presenta: Los últimos días, de Rivas y Cuadra.
PETIT REX, Huérfanos 225 (Fono 31144).— 19.10 y 22.10 horas: Cía. de Los Cuatro, presenta: Luv.

REVISTAS

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Cía. de revistas Bim Bam Bum, presenta: Noches de Tokio.
PICARESQUE, Recoleta 348 (Fono 372606).— 19 y 23 horas: Cía. de revistas Strip Tease.
COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19 y 23 horas: Cía. de revistas Humoresque.

CINES (Horario fijo)

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (49801).— 15, 18.30 y 22 horas: Regreso al silencio. Not. y agregados, mayores de 14 años. Matinal a las 11 horas: Festival del Pájaro Loco. Not. y agregados. (Mayores y menores).
CENTRAL, Huérfanos 930 (Fono 35555).— 13.30, 15.45, 18.30 y 21.30 horas: Regreso al silencio (Chilena, drama, suspenso, mayores de 14 años).
EGAÑA, Los Guindos 3368 (Fono 71026) — 15, 19.15 y 22 horas: Y Dios creó a la mujer. (Francesa, drama, mayores de 15 años). Copa del mundo 1966 (Ilustrativa, menores).
ESPAÑA, Estado - Huérfanos 398488).— 13, 15, 18.30 y 21.30 horas: La familia y uno más (Española, comedia, menores).
EL GOLF, Apoquindo 614 (Fono 480046) — 18.30 y 21.30 horas: Con permiso para matar. (Inglesa, suspenso, mayores de 21 años). Matinal 15 horas: Ataque submarino. (Acción, suspenso, color, mayores y menores).
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 60082).— 13.30, 17.30 y 21.30 horas: La Biblia. Not. y agregados, mayores de 14 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14.30, 16.15, 19 y 22.15 horas: Siete hombres de oro. (EE.UU., acción, mayores de 14
LAS CONDES, Noruega 6316 484067).— 19.15 y 22.15 horas: Talla de valientes (EE. UU., acción, mayores de 14 años). Matinée a las 15 horas: Las diablillas del convento. (EE. UU., color, acción, mayores de 14 años).
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 21.45 horas: Talla de valientes (EE. UU., acción, mayores de 14 años). Matinée a las 15 horas: Las diablillas del convento. (EE. UU., color, acción, may. de 14 años).
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). Matinée a las 15 horas: Blanca Nieves y los 7 enanitos. (Dibujos Walt Disney, mayores y menores. 19 y 21.45 horas: Blanca Nieves y los 7 enanitos. (Dibujos de Walt Disney, mayores y menores).
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: Talla de valientes (EE. UU., acción, mayores de 14 años).
MACUL J. Pedro Alessandri 3547.— Matinée a las 11 horas: Casta bravía. Not. y agregados. (Mayores y menores). 15.30, 18.15 y 21.15 horas: El fantasma del bikini invisible. Not. y agregados. (Mayores y menores).
MARCONI Manuel Montt 032 (42807).— 15,30 horas: ¡Gol! La copa del mundo. 18.30 y 22 horas: Y Dios creó a la mujer. (Francesa, drama, mayores de 15 años).
METRO, Bandera 137 (83361).— 13.30, 17,30 y 21,25 horas: El doctor Zhivago. Noticiarios y agregados (Mayores de 18 años). Matinal a las 11 horas: Dibujos de Tom y Jerry. Cómicas. Not. y agregados.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 15, 18.30 21.30 hrs.: Fantomás se desenfrena (Francesa, cómica, menores).
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 21.30 horas: Cómo robar un millón de dólares (Comedia, menores). Matinal: 15 horas: Batman. Not. y agregados.
REGINA, Vicuña Mackenna 674 (36097). 18.15 y 21.30 horas: Bésame tonto (EE. UU., comedia, mayores de 21 años). Matinée 15 horas: El retorno de Mr. Motto. Agregados.

CINES COMUNALES

NACIONAL, (Puente Alto).— Rotativo desde las 13 horas: Un padre a toda máquina. Las guerrilleras de Greta. Agente diabólico.
PLAZA, (Talagante)— Rot. desde las 14 horas: Un fulano en Estambul. Un italiano en la Argentina.
MUNICIPAL, (San Bernardo).— 14, 17.30 y 20.30 horas: Abajo el telón. Selección de agregados.
MAIPU, (Maipú).— Rot. desde las 14 horas: El secreto de las valijas negras. Judith. Not. y agregados.
SANTIAGO, (San Bernardo) — Rotativo desde las 14 horas: Intriga en Venecia. Hotel Paradiso (Mayores de 18 años).
EL BOSQUE, paradero 33 Gran Avenida (581522).— 15, 18.40 y 21.30 horas: El sexo y la joven soltera.
PLAZA, (Puente Alto). Matinal a las 11 horas: Gran matinal con dibujos animados. Not y agregados. (Mayores y menores). Rotativo desde las 13 horas: El coleccionista. Muere, querida mía.

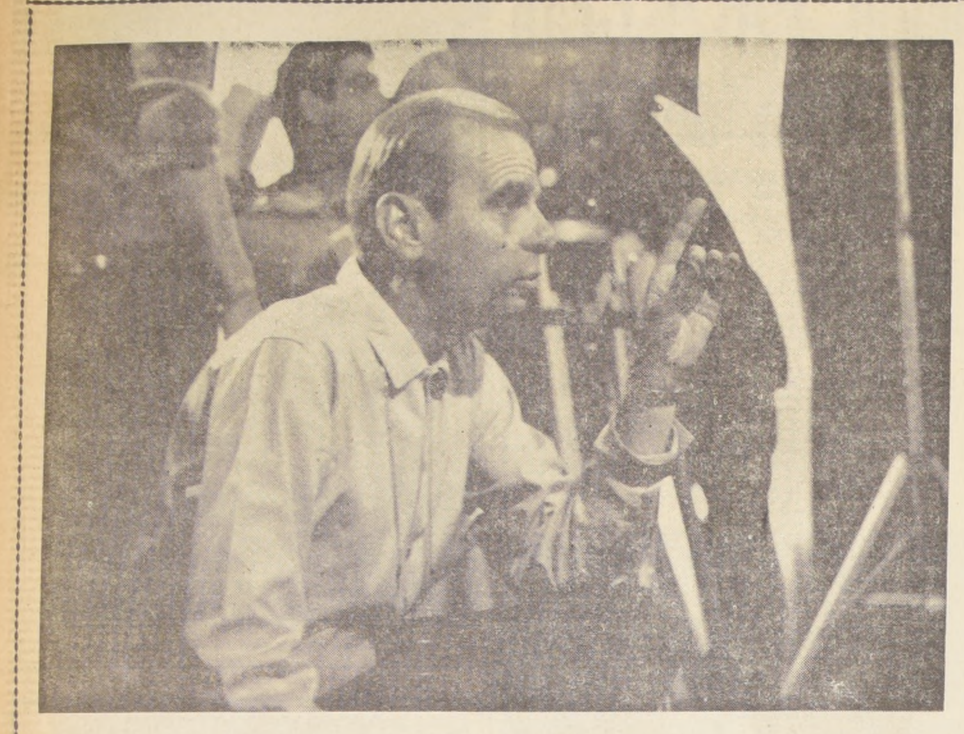
GUIA DEL ESPECTADOR

REX, Huérfanos 735 (31143 - 31144).— 13.15, 15.45, 18.30 y 21.30 horas: Julieta de los espíritus (Mayores de 21 años).
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718). 13, 16, 19 y 22 horas: Khartoum (EE. UU., aventuras, menores)
WINDSOR Moneda 1025 (Fono 89761).— 13.45, 15.45, 18.20 y 21.20 horas: Boeing, Boeing. (EE. UU., colores, mayores de 18 años).

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. Bdo. O'Higgins 2987 (91254).— 12.30 horas: Mi vida es mía. Matemos al tío. Festival del Pájaro Loco.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— 13 horas: La carrera del siglo. El alférez Pulver. Festival de dibujos animados: El Correcaminos, El conejo de la suerte, El rápido González.
A. ALESSANDRI, Av. Bdo. O'Higgins 7879 (96848) — 13 horas: Bésame tonto (EE. UU., cómica, mayores de 21 años).
ASTOR Estado 257 (392112).— 13, 15.30, 18.20 y 21.10 hrs.: Jaula humana (EE. UU., suspenso, mayores de 21 años).
ALHUE. Población Dávila (581327).— Rotativo desde las 14 horas: Batman. Viaje fantástico. Not. y agregados. (Mayores y menores).
AMERICA, Nuble 390 (52443).— 14 horas: A la hora señalada. El rebelde de Babilonia. Un dólar marcado.
ANDES, Irarrázabal 435 (43811). Rotativo desde las 14 horas: — Winnetou, el guerrero. El abombado. La espada en la piedra.
AVENIDA MATTA. Avda Matta 418 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: La carrera del siglo. El alférez Pulver. Festival de dibujos.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— 14 horas: Fiesta en California. Pistolero de buena ley. Noticiarios y agregados.
CAPRI. Monjitas 825 (392414).— 10.30 horas: La espada del Cid. (EE.UU., aventuras, menores).
CARRERA Av. Bdo. O'Higgins (86685).— 14 horas: Winnetou, el guerrero. El abombado. La espada en la piedra.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894). — 10.30 horas: Mary Poppins. (Walt Disney, mayores y menores). 12.30 horas: Señoras y Señores. Italo Francesa. mayores de 21 años).
CINELANDIA. Puente 540 (67532).— 13 horas: El barón de Brakora. La loba. Noticiario
CITY Agustinas 1022 (66687).— 11 horas: El juez de la horca. (EE.UU. acción, mayores de 14
COLON. San Pablo 3001 (90577). — 14 horas: Drácula el príncipe de las tinieblas. Zorba el Griego. La diligencia del Oeste.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— 14 horas: Permiso para matar. (EE.UU., acción, menores). Not., y agregados.
DIEGO PORTALES, Cueto 257 94594).— Rotativo desde las 14 horas: El deporte predilecto del hombre. Nace el amor. Amor entre algodones.
DUCAL. Agustinas 777 (35375). — 12, 14.50, 18 y 21.10 horas: La caldera del diablo (EE. UU., mayores de 15 años).
DANTE, J. Washington 76 (494359) — Matinée a las 14.30 horas: El templo del elefante blanco. Enséñame a querer. (Mayores y menores). 18.30 horas: Siete hombres de oro. Not. y agregados.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— 14 horas: El satánico doctor No. La mujer de paja. El gran combate.
KING, Huérfanos 840 (32838). Tres sargentos de Bengala (EE. UU., acción, menores).
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— 14 horas: Winnetou, el guerrero. El abombado. La espada en la piedra.
FLORIDA. Estado 226 (34289).— 10.30 horas: Fantomas se desenfrena. Francesa, menores).
GRAN AVENIDA, Gran Avda. 4830 (52163).- Rotativo desde las 13 horas: Nuevo superfestival de Tom y Jerry. (Mayores y menores).
HOLLYWOOD, Irarrázabal 2900 (42389).— 14 horas: Voy de gallo. Dos años de vacaciones. La historia de Bienvenido.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). 10, 12.30, 15.15, 18.30 y 21.30 horas: Blanca nieves y los siete enanos (Walt Disney).
HUERFANOS, Huérfanos 930 (335553).— 14, 16, 18.30 y 21.30 horas: Un tigre anda suelto (Walt Disney, menores).
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: El dólar marcado. El rebelde de Babilonia. A la hora señalada.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— 14 horas: Ghidra. El niño y el puma. El hijo de César y Cleopatra.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— 14 horas: Mc Hale en la fuerza aérea. Casta bravía. Llanero justiciero.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — 14 horas: La diligencia del oeste. Zorba el griego. Drácula, príncipe de las tinieblas.
LA PALMILLA.— Rotativo desde las 14 horas: El hijo del capitán Blood. Cuando la tierra se abre.
LIRA, Pintor Cicarelli 2?3 (52181).— Mc Hale en la fuerza aérea. Casta bravía. El llanero justiciero.
MAIPO. San Pablo 4251 (731982).— Rot. desde las 14 horas: Intriga en Venecia. Asesino a sueldo. El hombre que ríe.
MADRID Chacabuco 32-C (93657).— Rot. desde las 14 horas: El signo del zorro. Murallas del infierno. Operación Saigon.
MAYO, Monjitas 879 (391202).— Rotativo desde las 10 horas: La soga siniestra. (EE. UU., suspenso mayores de 15 años).
MINERVA, San Pablo 3230 (733342) — Rotativo desde las 12.30 horas: Escuela para solteras. Un padre a toda máquina. La cenicienta del barrio. (Mayores y menores).
MISTRAL, San Diego 279.— Rotativo desde las 13 horas. Un padre a toda máquina. Escuela para solteras. La cenicienta del barrio. (Mayores y menores).
MODERNO, Gran Avda. 6544 (582782).— 14 horas: Testigo para un crimen. La sonrisa de los pobres. ¿Qué hace su mujer mientras usted trabaja?
MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 14 horas: Los hijos de Katie Elder. El último tren.
MONUMENTAL, Avda. Bdo. O'Higgins 3493 (91555).— 14 horas. Capitán sin barco. El justiciero. Carrousel del amor.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— 14 horas: Fiesta en california. Pistolero de buena ley. Demasiados pillos.
NAVIA (731720).— Rotativo desde las 14 horas: El satánico Dr. No. La mujer de paja. El gran combate.
NILO, Monjitas 879 (392078).— 10 horas: Con permiso para matar, (EE. UU., espionaje, mayores de 21 años).
NORMANDIE, Alameda 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Nuevo superfestival de Tom y Jerry. (Mayores y menores).
O'Higgins (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Intriga en Venecia. Asesino a sueldo. El hombre que ríe.
PORTUGAL (34816).— Rotativo desde las 14 horas: La revoltosa. Loca juventud. Dos tipos de cuidado.
PRAT (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Dos tipos de cuidado. La revoltosa. Loca juventud.
PACIFICO (62921).— Rotativo desde las 10.30 horas: La espada del Cid. (EE. UU. Aventuras,
PALACE OVALLE, Iquique 6595 (581616).— Rotativo desde las 14 horas: Dos chicas locas, locas. Me llaman Cantaclaro. El león de San Marcos.
REAL, Compañía 1040 (65555). — Rotativo desde las 10 horas: Talla de valientes. Not. y agregados (Mayores de 14 años).
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — En reparaciones.
REPUBLICA, República 239 (Fono 98613).— Intriga en Venecia. Asesino a sueldo. El hombre que ríe.
RIO, Monjitas 743 (33550).— 13 horas: Cómo robar un millón de dólares. Not. y agregados. (Mayores y menores).
RITZ San Antonio 50 (380613). Rotativo desde las 13 horas: Bésame tonto (EE. UU., comedia, cómica mayores de 21 años).
RIVERA, Diagonal Cervantes 802 (36093) — 13 horas: Murallas del infierno. El signo del zorro.
ROMA, San Diego 236 (67258).— 14 horas: La revoltosa. Loca juventud. Dos tipos de cuidado.
ROXY, Huérfanos 1055 (80309).— 10 horas: La soga siniestra. (EE. UU., suspenso, menores).
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— 11.30 horas: Abajo el telón. (Cantinflas, comedia, menores).
SAN DIEGO. San Diego 412 (81093).— 14 horas: Con permiso para matar. Not., y agregados.
SAN MARTIN, Avda. Bdo. O'Higgins 776 (35357).— 13.30 horas: La soga siniestra. Not., y agregados.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— 14 horas: Los hijos de Katie Elder. El último tren. Not..
SANTA FE, San Diego 1950 55193.— 11 horas: Los cañones de agosto. El ahorcado. La sombra de una duda.
SANTIAGO. Merced 829 ((32838) — 11 horas: Regreso al silencio. (Mayores de 14 años).
SANTA ROSA (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Mc Hale en la Fuerza Aérea. Casta bravía. El llanero justiciero.
SAO PAULO, Merced 772 (Fono 397946).— 10 horas: Tres sargentos de Bengala. (EE. UU., acción, menores).
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (943213).— 14 horas: El hijo de César y Cleopatra. Ghidra, el monstruo de 3 cabezas. El niño y el puma.
SUR San Diego 923 (64524).— Rotativo desde las 12.30 horas: Mi vida es mía. Matemos al tío. Festival del Pájaro Loco.
TIVOLI, Huérfanos 757 (3061). — 10.30 horas: Un verano con Mónica. Not. y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (711562).— 13 horas: Siete hombres de oro. (EE.UU., acción, mayores de 14 años).
PLAZA, Compañía 1068 (Fono 84714).— Rotativo desde las 10 horas: Con permiso para matar (EE. UU., espionaje, mayores de 21 años).
VICTORIA, Huérfanos 827 (Fono 30021).— Rotativo desde las 13 horas: Alta infidelidad (Mayores de 21 años).
VERDI Pedro de Valdivia 9273 (499704).— 14 horas: La revoltosa. Dos tipos de cuidado. Loca juventud.
YORK, Ahumada 166 (66687).— 11 horas: Motín del caine. (Americana, espionaje, menores).

LA NACION



PATRICIO KAULEN

A QUE NO SABES A QUIEN VI

OSCAR ARRIAGADA, saliendo de Antofagasta con un camión de billetes grandes. Le fue fenómeno en esa ciudad.

o——o

SUSANA ALBERTI, regresando de Antofagasta, y comenzando de inmediato a trabajar en un local santiaguino.

o——o



BUDDY RICHARD, sin poderse explicar cómo puede pololear él. con alguien en Viña del Mar, si se encuentra en gira por el norte.

o——o

VIDELA CARVALLO, otro que anda en gira, y que para no ser menos tenía su saquito chico de billetes.

o——o

RAFAEL PERALTA, muy veraniego, contando chistes en el bus donde viajaban y durmiendo alternadamente. Es un Fiaquini.

o——o

DANIEL VILCHES, examinando unos cartelones, y comentando que se hará unos igualitos cuando salga de viaje.

o——o

JULIO BUSTAMANTE, convenciendo a una niña rubia para que trabaje en fotonovelas. No sea malo, Julito, para lo que pagan...

o——o

WENDY, más bonita que nunca, encantando a sus admiradores en el norte. Tiene una "pinta" impresionante.

o——o

MARIO OTEIZA, exponiendo a un periodista los puntos de vista del Sindicato Orquestal. Tenía razón.

o——o

JACK BROWN, en Viña del Mar, actuando con Silvia Piñeiro y sacando muchos aplausos.

o——o

GERMAN SILVA, preparándose a reanudar sus ensayos en el Ministerio de Educación. Su Ballet está muy bien.

Sugerencias Para Radio y TV

Para hoy le recomendamos lo siguiente:

RADIO

PARA "FLORISTAS": Regalones y Colecciones, en Radio Chilena. a las 10.30, con la animación de Juan La Rivera. Aquí se intercambian, gatos, perros, plantas y similares. Buena música entre charla y charla.

MUSICA GRATA: Radio Portales, todo el día. Excelente selección de música ligera, sin gritos ni estridencias.

PARA "LIRICOS": Radio Andrés Bello, a las 15 horas. Todos los días, una Opera completa.

PARA "POLEMICOS": Controversia, en Agricultura a las 21. Un buen espacio periodístico, con participación de diferentes personalidades y en torno a un asunto de interés general.

TELEVISION

A las 5.30 P.M., cadena de los dos canales, para recordar la Batalla de Cracabuco, en la personalidad de Justo Estay. Radioteatro, dirigido por Hugo Miller, con Nelsón Villagra, Teodoro Lowey, Pepe Guixé y otros.

CANAL 9: El día de Valentín. a las 21,40, serie filmada, de corte humorístico.

CANAL 13: Jota Eme, a las 21,30, con los comentarios de Julio Martínez, para la actualidad deportiva.



Sandra Milo ha logrado el estrellato absoluto con su rol de Susy en "Julieta de los espíritus", del brujo Fellini. Interpreta un personaje que en cierto modo equivale al de Anita Ekberg en la Dolce Vita, aunque en este caso recargado por el delirante barroquismo de "Julieta...". Emergiendo como una llama pálida y quegue de telas y flores, Sandra Milo encarna en esta película un motivo constante en las obras del genial autor italiano.

Lo Afirma Patricio Kaulen:

El Cine Chileno Será Auténtica Realidad

La nueva legislación hará el milagro. Terminan de construir sala de grabación y doblajes.— "Largo Viaje", costó 400 millones.— Estará listo en marzo.

El reciente estreno de "Regreso al Silencio", debido a la labor produccional de CHILENCINE, sociedad por acciones entre particulares, las constantes declaraciones de cinematografistas acerca de la nueva Ley de Cine, y fundamentalmente, la reapertura de CHILE FILMS, y su labor en producciones ya realizadas de largo metraje —por ejemplo, Regreso al Silencio— o en cortos de singular calidad, obligan a un estudio serio y meditado acerca de la actual realidad cinematográfica chilena y sus posibilidades

Insistir en la vieja cuestión de "primeros del cine" en la época que no había sonoro, y enfrentar esa realidad a lo que actualmente acontece, nos parece inoficioso. Todos saben de que se trata y lo único importante. es verificar cuáles pueden ser las auténticas posibilidades para el futuro.

Patricio Kaulen, actual Presidente de Chile Films y hombre que ha hecho su vida en torno a esta actividad nos dice:

—"Al asumir la Presidencia de Chile Films encontré un estudio cerrado. Con miles de posibilidades, no había nada que hacer. La labor a realizar era enorme. No se trataba de hacer películas, porque sí y de cualquier manera Era necesario aplicar a esta actividad, un plan meditado, y eso es lo que se ha hecho hasta la fecha. Desde que reabrimos Chile Films, le están haciendo cortos de distinto origen, pero con calidad y, esto es fundamental, con financiamiento. Nada de lo que actualmente produce Chile Films deja pérdidas o es producto de inversiones cuya recuperación sea dudosa o a muy largo plazo."

—"¿Cómo funciona Chile Films?

—"Chile Films es una sociedad por acciones, cuya mayor parte pertenece a la CORFO. En el papel, aparecía como un instrumento de muchas posibilidades, pero sin nada concreto. Fue preciso crear para este organismo, todo lo que debía haberse hecho en anteriores oportunidades. No es posible hacer un estudio para filmar —porque esa es la realidad— y nada más. Actualmente, Chile Films es no sólo un estudio, tiene en sus manos todo lo necesario para establecer definitivamente la industria del Cine en Chile: por ejemplo, cuenta con un teatro de estreno, el Cine Bandera —cosa fundamental— y con una red distribuidora de películas para todo el mundo. Así, el hacer cine, deja de ser una aventura. Se filma, se estrena y se distribuye.

—"¿Cuál es el efectivo beneficio de la nueva ley para la producción particular?"

—"Anteriormente, el productor de cualquier película recibía aproximadamente un 17% de la entrada bruta. Con la nueva ley, recibirá un 43% más, o sea permitirá a quien intente hacer cine en Chile, la posibilidad de recuperar su capital y de ganar dinero, sin que para ello tenga que hacer una obra maestra de la cinematografía, sino solamente una buena película."

—¿Significa esta ley, y la actuación de Chile Film, que cualquier particular puede hacer cine en Chile?

—"Siempre y cuando tenga su propio financiamiento, sí. Es preciso aclarar que Chile Films es una herramienta. No produce películas, no presta dinero ni financia, porque no puede hacerlo, pero sí efectúa una por así decirlo, "prestación de servicios" a un costo bajísimo. Actualmente, estamos terminando los nuevos estudios de grabación y de doblaje, que nos dejarán en condiciones de hacer íntegramente una película en Chile. Un film cualquiera, realizado por un particular, tiene en Chile Films un costo bajo frente a lo que significaría hacerlo totalmente en forma particular. No podemos financiar películas, pero al respecto se contempla la posibilidad de créditos otorgados a través de otros organismos estatales, para aquellas películas que efectivamente ofrezcan posibilidades de recuperar la inversión. En otras palabras, el Gobierno, a través de Chile Films, el Banco del Estado y otros organismos, pretende crear una industria cinematográfica real. Naturalmente, los aventureros, los que poco pueden aportar a un futuro cinematográfico, nada tienen qué hacer pero todos los que quieran hacer cine y tengan calidad y posibilidades, tienen a través de Chile Films, de organismos estatales y de la nueva ley, la posibilidad real de hacerlo.

—¿Cómo se financió su película?

—"Es una cosa importante explicar esto: "Largo Viaje" es el producto de inversiones particulares. Chile Film en ningún momento ha aportado nada gratis, es decir, como Presidente de esta entidad tengo la satisfacción de decir que se ha pagado todo a Chile Films como cualquier particular debe hacerlo.

—¿Cuánto costó su película?

—"Alrededor de 400 millones. La verdad es que dentro del plan general de filmación, me limité a dirigir. Durante los tres meses que duró la filmación, me limité a recibir instrucciones acerca de dónde y a qué hora tenía que filmar. No puede ser de otra forma. Un film es muy complejo; querer hacer el productor, el ayudante de producción, el director, el guionista y todo es imposible. Para eso se han creado determinados cargos y para eso el cine, hoy por hoy, es una actividad donde todos los cargos están perfectamente determinados.

—¿Cuándo estará lista para ser exhibida?

—"Alrededor del próximo mes, pero su estreno será posterior."

—¿Razones?

—"No las quisiera decir por el momento."

—¿Cuál es el argumento del film?

—"Muy simple. Un muchacho de muy humilde origen, ve morir a su hermano, un "angelito". Asiste al velorio y al día siguiente comprueba que a su hermanito, se lo han llevado al cementerio sin las alas. El toma las alas y efectúa el "Largo Viaje" para entregárselas, porque sin ellas cree que su hermanito no llegará al cielo."

—¿Dónde transcurre el argumento?

—"Entre la Avda. Bulnes y el Cementerio."

—¿Cuánto tiempo le llevó completar la realización del film?

—"Filmación tres meses. Pero en el fondo, es una idea que tiene casi doce años de desarrollo. Es la película que siempre quise filmar."

—¿Cuál es su impresión ante lo ya realizado?

—"Espero a ver la copia definitiva. Estamos, Antonio Ripoli y yo, trabajando en el montaje, y nadie más. Pero creo que será un buen film. Ya veremos qué opina el público."

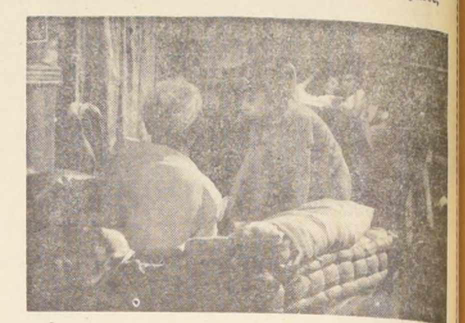
—¿Algún actor destacado?

—"Todos. Todos han cumplido su labor a conciencia y a mi satisfacción."

—¿Podría decirnos algo acerca de cuánto recibieron por su trabajo?

—"Absolutamente nada, porque, lo repito, eso estuvo a cargo del Depto. de Producción. Sólo sé que Enrique, mi hijo, firmó un contrato por Eº 50 y dos bicicletas. Una para él, y otra para su hermano. La razón, según el propio Enrique, no es altruista: "Así no me quita la mía".

En realidad, lo expresado por Patricio Kaulen, permite entrever un futuro cierto para el cine chileno. Una entidad como Chile Films con sala de estreno, con posibilidades ciertas de distribución sobre su producción y con todos los adelantos que exige la técnica actual, pueden y deben hacer el milagro de un efectivo resurgimiento del cine chileno. Por otra parte, la preocupación constante del Gobierno a través de promulgación de nuevas leyes y de otorgar préstamos a cinematografistas, en base a posibilidades ciertas, auguran un cine chileno con un apoyo moral y material nunca visto anteriormente Indudablemente, es la obra tesonera de un grupo de cinematografistas verdaderos, pero básicamente, es la obra de Patricio Kaulen, el que no ha trepidado en enormes sacrificios para impulsar y desarrollar el trabajo en Chile Film y la nueva ley.



Una escena del film, bajo los puentes del Mapocho



El interior del conventillo

ENRIQUE KAULEN

Elenco y técnicos de "Largo Viaje"

NIÑO: Enrique Kaulen.
MADRE: María Castiglione.
PADRE: Rubén Ubeira.
ABUELO: Julio Tapia.
MARIDO: Emilio Gaete.
ESPOSA: Eliana Vidal.
AMANTE: Fabio Zerpa.
PROSTITUTA: María de la Luz Pérez.
COJO: Boris Alvarado.
LACHO: Mario Lorca.
MALEANTE: Adrián Roca.
PELUQUERA: María Elena Duvauchelle.
MUCHACHO: Héctor Duvauchelle.
ARLEQUIN: Andrés Rojas Murphy.
PREDICADOR: Fernando Morales.
BEATA: Angela Morel.

TECNICOS

ARGUMENTO: Patricio Kaulen y Javier Rojas.
FOTOGRAFIA: Andrés Martorell.
MONTAJE: Antonio Ripoll.
PRODUCCION: Enrique Campos Menéndez y Alfonso Naranjo Urrutia.
A CARGO DE LA PRODUCCION: Alberto Parrilla.
DIRECCION: Patricio Kaulen.

UN ARTISTA BUENO no se limpia los zapatos en los pantalones.
UN ARTISTA MALO simplemente no se los limpia.



La Sociedad de Arte Escénico ha continuado sus programas de difusión por los barrios, obteniendo una clamorosa acogida de los espectadores que han seguido con interés las exhibiciones de la Compañía de Títeres y las representaciones de "Sigue la Estrella", de Luis Alberto Heiremans, y "Casamiento a la Fuerza", de Moliére. El último jueves estuvieron en la Plazoleta Dr. Gandulfo, enclavada en el barrio Bellavista, entre el Río Mapocho y los faldeos del San Cristóbal. La Junta de Vecinos del Barrio Bellavista dio la bienvenida a los artistas. En el grabado, actores de la Sociedad de Arte Escénico, en un ensayo de "Sigue la Estrella", de Luis Alberto Heiremans.